¡A USAR EL CASTELLANO!

Libro 1: castellano oral.

Celia Angélica Ajú / Verónica de Barrientos / Erick González





Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Universidad Rafael Landívar
Instituto de Lingüística

Guatemala, C. A.

¡A USAR EL CASTELLANO!

Libro 1: castellano oral.

Celia Angélica Ajú / Verónica de Barrientos / Erick González



Universidad Rafael Landívar
Instituto de Lingüística

Guatemala, C. A.

unicef
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Colección:	Materiales Educativos
Serie:	Castellano
Area:	Lenguaje, texto de castellano como segunda lengua para adultos mayahablantes, No. 19
Directora de la colección:	Guillermina Herrera Peña
Autoras:	Celia Angélica Ajú Patal y Verónica Mérida de Barrientos
Ilustración y diagramación:	Erick González
Coordinación pedagógica:	Armando Najarro Arriola

 Guatemala, 1994.

El presente texto forma parte de una serie preparada por el Instituto de Lingüística de la Universidad Rafael Landívar, con el apoyo financiero del Fondo de las NacionesUnidas para la Infancia, UNICEF. La serie está diseñada para apoyar los procesos de alfabetización bilingüe maya-castellano.
Este Libro 1 será útil para trabajar el castellano a nivel oral y con una metodología apropiada para la enseñanza de una segunda lengua. Los procedimientos e instrucciones de trabajo para el animador de alfabetización se hallan descritos en una Guía del Animador que acompaña a este texto.

Otros títulos de esta serie:

¡Ausar el castellano! **Libro 2:** Transferencia de habilidades de lectoescritura y lectura comprensiva. (No.21)

¡A usar el castellano! **Cuaderno de Ejercicios** para transferencia de habilidades de lectoescritura
y lectura comprensiva. (No.22)

PRESENTACIÓN

Este texto de láminas y dibujos ha sido preparado para trabajar el aprendizaje del castellano como segunda lengua a nivel **oral**. El texto forma parte de los materiales educativos para adultos mayahablantes que ya hayan iniciado su alfabetización en idiomas mayas. Después de usar este libro 1, tanto los animadores como los alfabetizandos podrán pasar a desarrollar los textos del Libro y del Cuaderno de Trabajo para Transferencia de habilidades de lectoescritura y lectura comprensiva en castellano.

Estos materiales educativos han sido preparados siguiendo una metodología apropiada para enseñar el castellano como un segundo idioma ya que para la mayoría de la población mayahablante del país el castellano constituye su segunda opción de comunicación y una lengua de relación con otros grupos culturales. Los procedimientos a seguir forman parte del Método de Enfoque Total, el cual es producto de un estudio y de una propuesta curricular ampliamente probada en Guatemala.

El presente texto está organizado en **25 UNIDADES** y cada cuatro unidades hay un **REPASO.** En el cuadro que se presenta en la siguiente hoja puede verse la distribución y los títulos de las unidades del libro. Cada unidad contiene una lámina generadora y varias páginas de ilustraciones que servirán para el desarrollo oral de habilidades comunicativas en castellano. El libro está acompañado de una **Guía del Animador** en la cual se detallan los **procedimientos** y los **ejercicios** a seguir con cada página de este libro.

Hemos insistido en que este texto es para apoyar un proceso de enseñanza-aprendizaje del castellano solamente a nivel oral, por lo que los usuarios no deberán trabajar en forma escrita con las páginas de este libro.

Los dibujos que aquí se presentan incluyen escenas y objetos cuya descripción ayudará al alfabetizando a ejercitar áreas como el vocabulario, la pronunciación, las estructuras gramaticales, la comprensión auditiva y otras que son necesarias para lograr una eficiente comunicación en castellano.

Esperamos que tanto el texto como su correspondiente **Guía** sean un instrumento eficaz para apoyar las acciones del animador de alfabetización y de su grupo de alfabetizandos.

Las autoras.

Texto:
¡A usar el castellano! Libro 1: Castellano Oral

UNIDADES Y REPASOS

1	2	3	4		5	6	7	8	
Manojos de ajos	La cocina	¿Qué venden doña Basilia y doña Abelina?	La familia de don René Ramos	Repaso No. 1	Puesto de Venta	Locales Comercia-les	La limpieza del hogar	La familia, la mujer embarazada	Repaso No. 2

9	10	11	12		13	14	15	16	
Subiendo a la camioneta	En el camino al trabajo	En el chorro de la comunidad	En la feria del pueblo	Repaso No. 3	Comprando y vendiendo	Frutas, verduras y legumbres	Padrinos y parientes	La sesión de alfabetiza-ción	Repaso No. 4

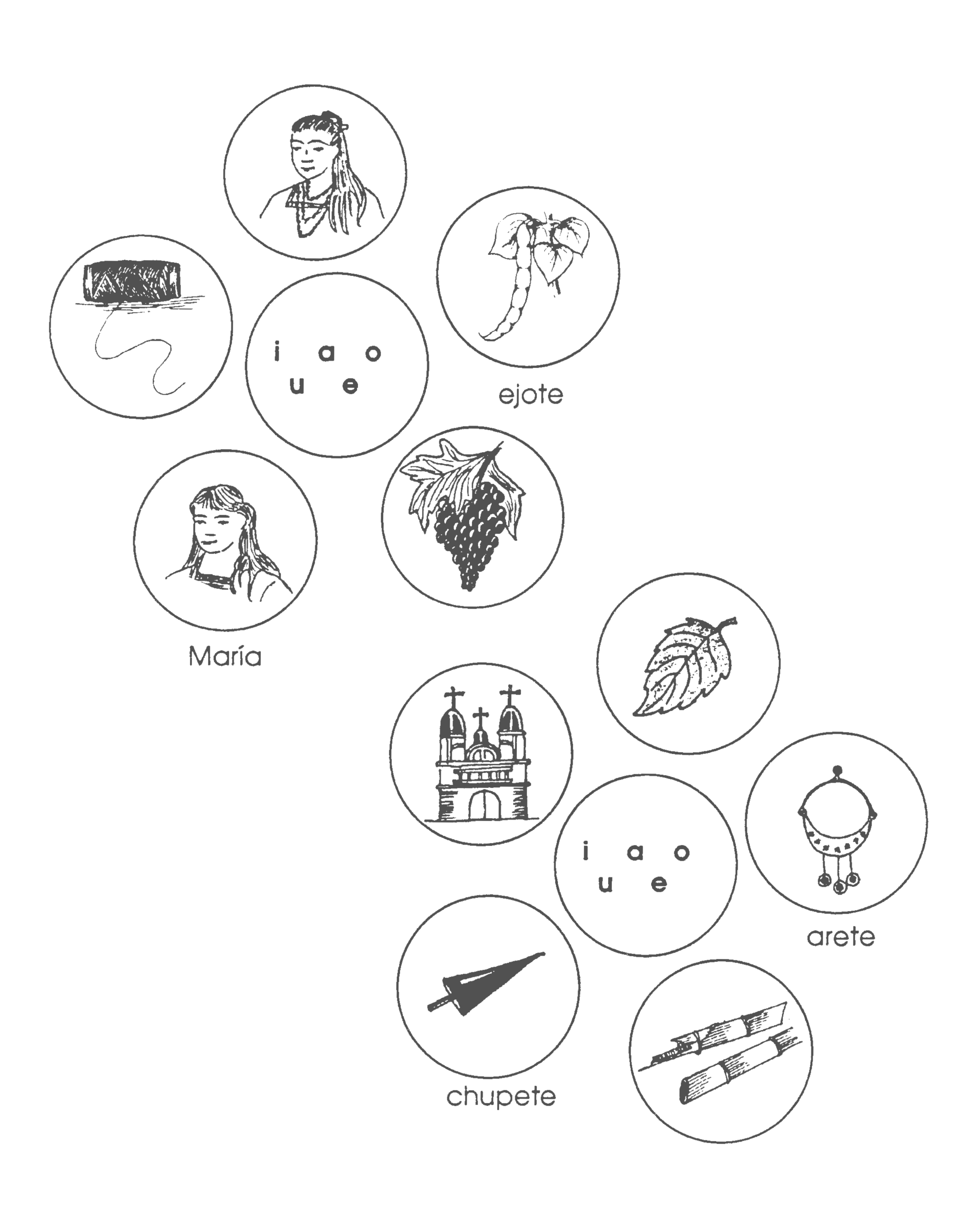
17	18	19	20		21	22	23	24		25
La ropa de los niños	Comamos naranjas	¿Qué es y para qué sirve?	Trabajando en el cerro	Repaso No. 5	El pueblo	¿Quiénes son y qué hacen?	Un día de trabajo	Ayer, hoy y mañana	Repaso No. 6	Participemos todos



UNIDAD No. 1

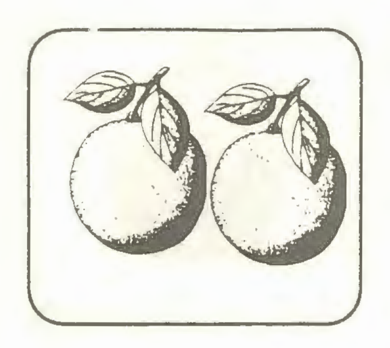
Don Tomás y doña Teresa juntan manojos de ajos.

Observamos y contestamos.

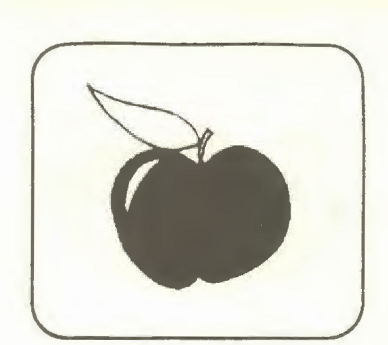


Pronunciemos bien estas palabras:

Alicia	hoja
ejote	arete
uva	bambú
hilo	chupete
María	iglesia

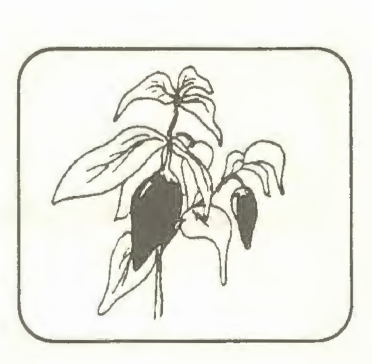


naranjas









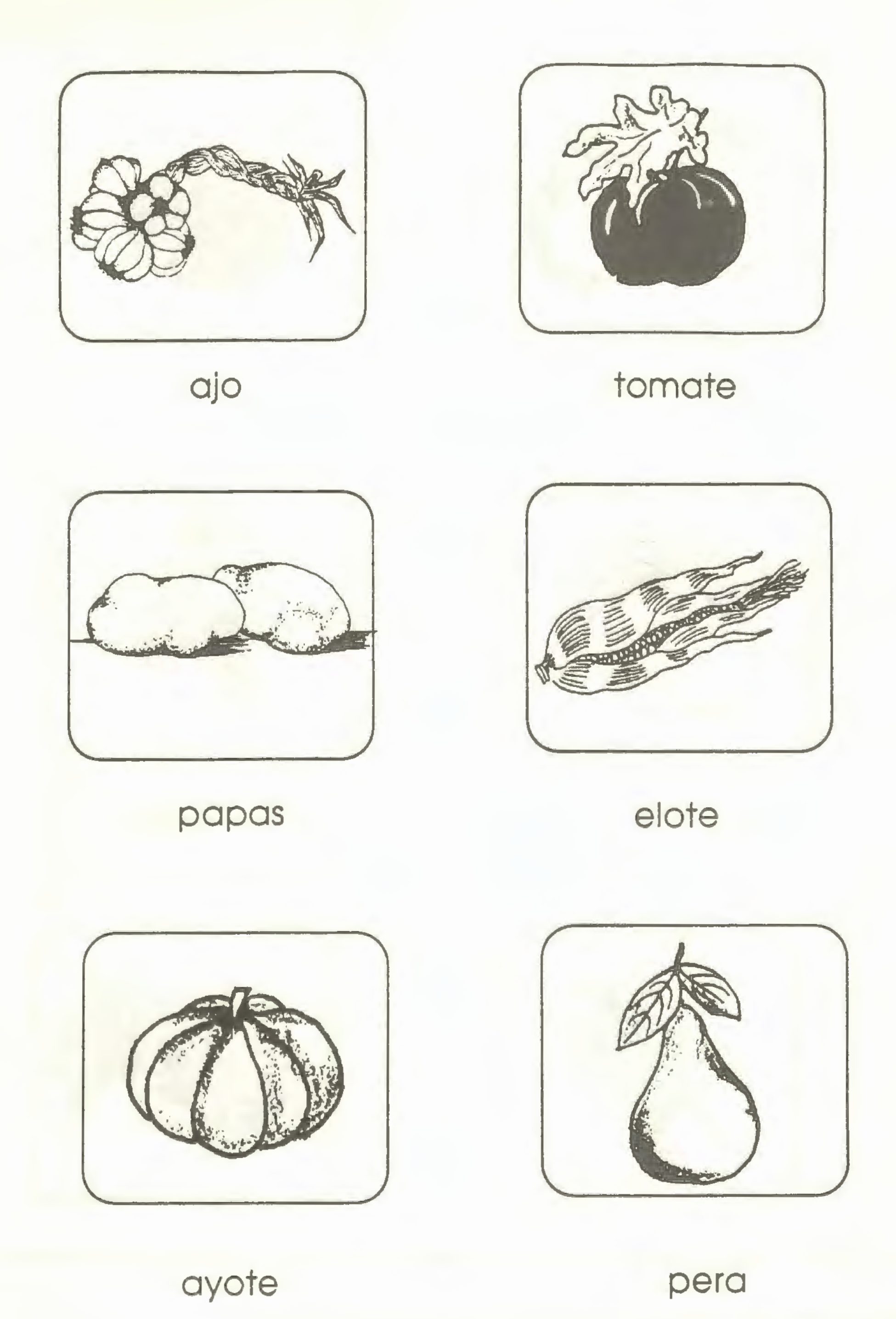
chile





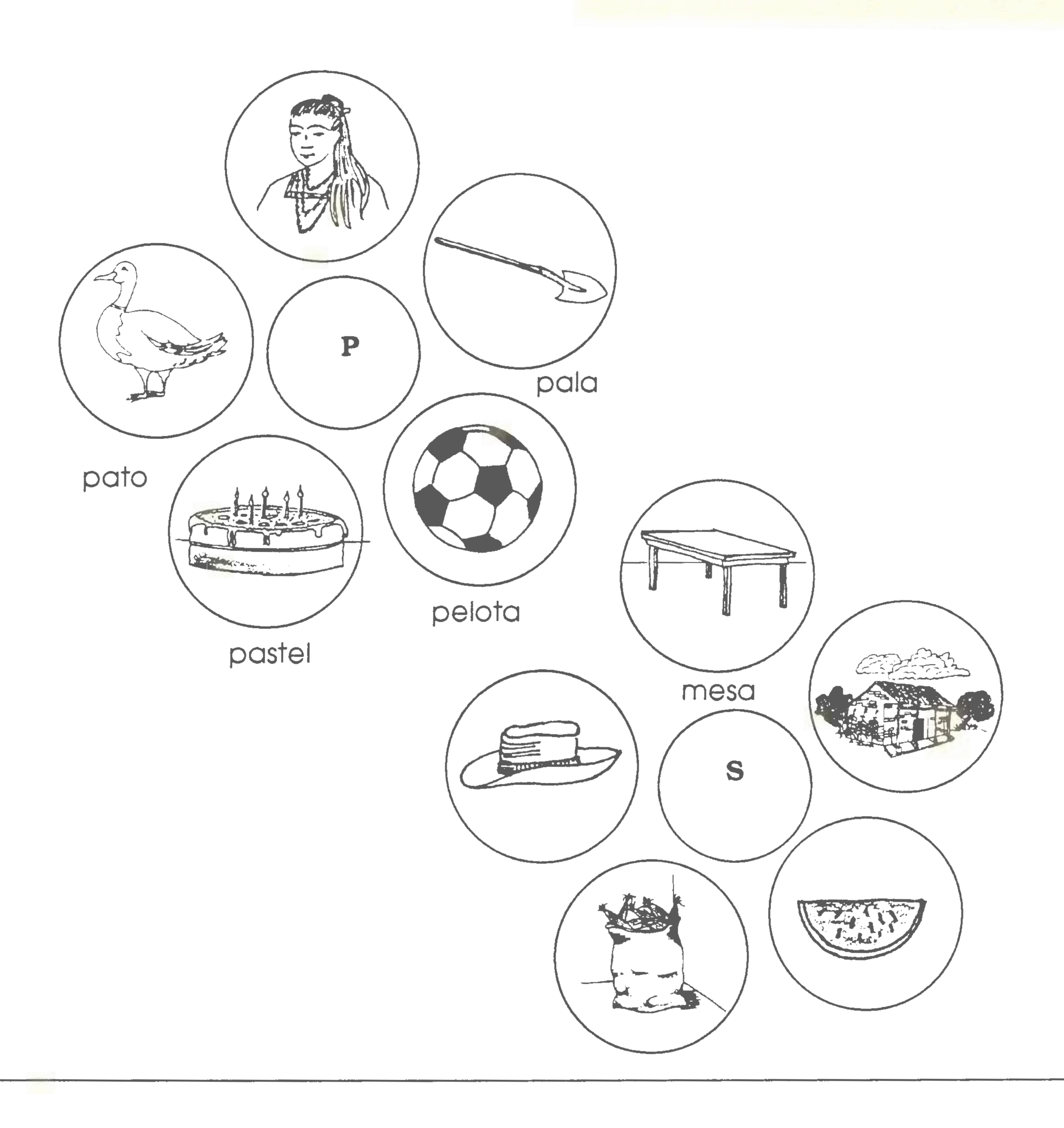
Pongamos atención. Aprendamos nuevas palabras:

- naranjas - manzana
- duraznos - chile
- trigo - café



Pongamos atención.
¿Qué otros productos cultivaron el año pasado?

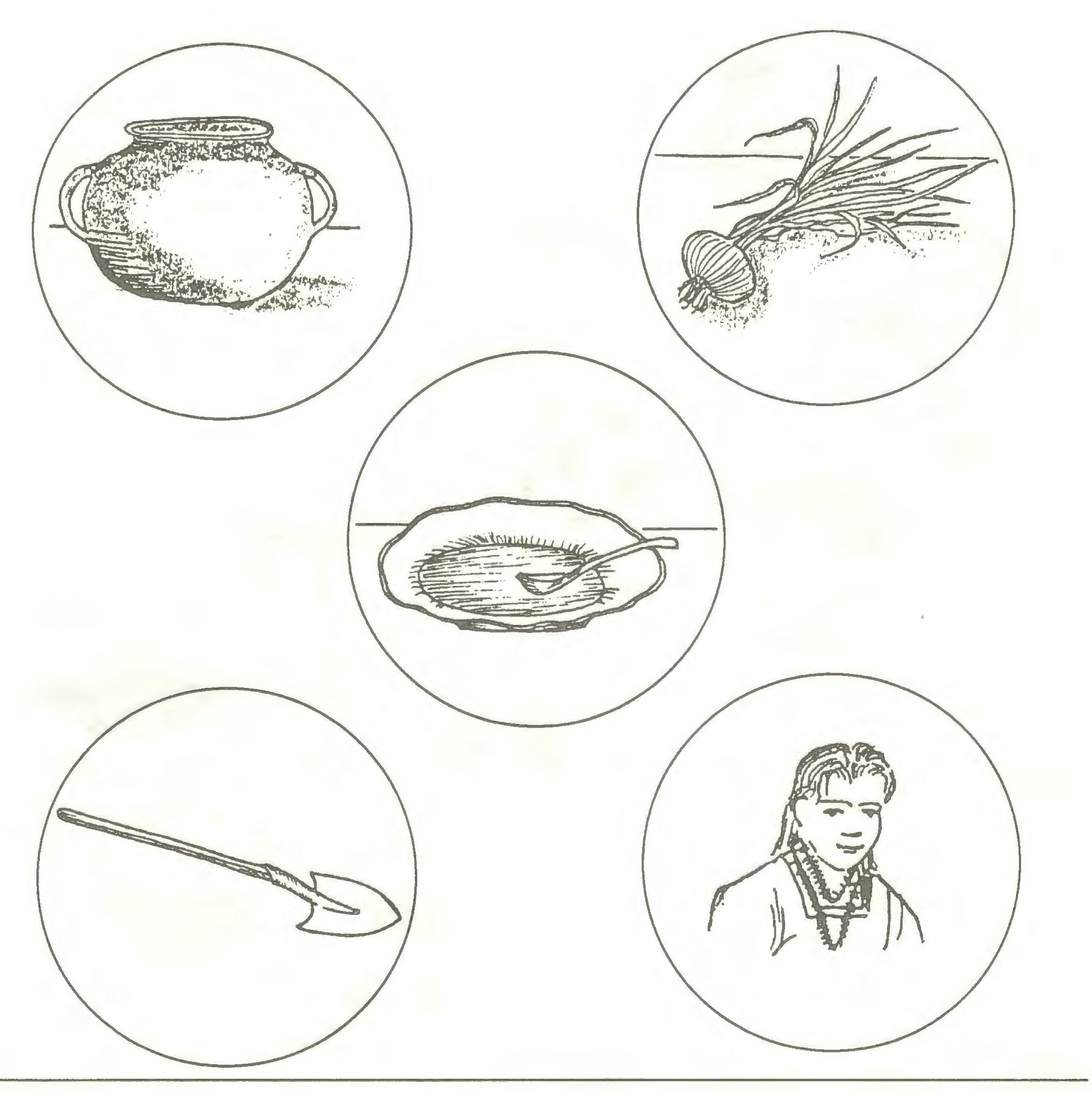
ajo	tomate
papas	elote
ayote	pera



Pronunciemos las palabras:
Alicia, pato, pala, pastel, pelota, mesa, sombrero, casa, costal, sandía.

Pronunciemos bien las siguientes palabras:

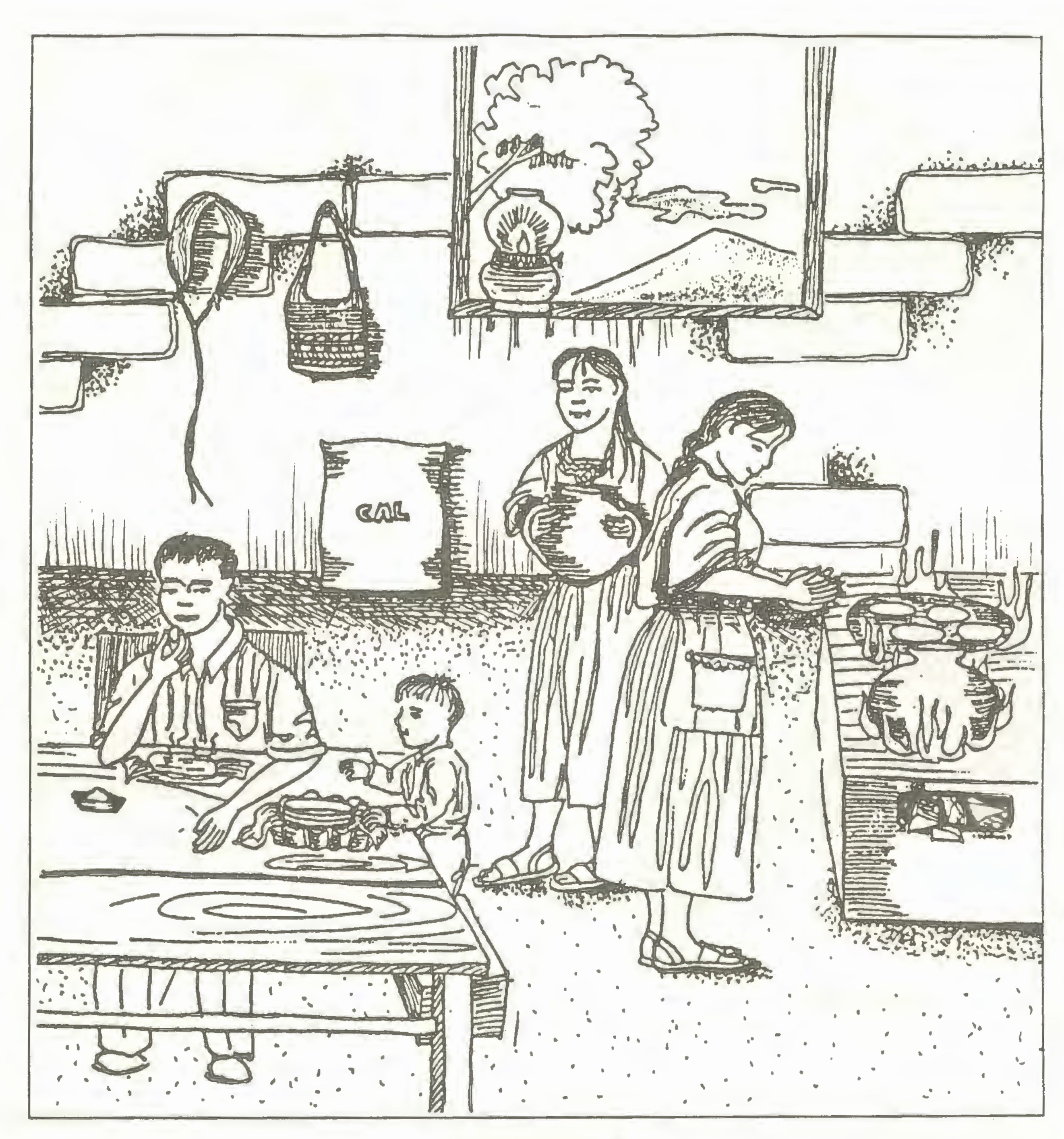
patojitos	cinco
fíjese	siembro
nosotros	gracias
poquito	trabajo



Pongamos atención y observemos. Olla - cebolla - plato - pala - niña.

Ejercicio de pares mínimos para pronunciar las vocales:

1. libro	_	libra
2. niño	_	niña
3. ojo	_	hoja
4. hoyo	_	olla
5. palo	_	pala



UNIDAD No. 2

La cocina.

Observamos y comentamos:

¿Qué hay sobre el poyo?

¿Qué hace cada uno?

¿Qué más observamos?

¿Qué hay sobre la mesa?

¿Quiénes son ellos?

El mecapal, el morral, la ventana, el candil, el saco de cal.
El comal, el fuego.
La mesa, el tamal, el canasto, la sal.



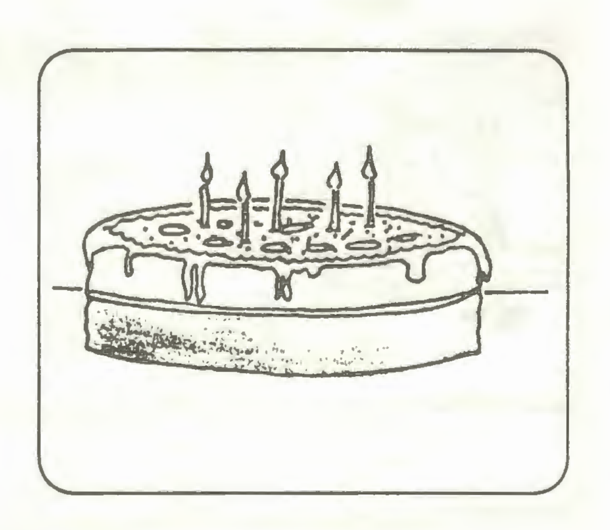
el sol



el tonel



el panal



el pastel

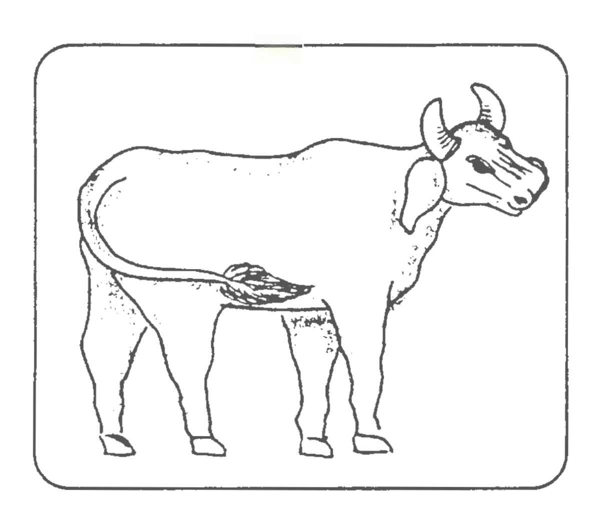
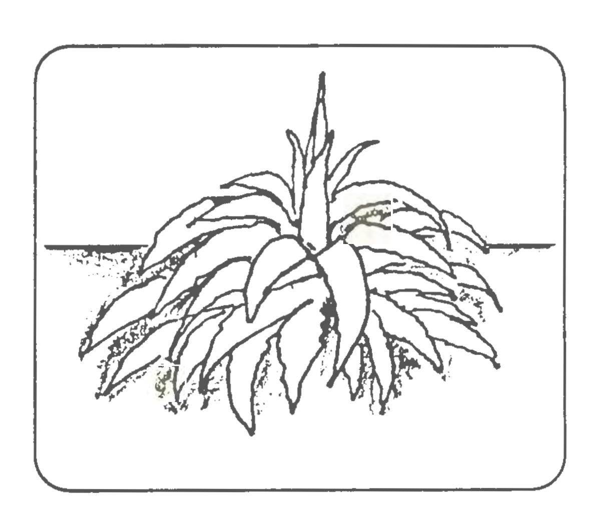
Pronunciemos estas palabras, estemos atentos a los sonidos representados por las letras **r** y **l**:

1. el sol
2. el panal
3. el tonel
4. el pastel

Aprendamos nuevas palabras:

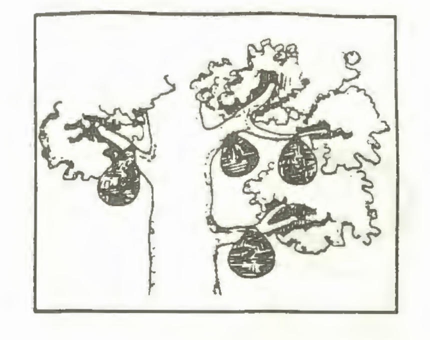
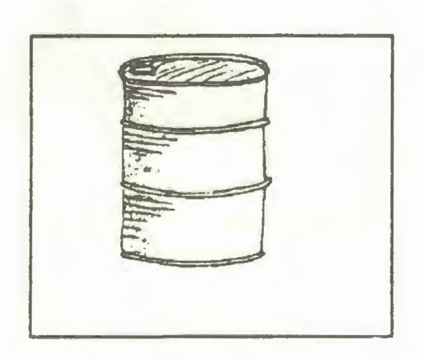
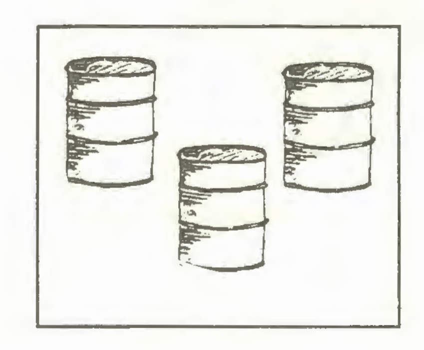
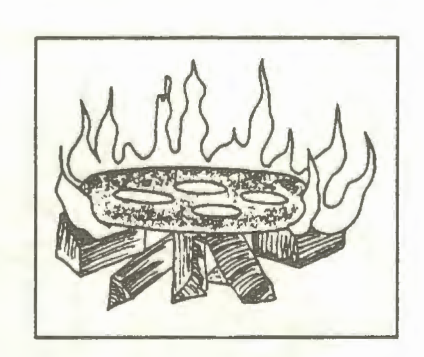
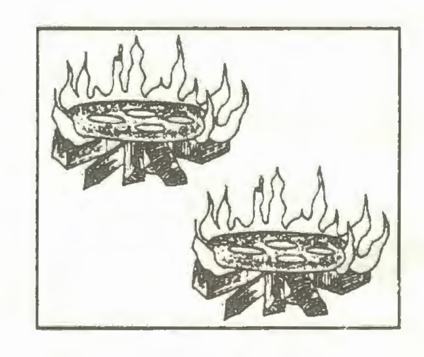
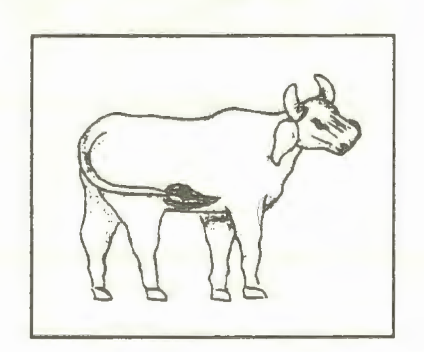
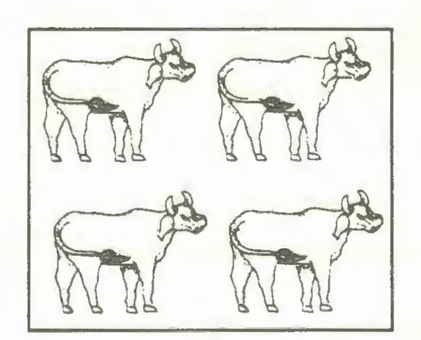
comal	vivir	güicoy
cartel	poner	hoy
papel	oler	hay



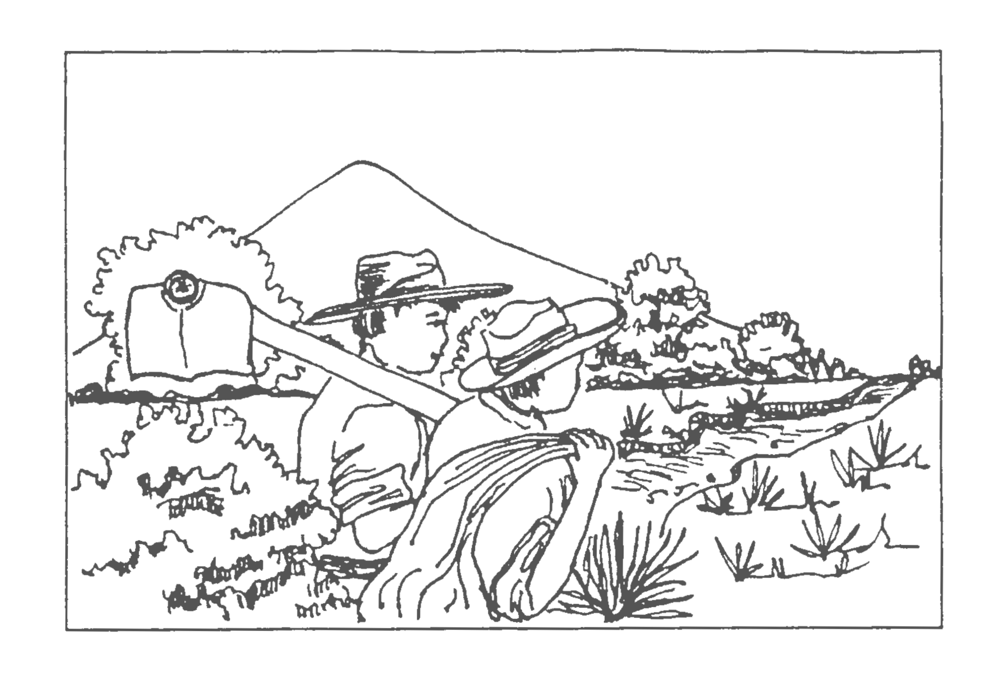
¿Qué hay?
Pronunciemos las palabras:

el doctor	el señor
el buey	el maguey

Pronunciamos bien estas palabras y diferenciamos:

el panal	_	los panales
el tonel	_	los toneles
el comal	_	los comales
el buey	_	los bueyes





Observemos y pongamos atención:

Los señores van a sembrar.

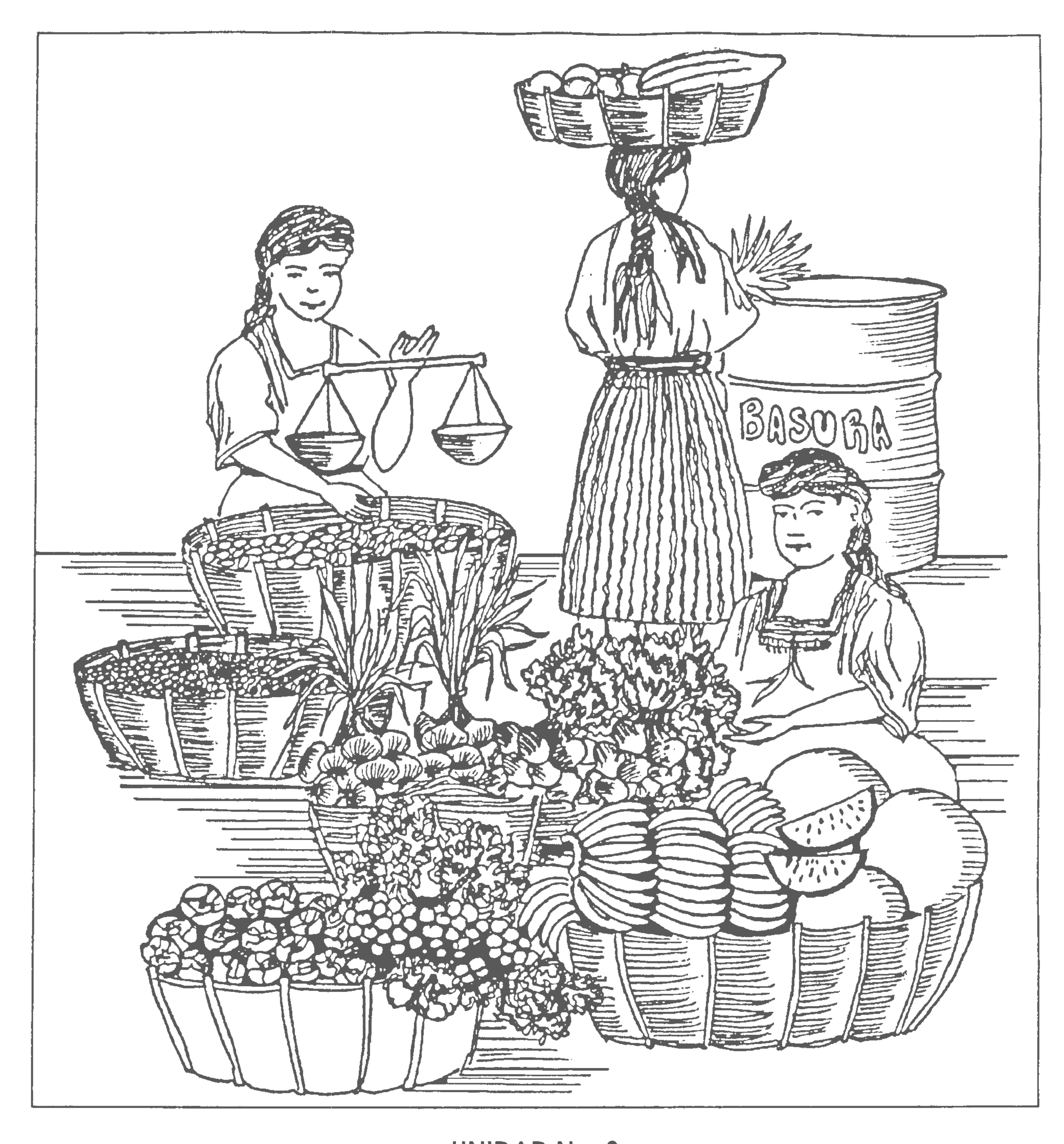
Estos señores cosecharon frijol.





Observamos y ponemos atención:

¿Quién es esta persona?
-Es el doctor.
¿Qué lleva esta señora?
-La señora lleva un güicoy.



UNIDAD No. 3

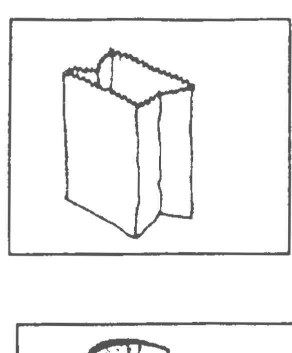
¿Qué venden doña Basilia y doña Abelina?

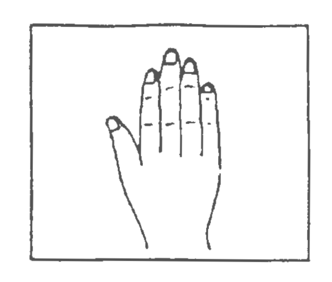
Brócoli, rábano, nabo, cebollas, bananos sandía. habas y frijol.

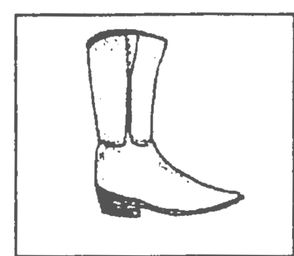
Observamos y contestamos:

¿Qué usa doña Abelina para pesar lo que vende?

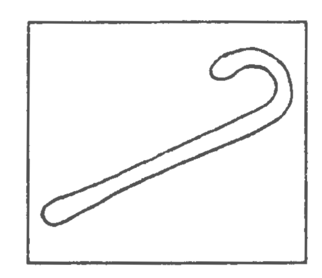
Doña Abelina usa la balanza.

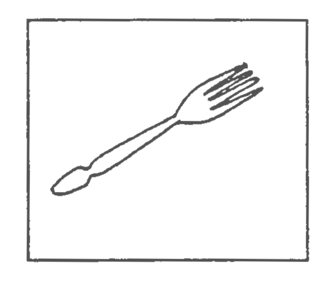


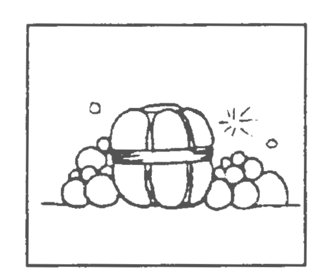


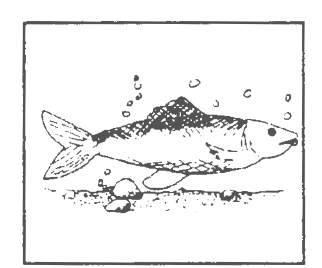






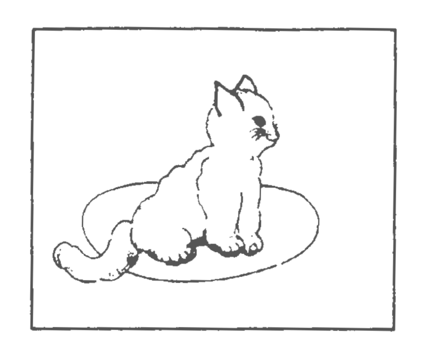
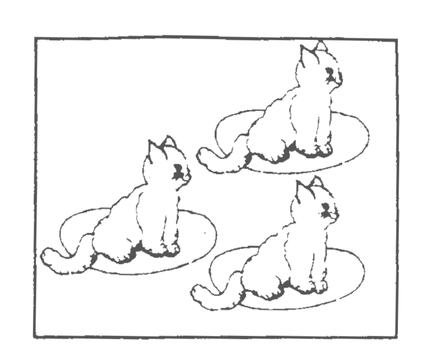
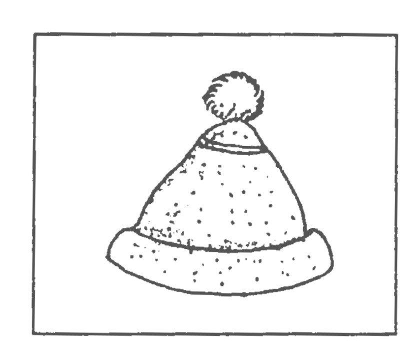
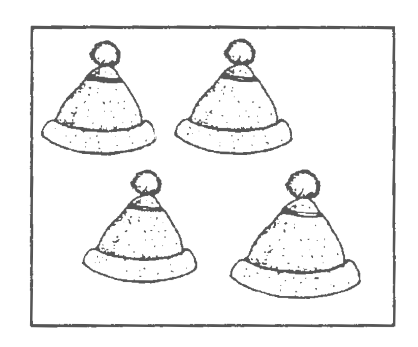
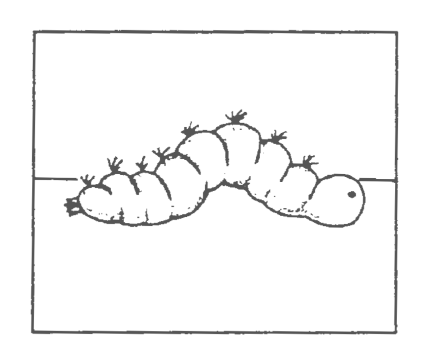
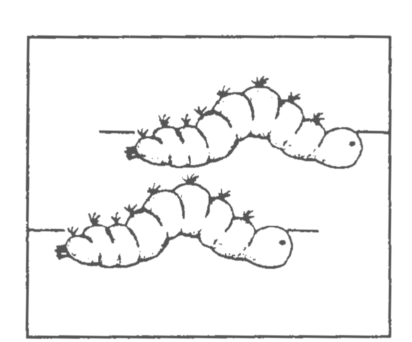






Aprendamos a pronunciar palabras con los sonidos de las letras **b** y **d**:

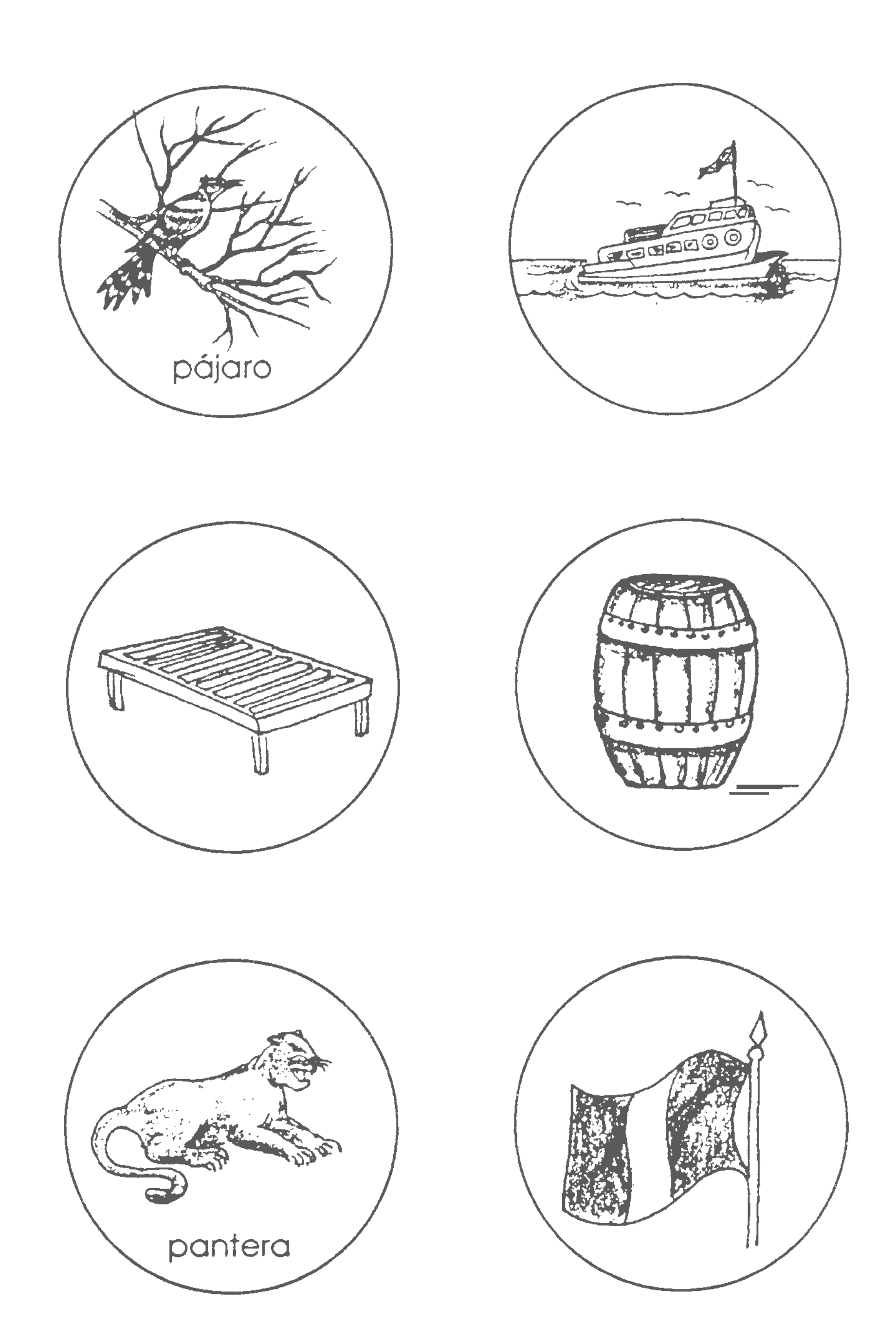
1. la bolsa
2. la bota
3. el bastón
4. el jabón
5. los dedos
6. la moneda
7. el tenedor
8. el pescado

Pronunciemos palabras con los sonidos de la letra **g**: el gato - los gatos
el gorro - los gorros el gusano - los gusanos.

Diferenciemos los sonidos de las letras **b, d, g,** y **c** en las siguientes palabras:

robar _	rogar	lado _	lago	caballo _	gallo
bota _	gota	rueda _	ruega	casa _	gasa

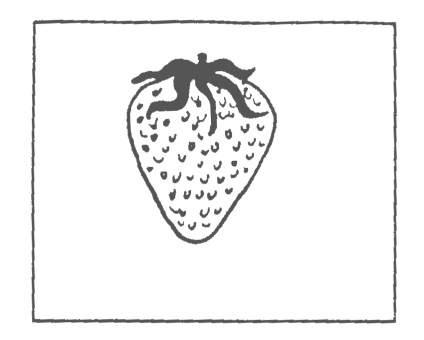


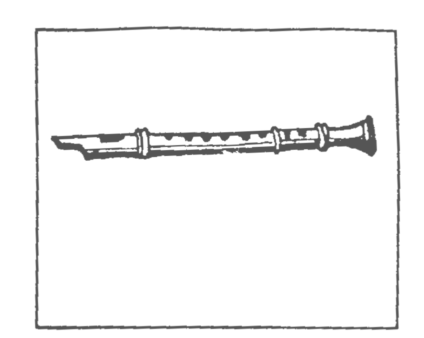
Pronunciemos palabras con los sonidos de las letras **p** y **b**.

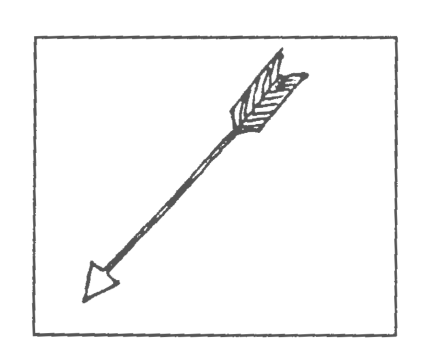
pájaro	barco
parrilla	barril
pantera	bandera

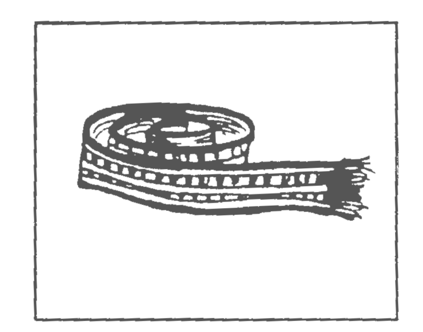
Realice el siguiente ejercicio contrastivo para distinguir los sonidos de las letras **p y b:**

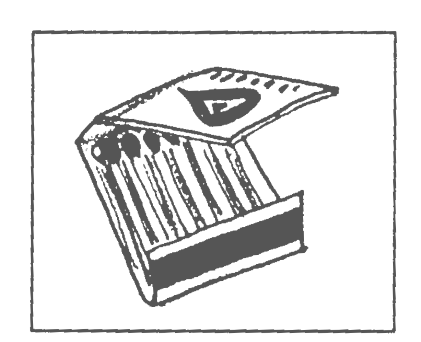
1. poca	____	boca
2. Japón	____	jabón
3. partir	____	batir
4. paja	____	baja
5. peso	____	beso

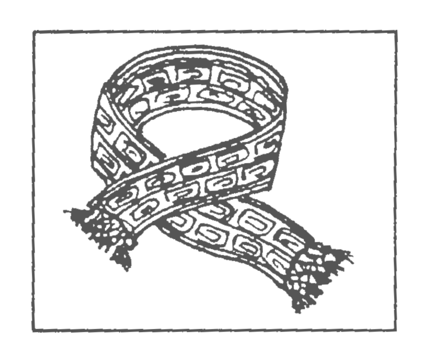












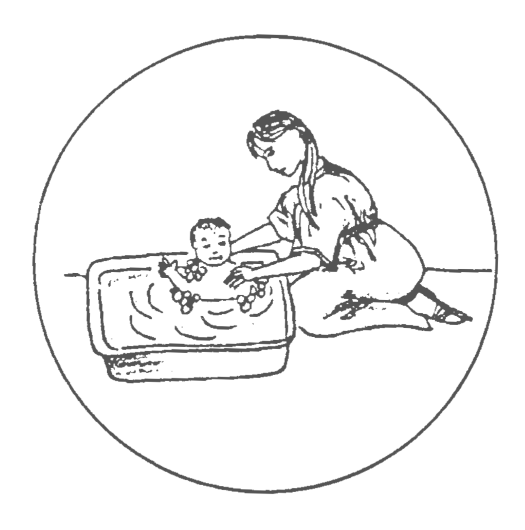
Pronunciemos palabras con la letra **f**:

la fresa - la flauta - la flecha
la faja - los fósforos - la bufanda

la fresa fresca
la flauta de Fabián
la faja de Fabiola

Distingamos la pronunciación de los sonidos **p** y **f**:

1.	faja	_	paja		5.	frontera	_	pronto
2.	fresa	_	presa		6.	faro	_	paro
3.	fila	_	~~pila~~		7.	fiel	_	piel
4.	foco	_	poco		8.	afilar	_	apilar



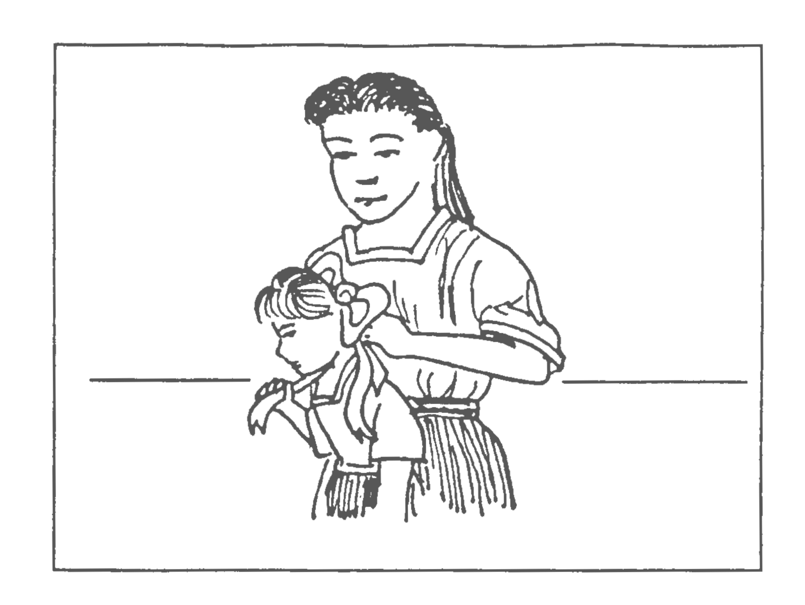


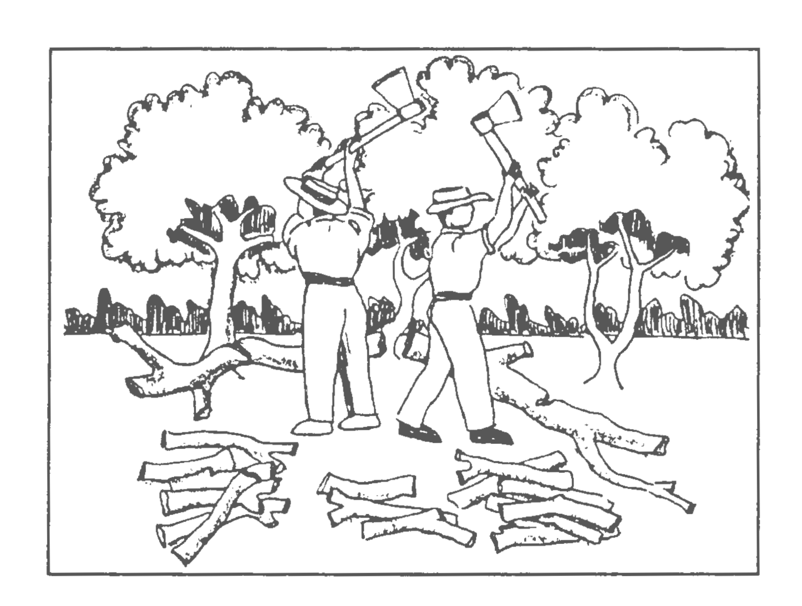




Pongamos atención y observemos:

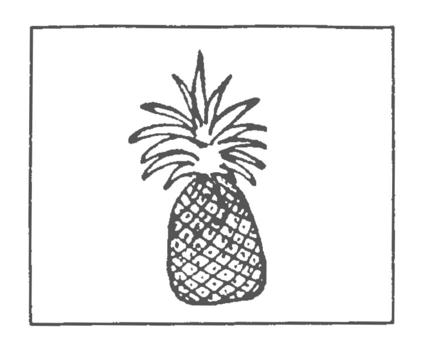
¿Qué hace la mamá?
¿Dónde pone la ropa la señora?
¿Qué hacen la mamá y las niñas?
¿Qué hace la mamá con su niño?

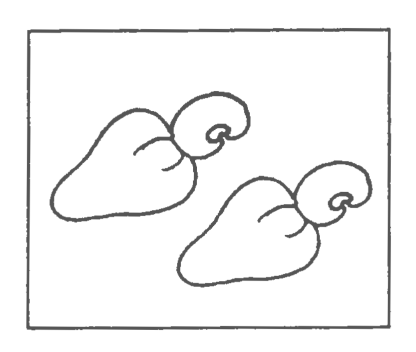
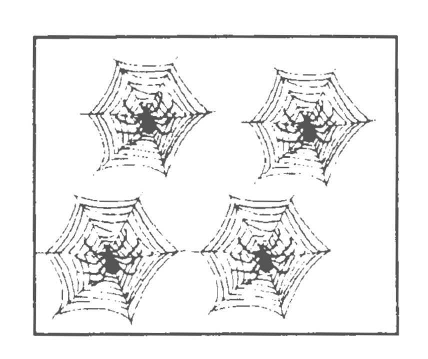
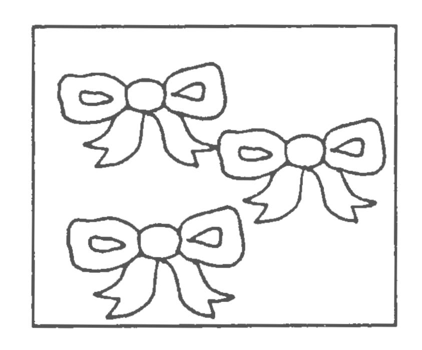
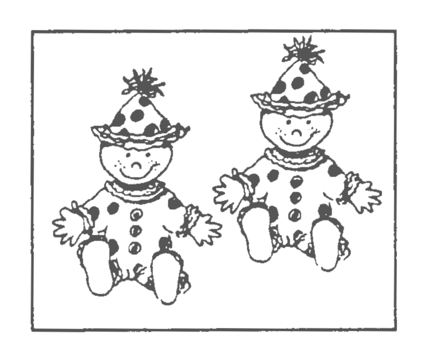




Pronunciemos bien las palabras con el sonido **ñ**:

¿Qué hace la mamá con el listón de la niña?
¿Qué hacen los señores?



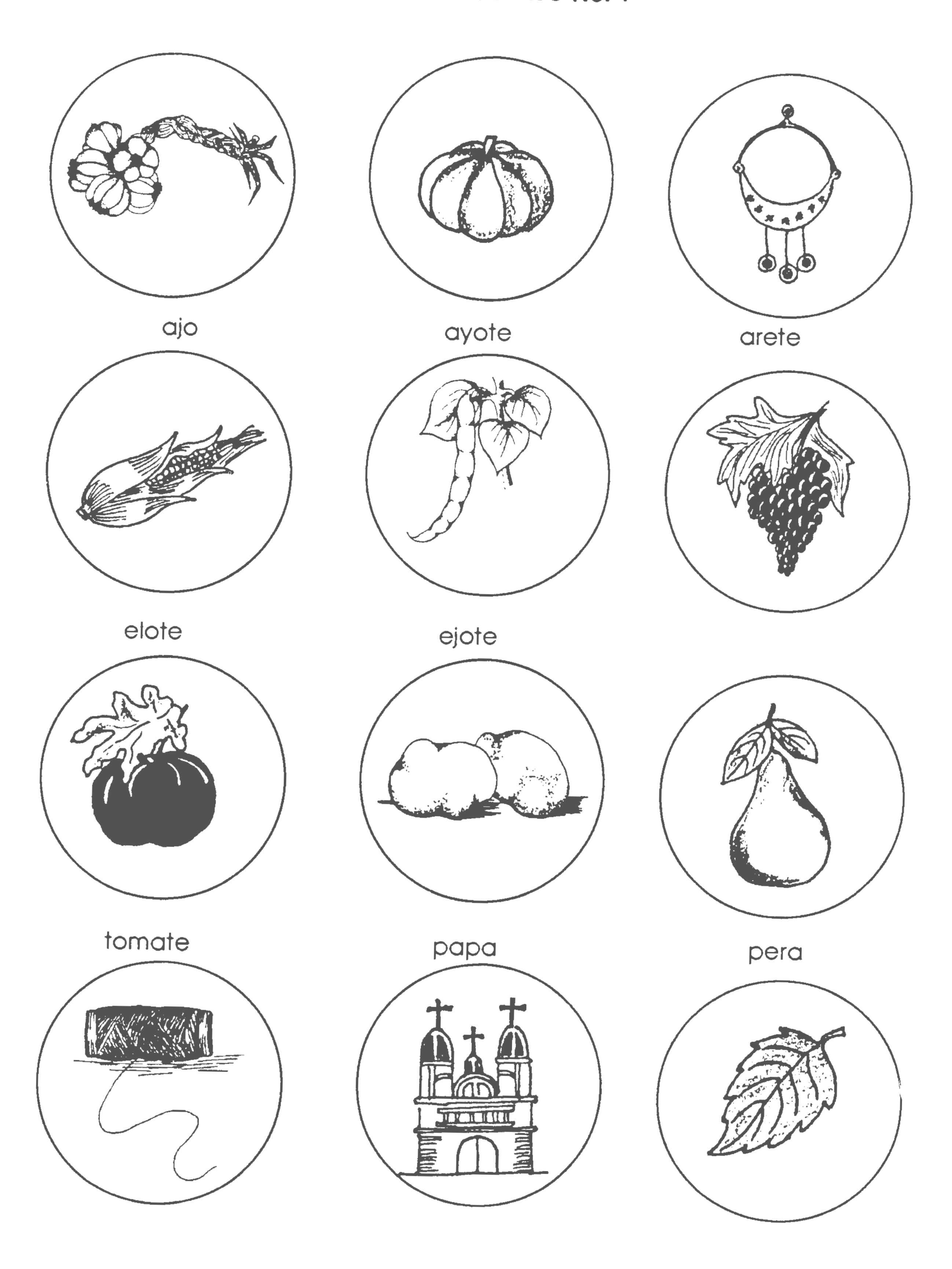
Pronunciemos palabras con **ñ**:

piña	-	cañas	marañones.	-	arañas
moños	-	muñecos			

Realice el siguiente ejercicio: contraste **n - ñ** y **n - ñ - m.**

1. sonar	-	soñar	6. cama	-	cana	-	caña
2. mona	-	moña	7. tima	-	tina	-	tiña
3. tuneca	-	muñeca	8. loma	-	lana	-	aña
4. panal	-	pañal					
5. campana- campaña							

UNIDAD DE REPASO No. 1





1.



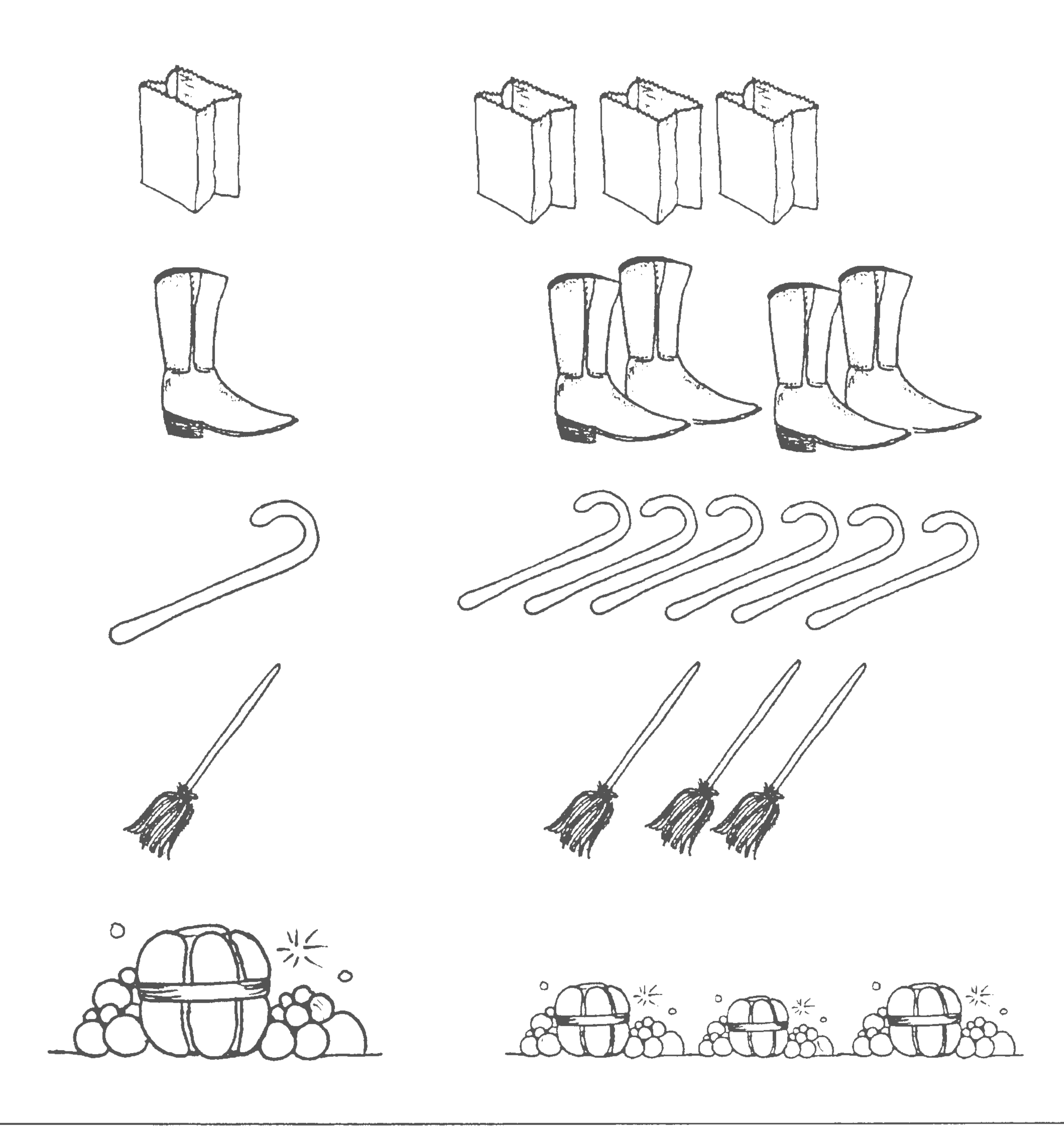
2.



3.

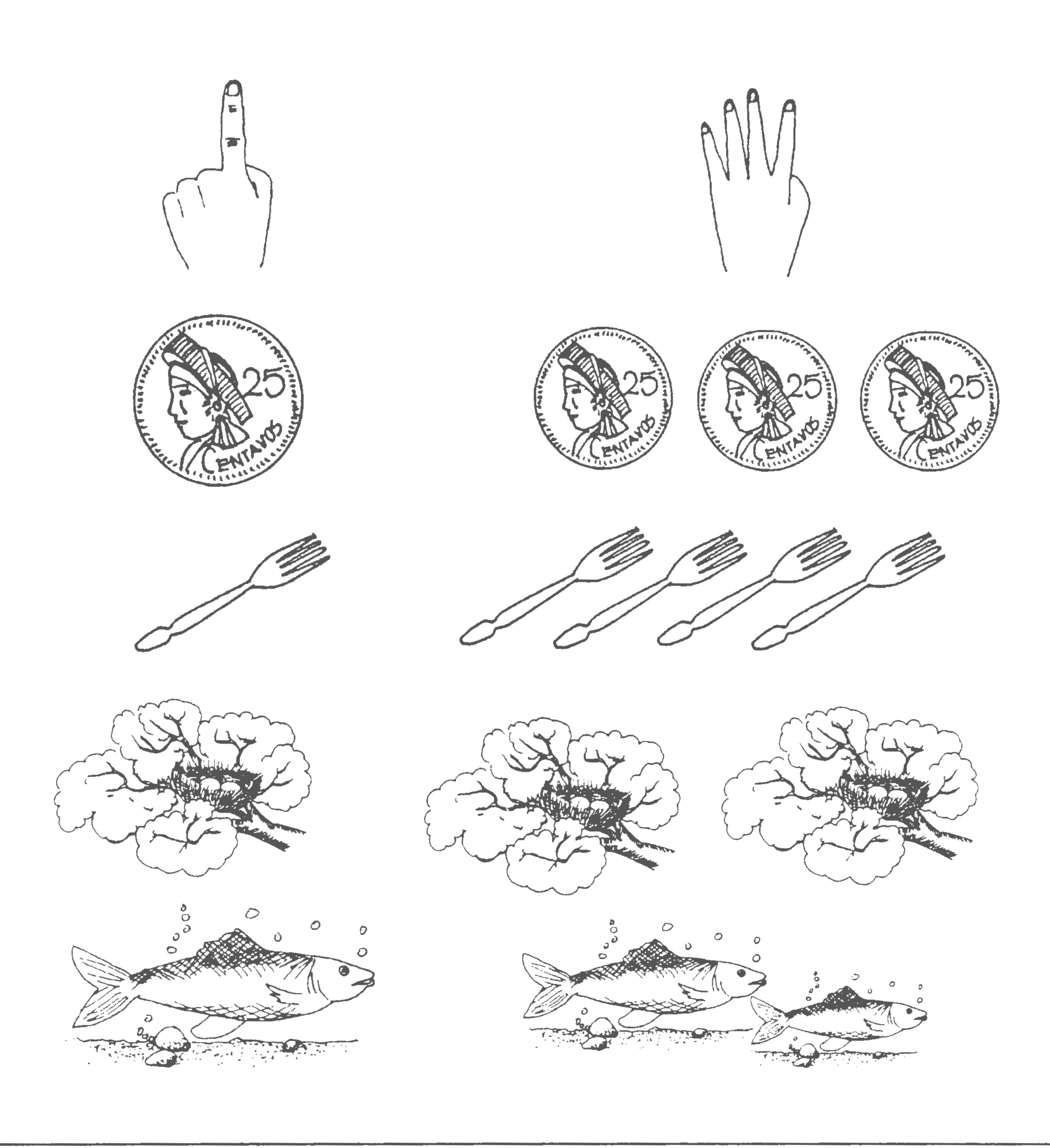
1. ¿Quién atiende a los enfermos? -El doctor.
2. ¿Quién siembra? - El sembrador o agricultor.
3. ¿Quién está tapiscando? -Don Héctor Barrios.

Para seguir trabajando, consulte las instrucciones de su Guía del Animador para la Unidad de Repaso **No. 1** a partir de la actividad **1.1** y continúe con las demás actividades según las instrucciones de la Guía.



Repasemos las pronunciación del sonido **b:**

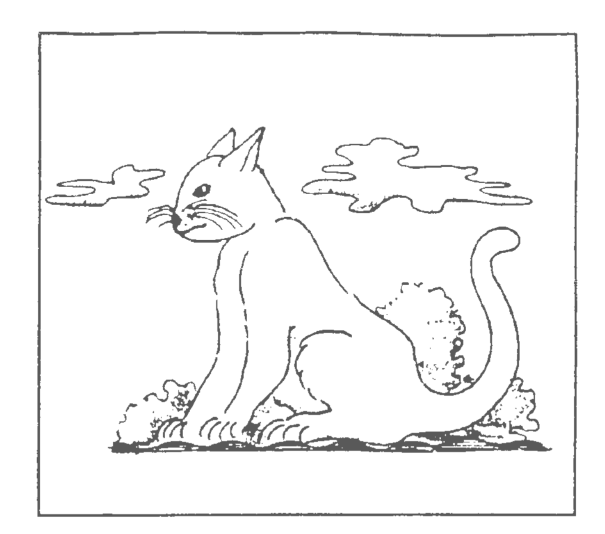
la bolsa	__	las bolsas
la bota	__	las botas
el bastón	__	los bastones
la escoba	__	las escobas
el jabón	__	los jabones

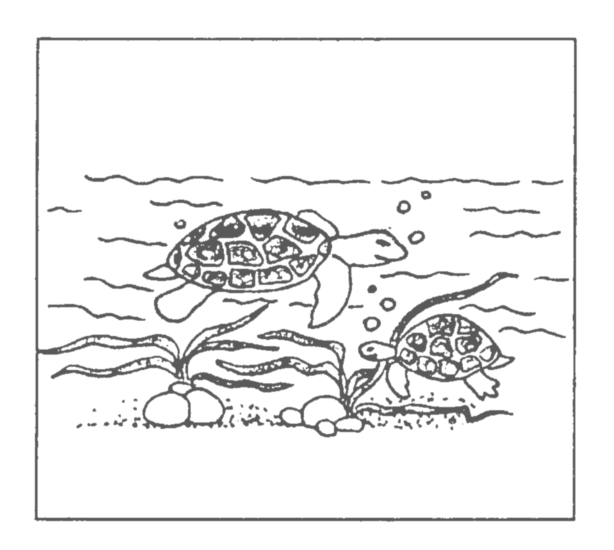


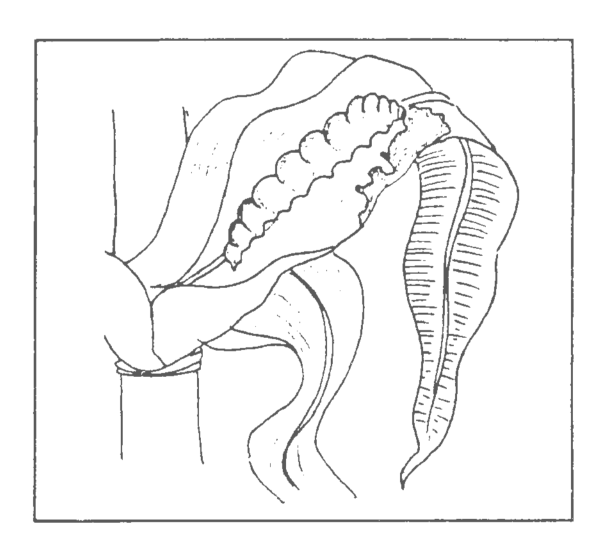
Pronunciemos correctamente el sonido **d:**

el dedo	_	los dedos
la moneda	_	las monedas
el tenedor	_	los tenedores
el nido	_	los nidos
el pescado	_	los pescados









Observemos:
¿Qué hay?
El niño con gorro,
el gato en el campo,
las tortugas en el agua y
el gusano en la hoja.



Recordemos la pronunciación de palabras con el sonido **f:**

Las fresas.
La faja es de Fabiola.

La flauta de Fabián.
La enfermera usa un frasco.



UNIDAD No. 5

Puesto de venta.

Observemos:

¿Qué venden?
Venden unas naranjas,
unas manzanas,
unas papayas y
unas mandarinas.

¿Qué más se observa?
unos duraznos,
unos limones,
unos aguacates,
unos chiles y
unos jocotes.

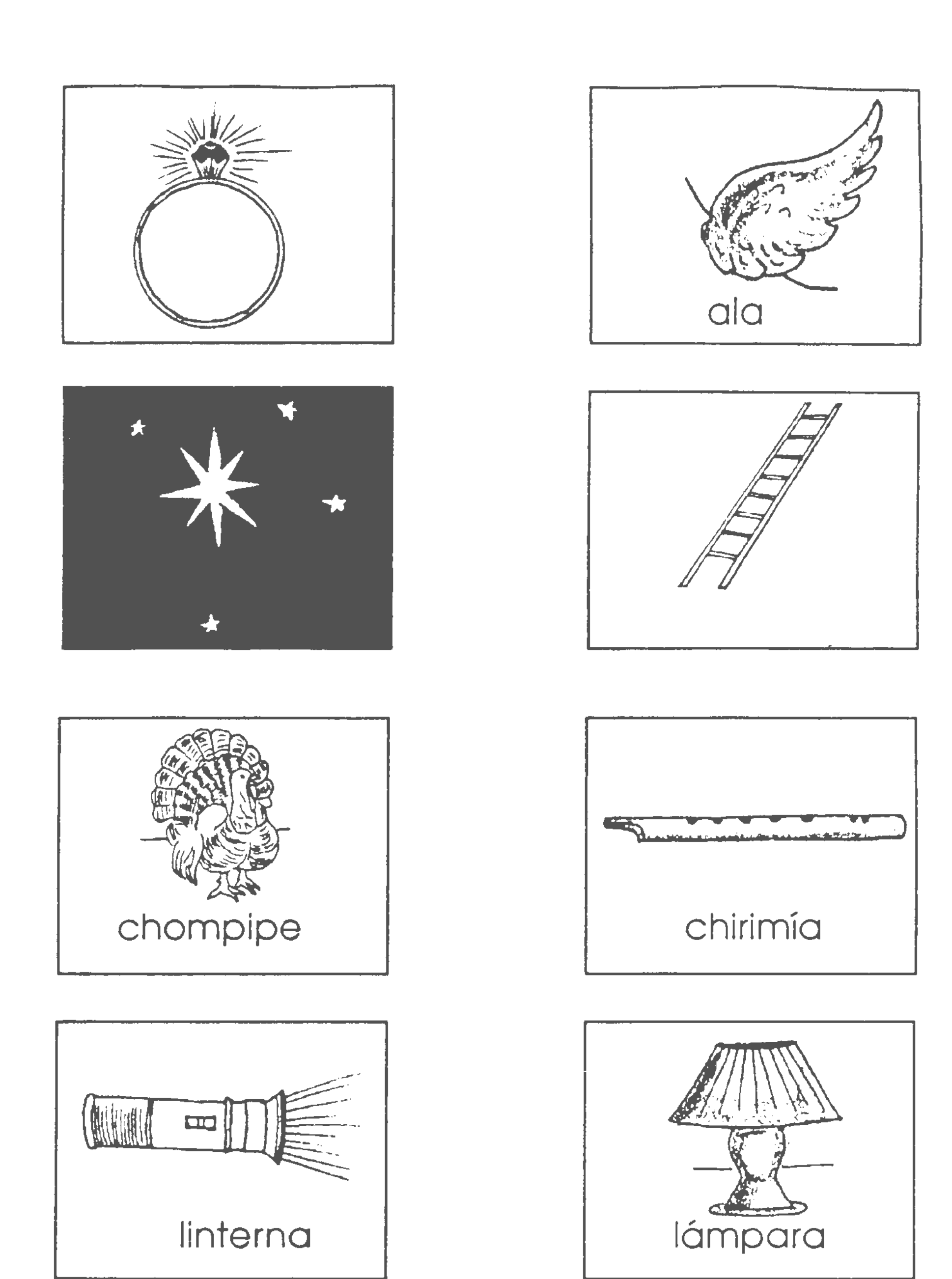






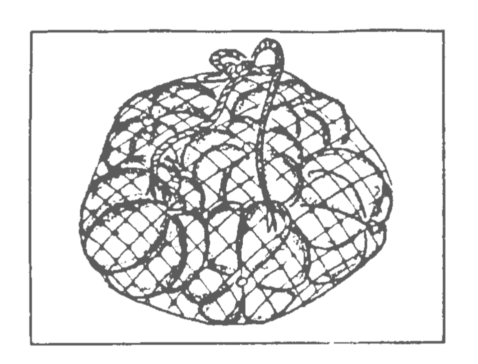
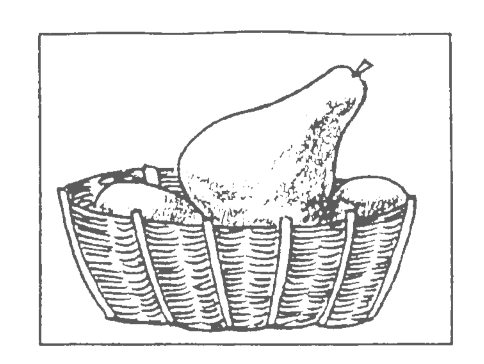
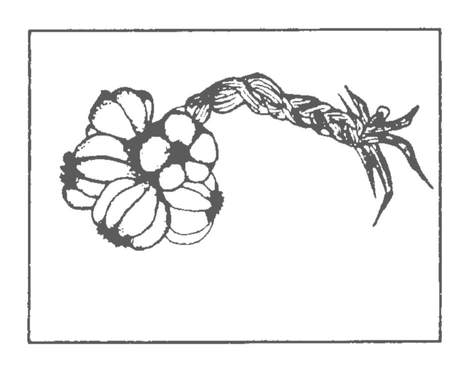
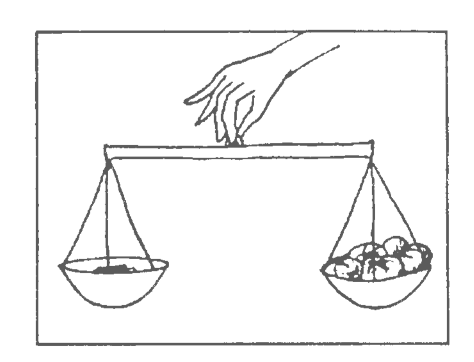
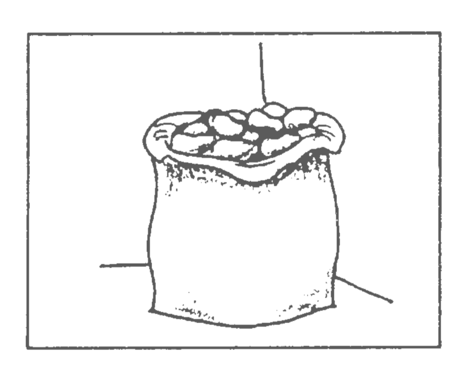
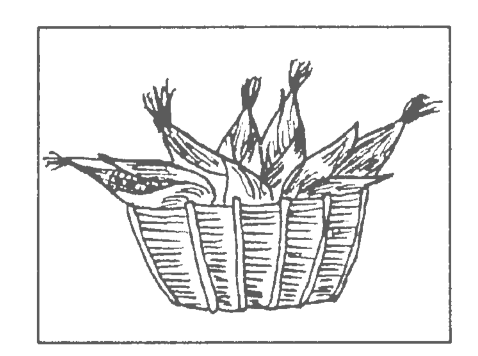
Pongamos atención.

1. Doña María arrulla a su niña.
2. Doña Inés cose con hilo.
3. Hugo y Humberto comen uvas.



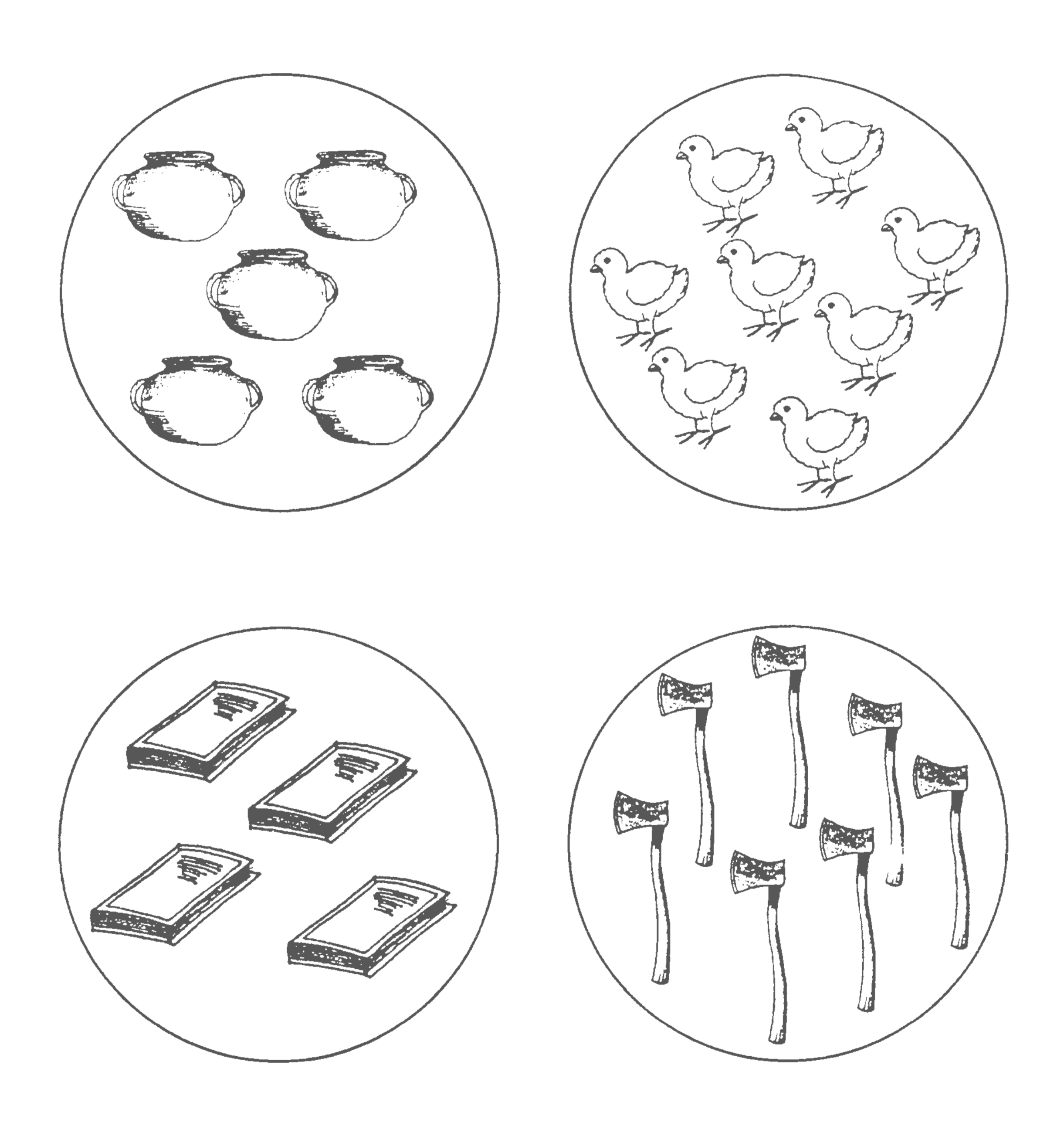
Aprendamos nuevas palabras: anillo, estrella, chompipe, linterna, ala, escalera, chirimía, lámpara.
Ejercite las siguientes palabras con vocal final.

1. banca	2. banco
3. pata	4. pato
5. toda	6. todo
7. risa	8. rizo
9. gata	10. gato

Observemos ¿qué hay?

Hay una red de ayotes,
hay una pera en la canasta,
hay un manojo de ajos,
una libra de tomates,
un costal de papas y
una canasta con elotes.

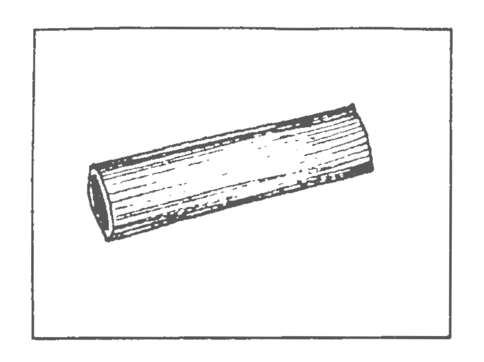
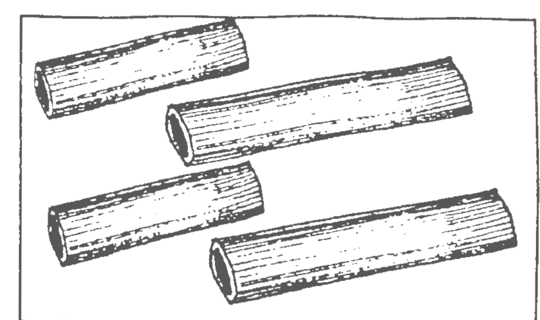


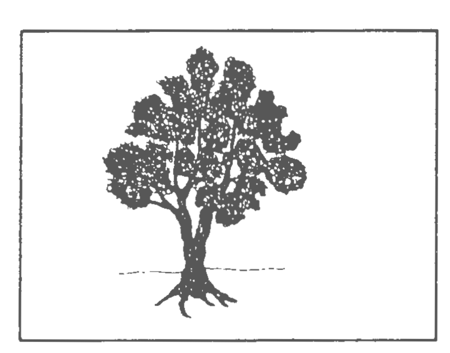
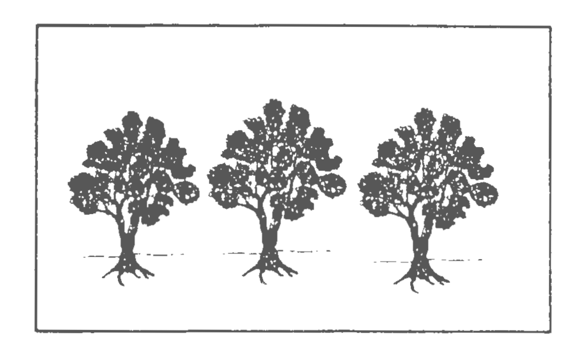
Observemos:

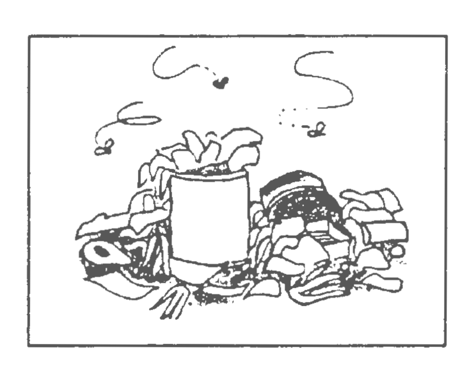
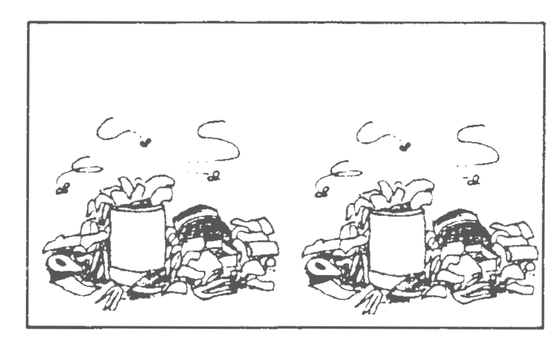
¿Qué hay aquí?
Hay cinco ollas,
hay ocho pollitos,
hay cuatro libros,
hay siete hachas.

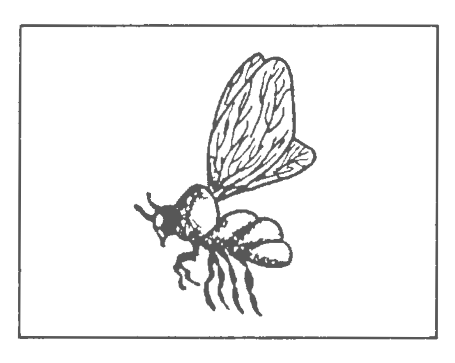
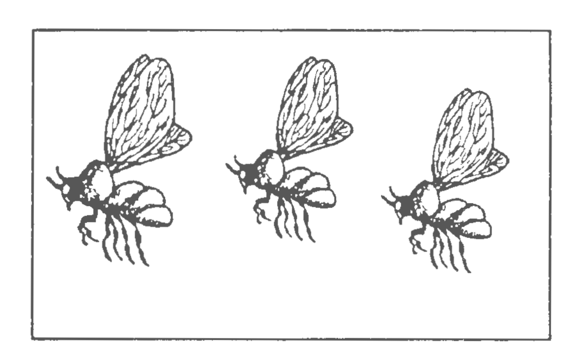
Realice el siguiente ejercicio según las instrucciones de la guía:

a: Mi casa está allá.
e: El perro se fue.
i: Yo estoy aquí.
o: El participante soy yo.
u: Mi compañero eres tú.

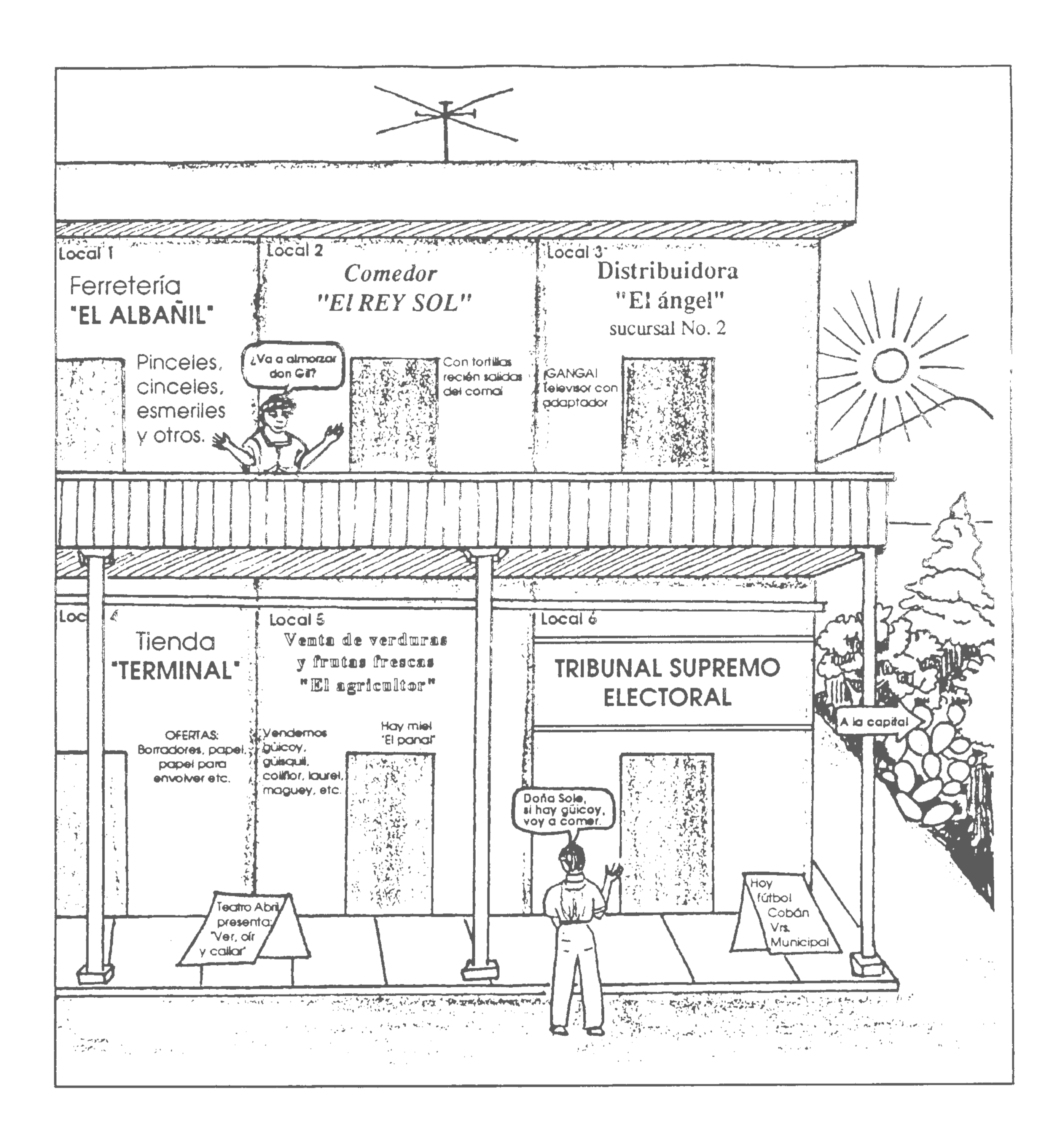



Aprendamos nuevas palabras:

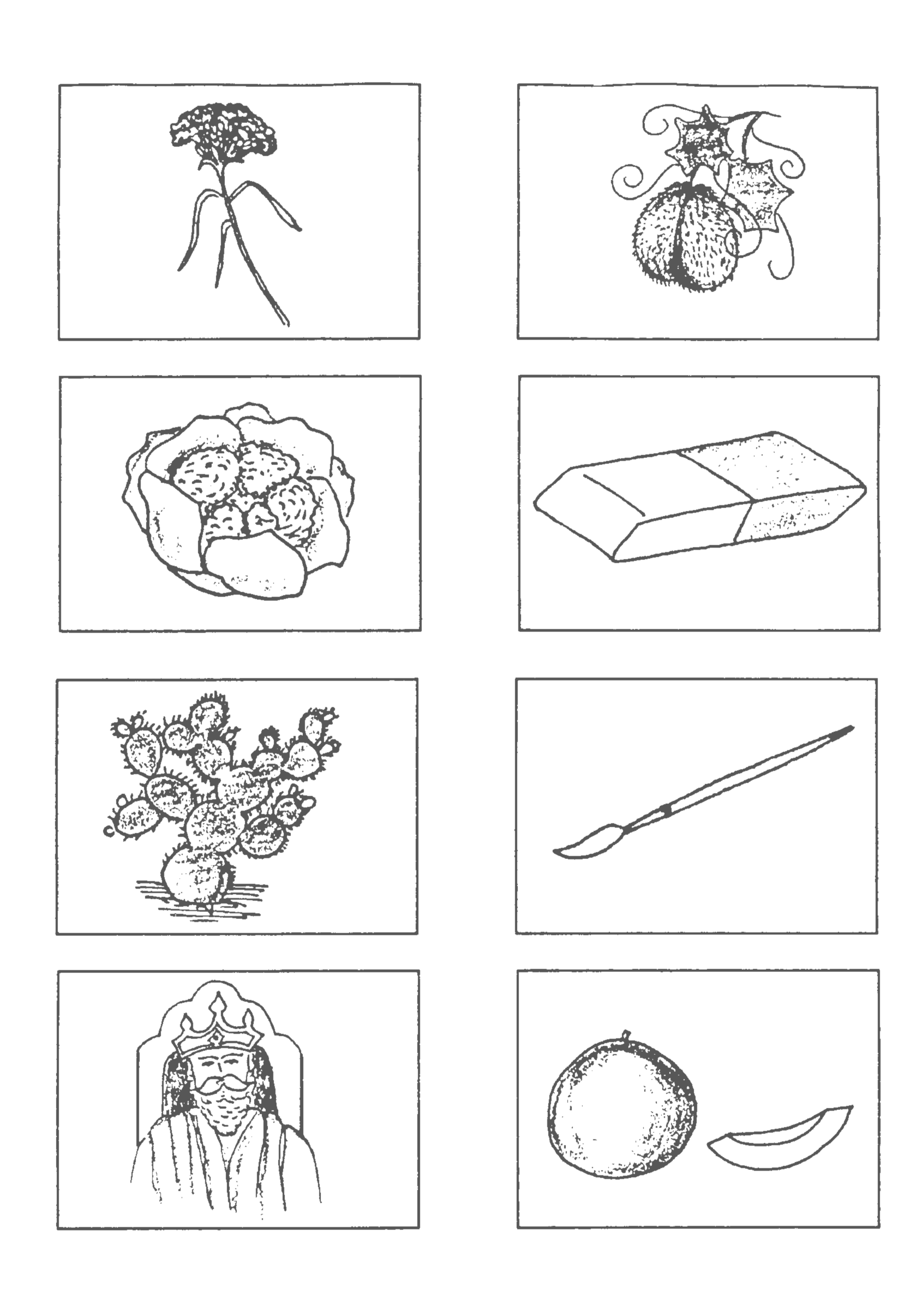
1. tubo
2. árbol
3. basurero
4. abeja
5. tubos
6. árboles
7. basureros
8. ab as



UNIDAD No. 6

Locales comerciales.

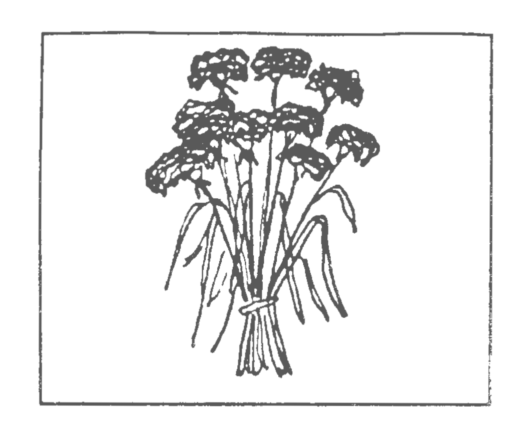
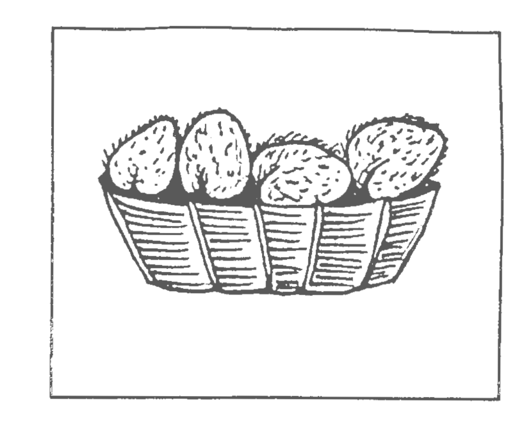
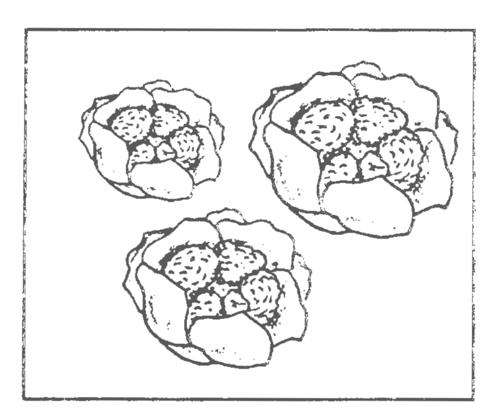
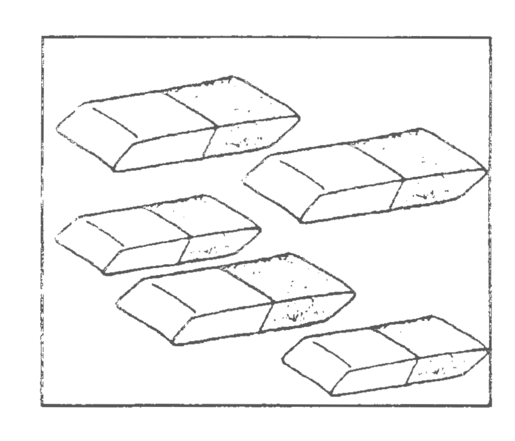
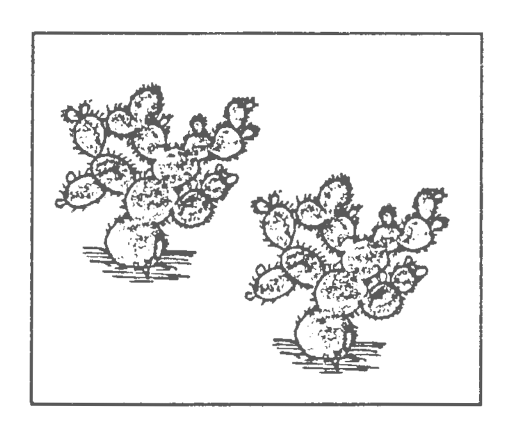
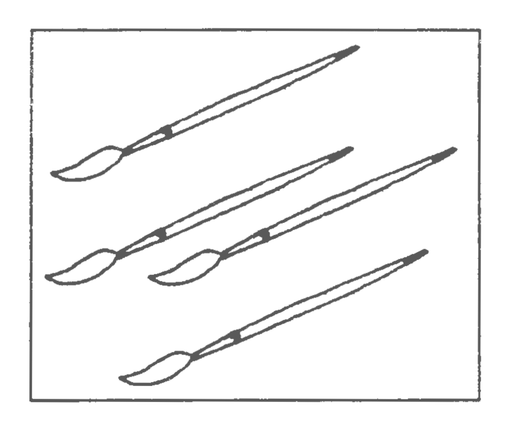
Pongamos atención y observemos.



Aprendamos nuevas palabras terminadas con los sonidos **l, r** y **y.**

¿Qué observamos?

un clavel	un güisquil
una coliflor	un borrador
un nopal	un pincel.
un rey	un mamey

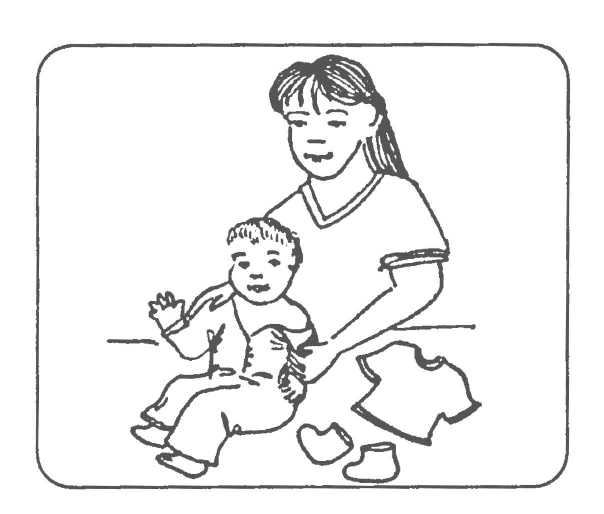
Observemos cuántas cosas hay:

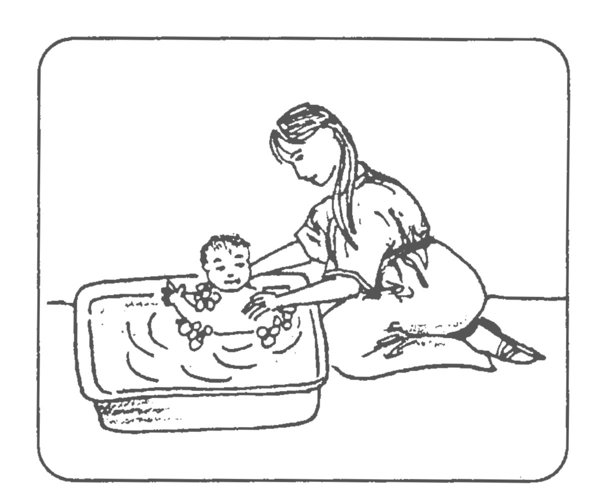
Un ramo de claveles,
cuatro güisquiles,
tres coliflores,

cinco borradores,
dos nopales,
cuatro pinceles.





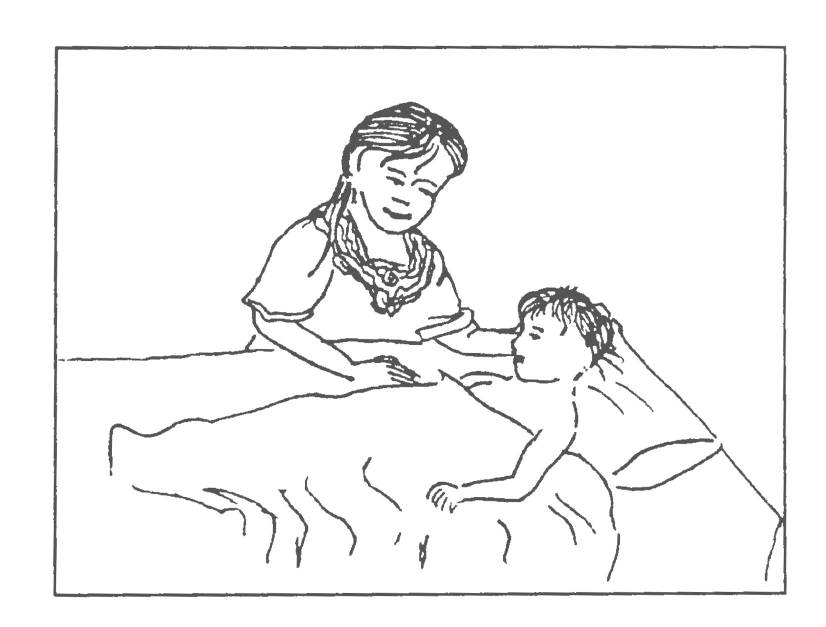




Observemos: Los cuidados de los niños.

La madre debe amamantar a sus hijos.
Hay que alimentar bien a los niños.
Hay que cambiar de ropa a los niños.
Hay que bañar frecuentemente a los niños.





Observemos y comentemos,
Los cuidados de la niña y del niño.

Hay que vacunar a las niñas y a los niños.
Hay que cuidar la salud de las hijas y de los hijos.



¿Quién es?	Es una señora, es doña Basilia.
¿Qué es?	Es un telar de cintura.
¿Para qué sirve?	Para tejer.
¿Qué son?	Son cuatro bolas de hilo.

Ejercicio para diferenciar los sonidos de la **y**, **l** y **r** final en lengua maya y castellano (consulte instrucciones en su Guía del Animador):
Para este ejercicio use palabras de su lengua materna; por ejemplo:

<u>kaqchikel</u>		<u>castellano</u>
b'ey	(camino)	rey
ch'oy	(ratón)	hoy
q'e'l	(tinaja)	aquel
umül	(conejo)	azul
xar	(tipo de pájaro)	dar
saqär	(buenos días)	sacar



UNIDAD No. 7

La limpieza del hogar.

Observamos y describimos.

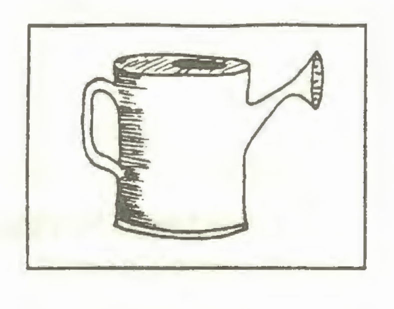
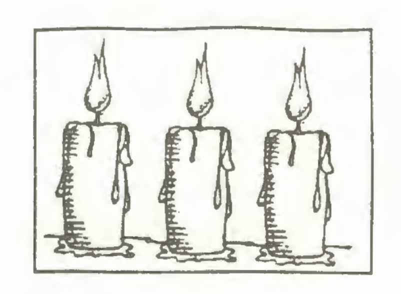
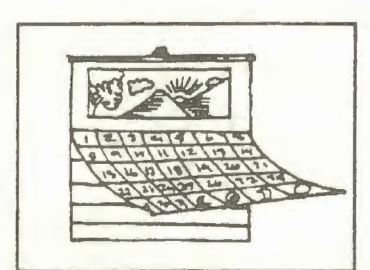
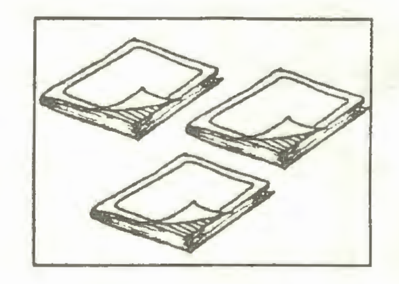
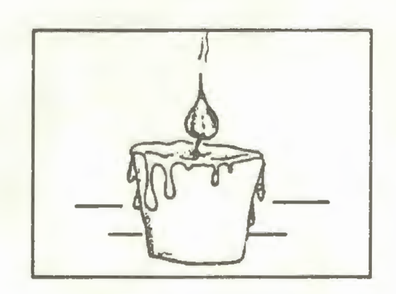
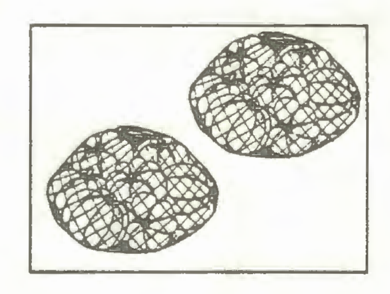


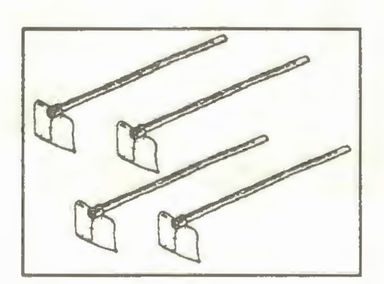


Lo que debemos hacer con la basura.



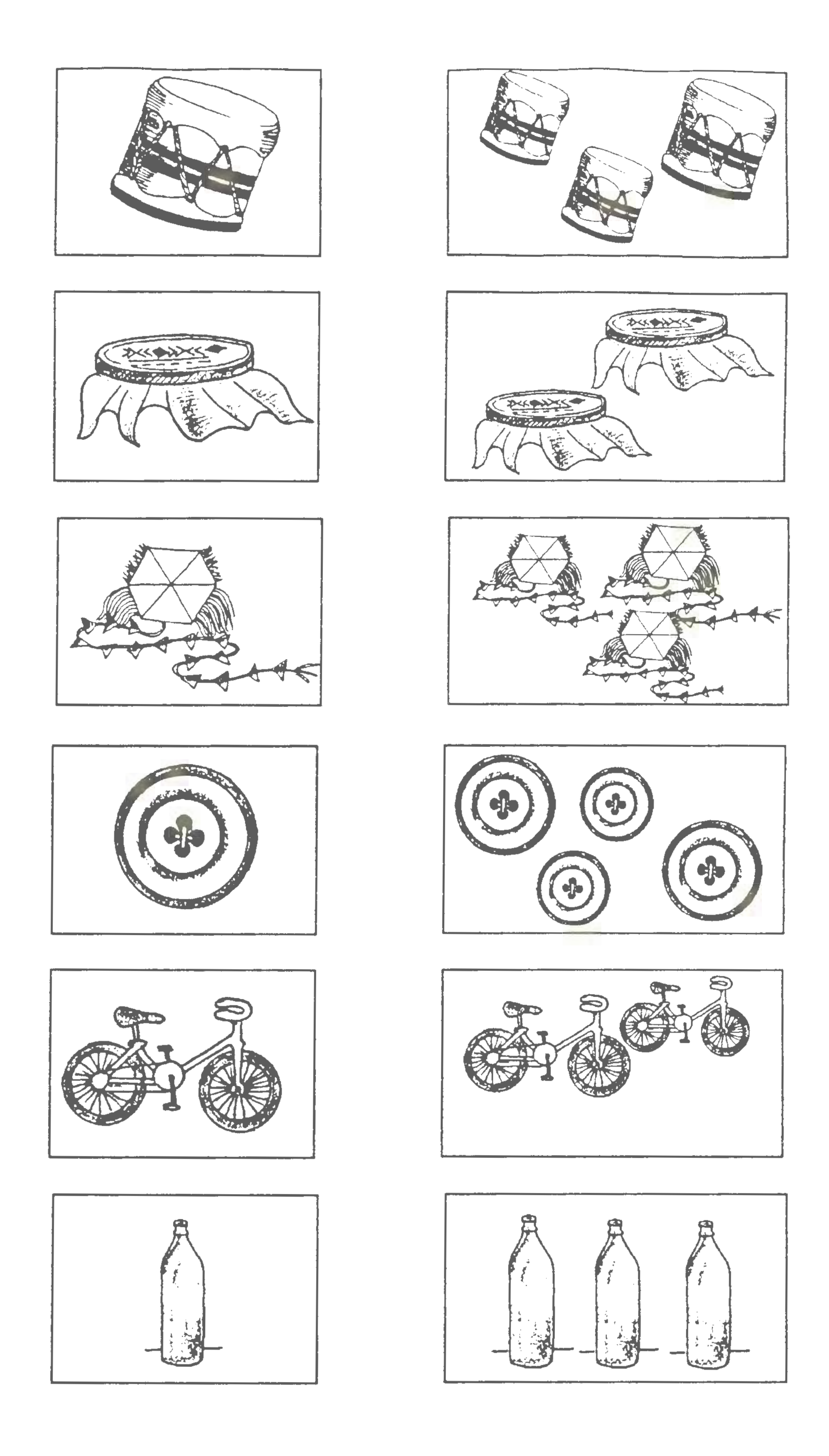
Aprovechemos la basura.



Aprendamos nuevas palabras con el sonido representado por la letra **d**:

1. una regadera
2. un calendario
3. una veladora
4. un tejido
5. unas candelas
6. unos cuadernos
7. unas redes
8. unos azadones



Aprendamos nuevas palabras con el sonido de la letra **b.**







Observemos qué hacen:

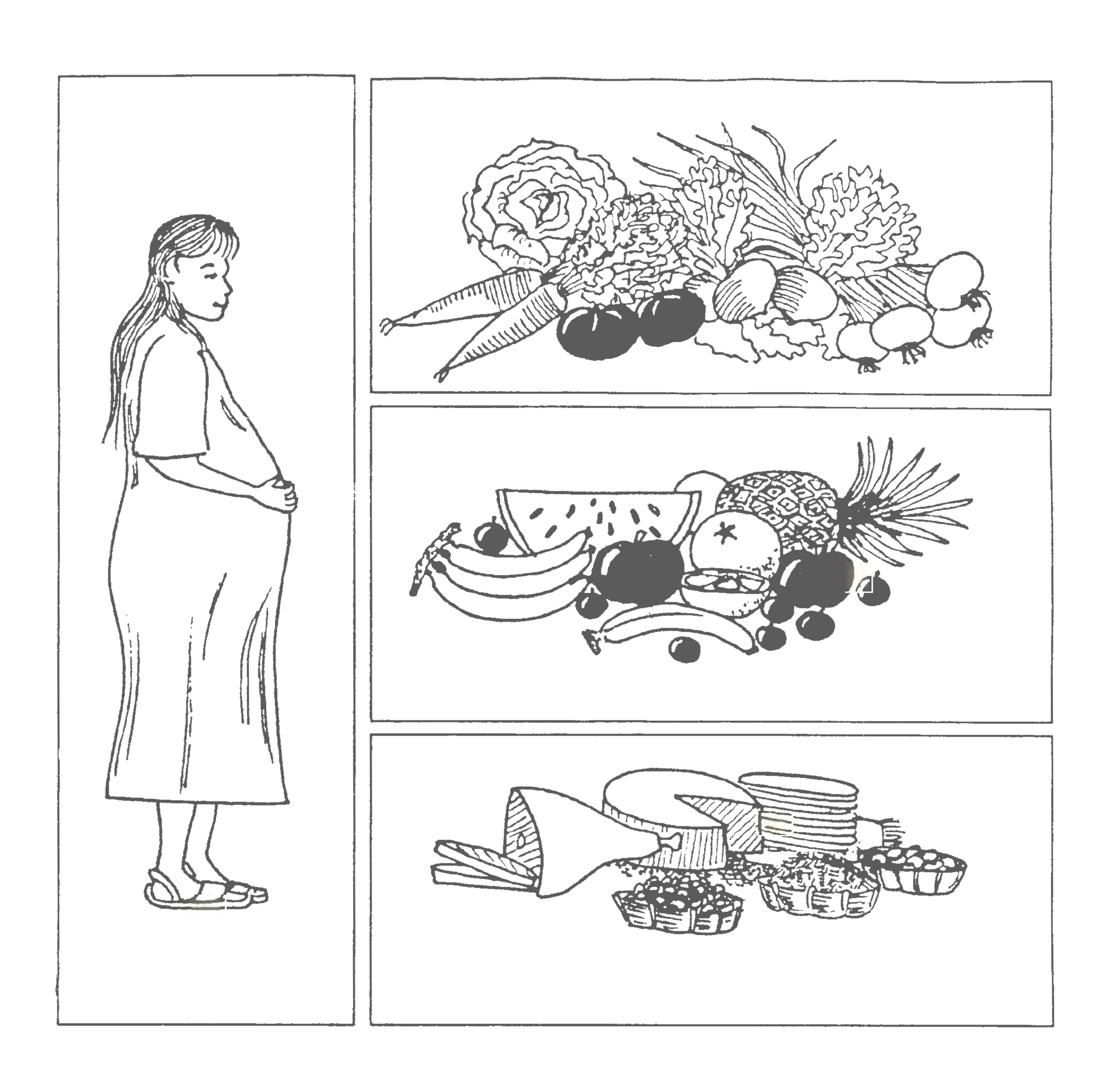
Un señor toca un tambor.
Una señora coloca un bastidor.
Unos niños elaboran unos barriletes.



UNIDAD No. 8

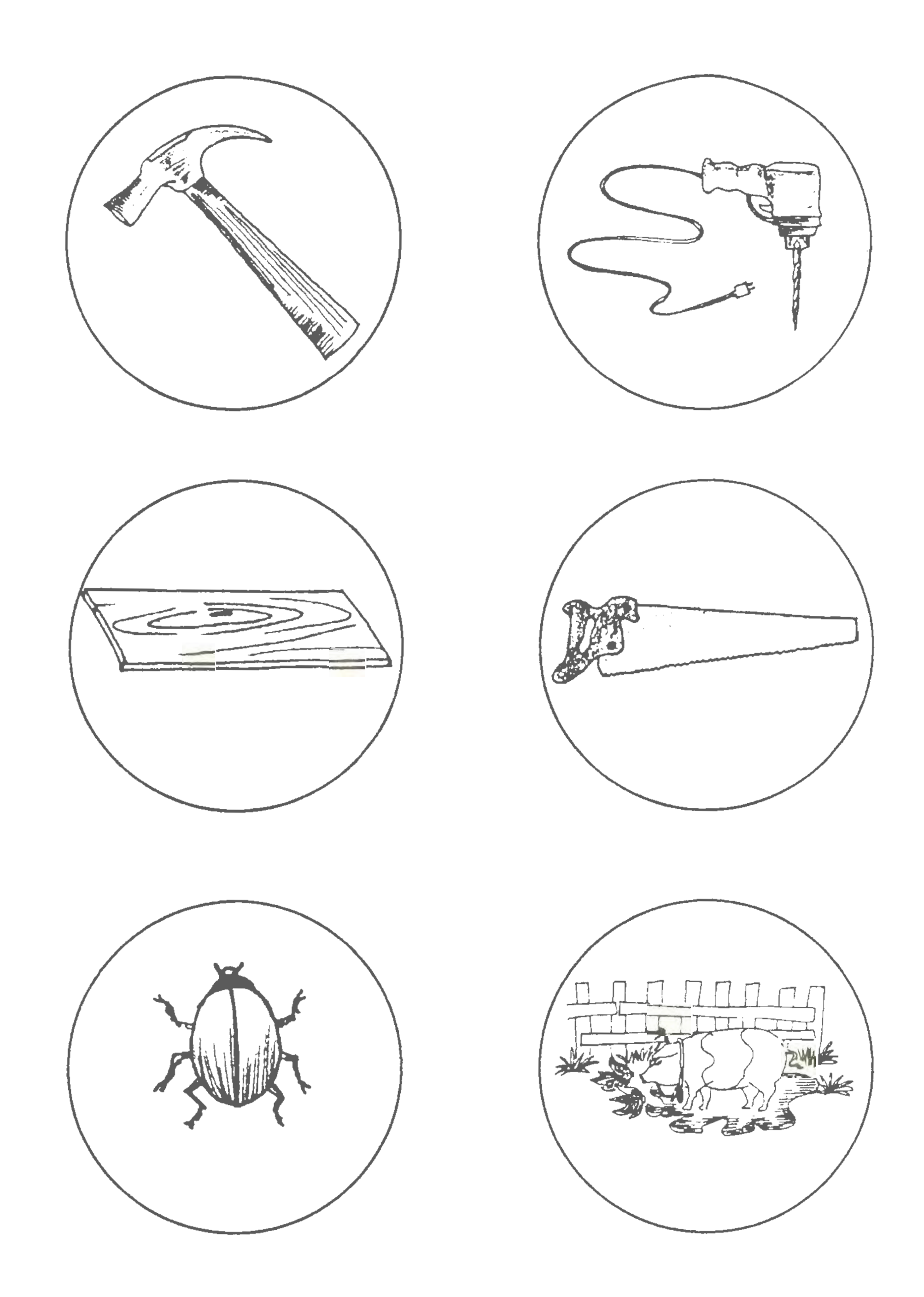
La familia. La mujer embarazada.

Observamos y comentamos.



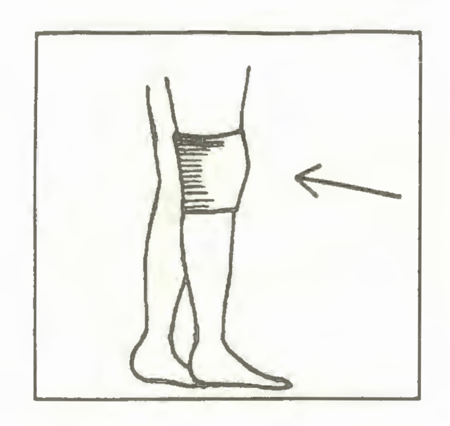
La mujer embarazada.

La importancia de la alimentación y los cuidados de la mujer embarazada.



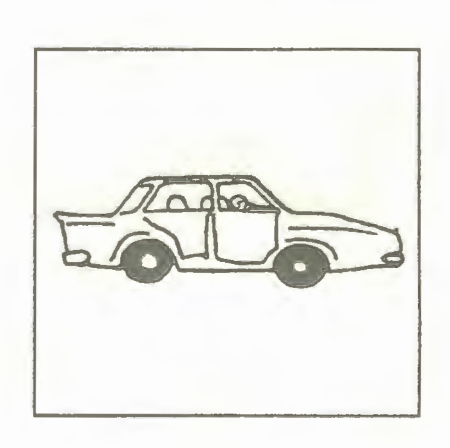
Reconozcamos la pronunciación de sonido de las letras **r** y **rr:**

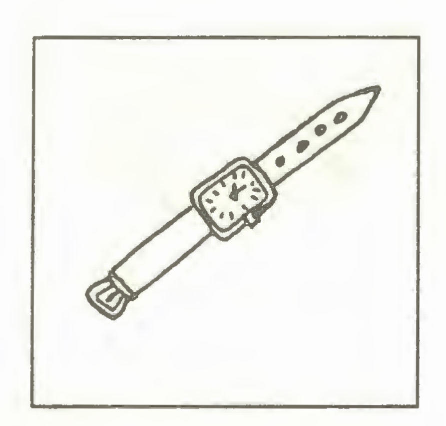
1. martillo
2. barreno
3. madera
4. serrucho
5. ronrón
6. marrano

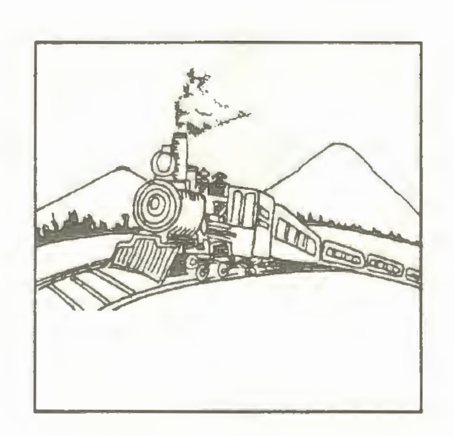






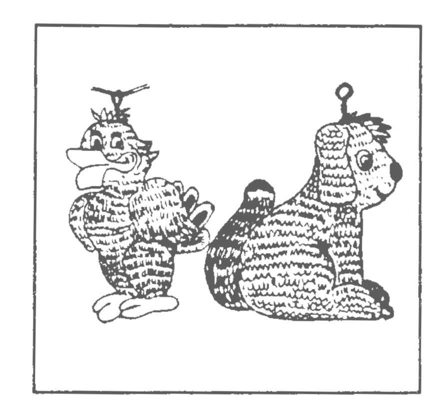
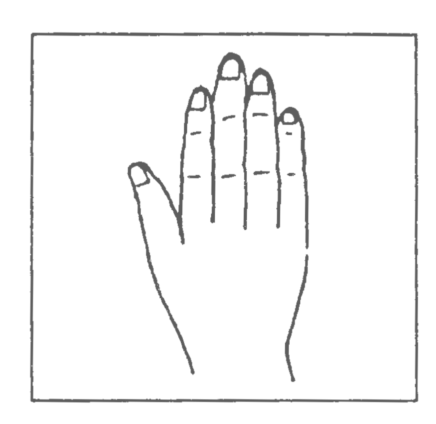






7. la rodillera
8. una señora con perraje
9. un ramo de rosas
10. un carro
11. un reloj
12. un tren en el ferrocarril



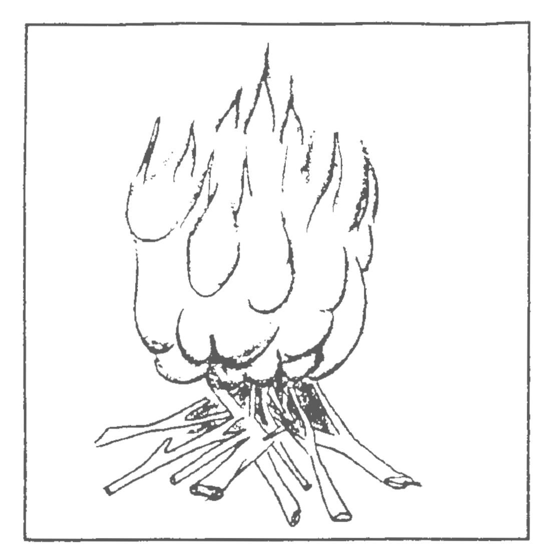


Pronunciemos nuevas palabras con **ñ** y **f:**

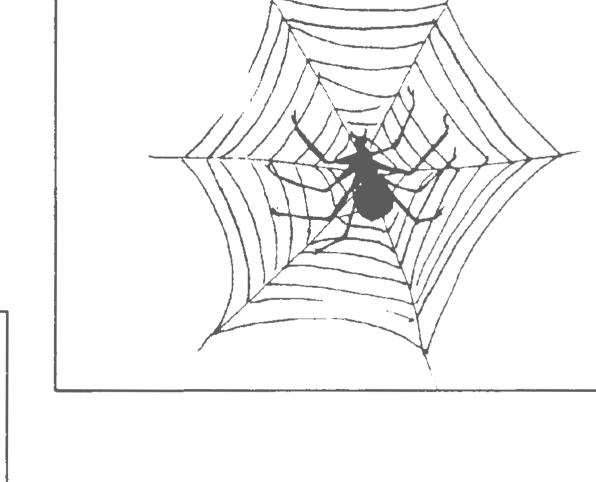
1. los señores
2. los niños
3. las piñatas
4. las uñas
5. las flores
6. el café

Distingamos los sonidos de **p** y **f.**

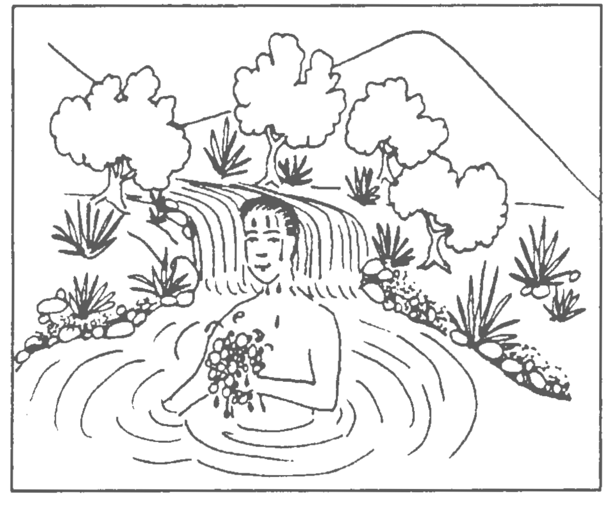
pavor	-	favor
prenda	-	ofrenda
presa	-	fresa
próspero	-	fósforo



1.



2.



3.

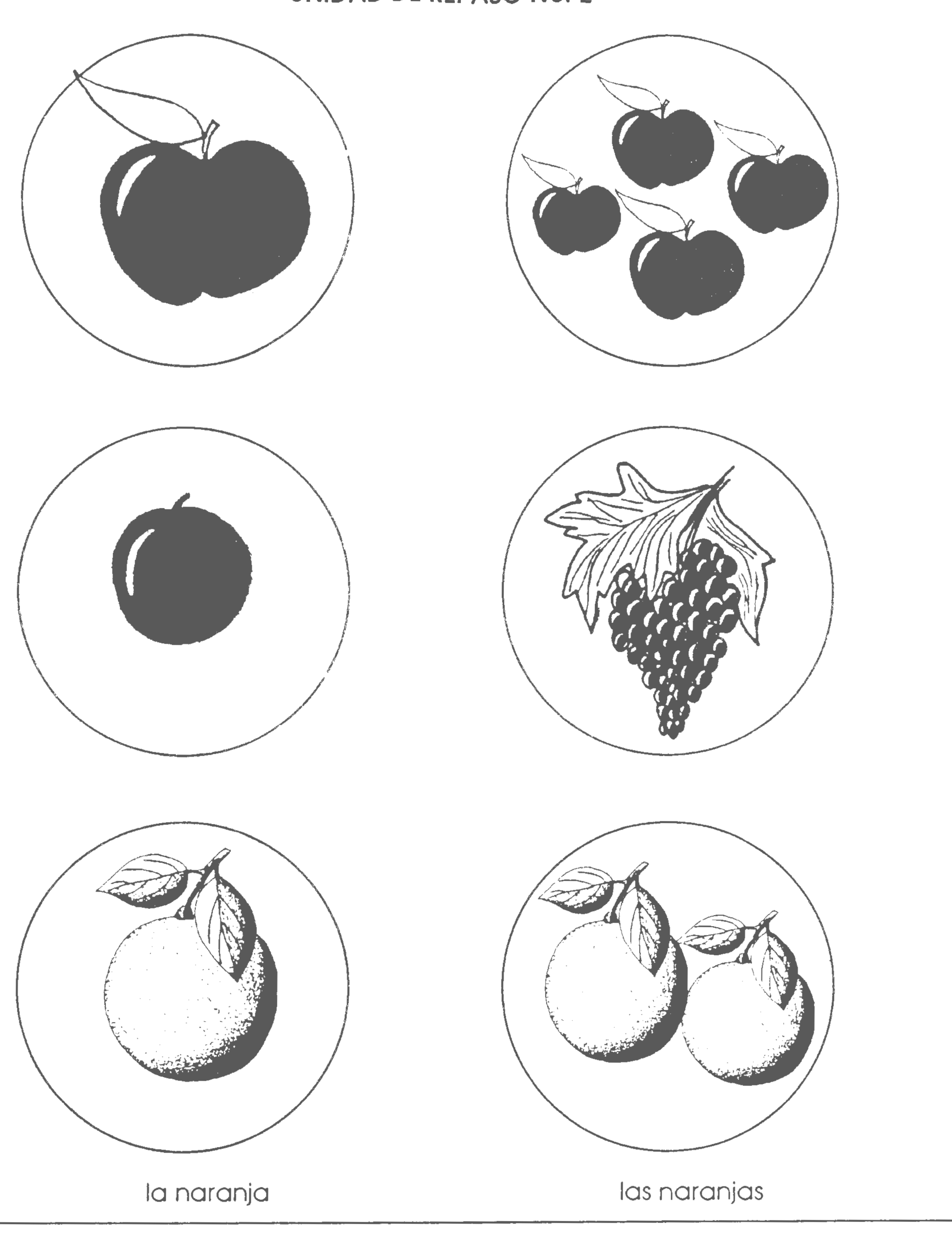
---

1. La leña arde en el fuego.
2. La araña está en la telaraña
3. Toño se baña.

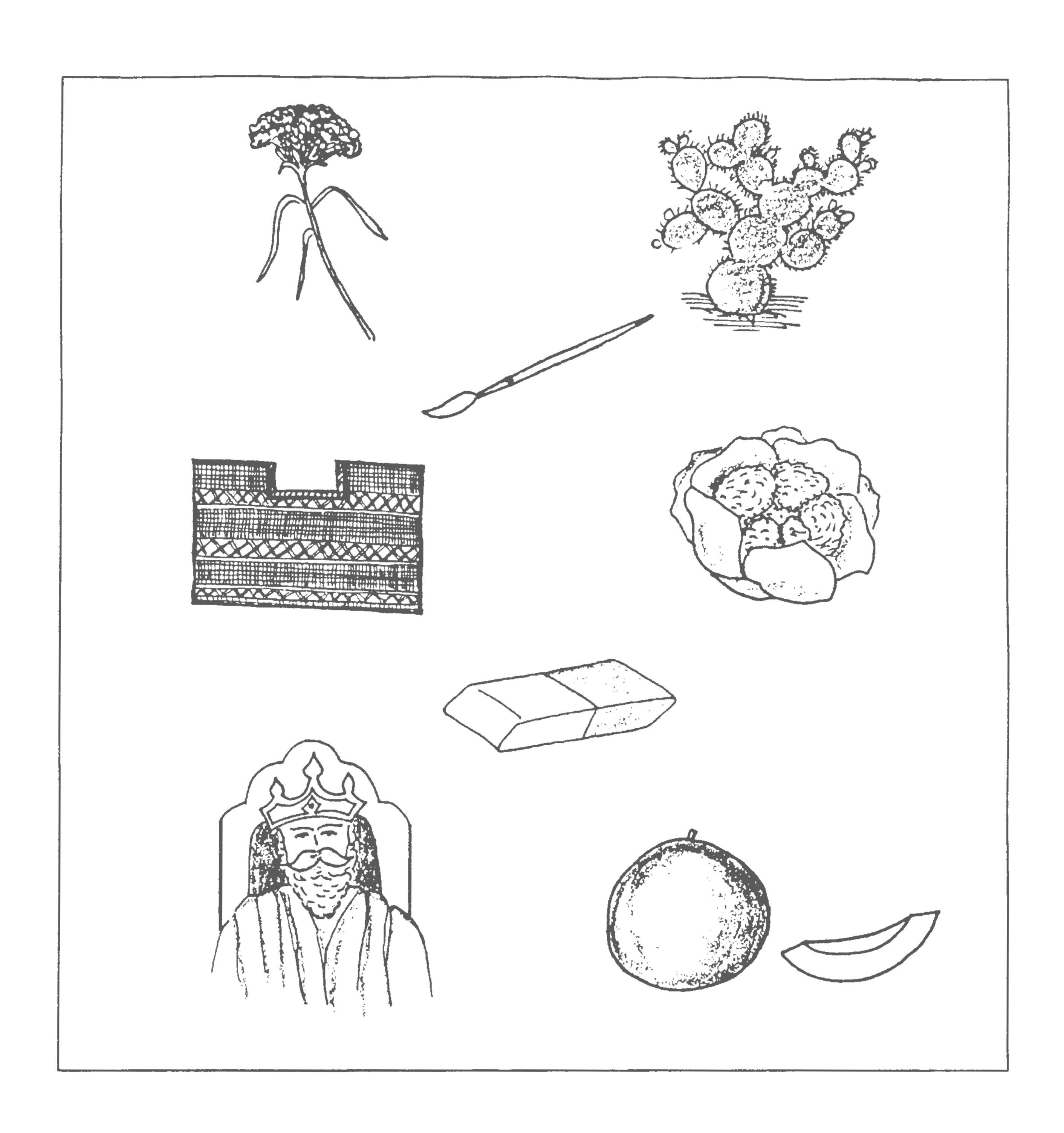
Distingamos la pronunciación de **n** y **ñ.**

1. una	uña
2. suena	sueña
3. pena	peña

UNIDAD DE REPASO No. 2



Repasemos palabras con vocal inicial y final.

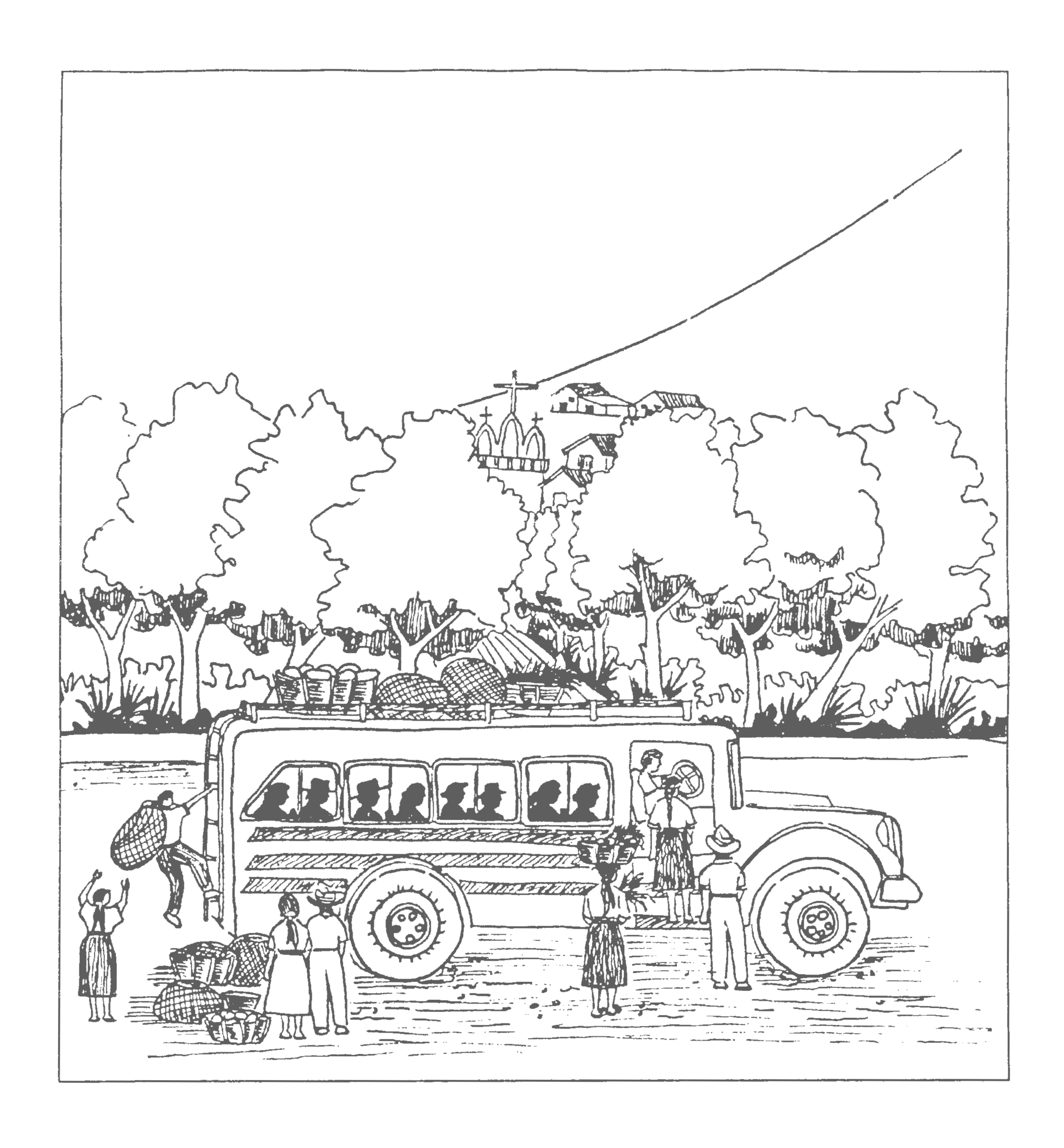


Recordemos la pronunciación de **l, r,** y **y** final.

1. un clavel	2. un nopal
3. un pincel	4. un güipil
5. una coliflor	6. un borrador
7. un rey	8. un mamey



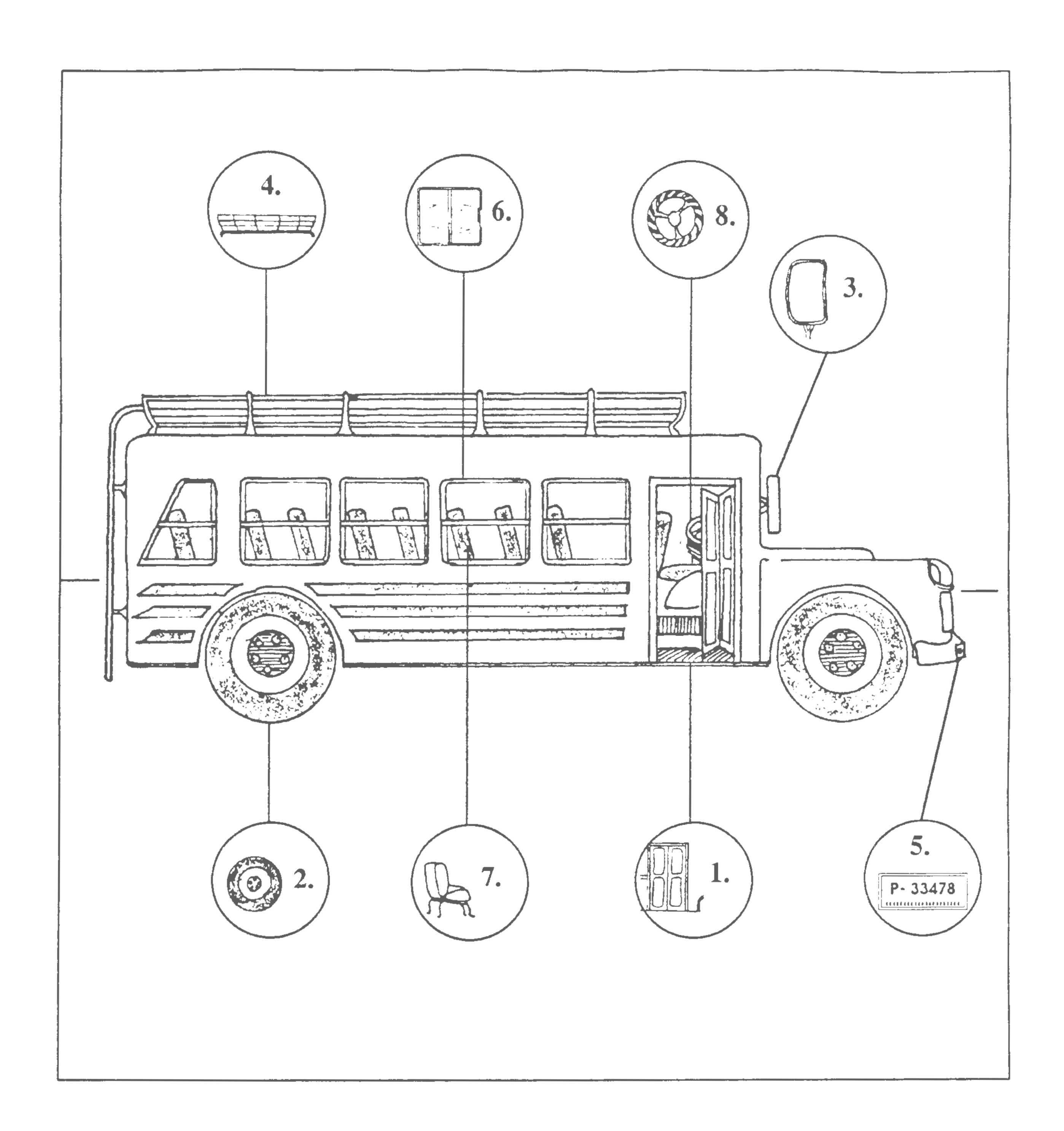
Recordemos la pronunciación de **r** y **rr.**



UNIDAD No. 9

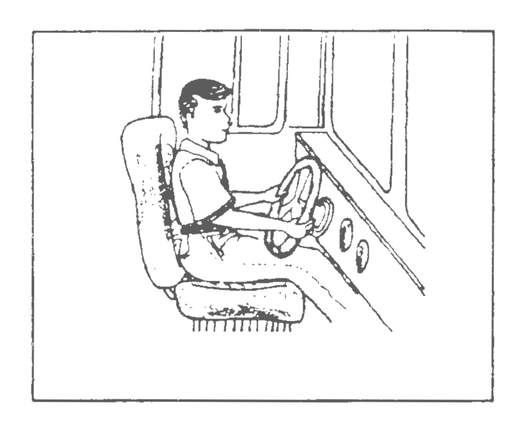
Subiendo a la camioneta.

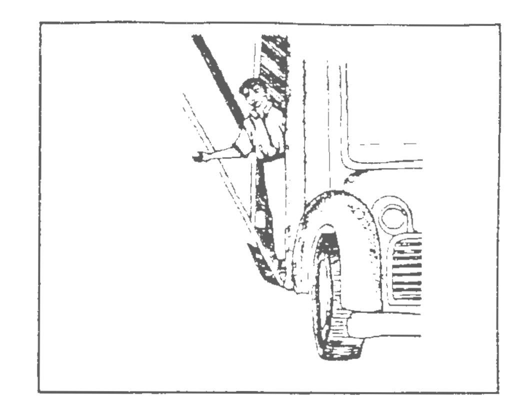
Miramos, preguntamos y contestamos.

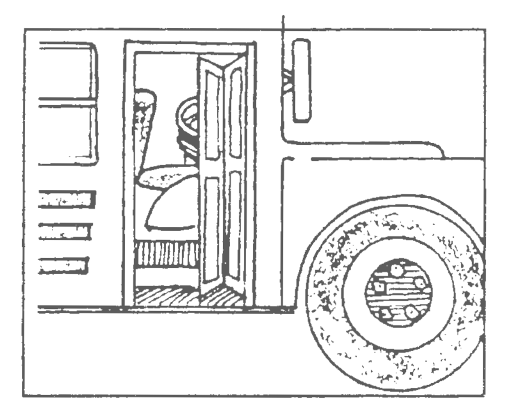


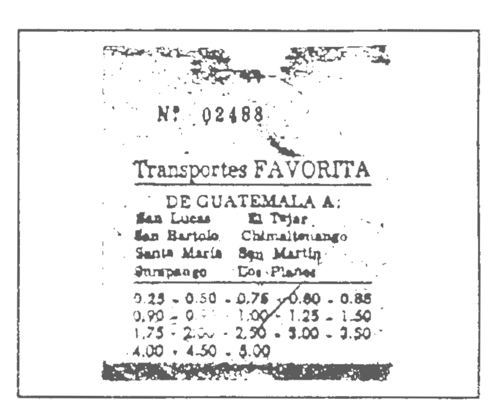
Pronunciamos bien los nombres y reconocemos los objetos:

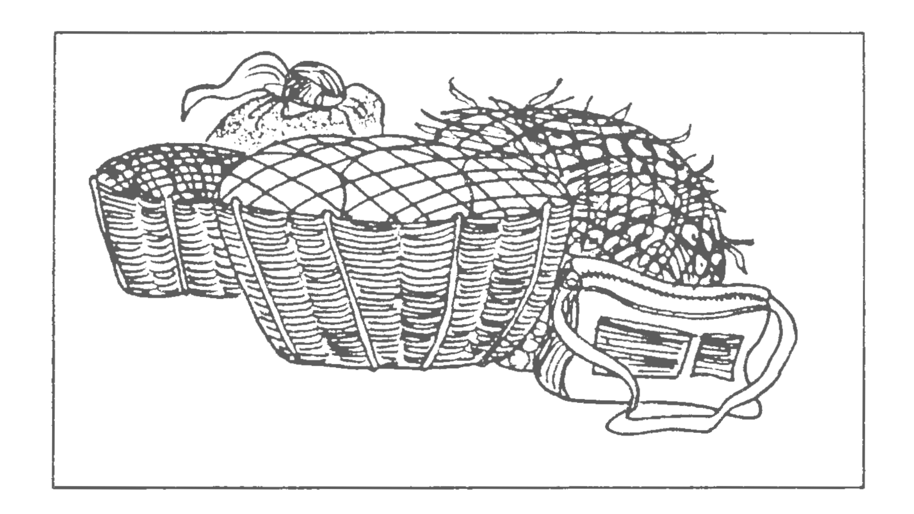
1.	puerta	3.	espejo	5.	placa	7.	asiento
2.	llanta	4.	parrilla	6.	ventana	8.	timón



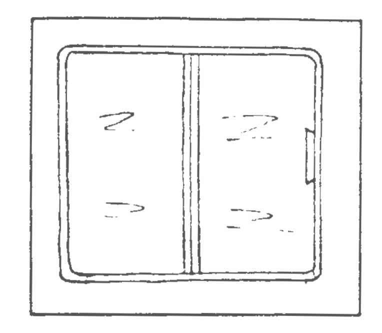


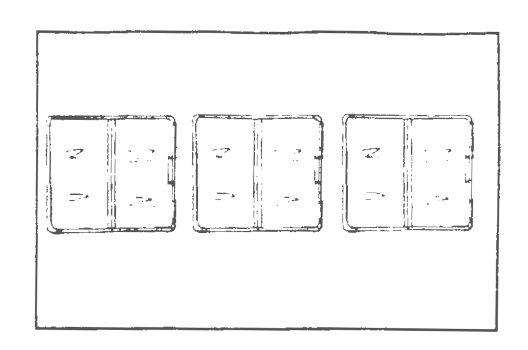


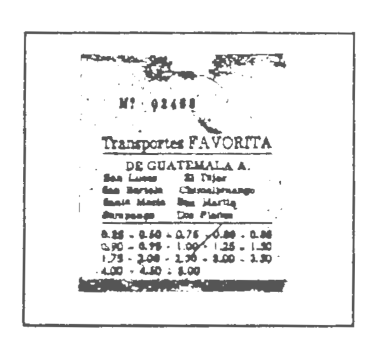


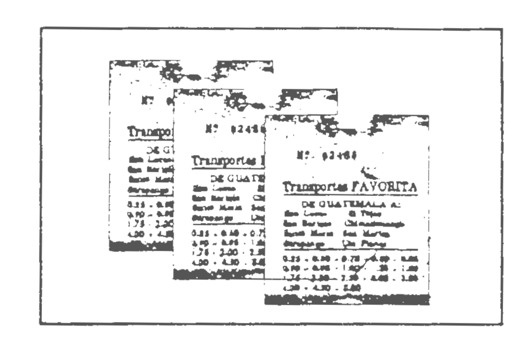


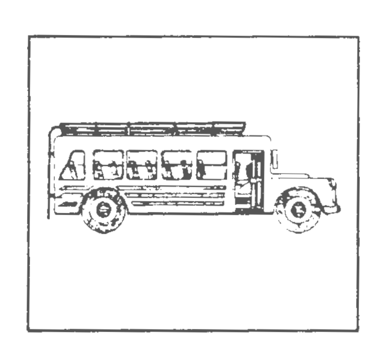
Repetimos despacio y pronunciando muy bien.

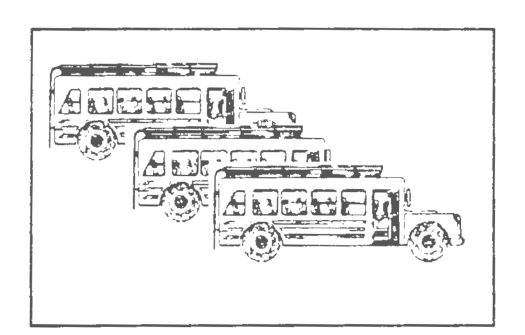






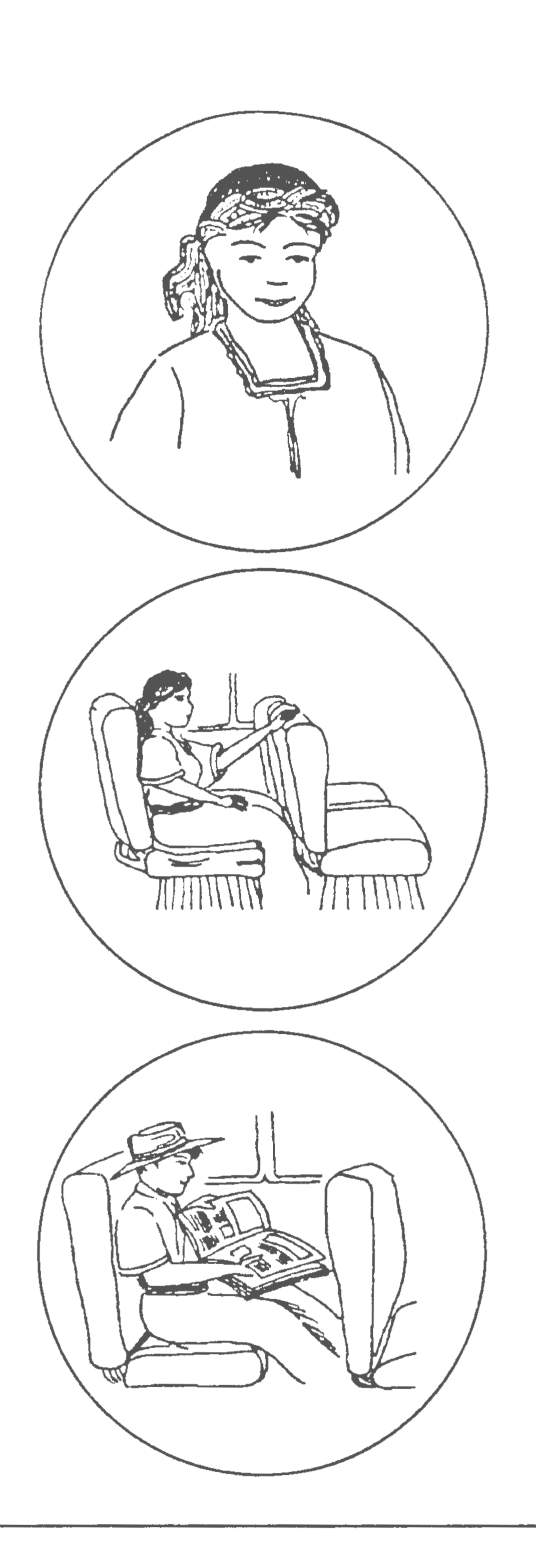






Diferenciamos y repetimos:

1. la ventana - las ventanas
2. el boleto - los boletos
3. la camioneta - las camionetas





Pronunciamos y conocemos:

1.	la pasajera	-	el pasajero
2.	sentada	-	parada
3.	sentado	-	parado



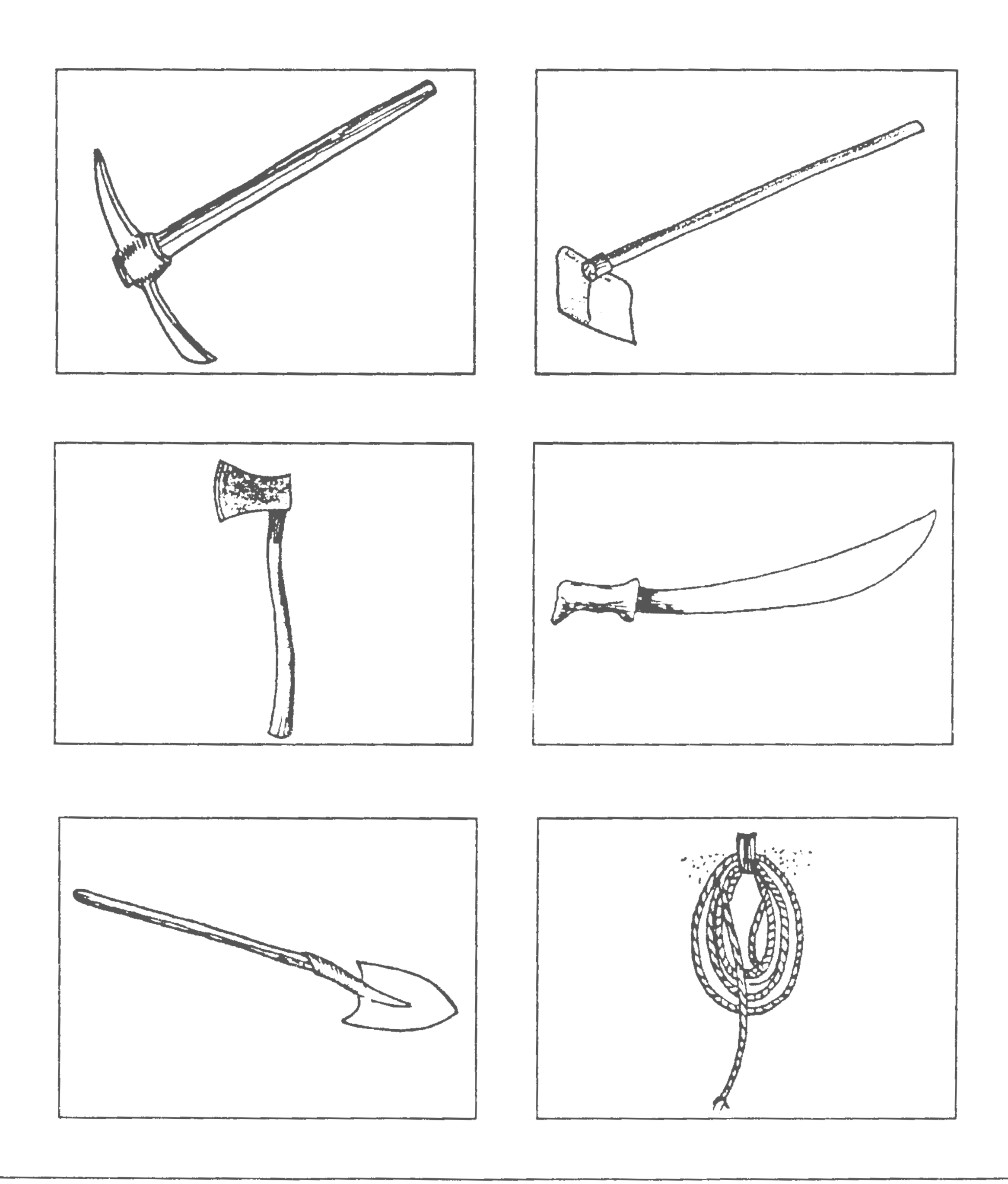
Repetimos y pronunciamos;
Doña Pascuala y don Aurelio, el piloto, están hablando.



UNIDAD No. 10

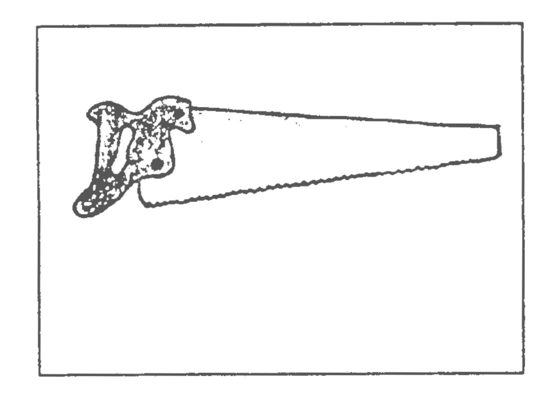
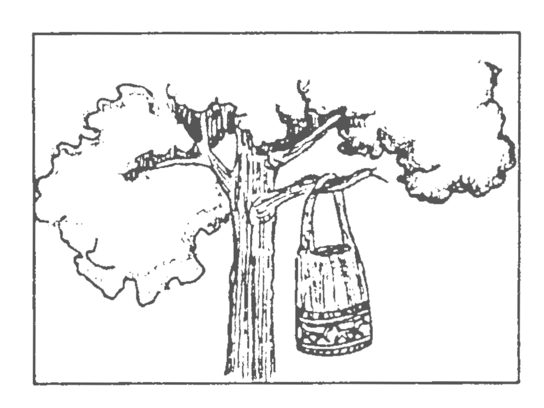
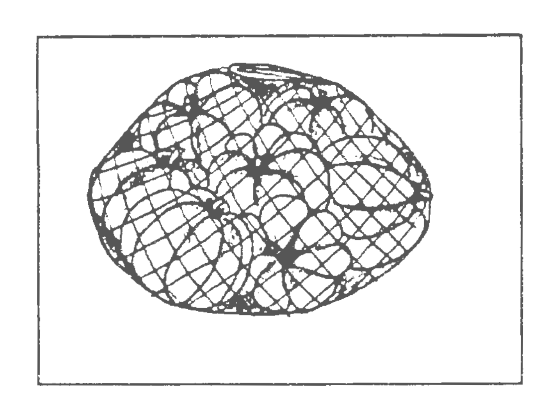
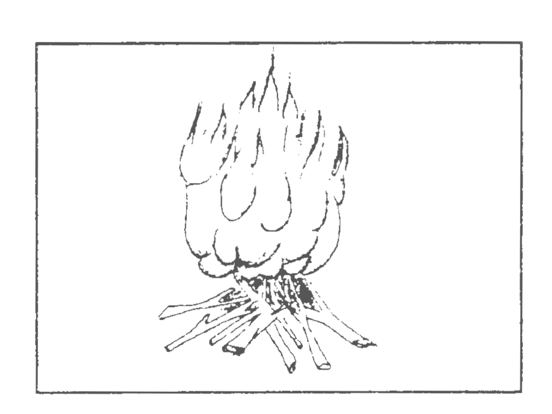
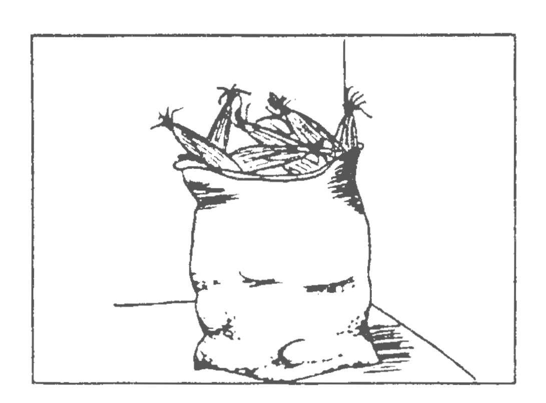
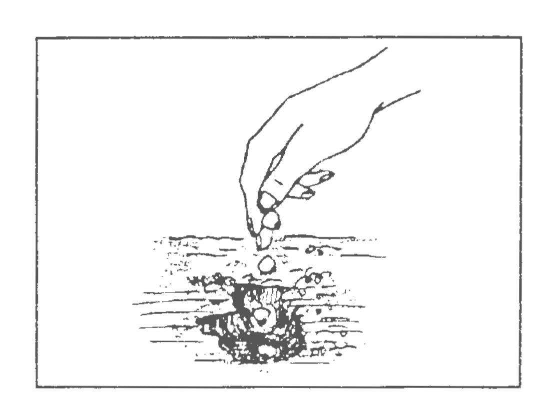
En el camino al trabajo.

Miramos, preguntamos y contestamos.



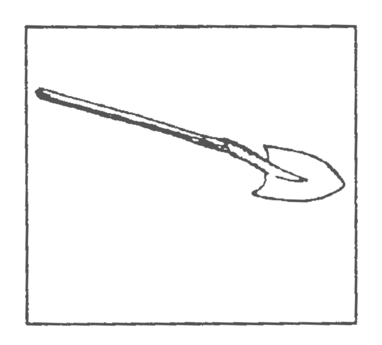
Pronunciamos los nombres y reconocemos los objetos:

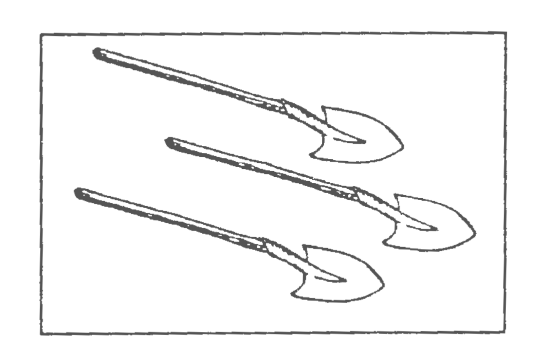
piocha	azadón
hacha	machete
pala	lazo

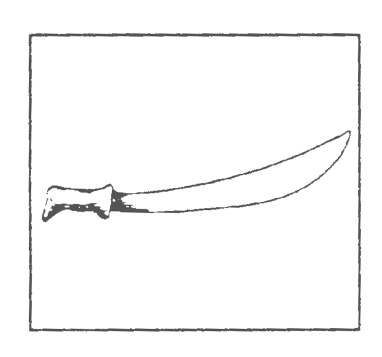







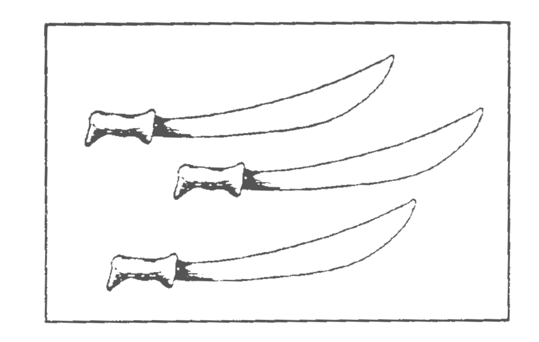
Pronunciamos los nombres y reconocemos los objetos:

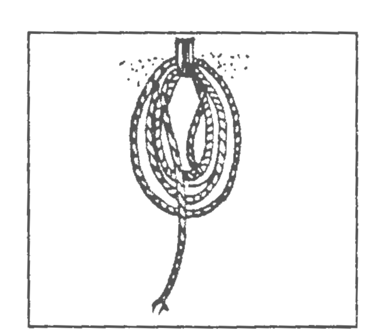
serrucho	morral
red	fuego
costal	semilla

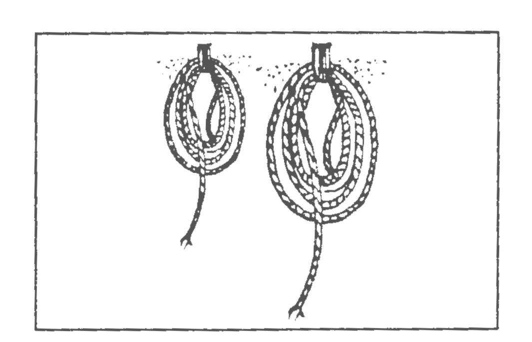






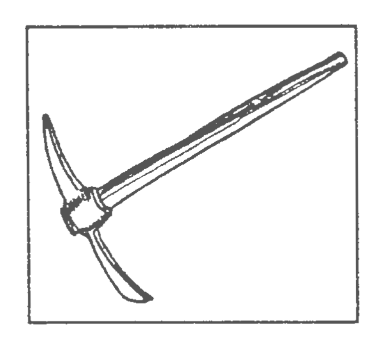
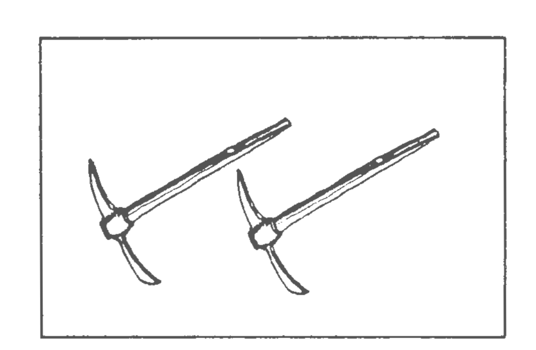


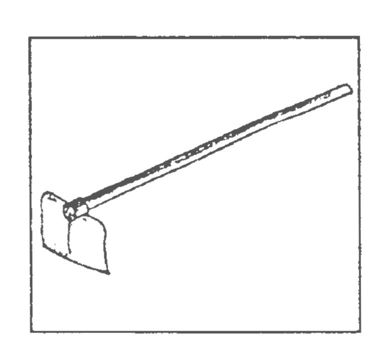
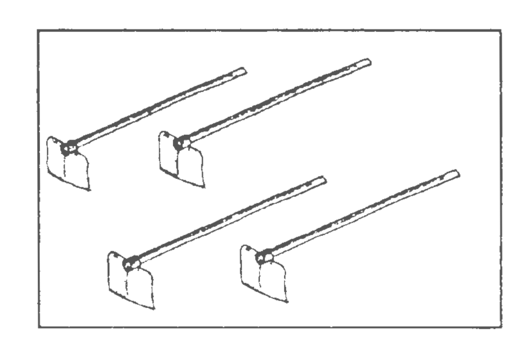


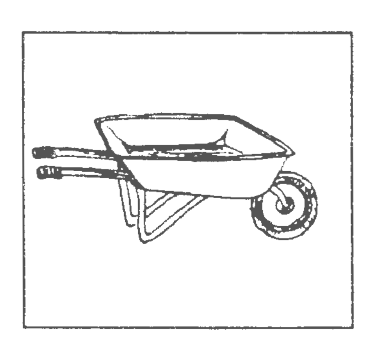
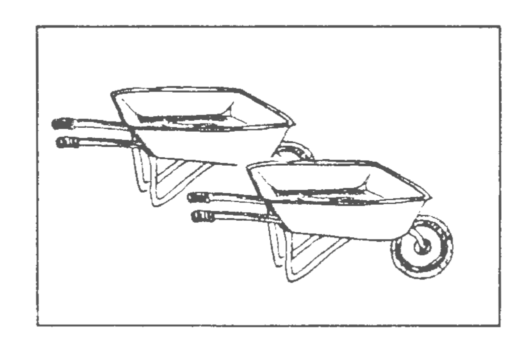


Diferenciamos y repetimos:

1.	la pala	-	las palas
2.	el machete	-	los machetes
3.	el lazo	-	los lazos

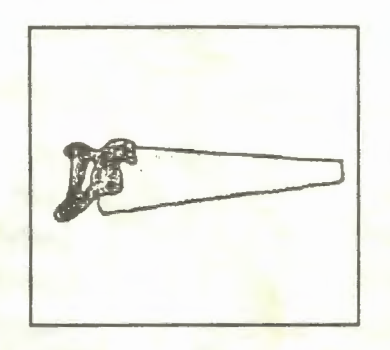



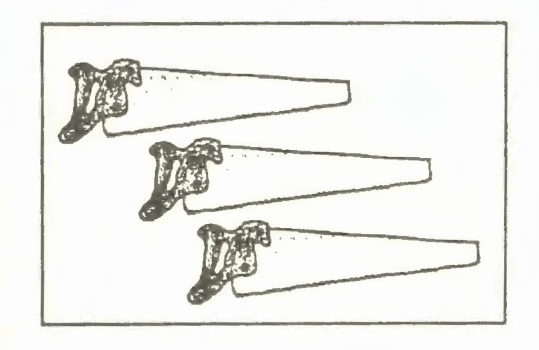



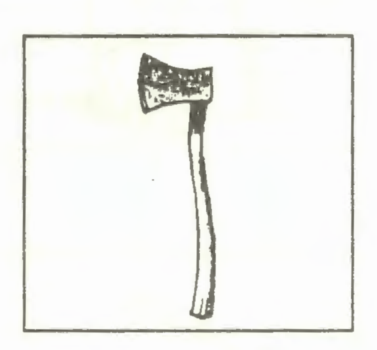



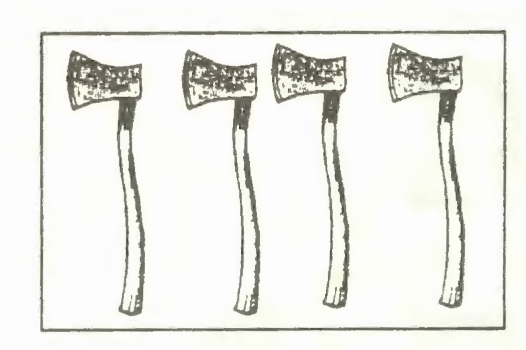
Diferenciamos y repetimos:

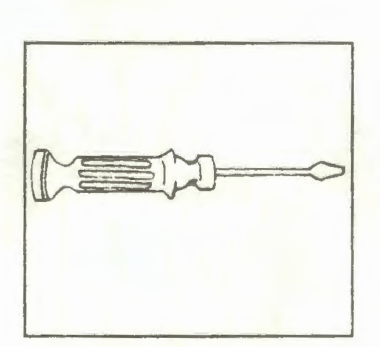
1. la piocha - las piochas
2. el azadón - los azadones
3. la carreta - las carretas

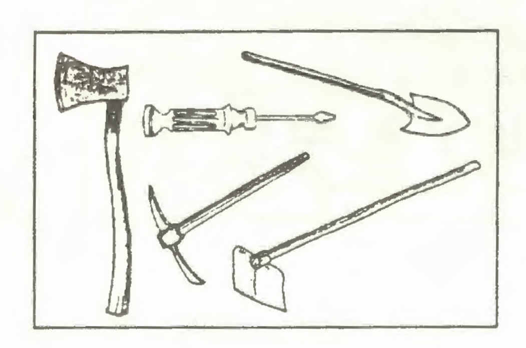












Diferenciamos y repetimos:

1. el serrucho - los serruchos
2. el hacha - las hachas
3. la herramienta - las herramientas







Aprendamos nuevas palabras:

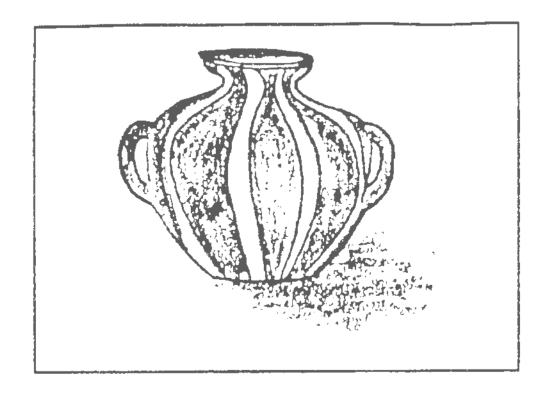
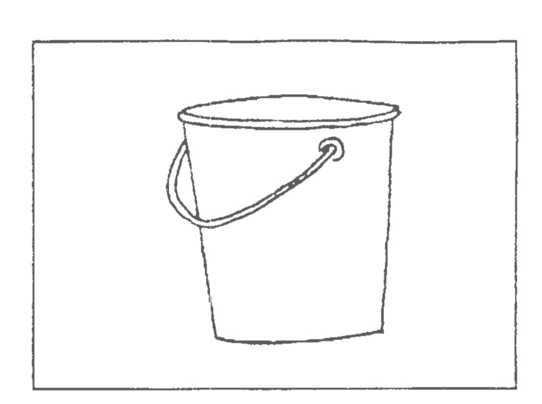
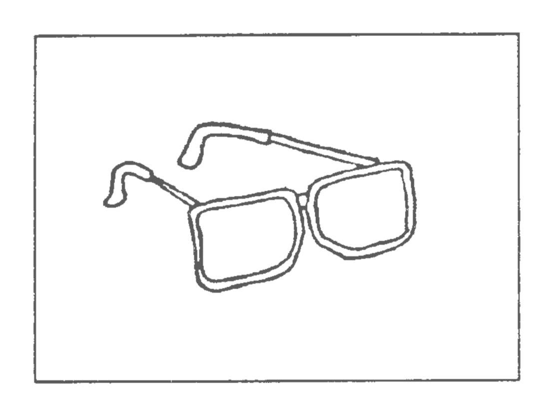
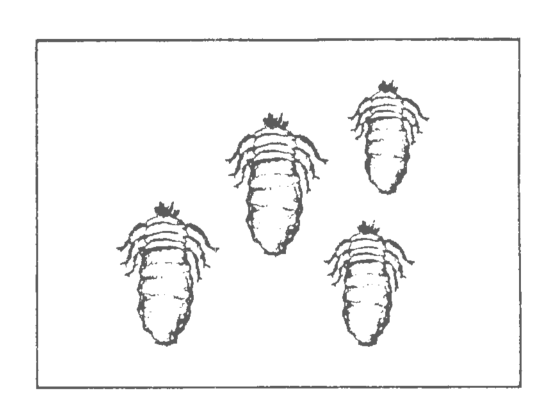
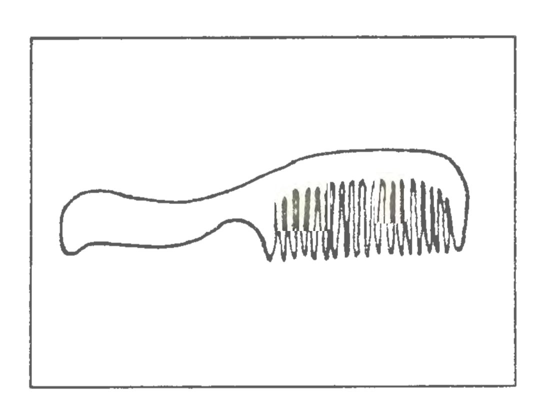
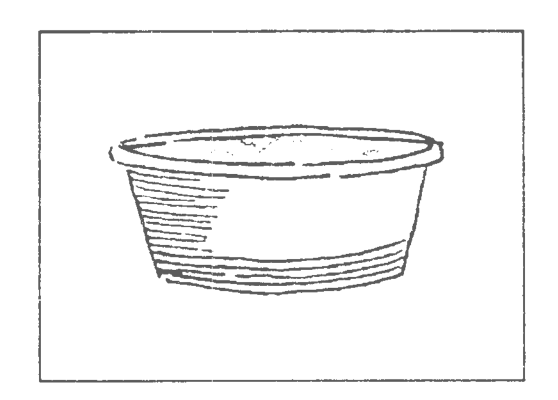
regar sembrar cortar



UNIDAD No. 11

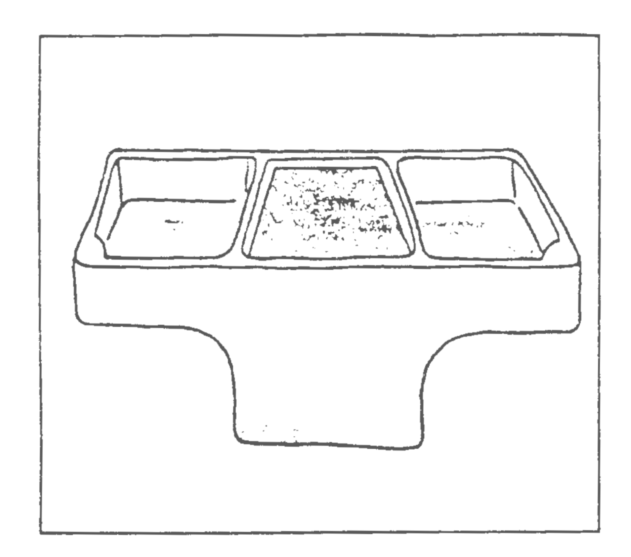
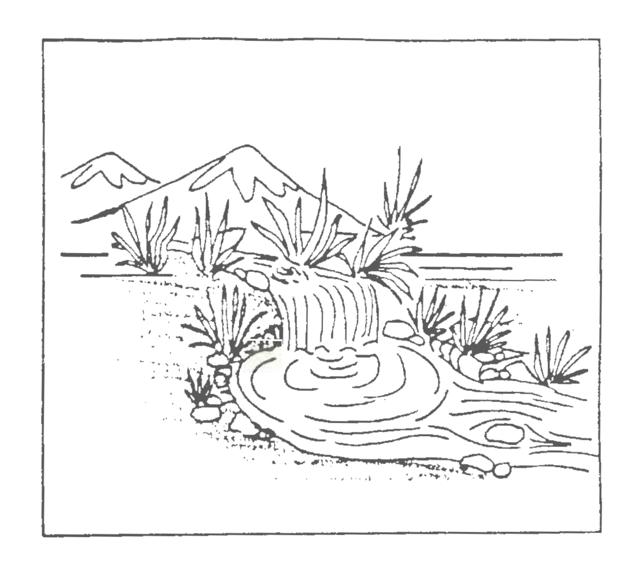
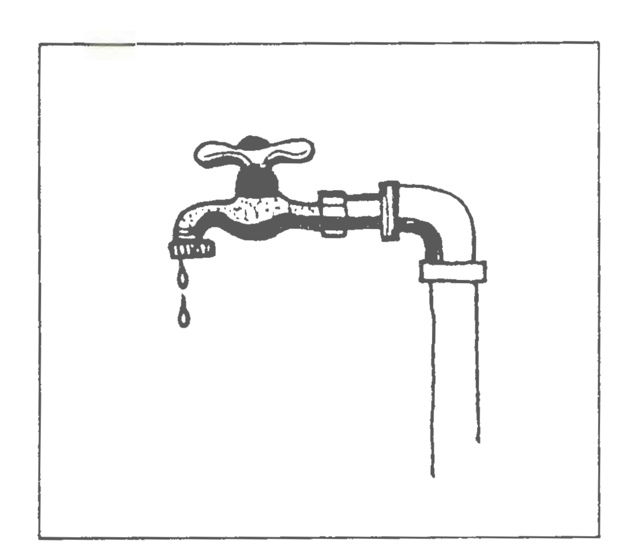
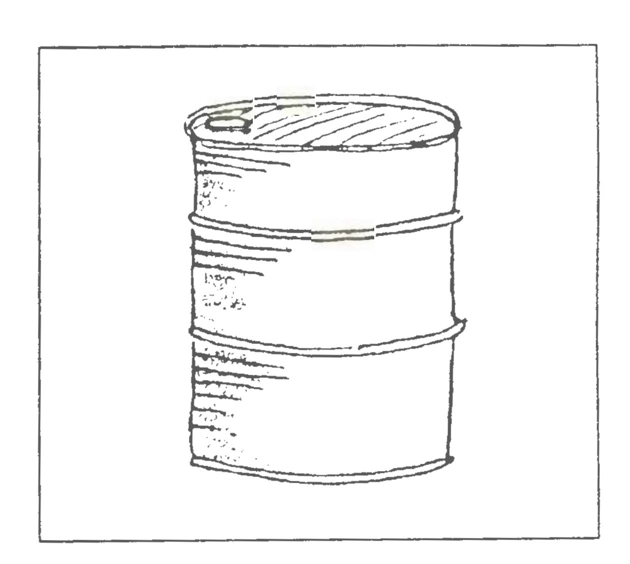
En el chorro de la comunidad.

Preguntamos y contestamos.

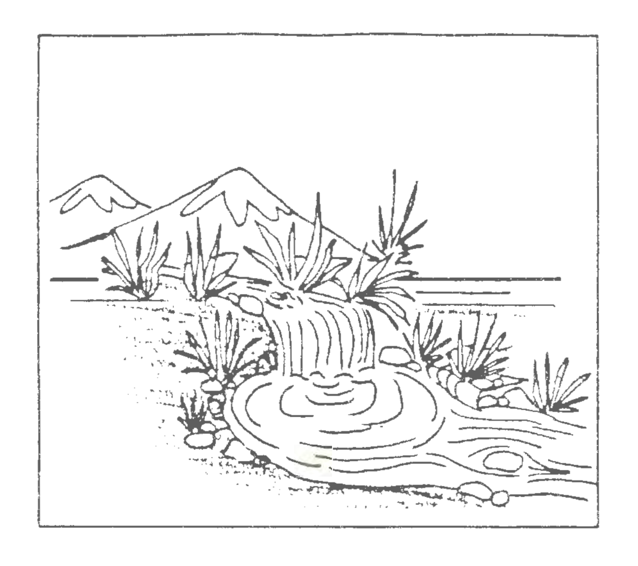
Pronunciamos bien los nombres y reconocemos los objetos:

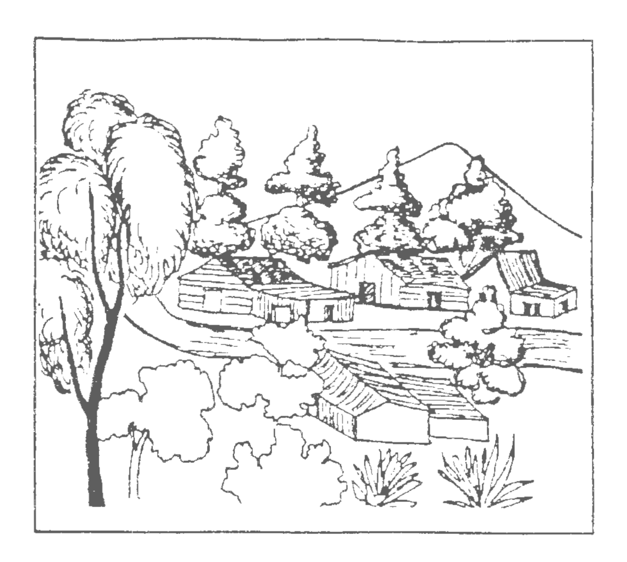
la tinaja	la cubeta
los lentes	los piojos
el peine	la palangana

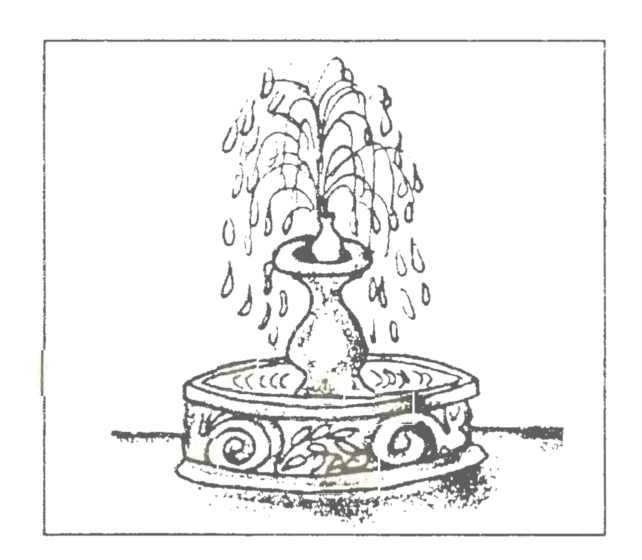





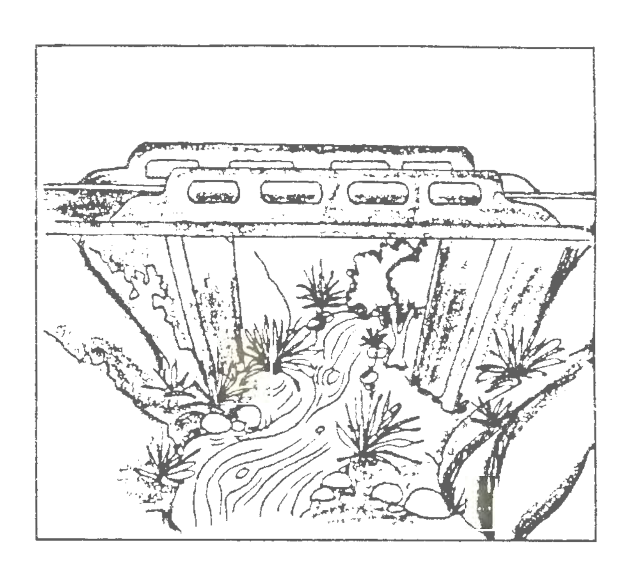
Pronunciamos bien y aprendemos nuevas palabras:

pila	río
chorro	tonel



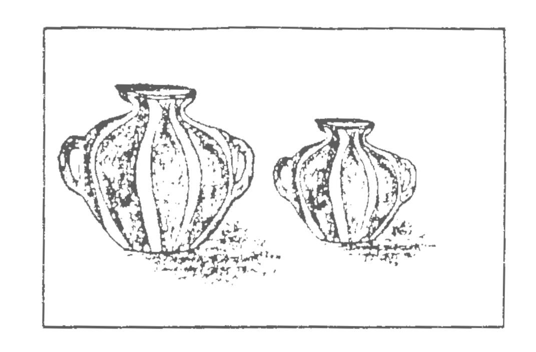


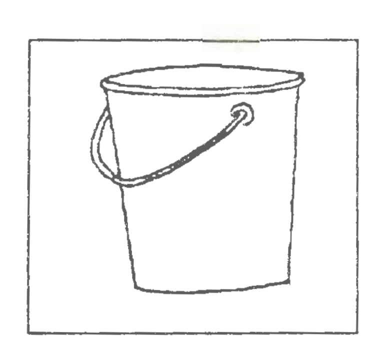
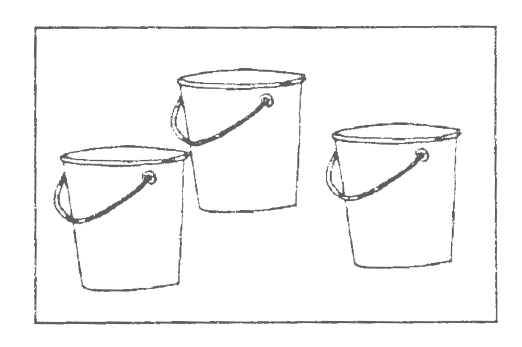


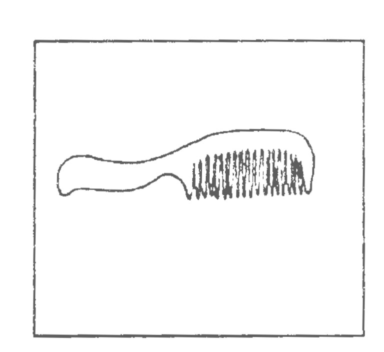
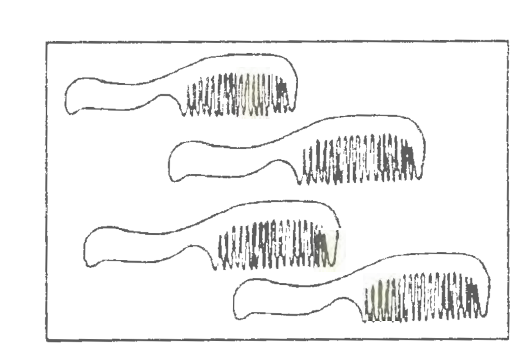


Pronunciamos bien y aprendemos nuevas palabras:

agua	pueblo
fuente	puente

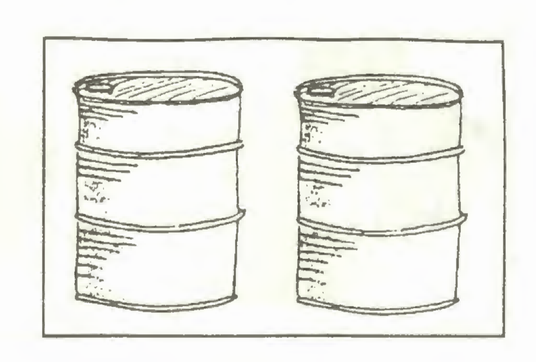



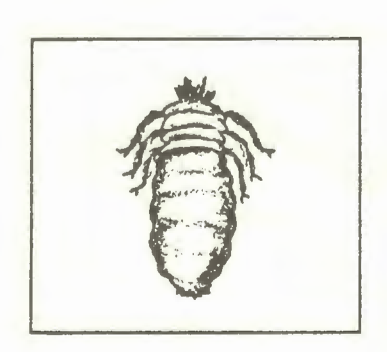
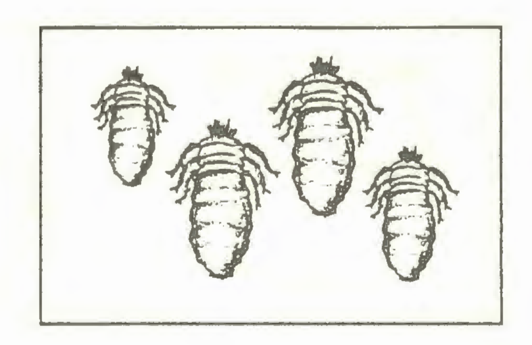



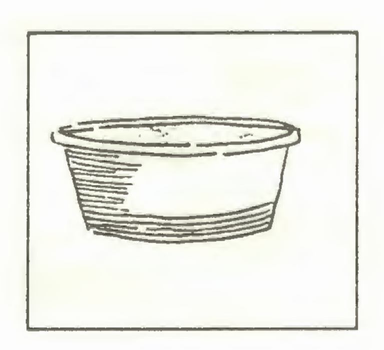
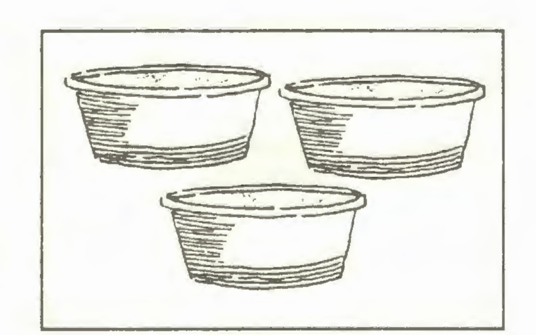



Diferenciamos y repetimos:

1.	la tinaja	-	las tinajas
2.	la cubeta	-	las cubetas
3.	el peine	-	los peines

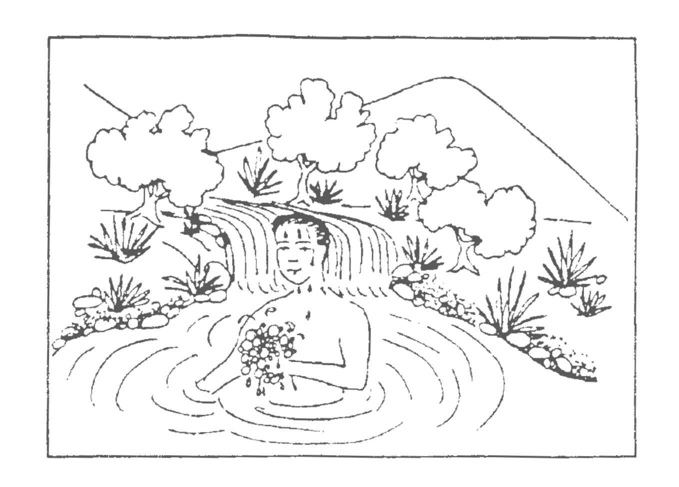



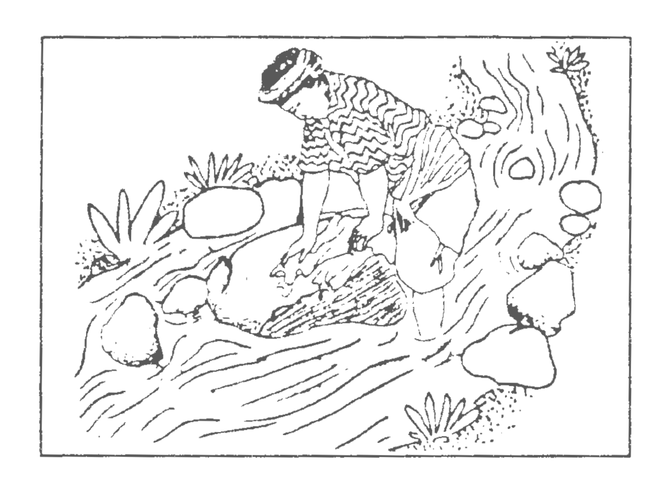



Diferenciamos y repetimos:

1.	el tonel	-	los toneles
2.	el piojo	-	los piojos
3.	la palangana	-	las palanganas







Aprendamos nuevas palabras:

bañar lavar peinar





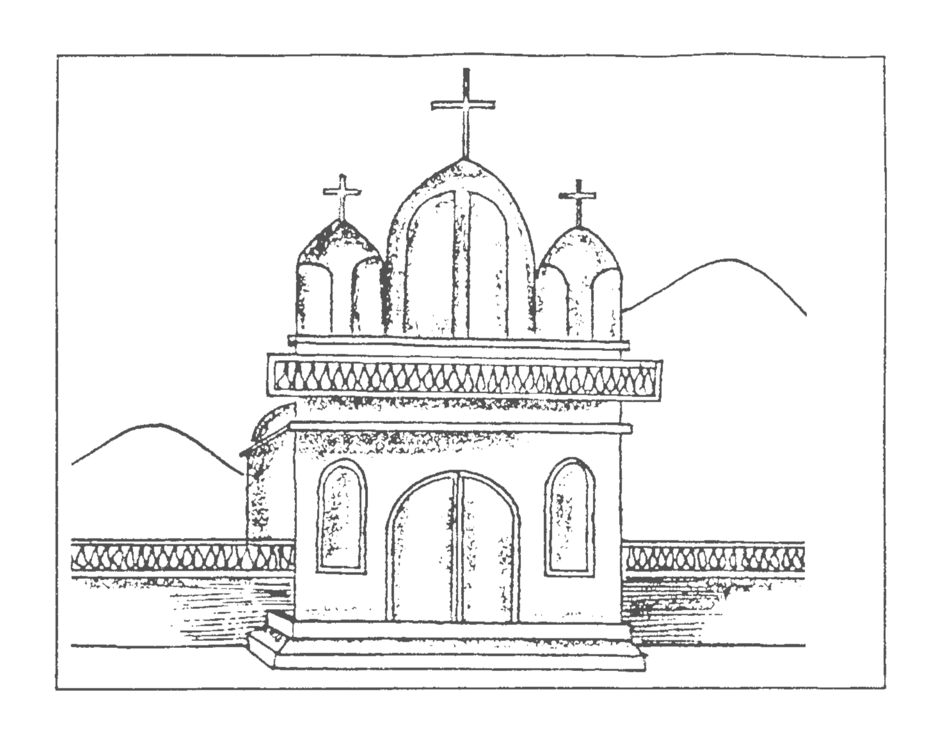
Doña Micaela y doña Pascuala hablan sobre la importancia de hervir el agua que se usa para beber.

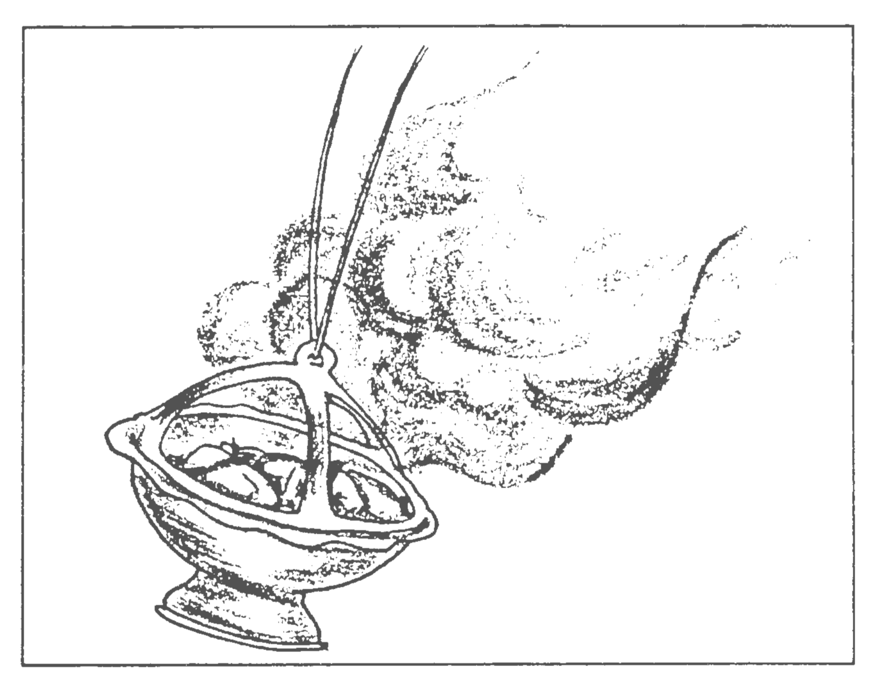


UNIDAD No. 12

En la feria del pueblo.

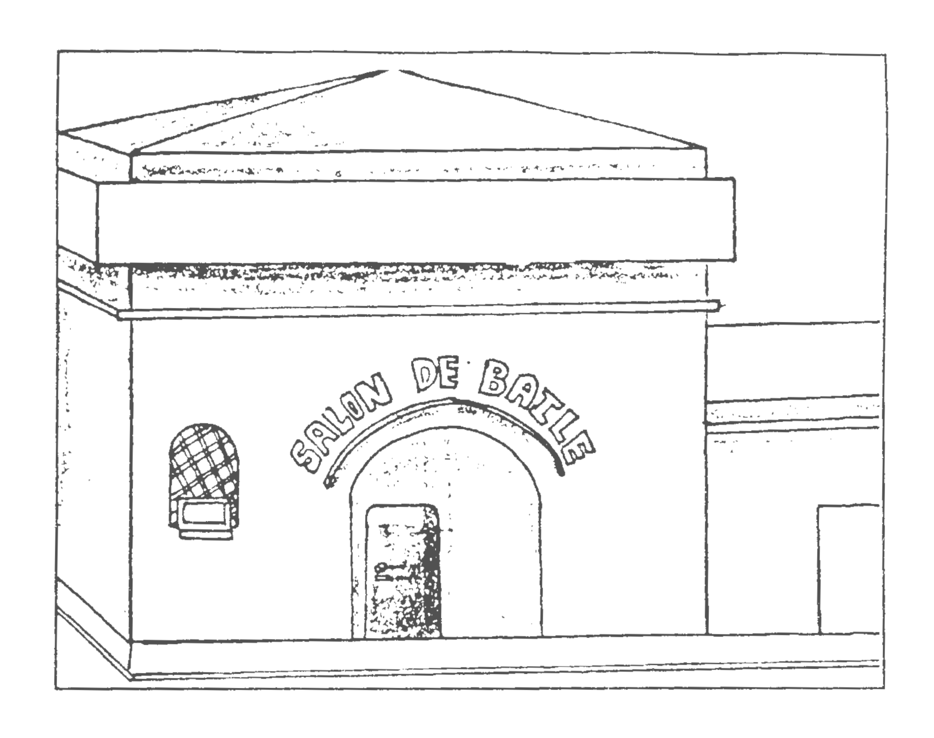
Miramos, preguntamos y contestamos.

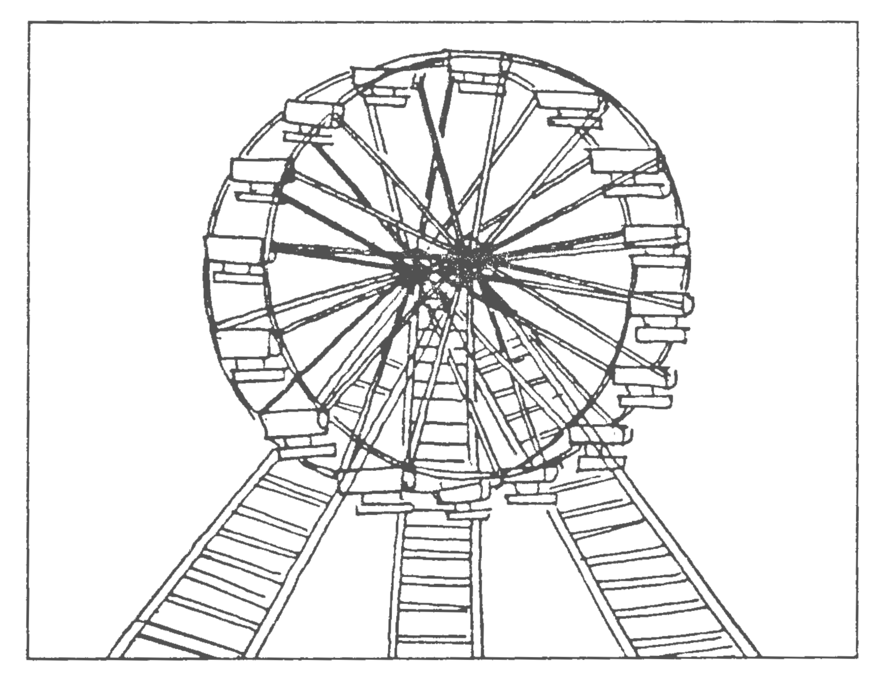




Aprendamos nuevas palabras:

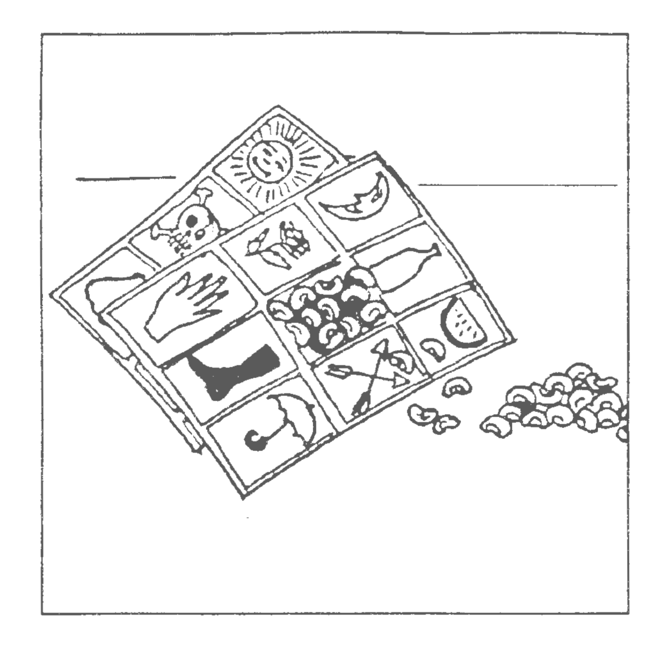
- la parroquia de la comunidad
- el incienso de la procesión

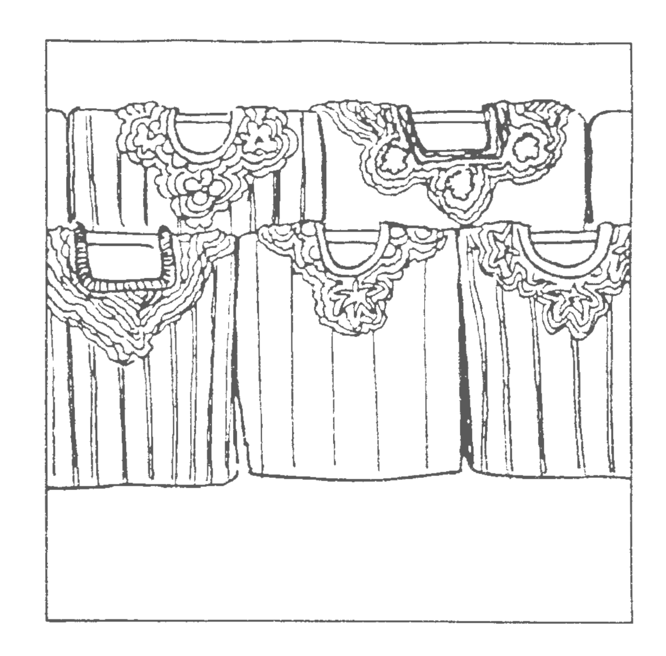


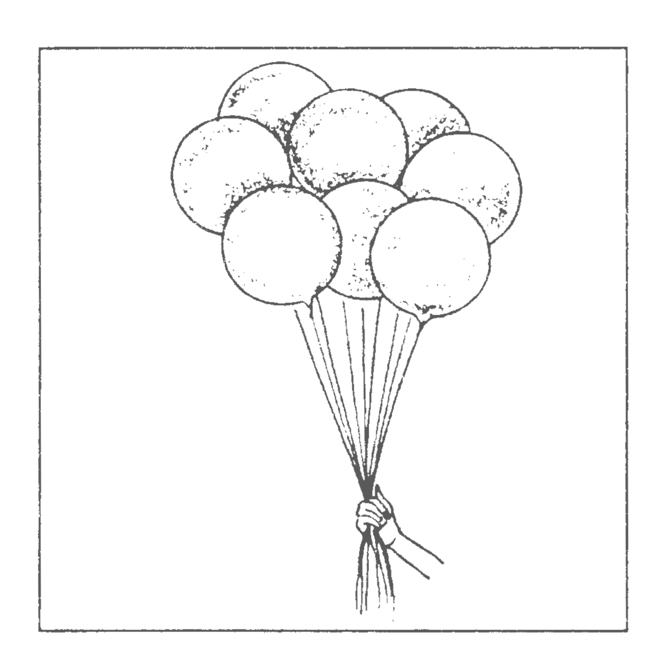


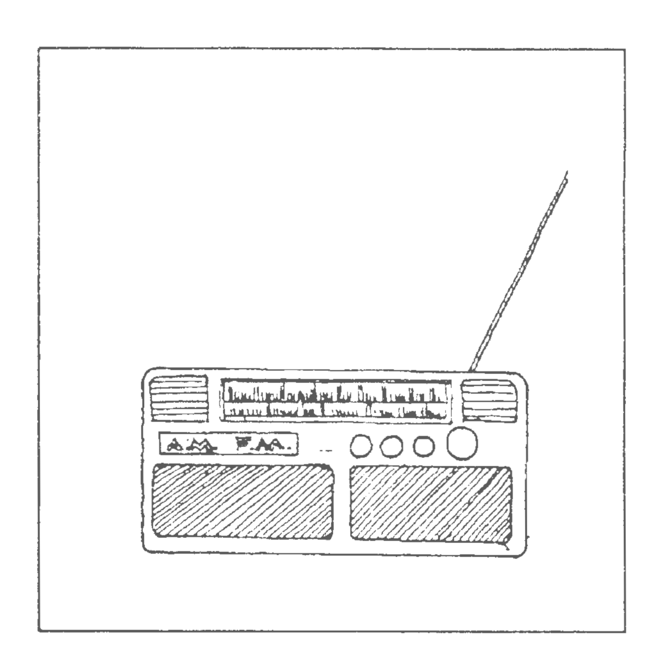
Aprendamos nuevas palabras :

- el salón de baile
- la rueda *de Chicago*, los juegos mecánicos.









Reconocemos los objetos y repetimos sus nombres:

- la lotería
- los globos
- la venta de güipiles
- el aparato de radio



Observamos y preguntamos

¿Qué vende doña Zoila?
Doña Zoila vende panes y tostadas con frijol y con guacamol.
¿Qué más vende doña Zoila?
Doña Zoila también vende panes con pollo.



Doña Micaela y doña Juliana están conversando:

Doña Micaela: ¿Cuándo es la feria de San Mateo Ixtatán?
Doña Juliana: Es el 21 de septiembre; y, ¿cuándo es la feria de Nentón?
Doña Micaela: Es el 15 de enero.

UNIDAD DE REPASO No. 3

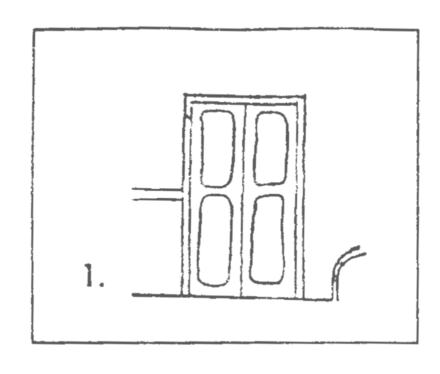


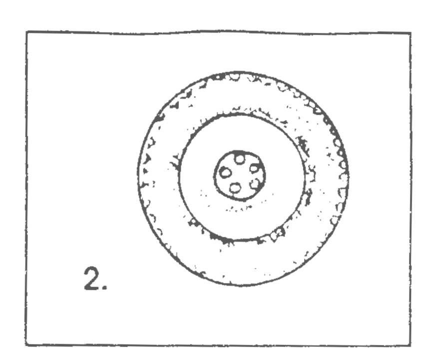
Observamos y recordamos.
¿De qué están hablando ellas?
- Están hablando sobre el agua, sobre la importancia de hervir el agua para beber y para cocinar.

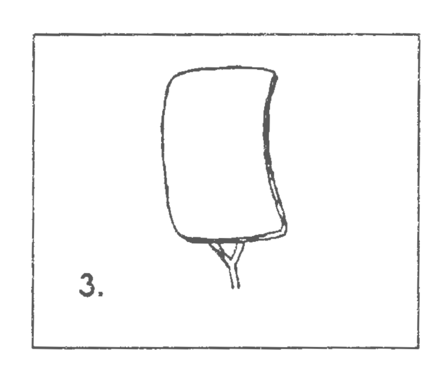


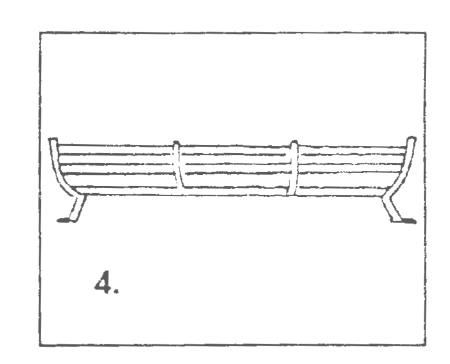
¿Cómo me llamo yo?

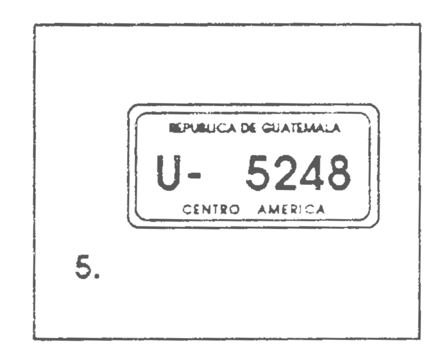
Don Aurelio
Doña Juliana
Doña Micaela
Doña Zoila

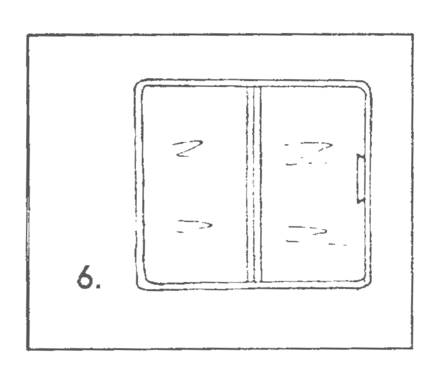


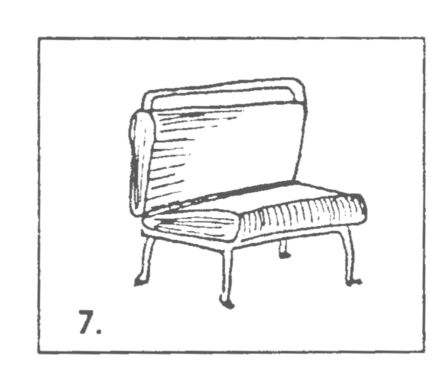


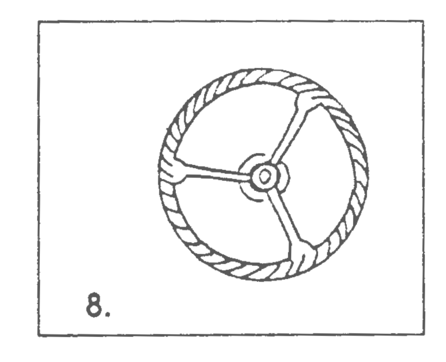






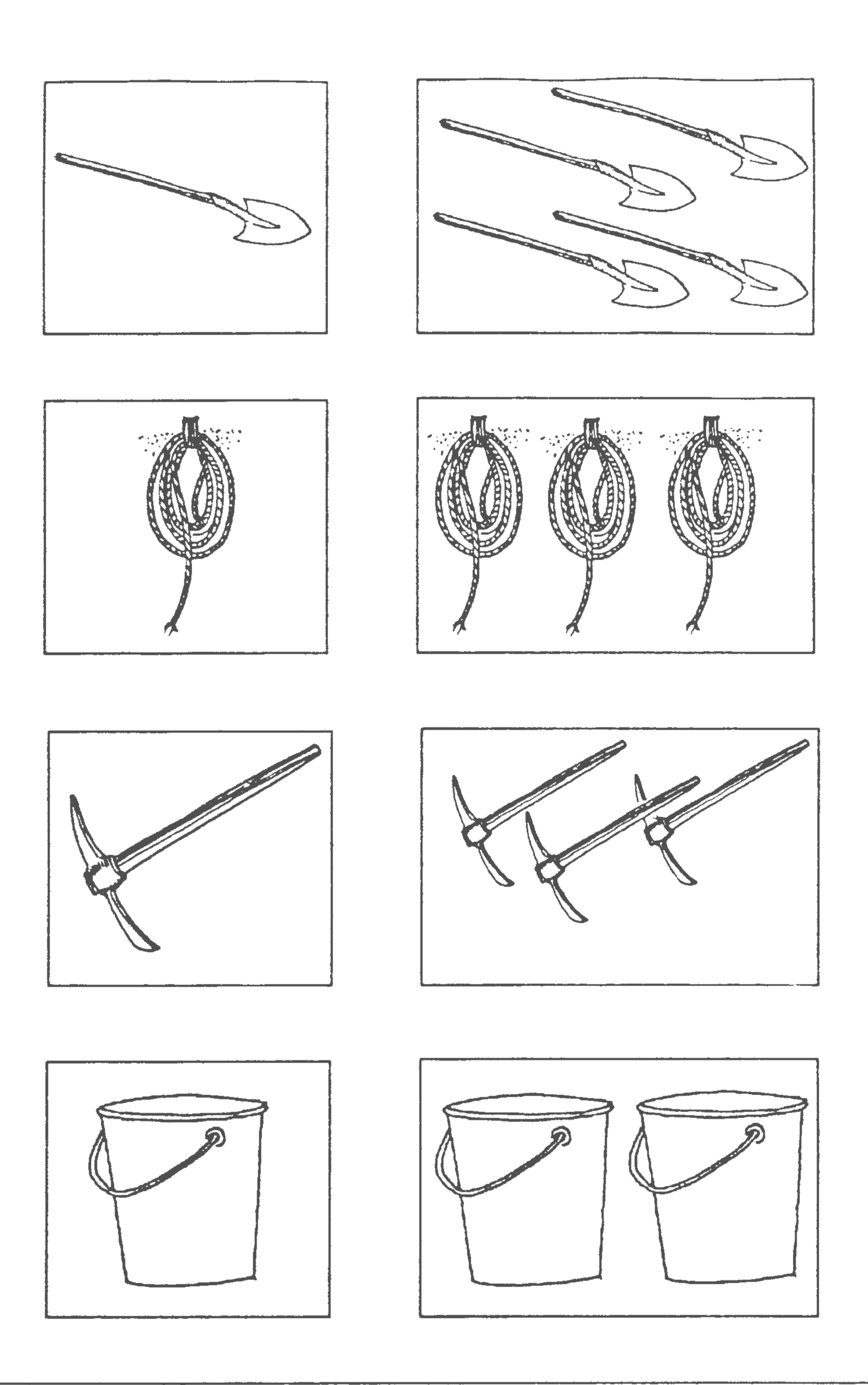






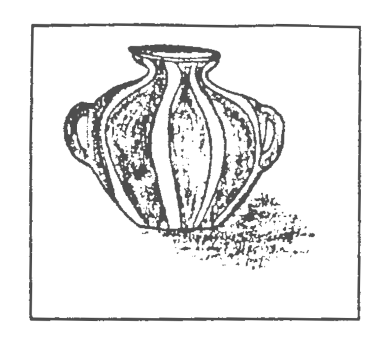
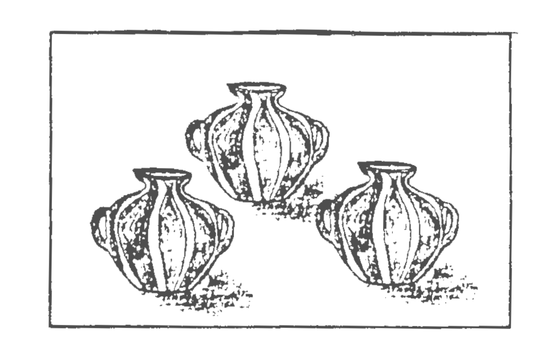
¿Cómo se llaman estos objetos?

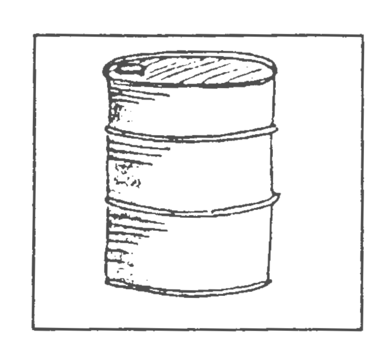
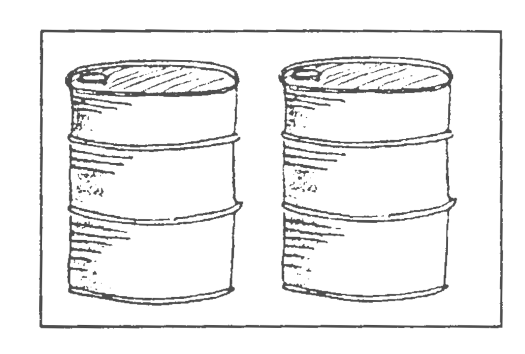
1.	puerta	2.	llanta	3.	espejo	4.	parrilla
5.	placa	6.	ventana	7.	asiento	8.	timón

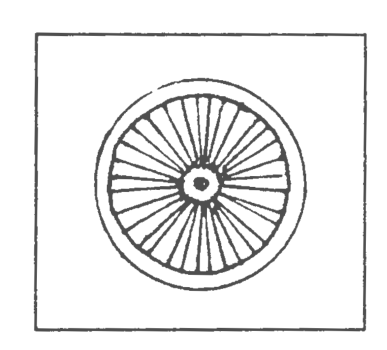
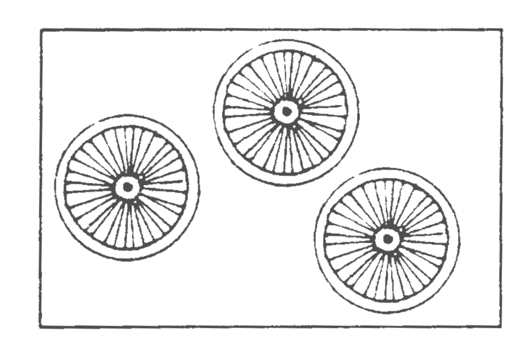


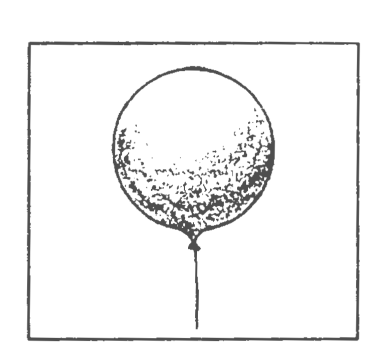
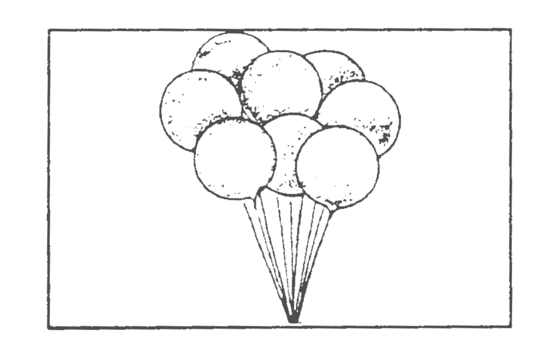
¿Cómo se llaman estos objetos?

- la pala	- las palas
- el lazo	- los lazos
- la piocha	- las piochas
- la cubeta	- las cubetas

¿Cómo se llaman estos objetos?

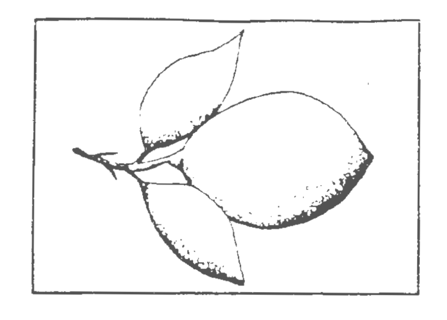
- la tinaja	- las tinajas
- el tonel	- los toneles
- la llanta	- las llantas
- el globo	- los globos

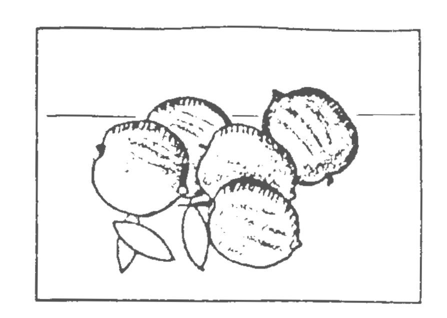


UNIDAD No. 13

Comprando y vendiendo.

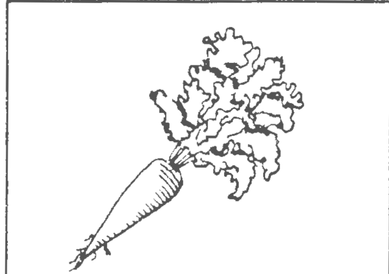
Miramos y comentamos.



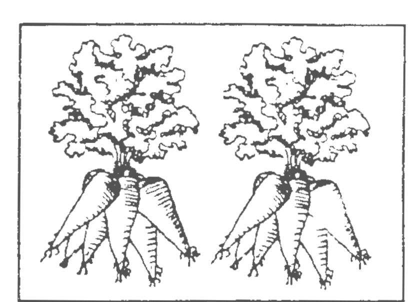


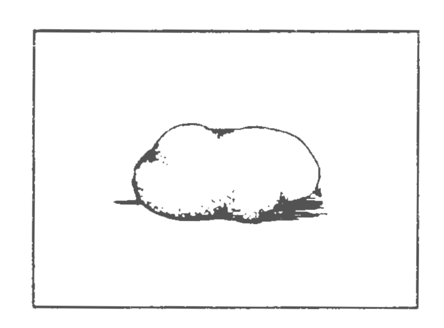
un limón

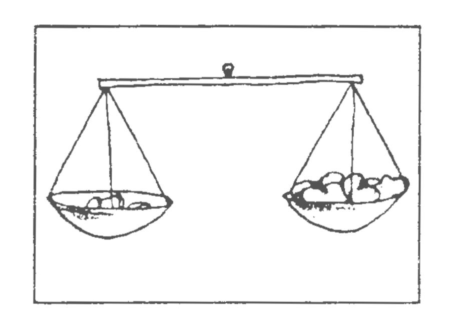
una mano de limones



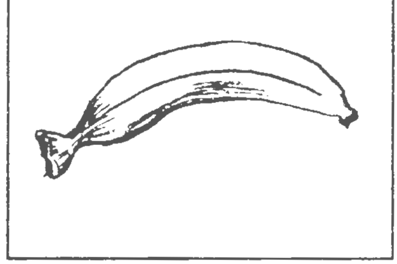


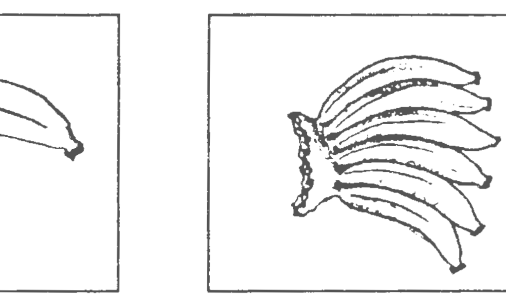




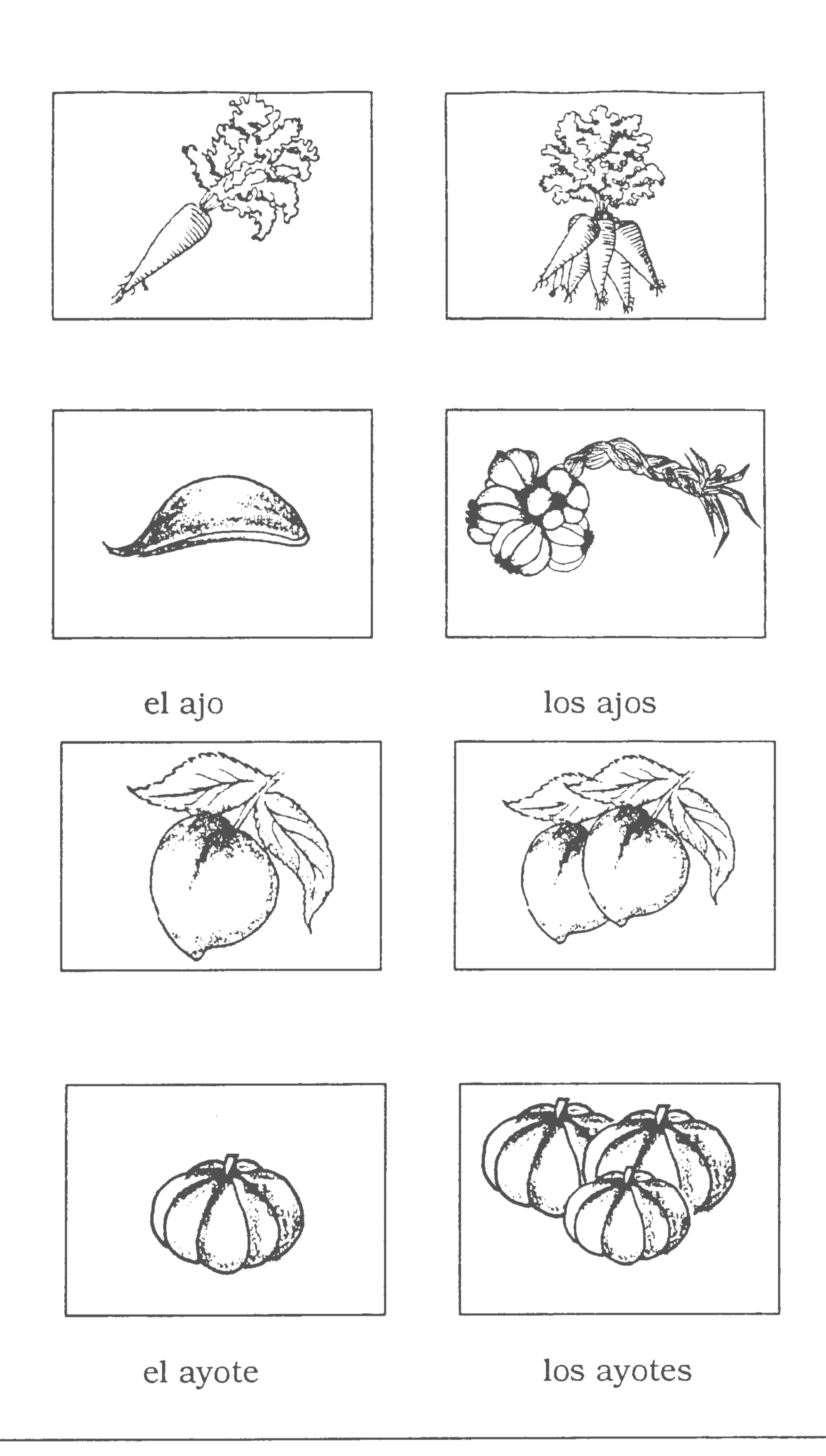


una papa

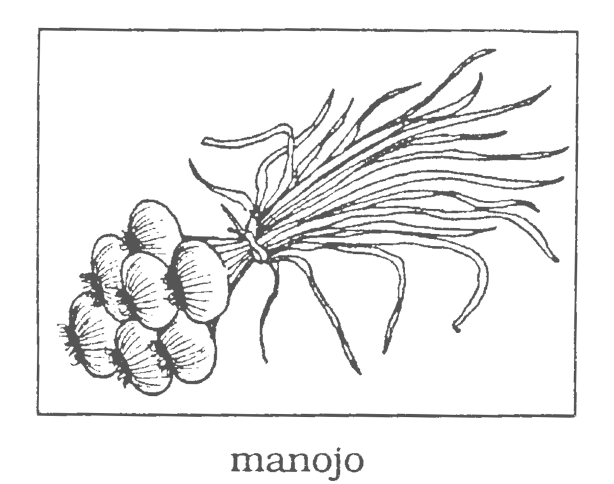




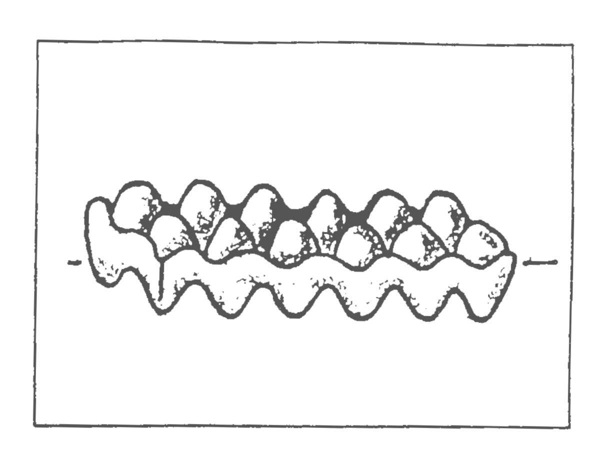
¿Qué es? Es un limón. Es una mano de limones.
¿Cuánto cuesta un limón? ¿Cuánto cuesta una mano de limones?
¿Qué es? Es una zanahoria. Es una docena de zanahorias.
¿Cuánto cuesta una zanahoria? ¿Cuánto cuesta una docena de zanahorias?
¿Cuánto cuesta una papa? ¿Cuánto cuesta una libra de papas?
¿Cuánto cuesta un banano? ¿Cuánto cuesta media docena de bananos?

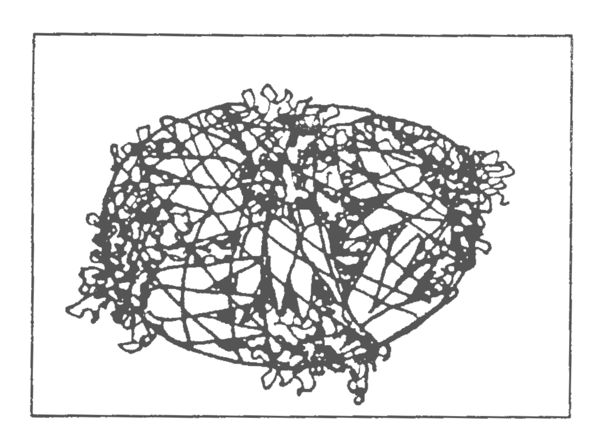


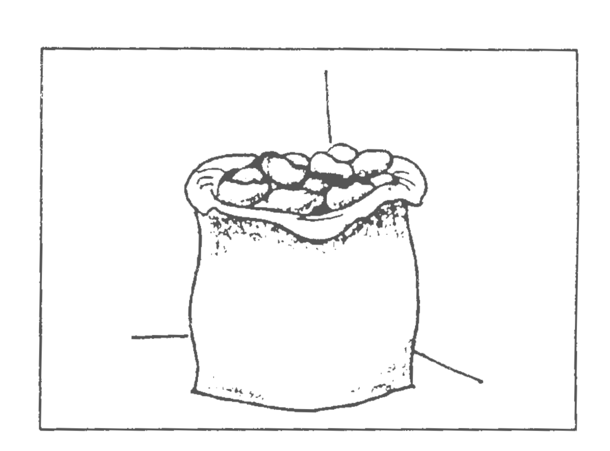
Repasamos palabras ya conocidas.



manojo

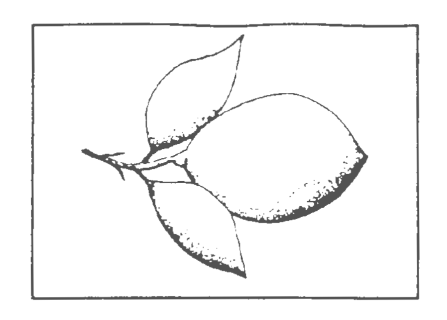




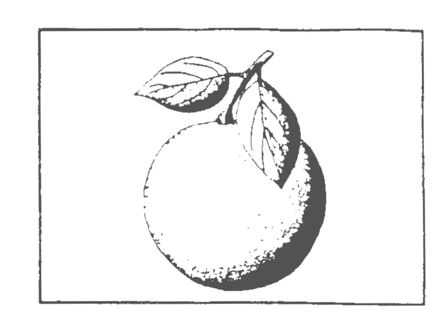


¿Qué es?

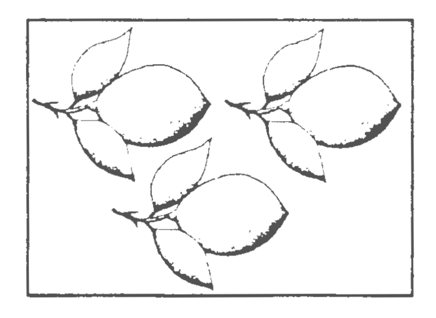
Es un manojo de cebollas.
Es una docena de huevos.
Es una red de zanahorias.
Es un costal de papas.



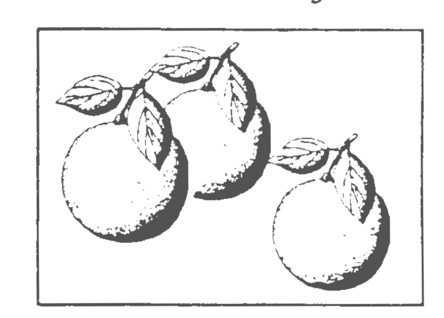
un limón



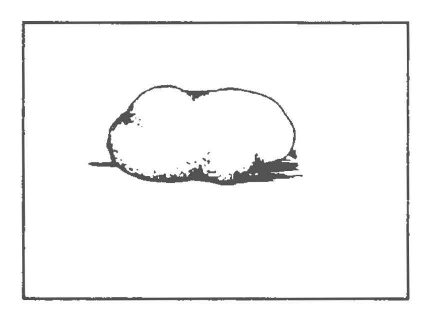
una naranja



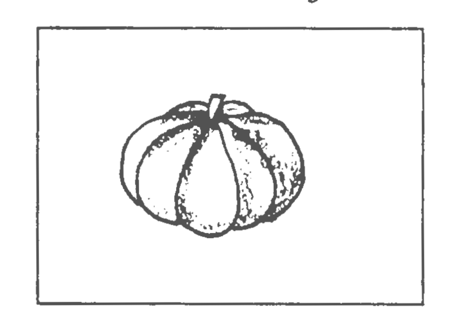
unos limones



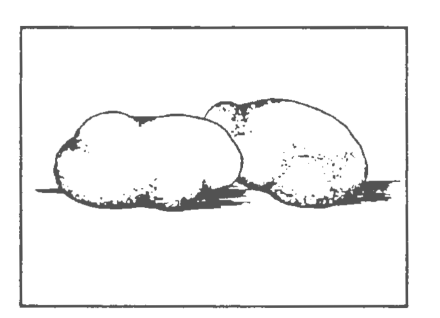
unas naranjas



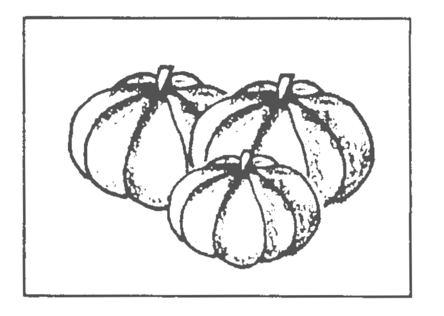
una papa



un ayote

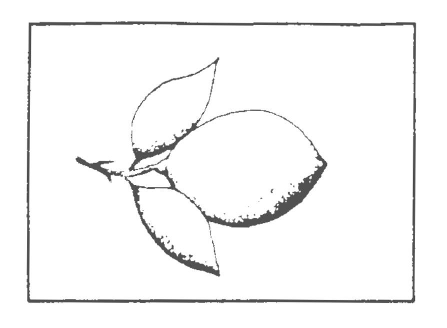


unas papas



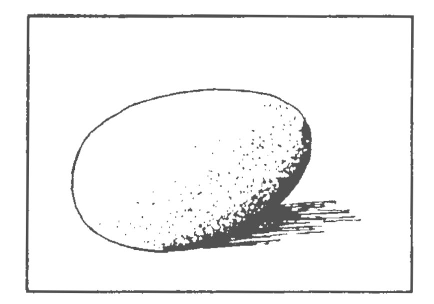
unos ayotes

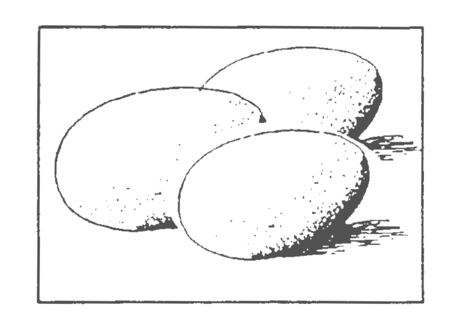
¿Qué es?	Es un limón	Es una naranja.
¿Qué son?	Son unos limones	Son unas naranjas.
¿Qué es?	Es una papa	Es un ayote.
¿Qué son?	Son unas papas	Son unos ayotes.



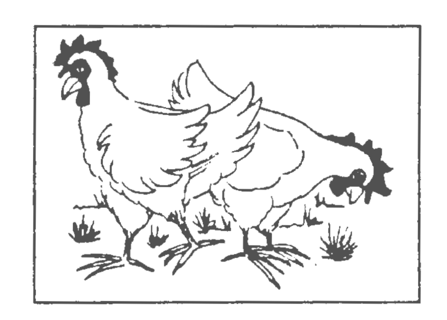
el limón

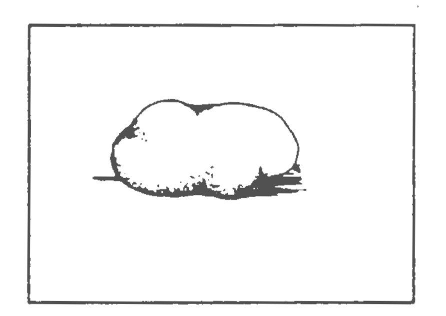
los limones



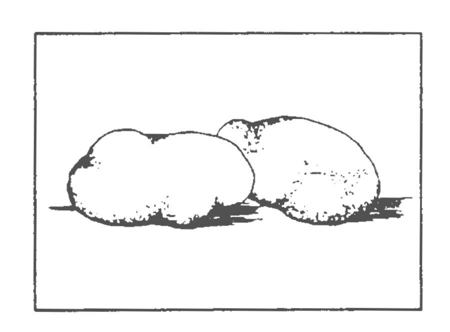




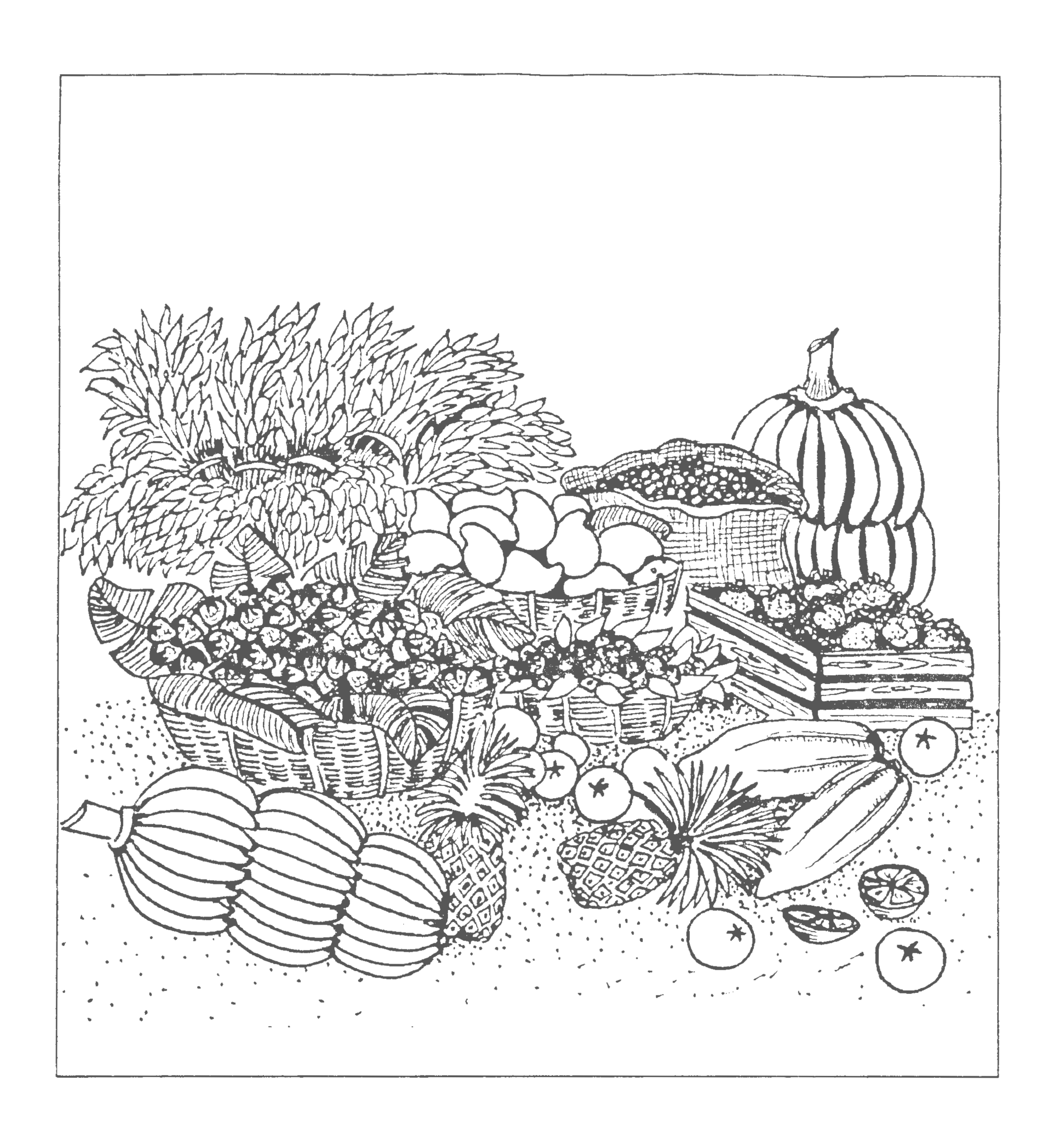




la papa



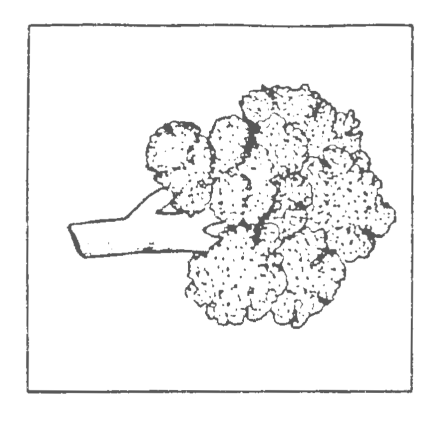
las papas

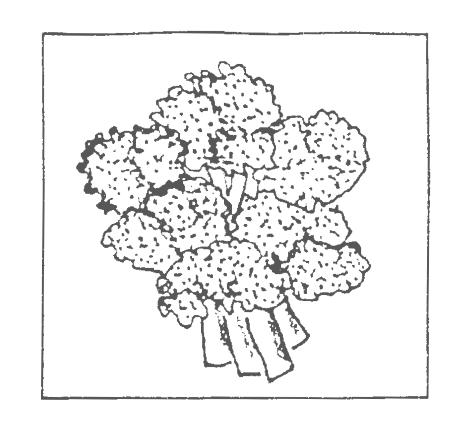


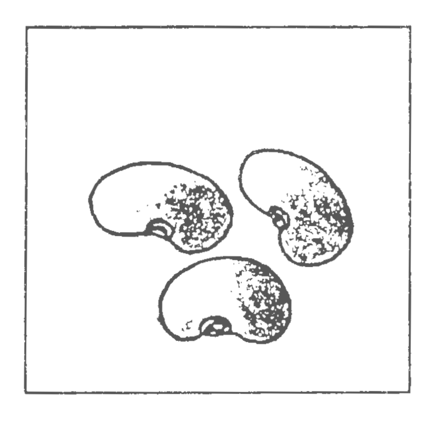
UNIDAD No. 14

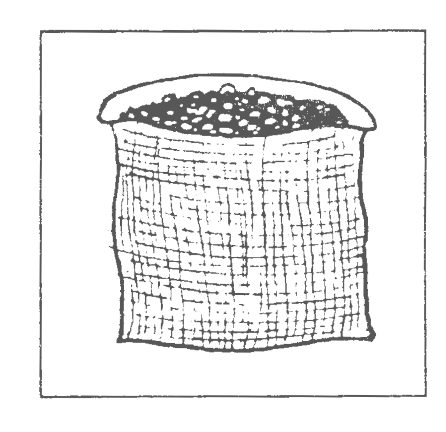
Frutas, verduras y legumbres.

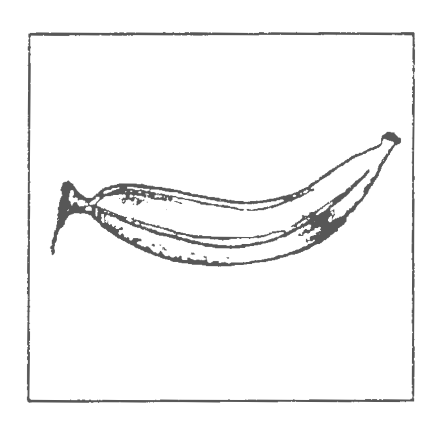
Observamos y comentamos.

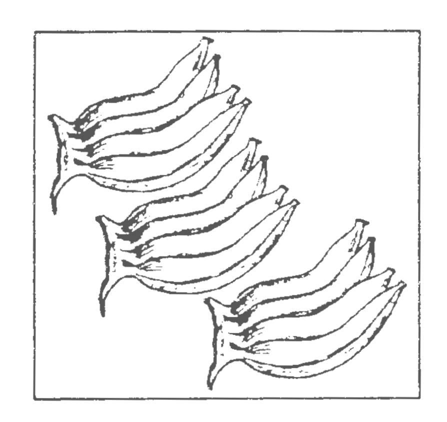




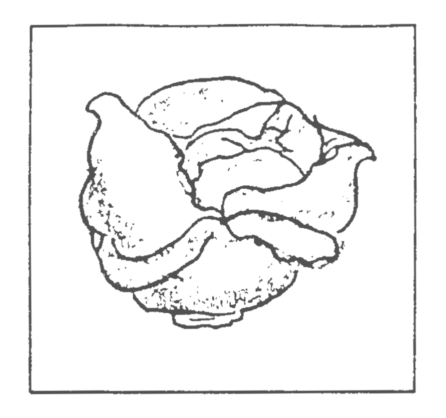
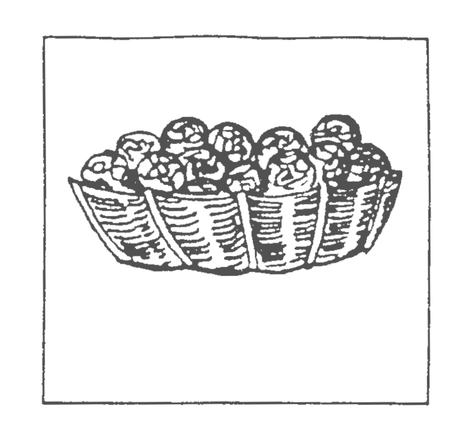
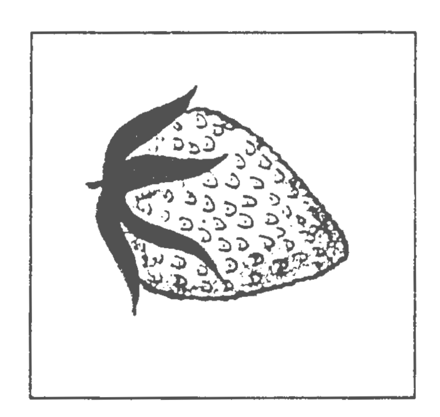
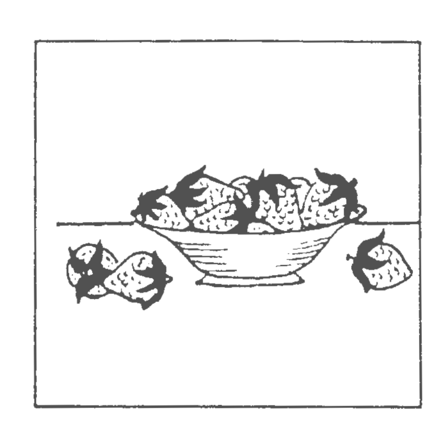
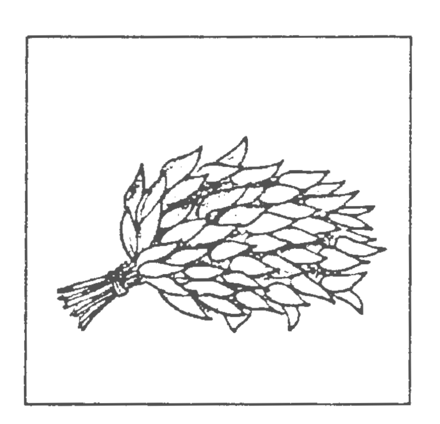
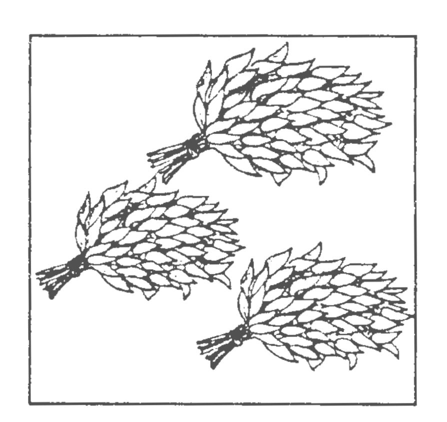








1. el brócoli	unos manojos de brócoli
2. el frijol	una arroba de frijol
3. un plátano	una docena de plátanos

---

4. una brusela	una libra de bruselas
5. una fresa	una libra de fresas
6. un manojo de bledos	unos manojos de bledos

enero

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

febrero

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

marzo

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

abril

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

mayo

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

junio

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

julio

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

agosto

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

septiembre

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

octubre

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

noviembre

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

diciembre

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	31				

Observamos, escuchamos y recordamos:
Los meses del año:

enero febrero marzo
abril mayo junio
julio agosto septiembre
octubre noviembre diciembre



Repetimos y recordamos.
Doña Zoila y doña Pascuala están hablando sobre un viaje.



UNIDAD 15

Padrinos y parientes. El matrimonio.

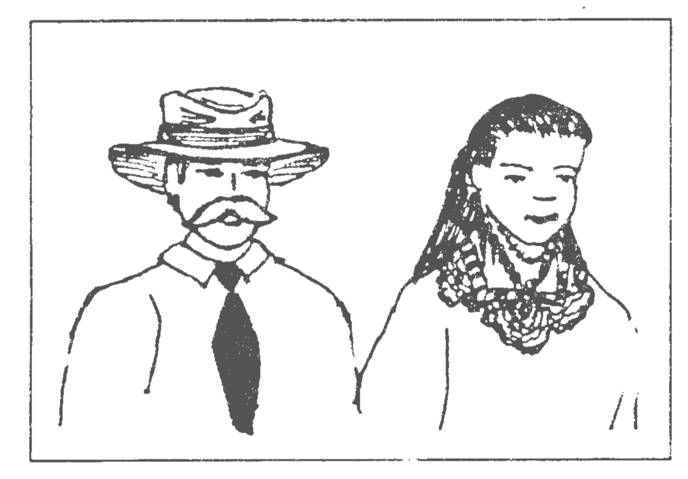
Observamos, recordamos y comentamos.



1.

2.





3.

---

1. Es un matrimonio.
2. Es el matrimonio de Graciela y Braulio.
3. Ellos tienen padrinos.







---

1. Doña Beatriz y don Bruno son los padrinos.
2. La novia usa velo blanco.
3. Los novios brindan con los padrinos.



1.



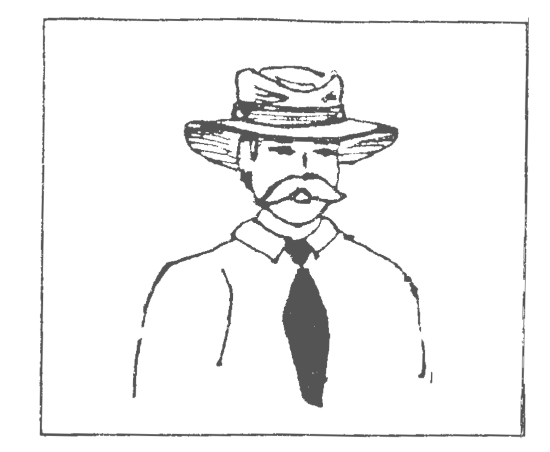
2.

---

1. Doña Juliana y don Demetrio son los padres de Graciela.
2. Doña Pascuala y don Andrés son los padres de Braulio.



1.



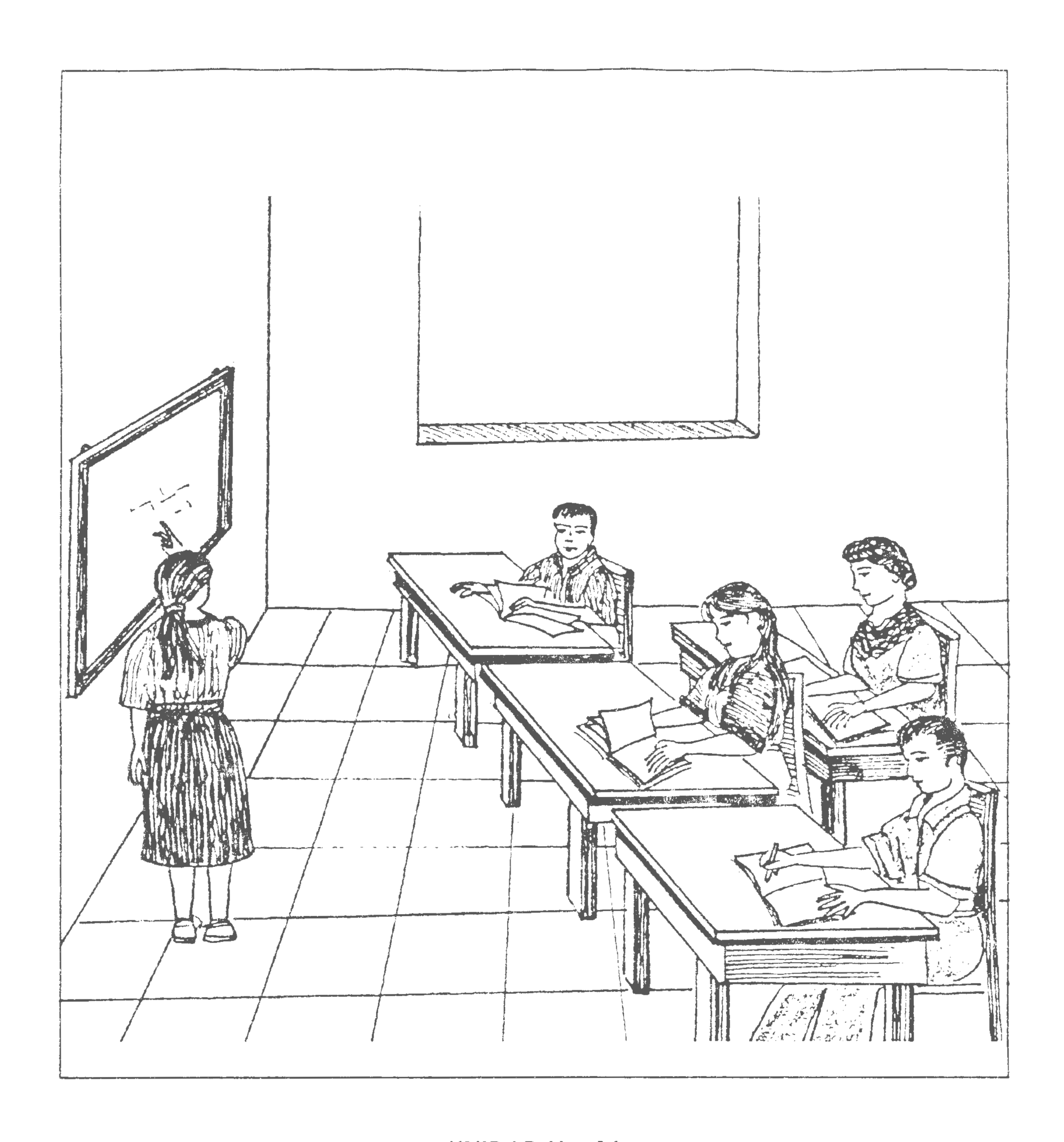
2.



3.

---

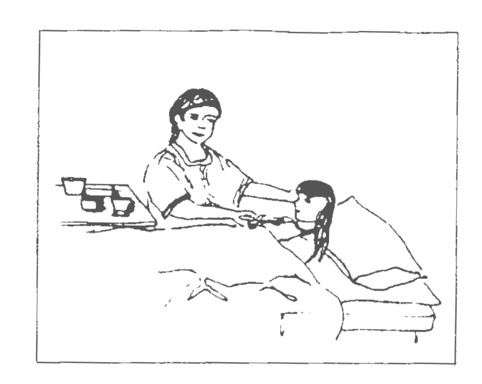
1. Doña Beatriz es la madrina.
2. Don Bruno es el padrino.
3. El novio lleva del brazo a la novia.

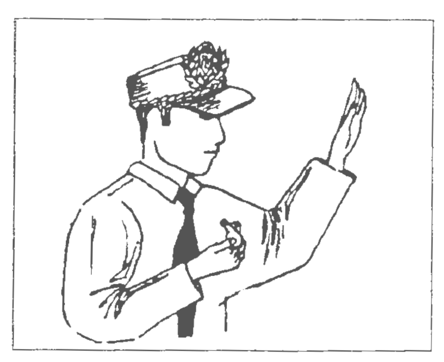
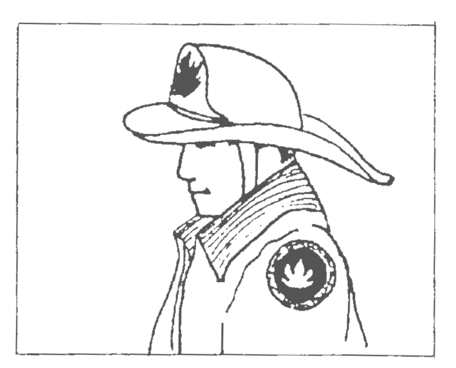
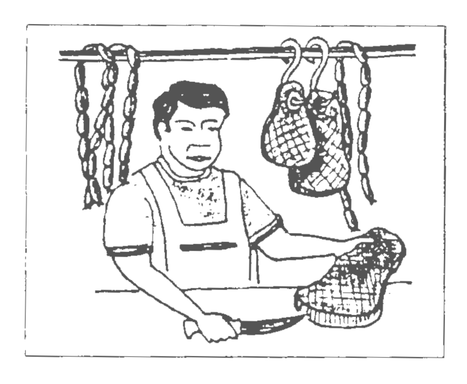


UNIDAD No. 16

La sesión de alfabetización.

¿Ya llegó la animadora? Sí, ya llegó.
¿Ya llegaron todos los participantes? Sí, ya llegaron.
¿Los participantes quieren aprender? Sí, quieren aprender.
¿Qué enseña la animadora? Enseña muchas cosas nuevas.



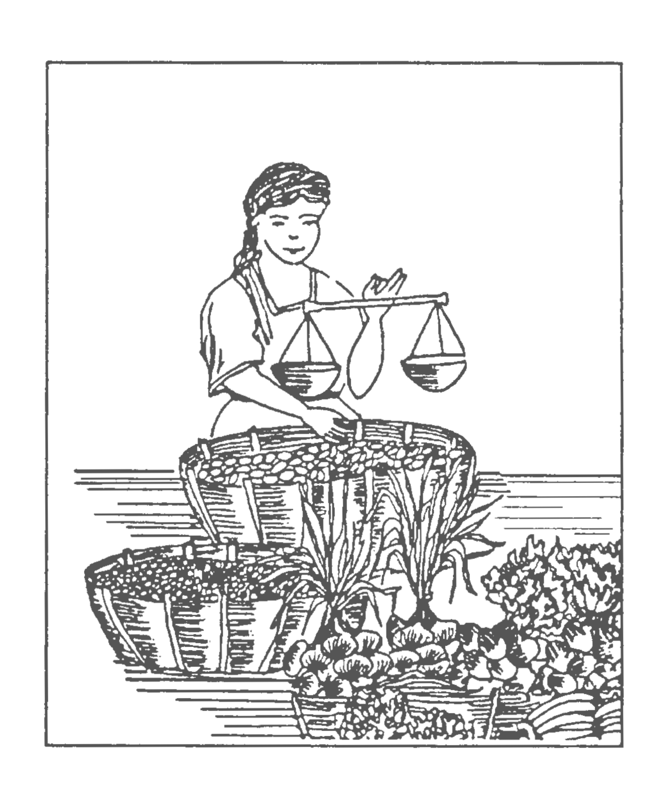






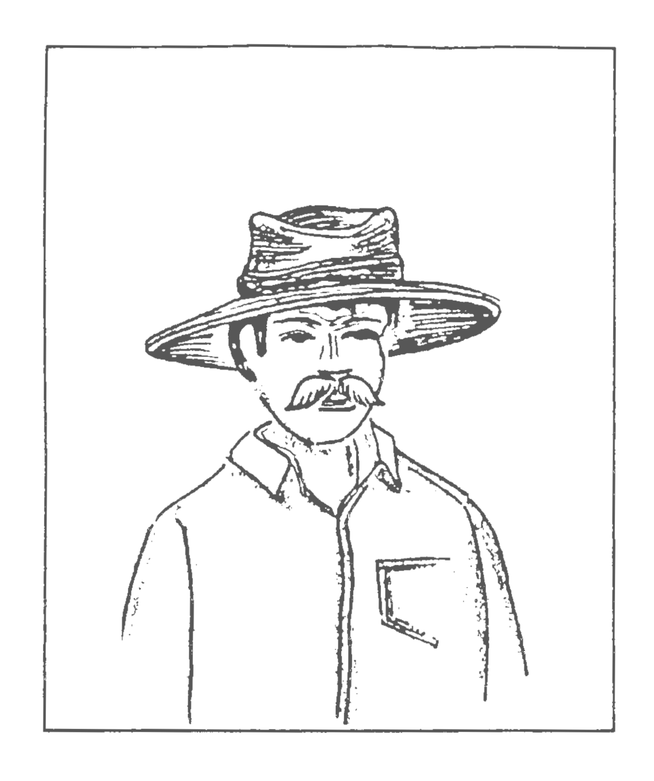

Observemos:
¿Quién es?
¿Qué hace?

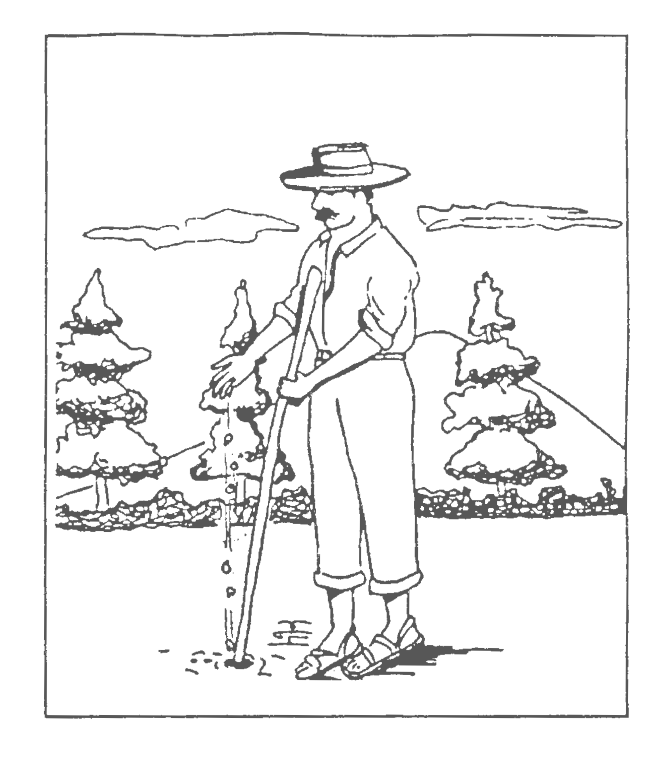






¿A dónde va don José? -Don José va al campo.
¿Qué vende doña Basilia? -Doña Basilia vende verduras.

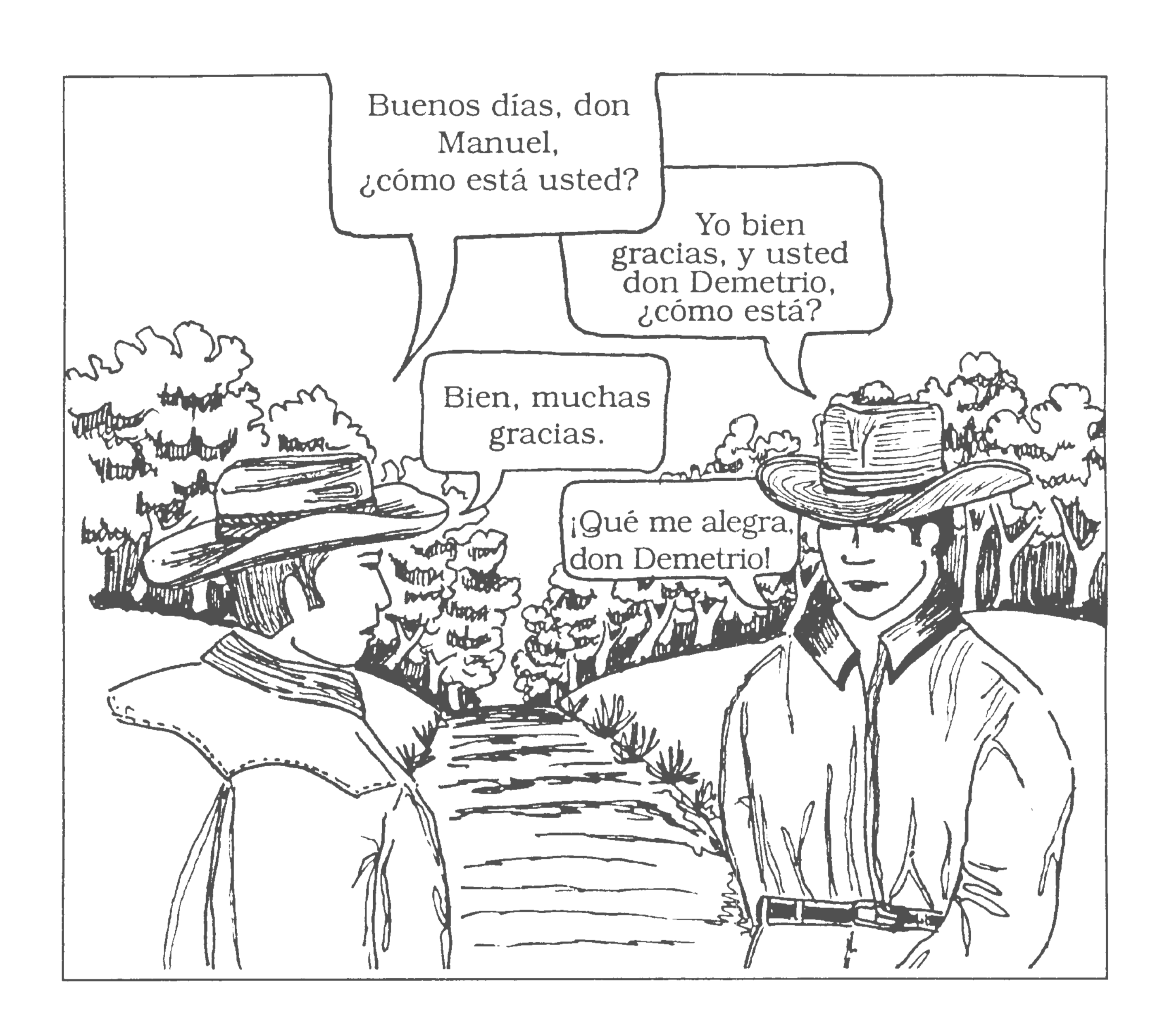






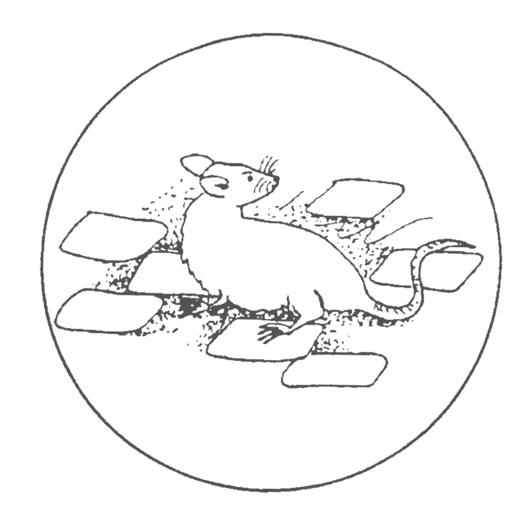


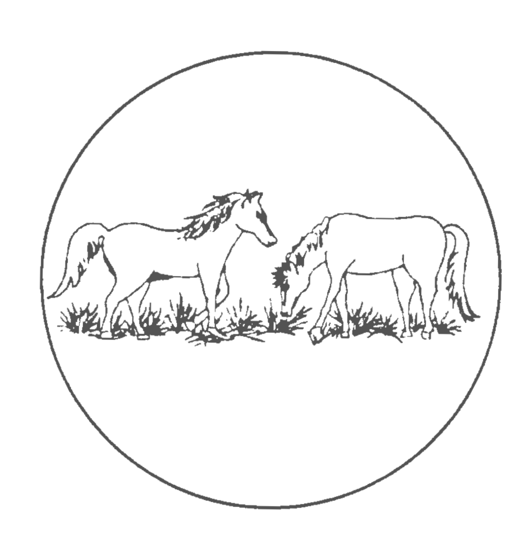
¿Quién es el señor? -Es don Juan.
¿Qué hace? -Trabaja en el campo.
¿Quién es? Es doña Isabel.
¿Qué hace doña Isabel? Doña Isabel tortea.
¿Dónde está doña Isabel? Ella está en la cocina.



¿Cómo se saludan estas personas?







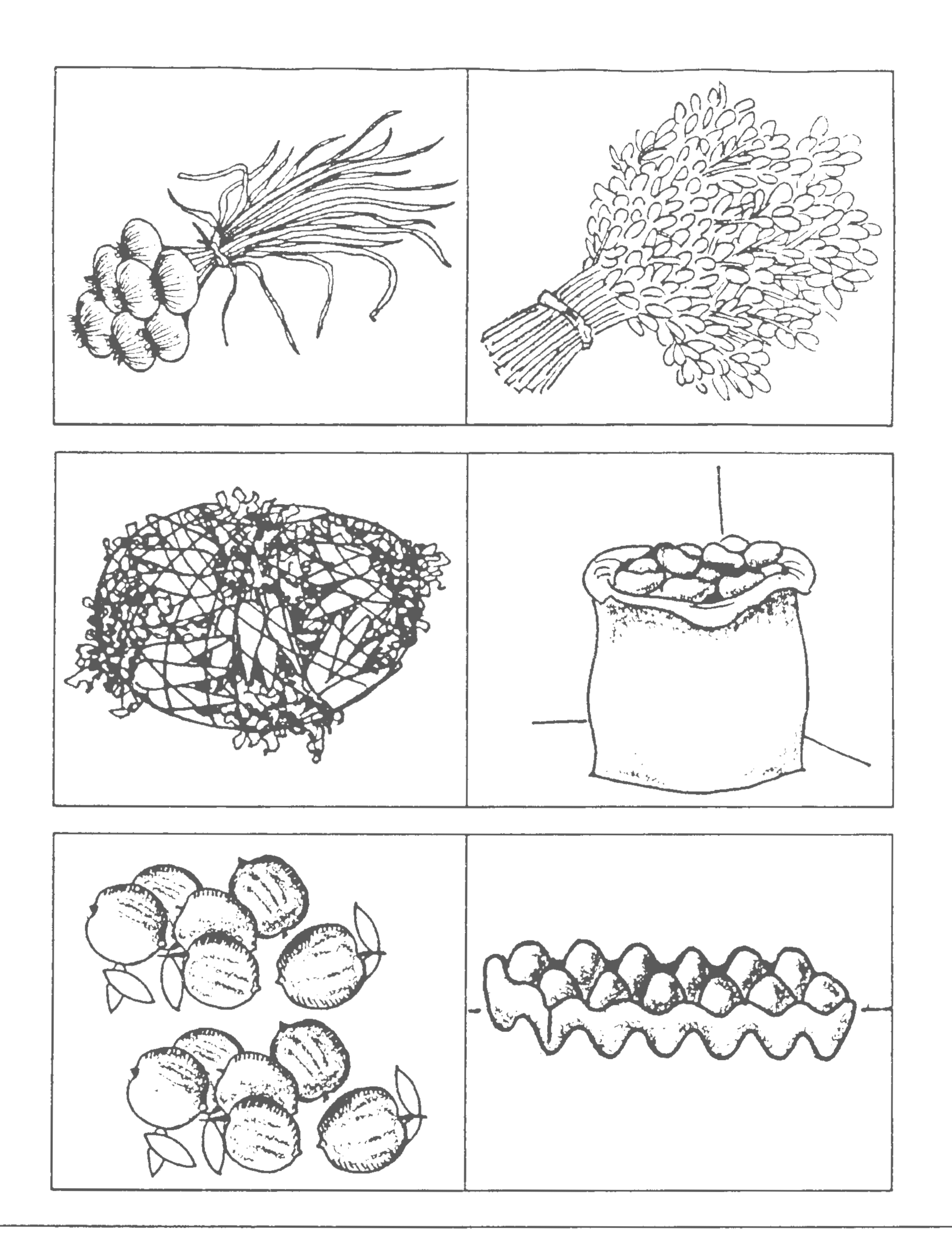


¿Qué animales hay?	
¿Hay un perro?	Sí, hay un perro.
¿Hay un ratón?	Sí, hay un ratón.
¿Hay unos caballos?	Sí, hay unos caballos.
¿Hay unas gallinas?	Sí, hay unas gallinas.
¿Hay unas palomas?	No, no hay unas palomas.

UNIDAD DE REPASO No. 4



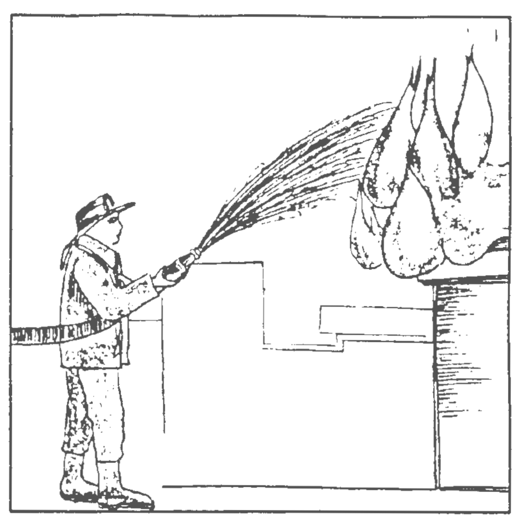
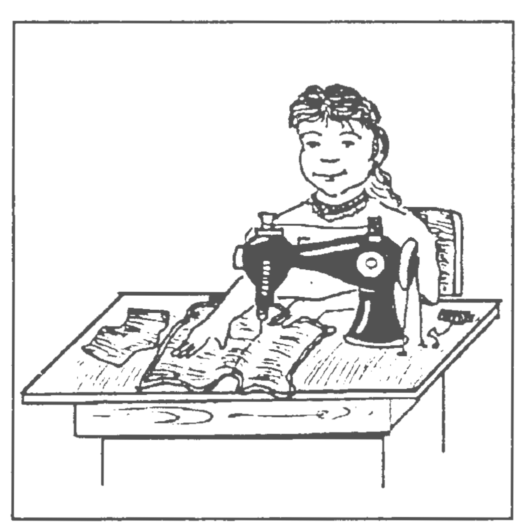
Recordemos:
Lo que venden en el mercado.



Observemos:

¿Qué es?

-Es un manojo de cebollas.
-Es un manojo de berros.
-Es una red de zanahorias.
-Es un costal con papas.
-Es una docena de limones.
-Es una docena de huevos.


Recordemos:
¿Quiénes son y qué hacen?

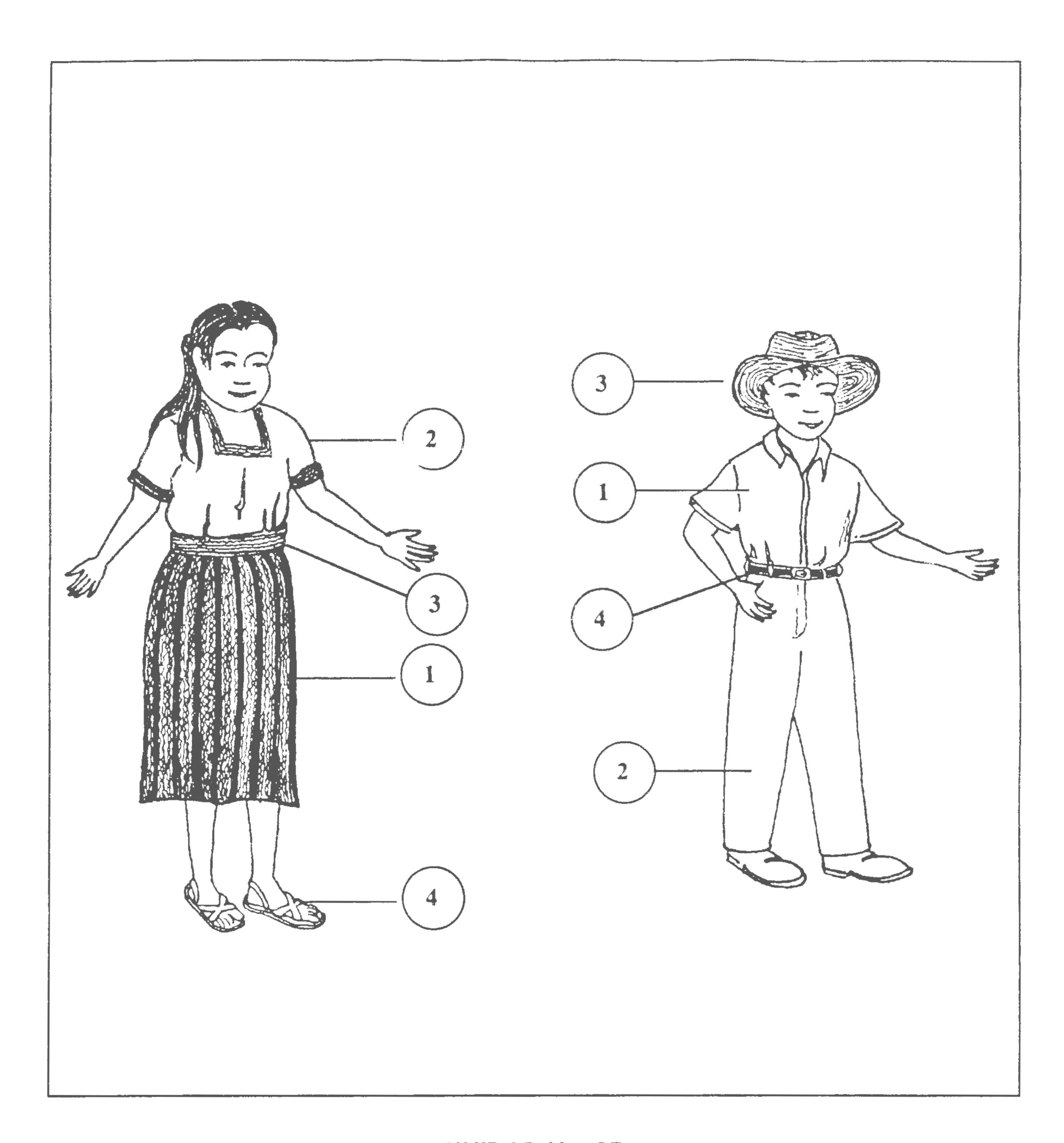
La doctora atiende a un niño.
El bombero apaga el fuego.
La costurera cose a máquina.
El carpintero corta madera.







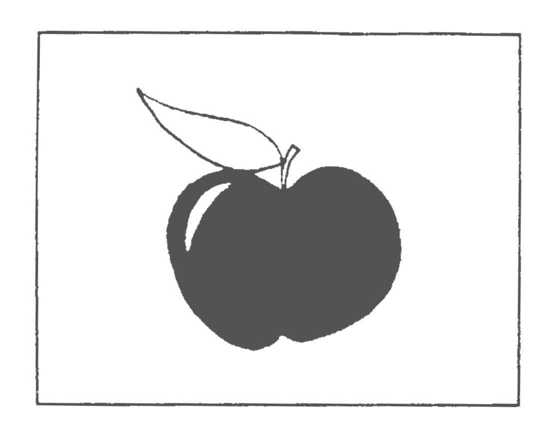
Observemos:	¿Quién es?	¿Dónde está?	¿Qué hace?
	Es una señora.	Está en el mercado.	Vende verduras.
	Es un señor.	Está en la milpa.	Trabaja la milpa.
	Es una señora.	Esta en la cocina.	Hace tortillas.

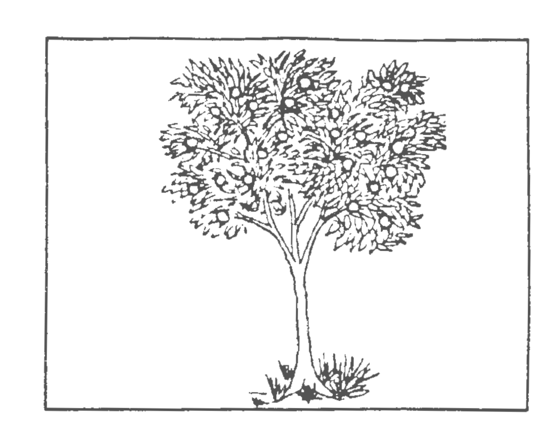


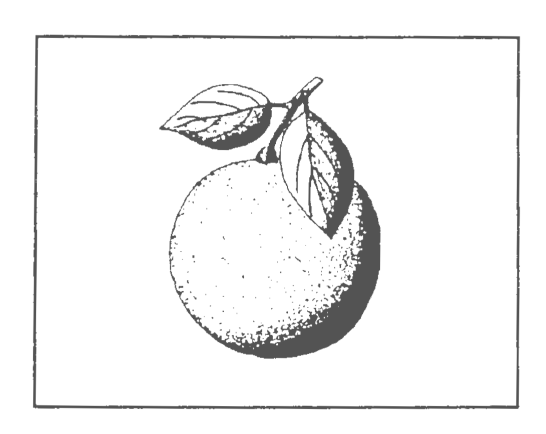
UNIDAD No. 17

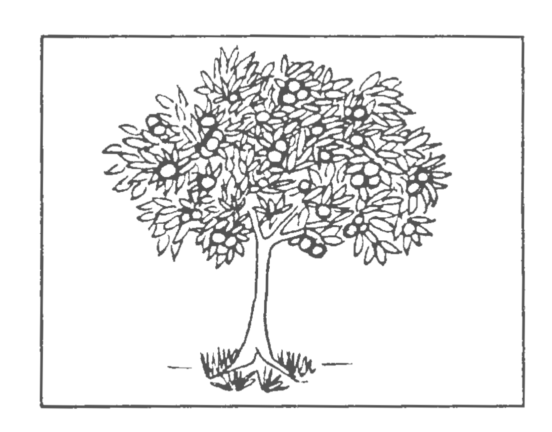
La ropa de los niños.

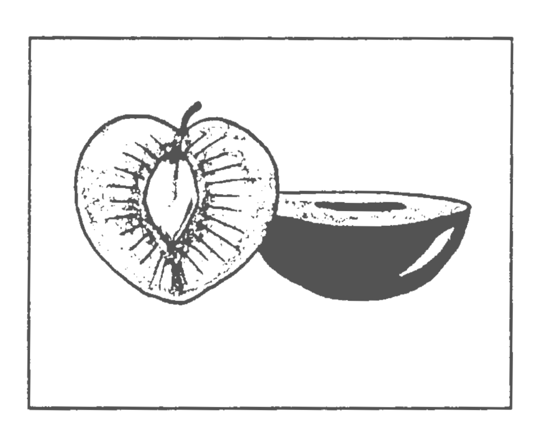
La niña usa:	El niño usa:	¿Qué es esto?	
1. corte	1. camisa	Es el corte.	Es la camisa.
2. güipil	2. pantalón	Es el güipil.	Es el pantalón
3. faja	3. sombrero	Es la faja.	Es el sombrero.
4. caites	4. cincho	Es un par de caites	Es el cincho.

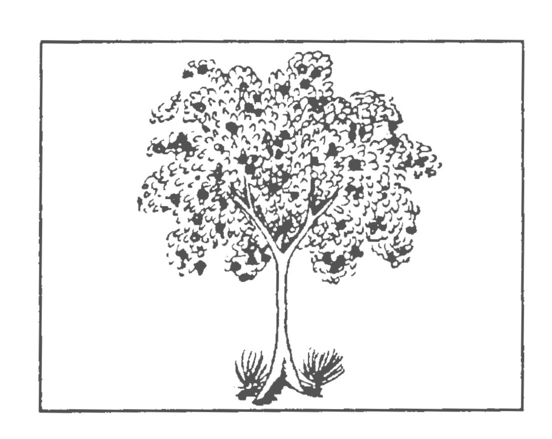






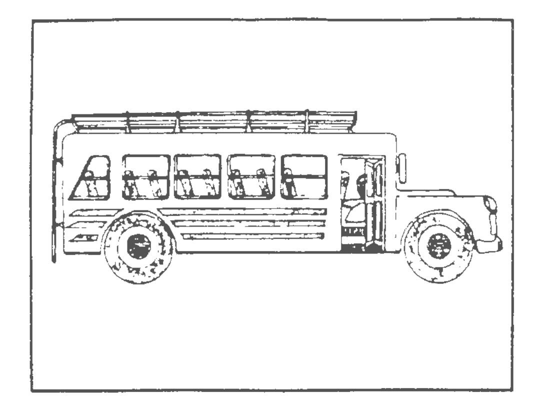
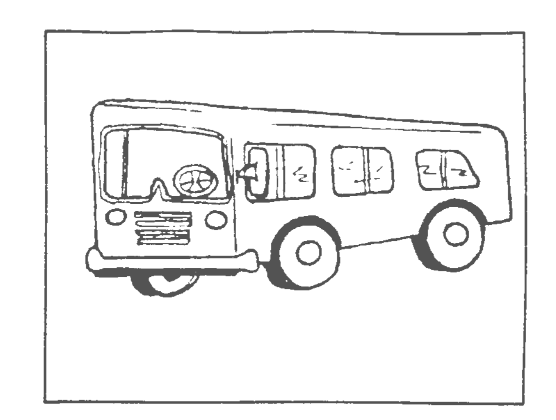
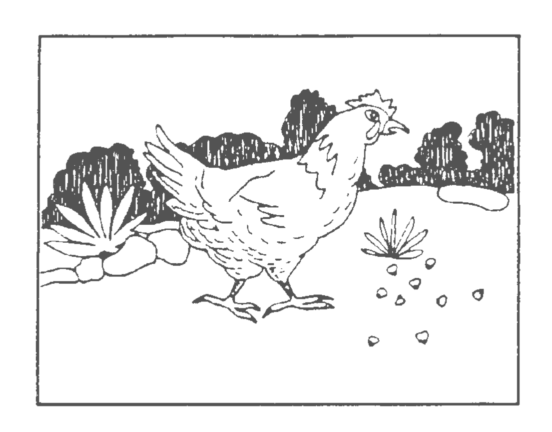
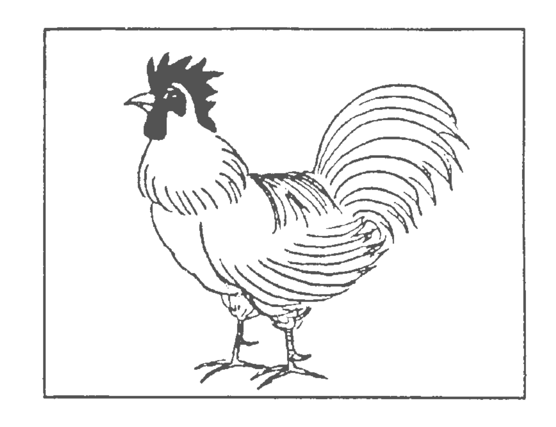
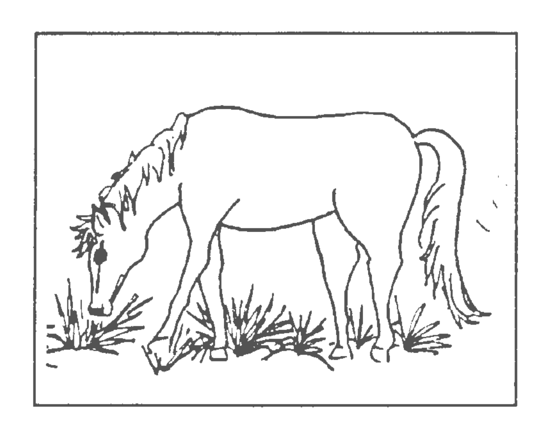
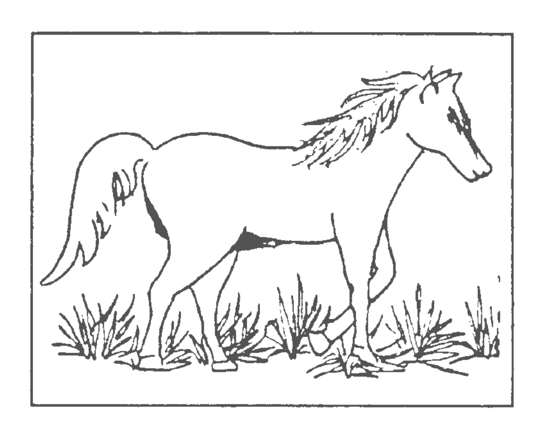




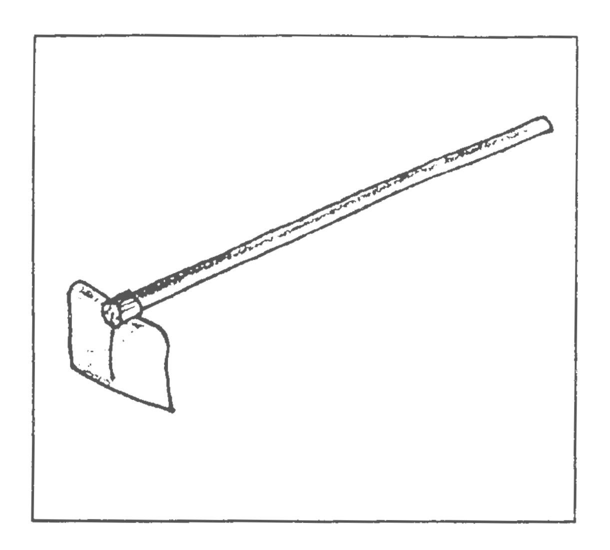


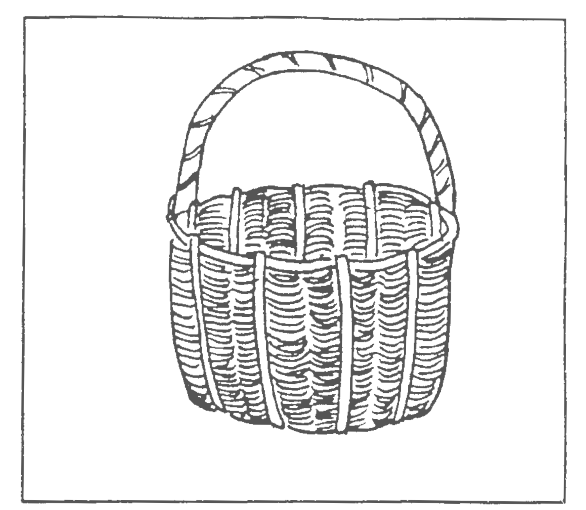
Aprendamos a diferenciar:

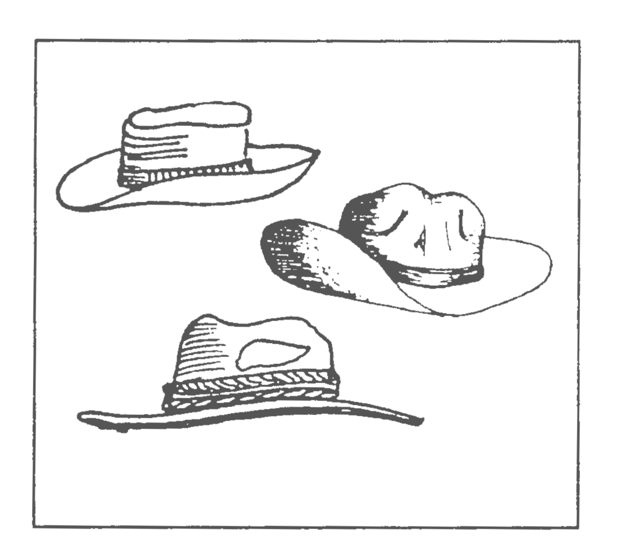
la manzana	-	el manzano
la naranja	-	el naranjo
la ciruela	-	el ciruelo

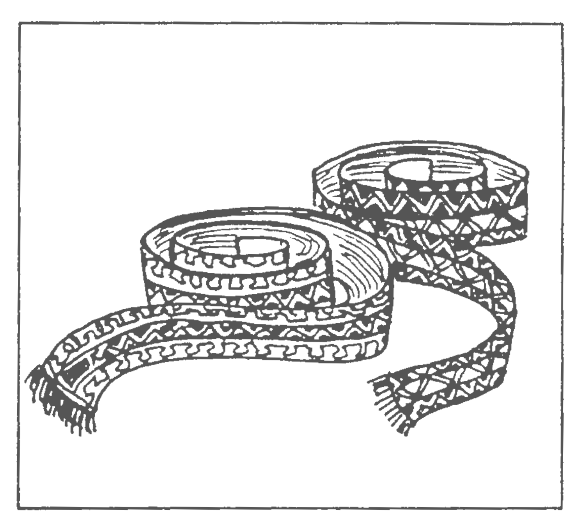







una camioneta	-	un bus
una gallina	-	un gallo
una yegua	-	un caballo
la camioneta	-	el bus
la gallina	-	el gallo
la yegua	-	el caballo.



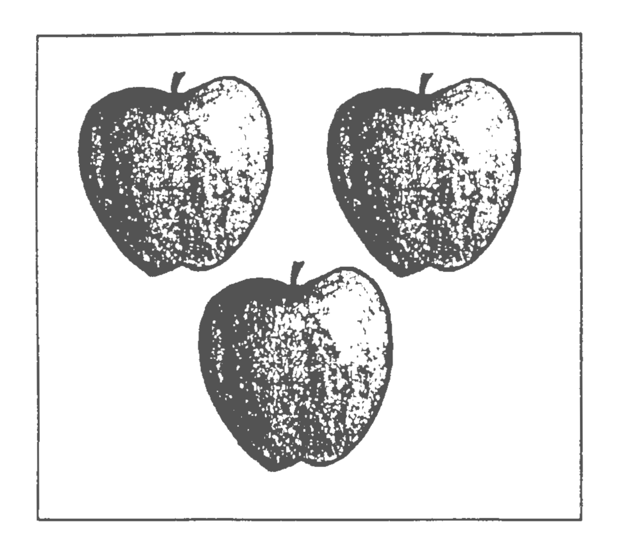


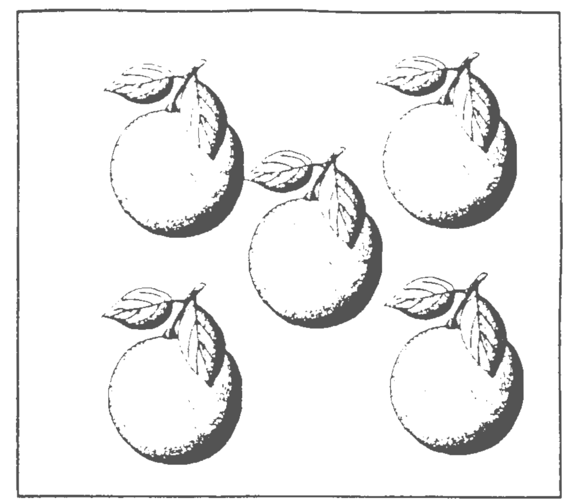


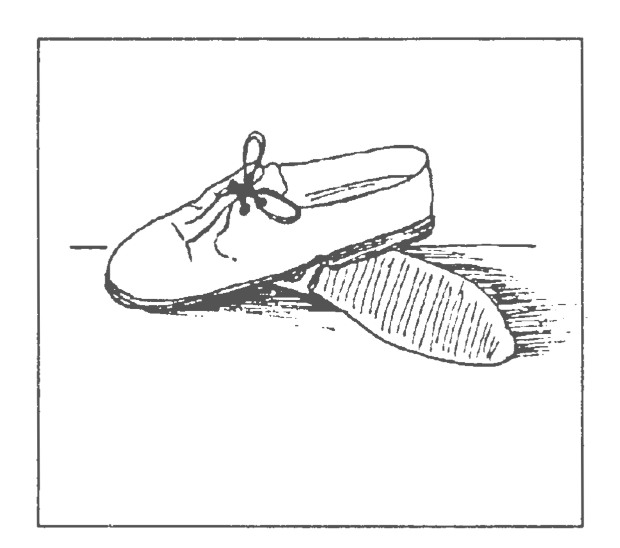


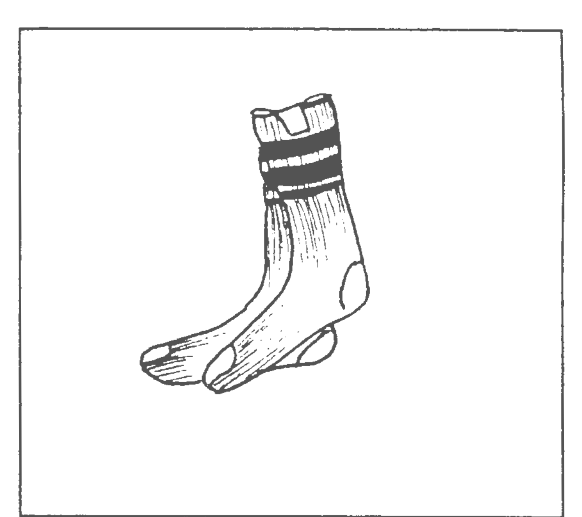
---

un azadón	-	Este es un azadón.
una canasta	-	Esta es una canasta.
unos sombreros	-	Estos son unos sombreros.
unas fajas	-	Estas son unas fajas.

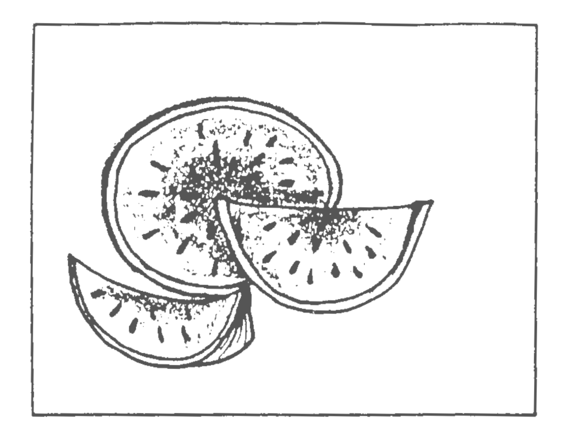


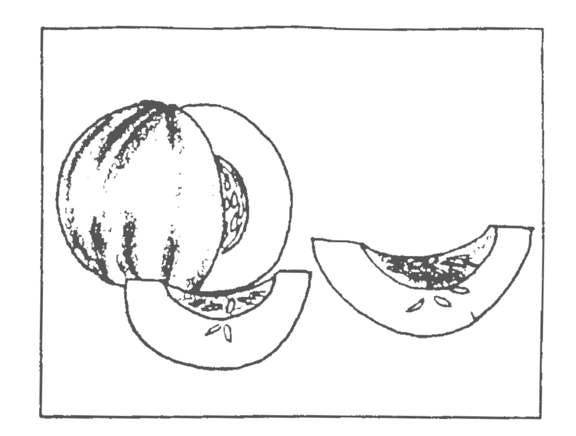


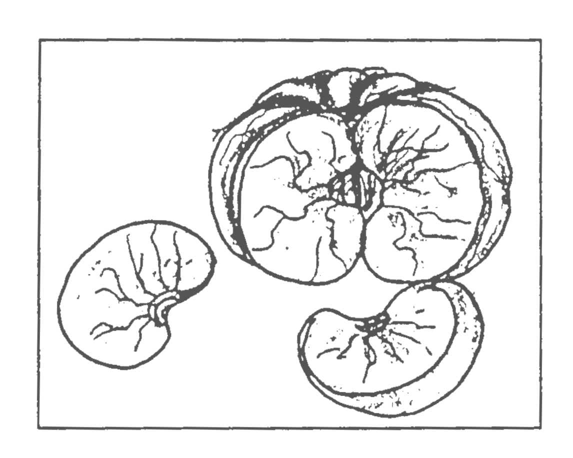


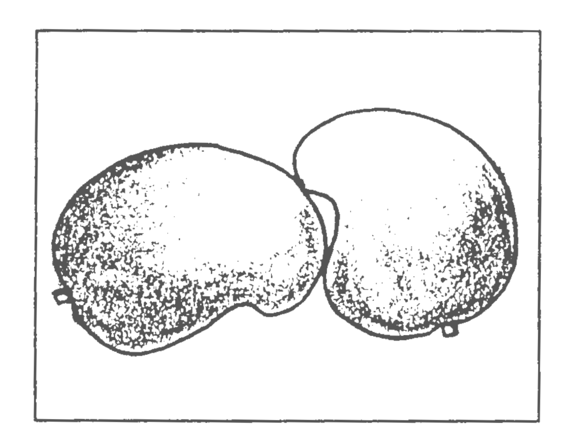


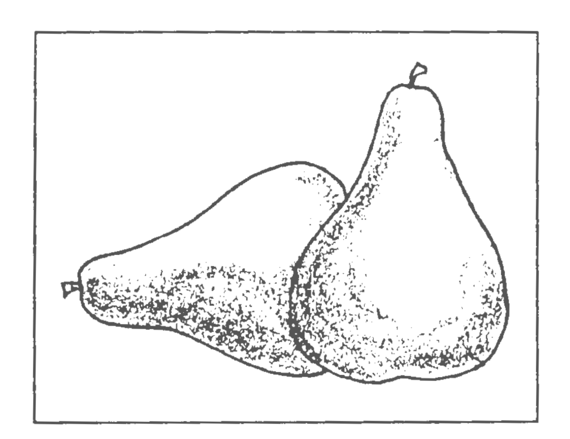
Son unas manzanas rojas.
Son unas naranjas amarillas.
Son unos zapatos negros.
Son unos calcetines de color café.





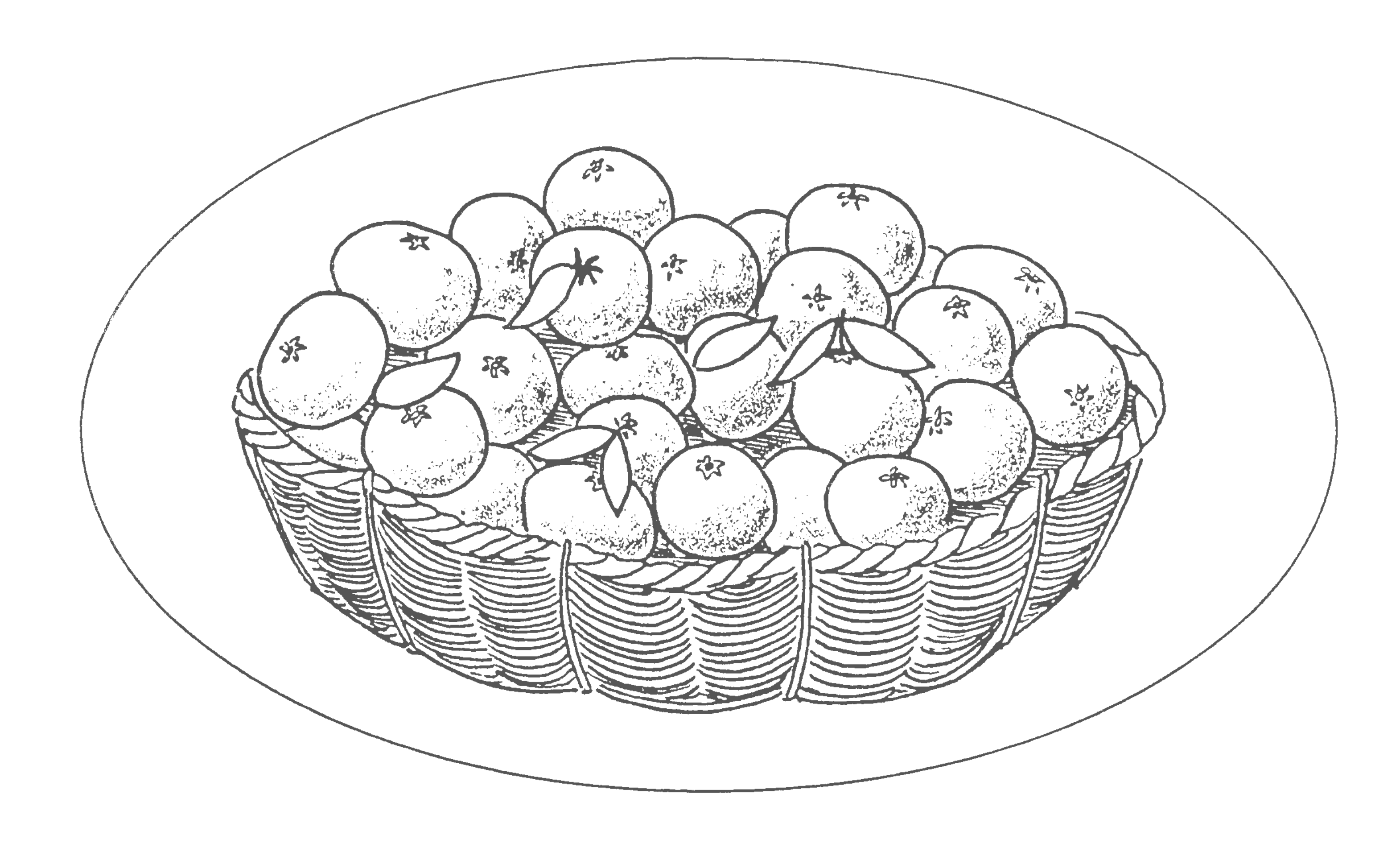






Diferenciamos y repetimos:

la sandía | la mandarina | el melón
los mangos | | las peras

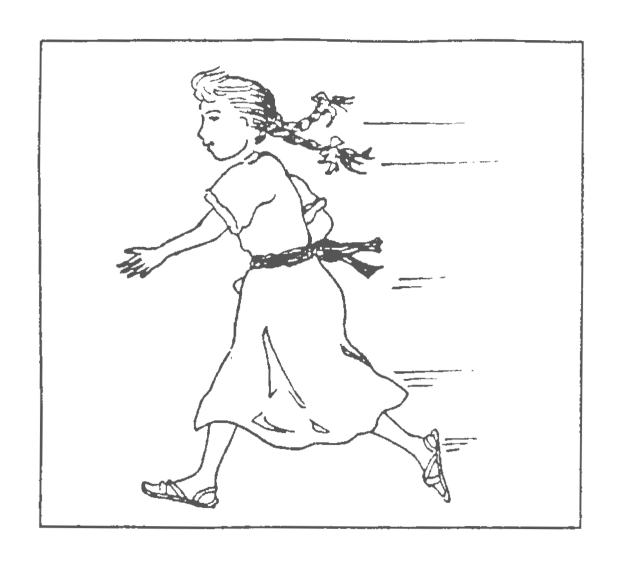


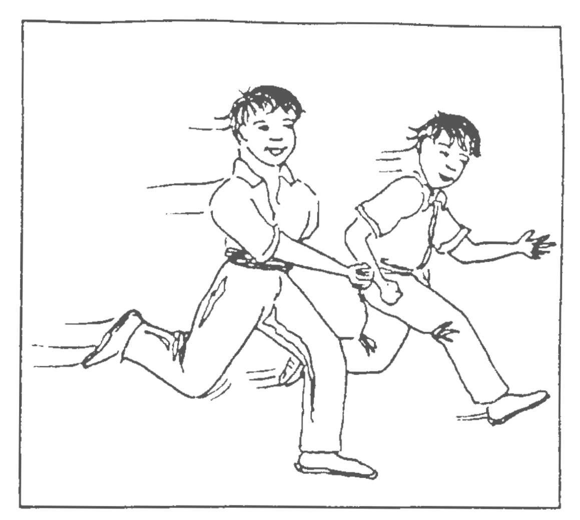
UNIDAD No. 18

Comamos naranjas.

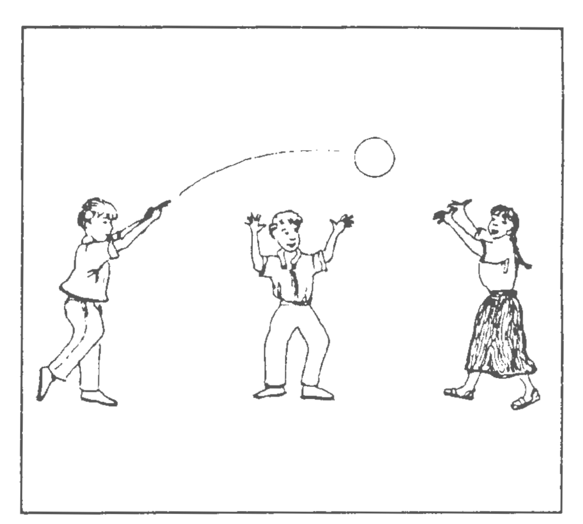
Yo como naranjas.
Tú comes naranjas.
Usted come naranjas.
Ella come naranjas.
Él come naranjas.
Nosotros comemos naranjas.
Ustedes comen naranjas
Ellos comen naranjas.

A usted le gustan las naranjas.
A ustedes les gustan las naranjas.
A mi me gustan las naranjas.
A ti te gustan las naranjas.
A ellas les gustan las naranjas.
A nosotros nos gustan las naranjas.





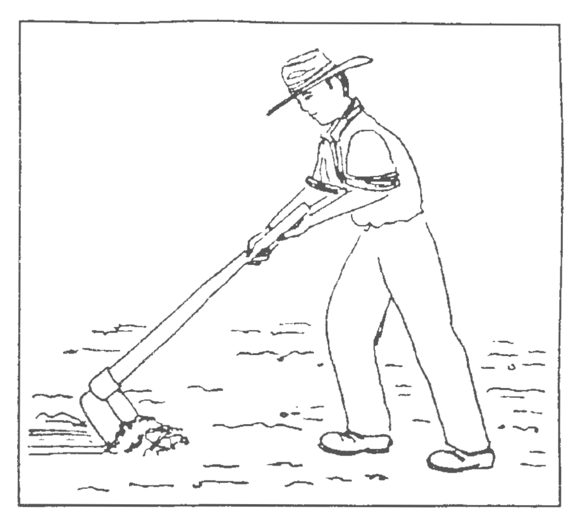




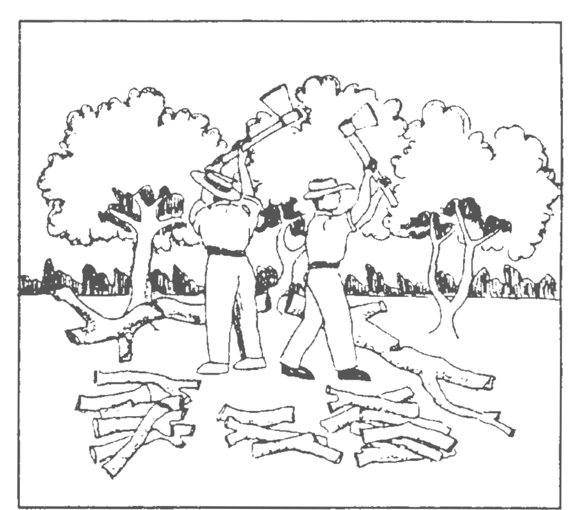
Observemos: ¿Qué hacen ellos?

Ella corre.
Ellos corren.
Ella camina.
Ellos juegan.









Observemos: ¿En qué trabajan estas personas?

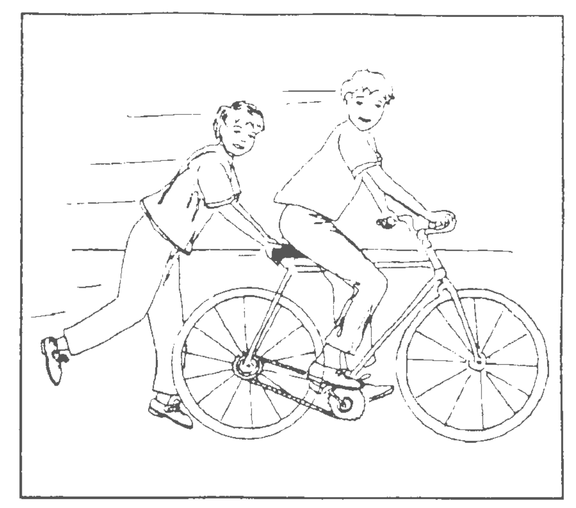
Ella cose a máquina.
El trabaja la tierra.
Ellas tejen.
Ellos cortan madera.



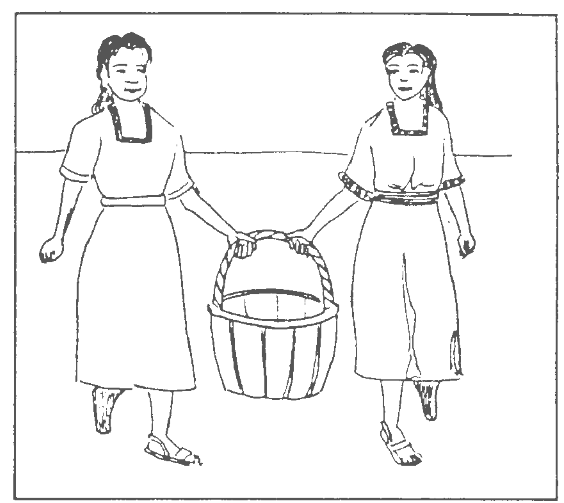


Observemos:
Ella lee un libro.
Él escribe.
Nosotros venimos a aprender.
Nosotros queremos aprender.
Ustedes están aprendiendo.
Nosotros estamos aprendiendo.
Él aprende a leer y escribir.
Ella aprende a leer y escribir.
Yo aprendo a leer y escribir.



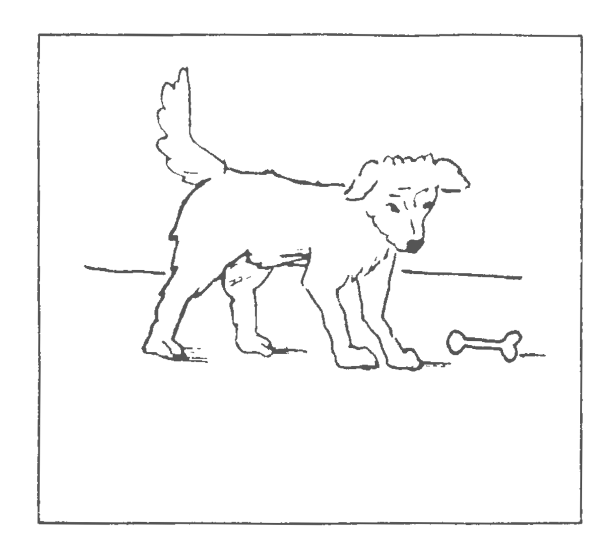
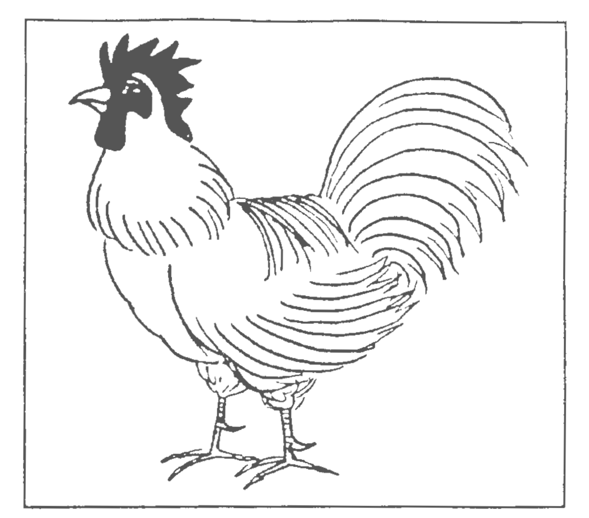


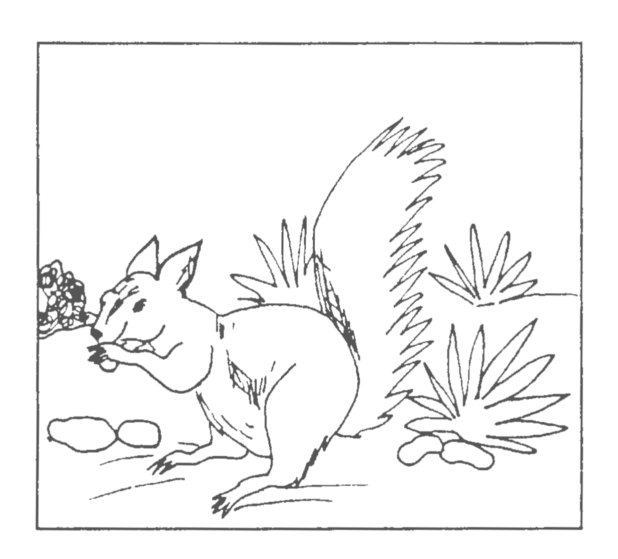
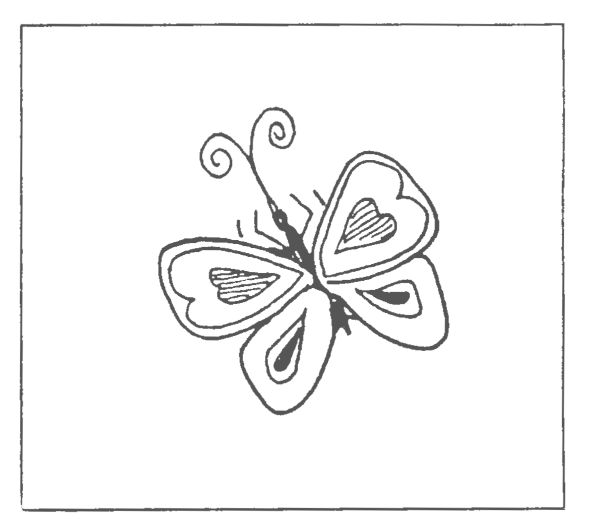




Observemos:

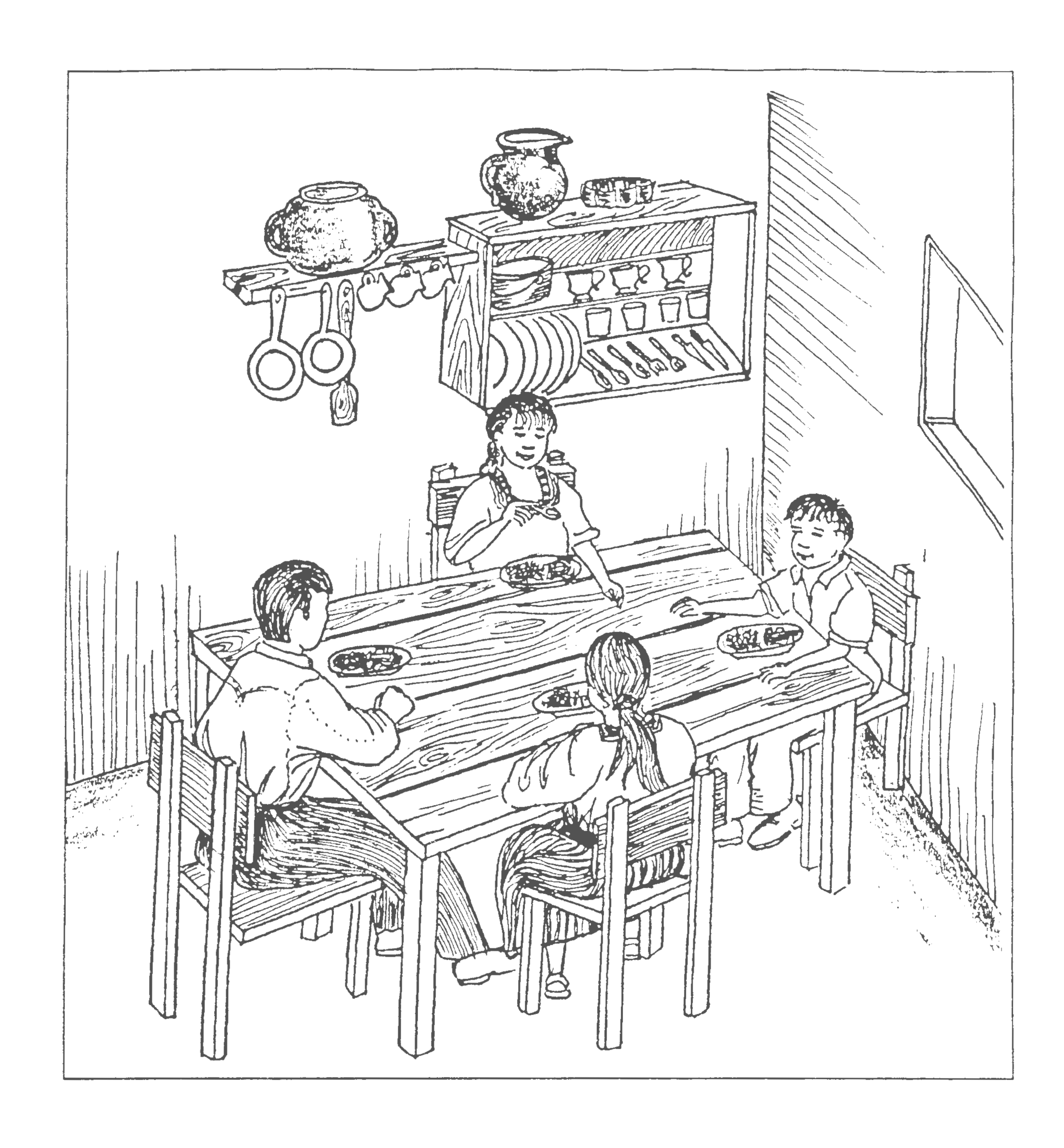
Ella tiene una pelota.
Ellos tienen una bicicleta.
El tiene un azadón.
Ellas tienen una canasta.

Observemos:

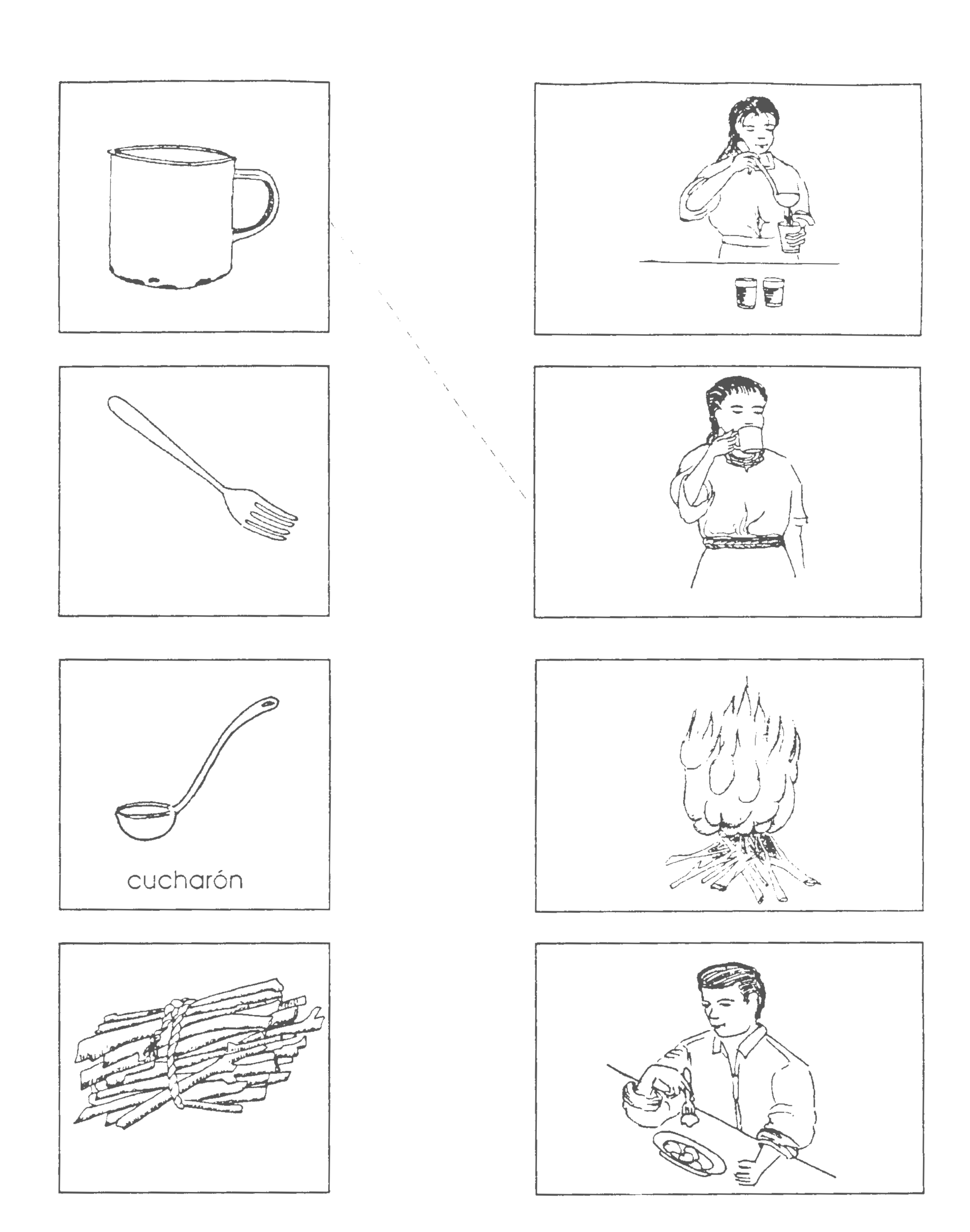
Ese es un perro.
Ese es un gallo.
Esa es una ardilla.
Esa es una mariposa.



UNIDAD No. 19

¿Qué es y para qué sirve?

Preguntamos y respondemos.



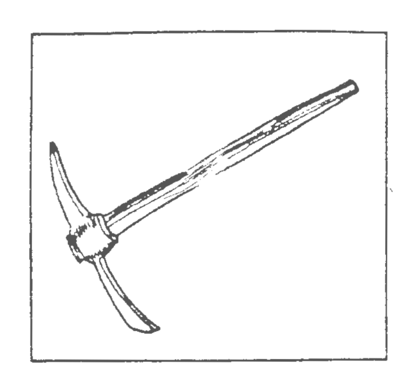
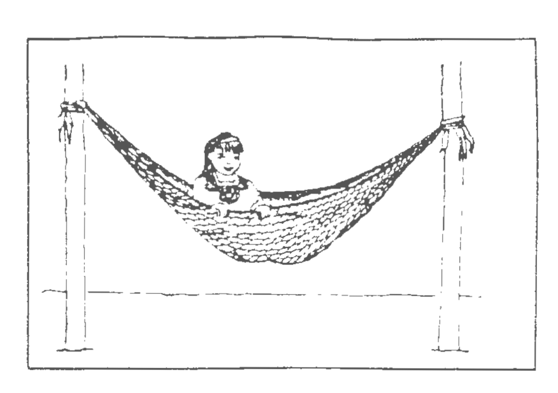
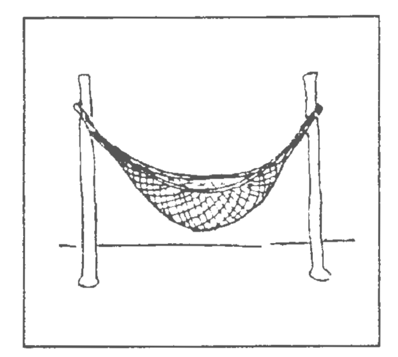
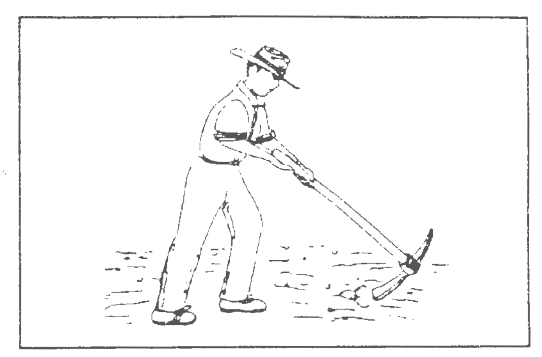
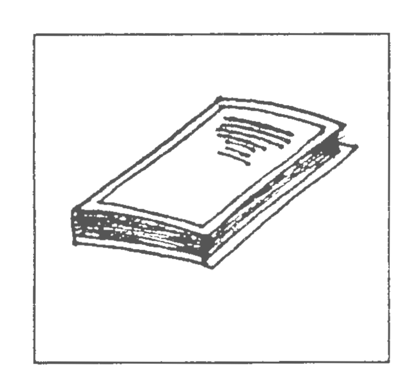
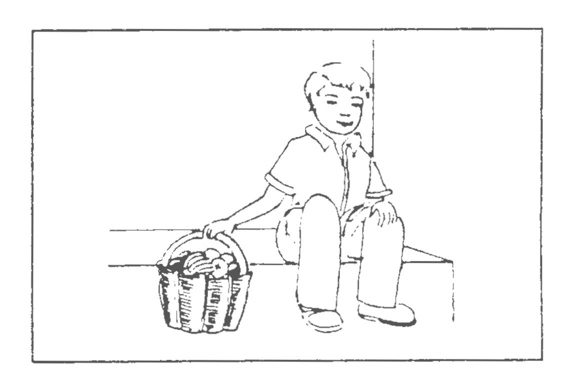
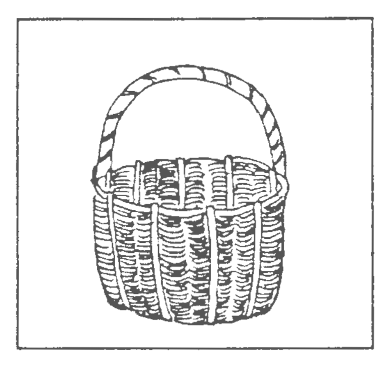
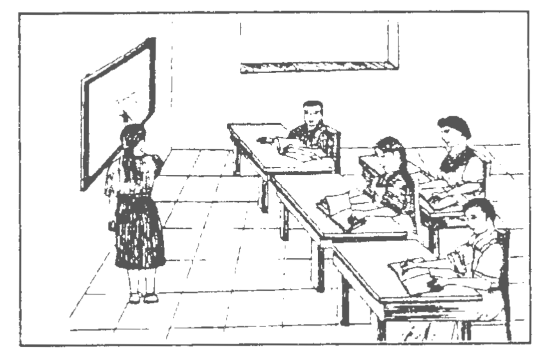
Preguntamos y respondemos.
¿Qué es y para qué sirve?

pocillo - para tomar líquidos.
tenedor - para comer con tenedor.
cucharón - para servir la comida.
leña - para hacer fuego.



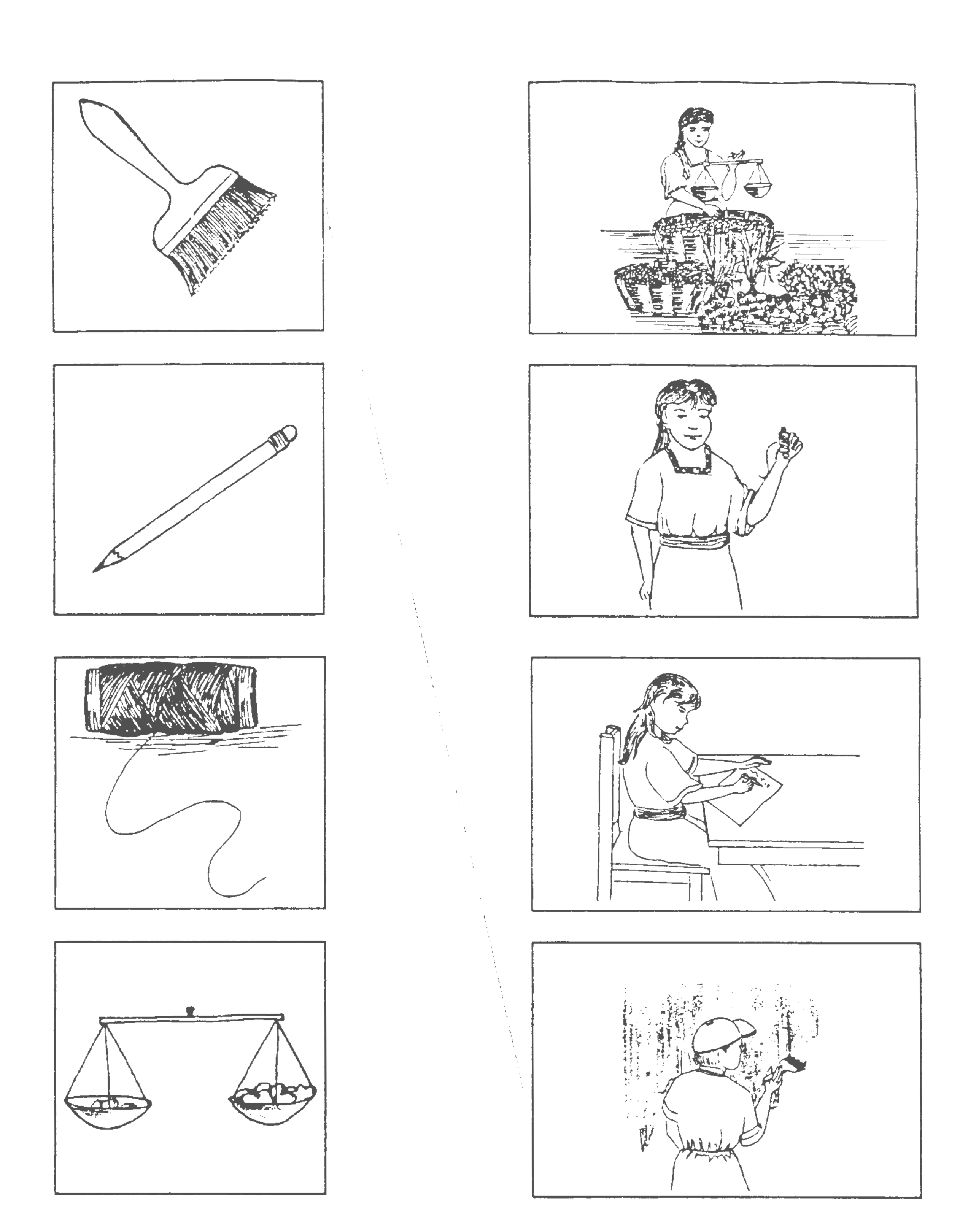
¿Qué es y para qué sirve?

olla	-	para cocinar y para hervir agua
cuchillo	-	para picar y para cortar
soplador	-	para soplar el fuego
martillo	-	para clavar

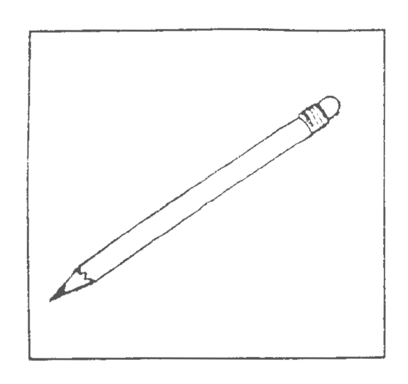









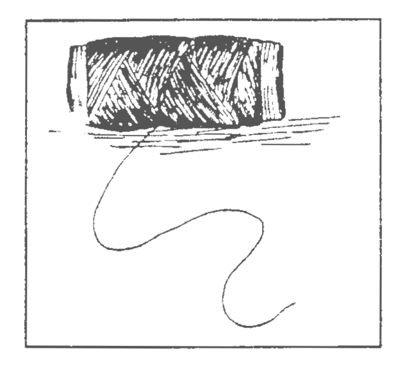
¿Qué es y a quién le sirve?

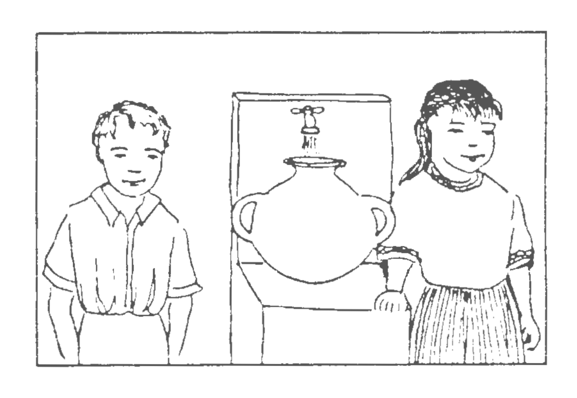
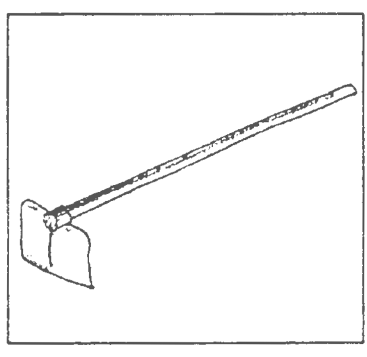
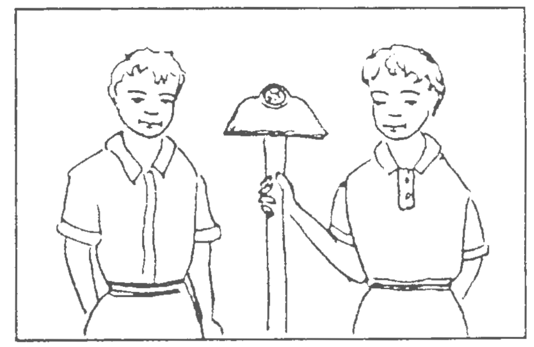
piocha	-	al señor para sembrar
hamaca	-	a una niña pequeña para descansar
libro	-	a las señoras y a los señores para leer
canasto	-	al niño para llevar frutas



¿Qué es y a quén le sirve?
Es una brocha y le sirve al pintor.
Es un lápiz y le sirve a la señora para escribir.
Es una balanza y le sirve a doña Basilia para pesar.
Es un hilo y le sirve a la señora para coser.





¿De quién es?
Es de doña Juana. Es su lápiz.
Es mío. Es mi hilo.
Es de Julio e Irma. Es su tinaja.
Es de Juan y mío. Es nuestro azadón.



UNIDAD No. 20

Trabajando en el cerro.

Observamos, recordamos y comentamos.





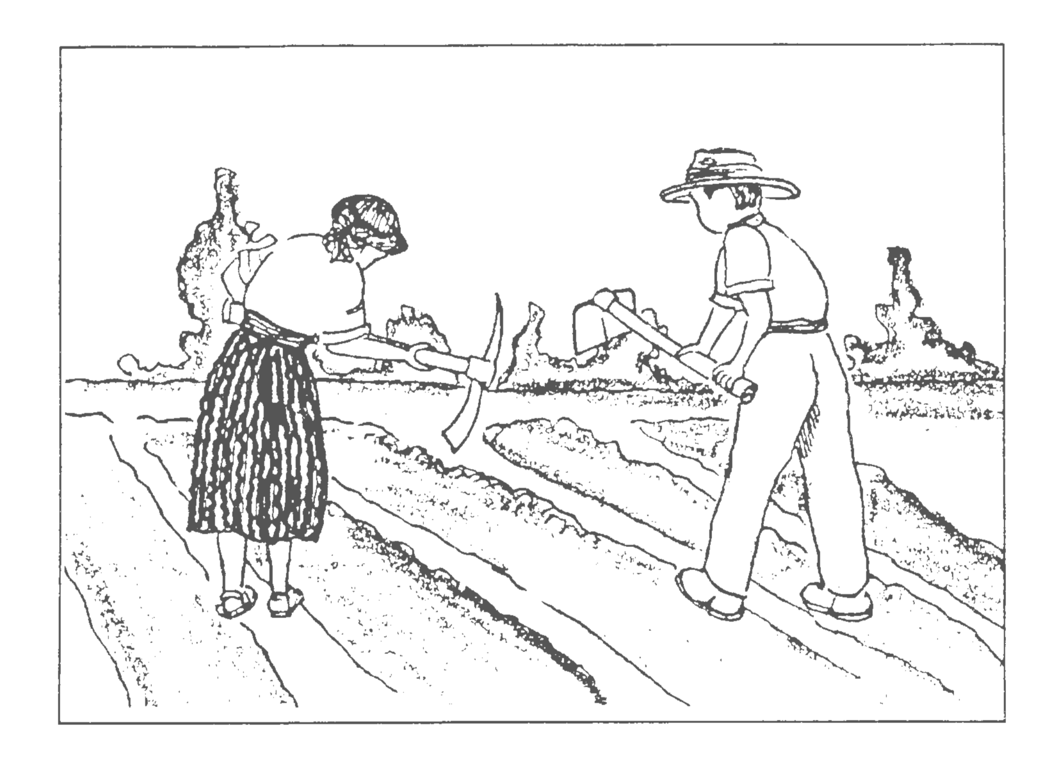


Conocemos una familia:

Yo soy Pascuala Yoc Xona'.
Él es Andrés Matzul Koy y es mi esposo.

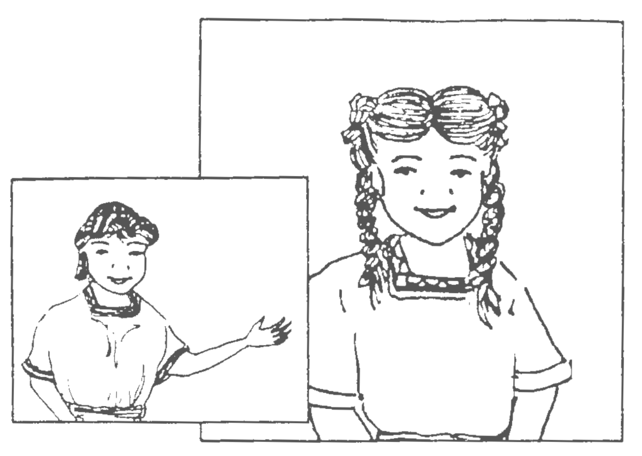
Nosotros somos agricultores.

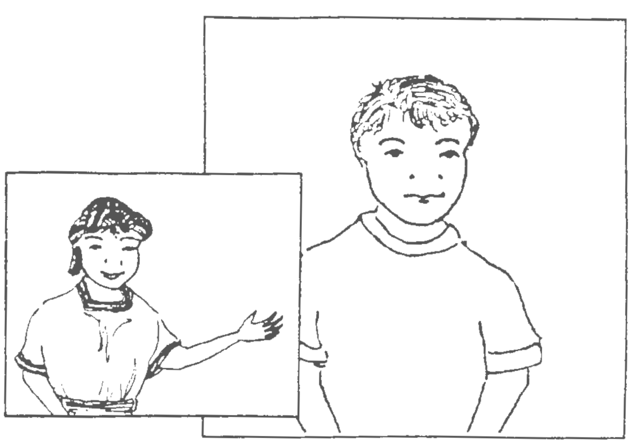




Repetimos y aprendemos:

Yo trabajo la tierra del cerro.
Andrés trabaja en el cerro.
Nosotros trabajamos la tierra del cerro.







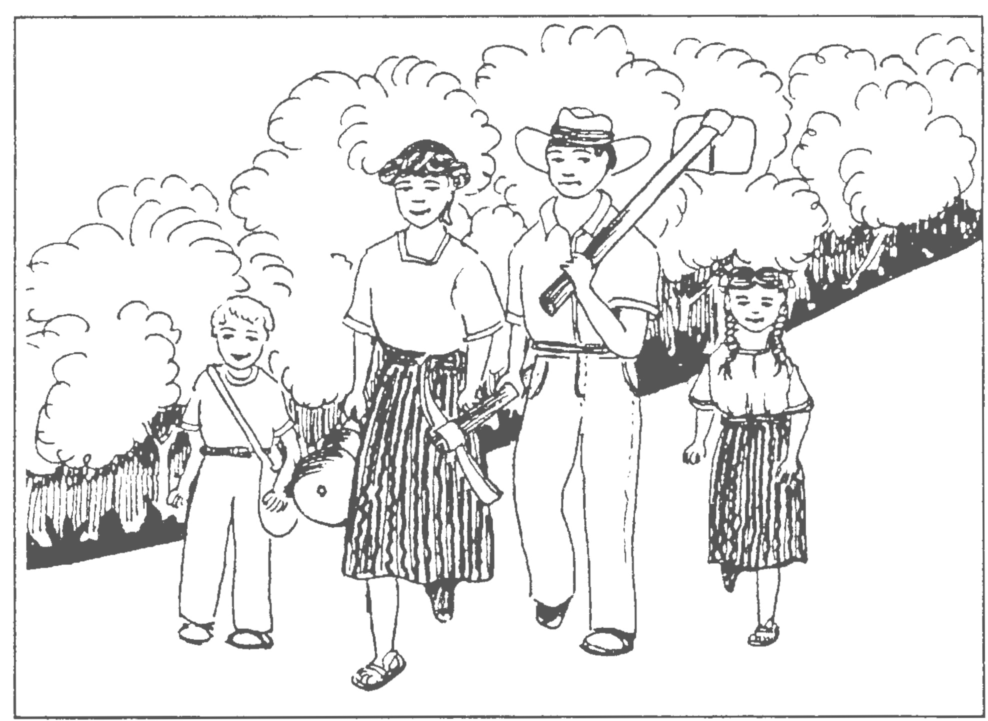
---

1. Ella es nuestra hija Sebastiana.
   Sebastiana riega los sembrados.

2. Él es nuestro hijo Eulalio.
   Eulalio riega los sembrados

3. Ellos son Sebastiana y Eulalio.
   Ellos riegan los sembrados.

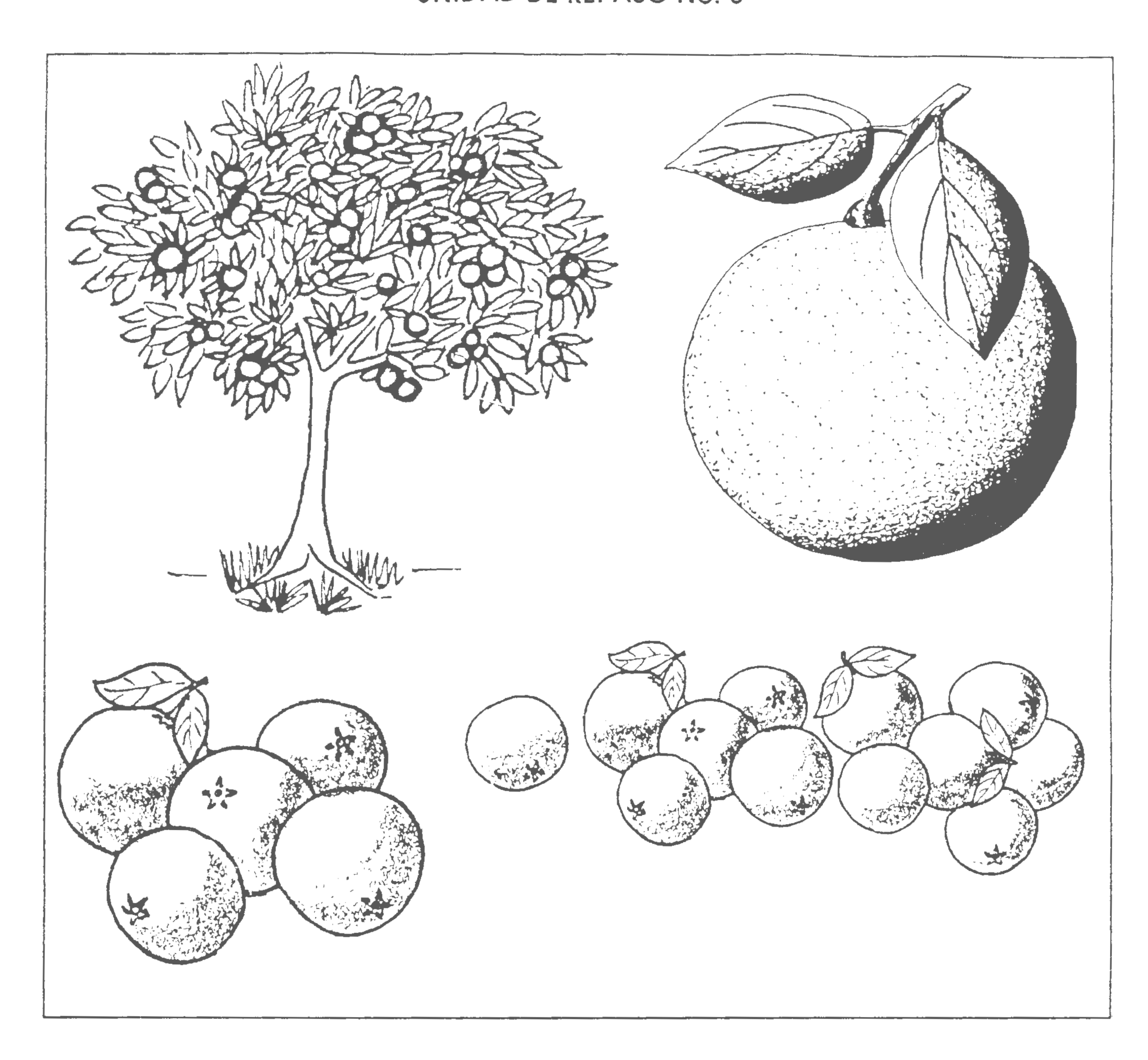




1. Ya son las cuatro de la tarde.
   Bajamos del cerro.
   Mañana sembraremos más semillas.

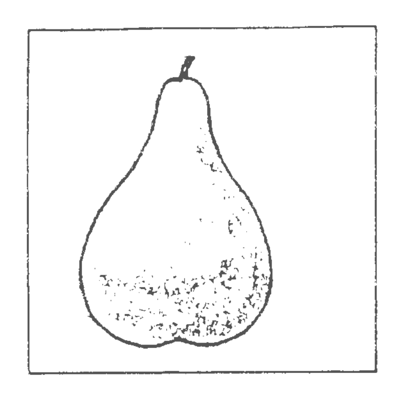
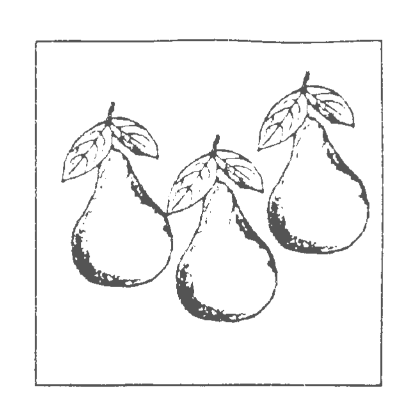
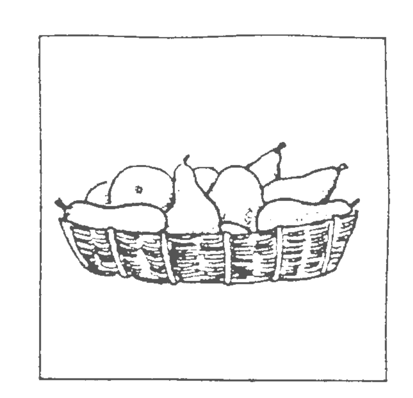
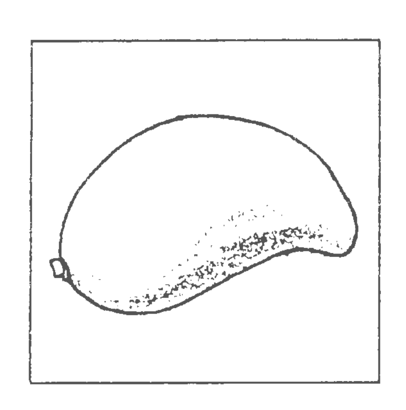
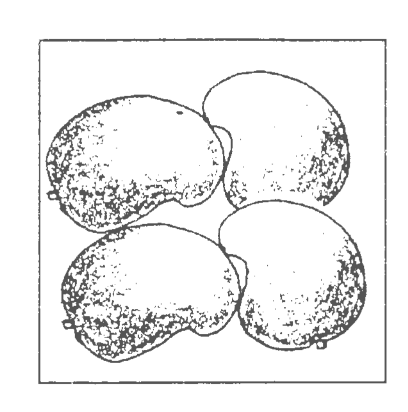
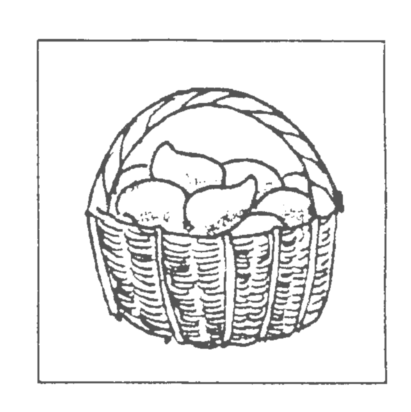
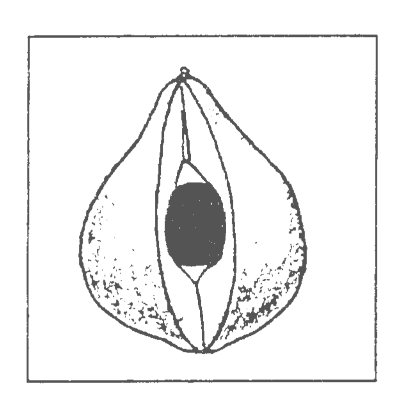
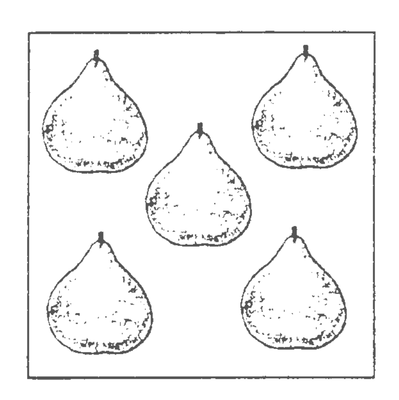
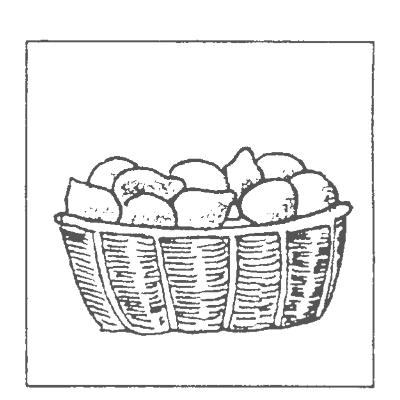
2. Sebastiana y Eulalio sembrarán con nosotros.
   Ellos regarán los sembrados.

UNIDAD DE REPASO No. 5



¿Qué es? ¿Qué son? y ¿Cuántas son?

1. ¿Qué es?	Es un naranjo, es un árbol.
2. ¿Qué es?	Es una naranja, es una fruta.
3. ¿Que es?	Es una mano de naranjas.
¿Cuántas son?	Son cinco naranjas.
4. ¿Qué es?	Es una docena de naranjas.
¿Cuántas son?	Son doce naranjas.

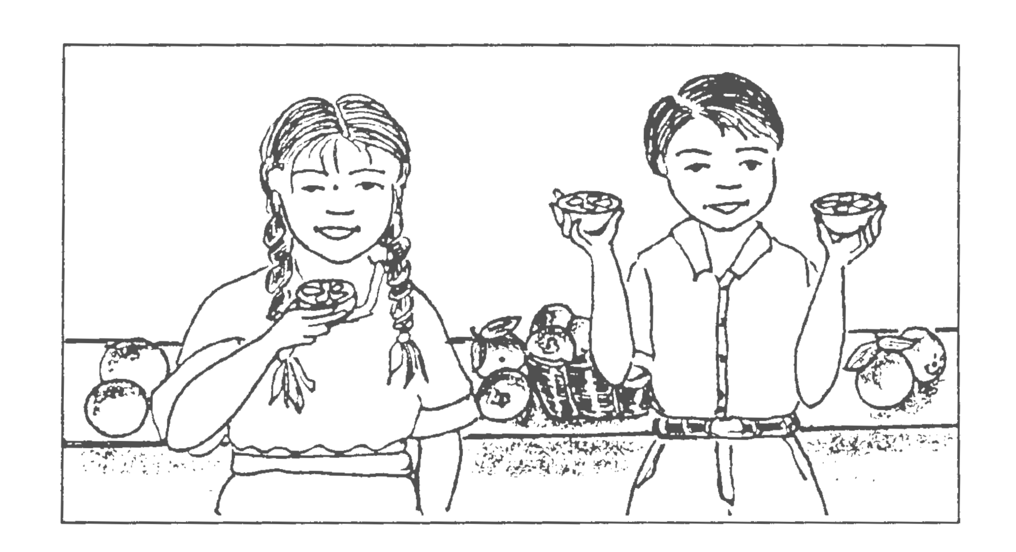
¿Qué es? Es una pera. ¿Qué son? Son tres -3- peras.
¿Qué es? Es un canasto de peras.

¿Qué es? Es un mango. ¿Qué son? Son cuatro -4- mangos.
¿Qué es? Es una canasta de mangos.

¿Qué es? Es un aguacate. ¿Qué son? Son cinco -5- aguacates.
¿Qué es? Es un canasto de aguacates.





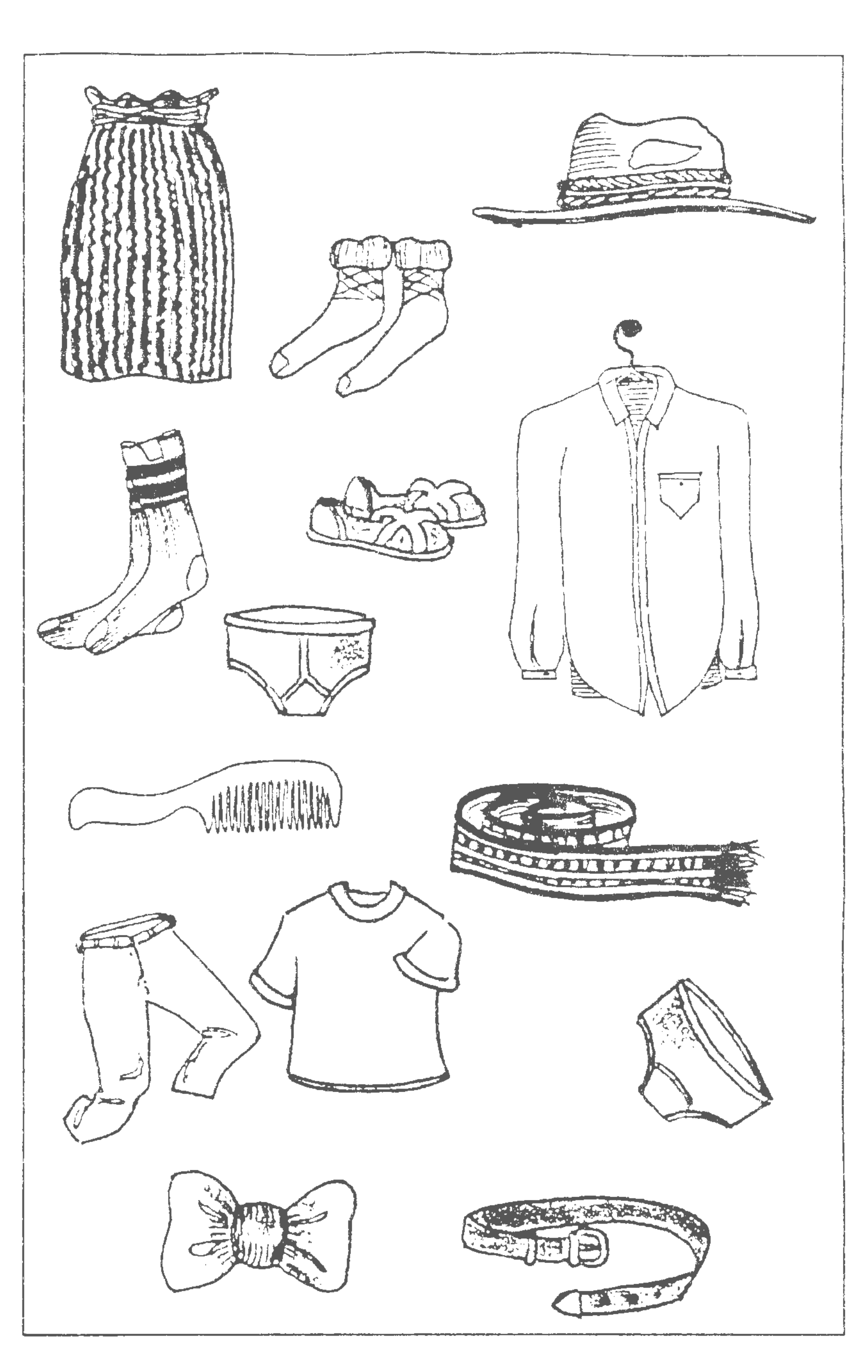


¿Quiénes comen naranjas?

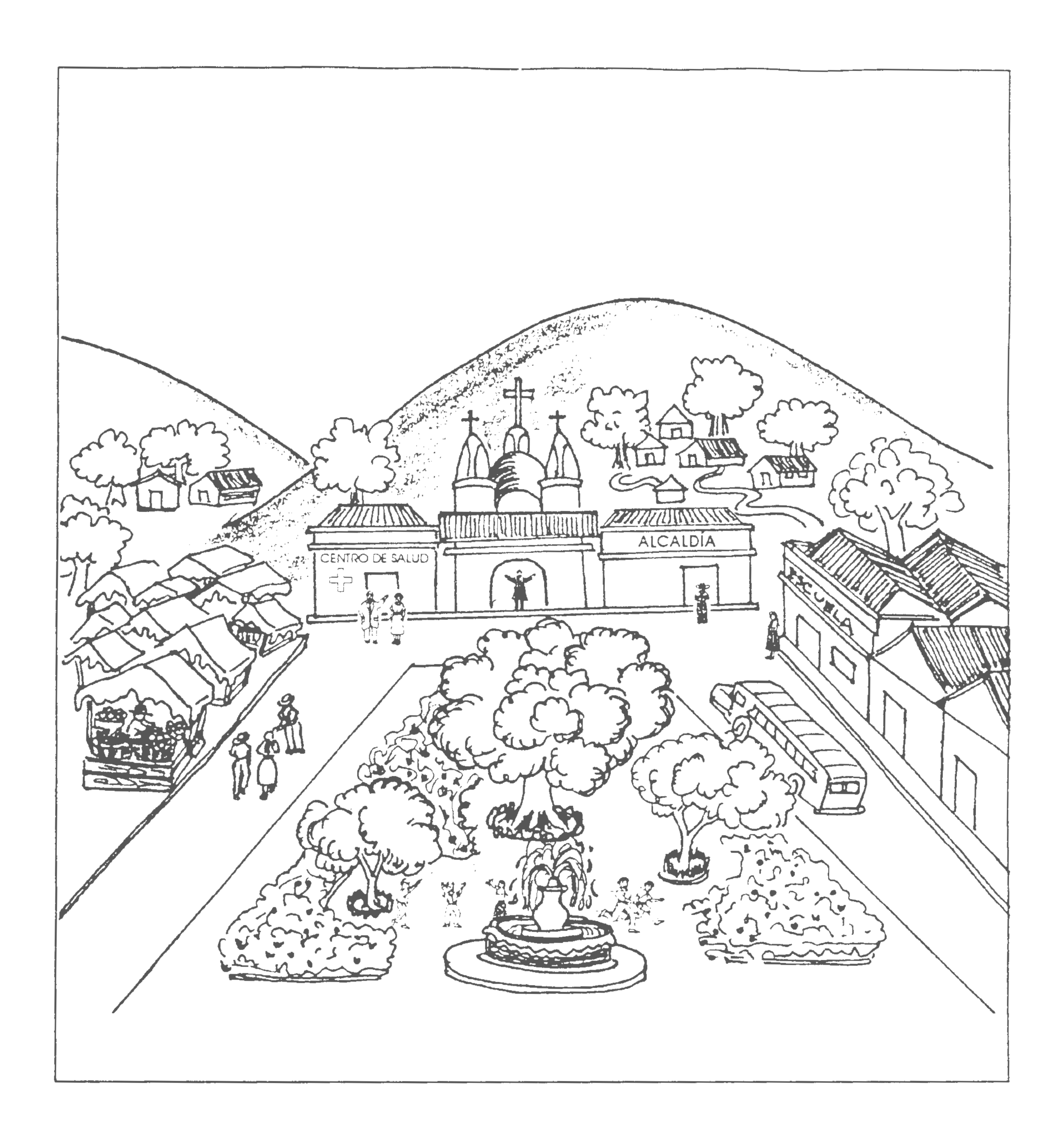
Justa come naranjas.	¿Quién come naranjas?	Ella come naranjas.
Pablo come naranjas.	¿Quién come naranjas?	Él come naranjas.
Justa y Pablo comen naranjas.	¿Quiénes comen naranjas?	Ellos comen naranjas.







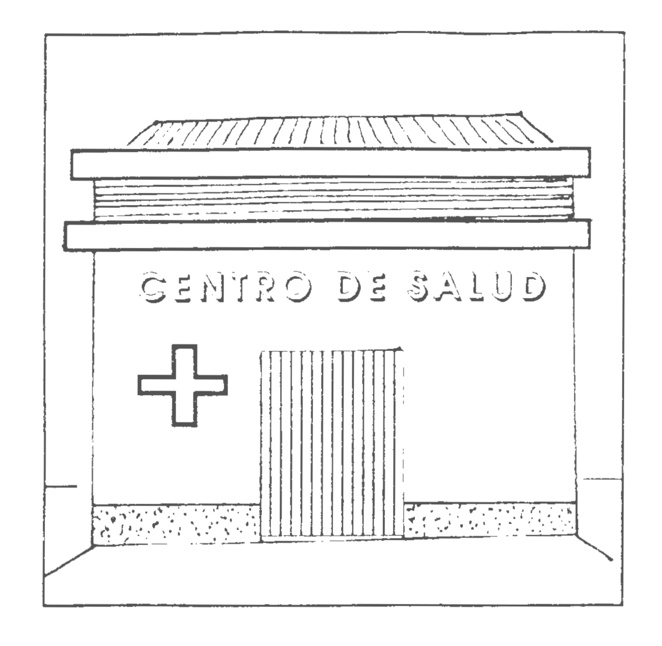
¿Qué es y a quién le sirve?

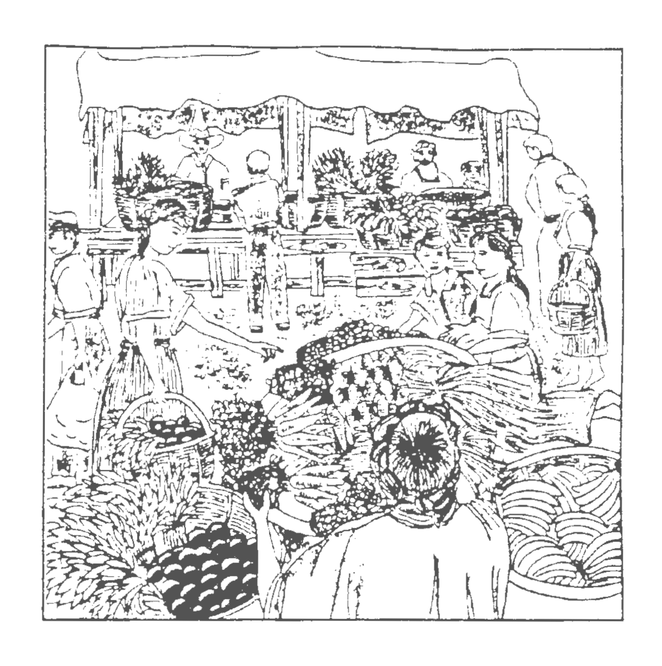


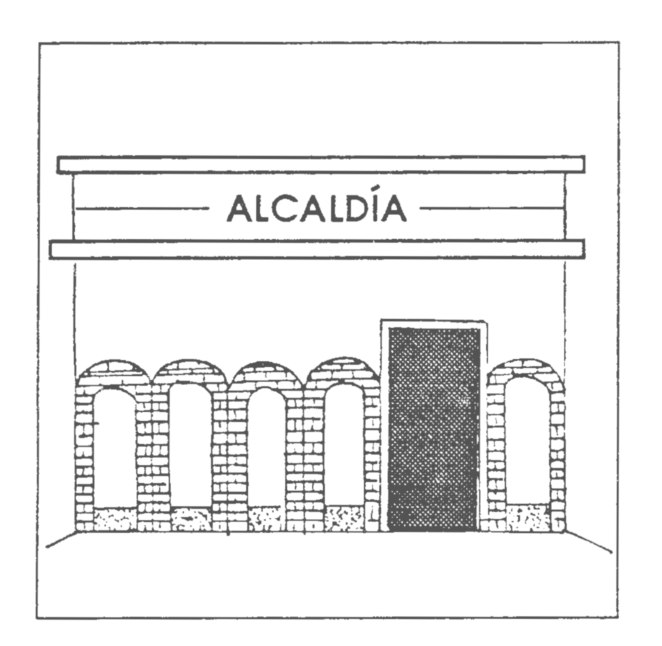
UNIDAD No. 21

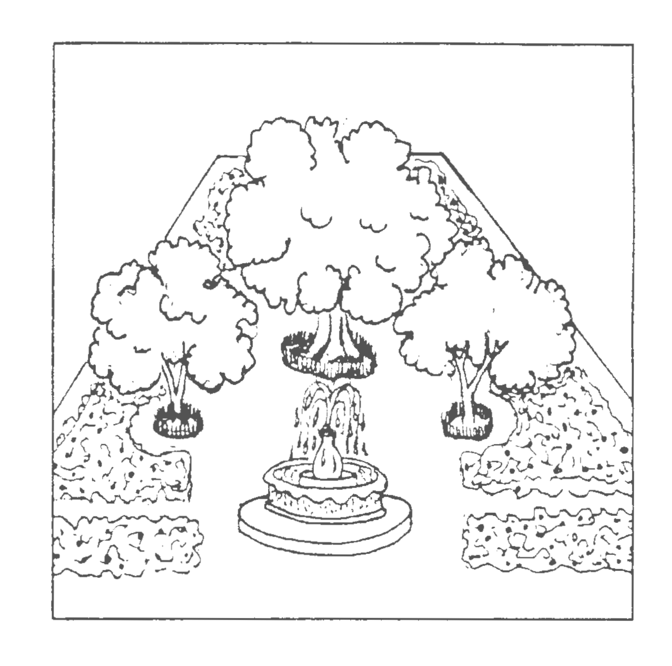
El pueblo.

Este es nuestro pueblo.
Observamos y describimos.









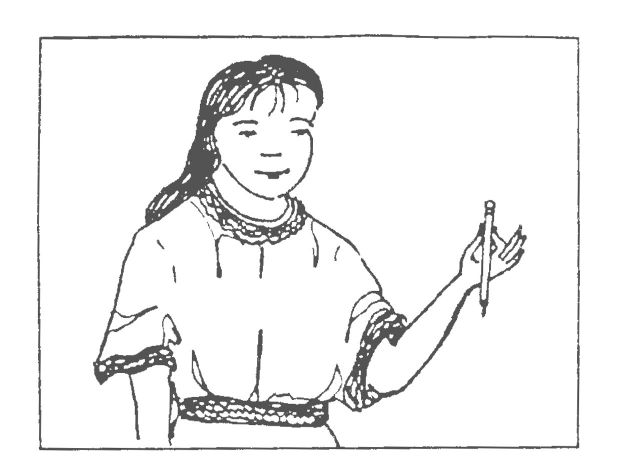
Observemos.

¿Para qué nos sirve el Centro de Salud?

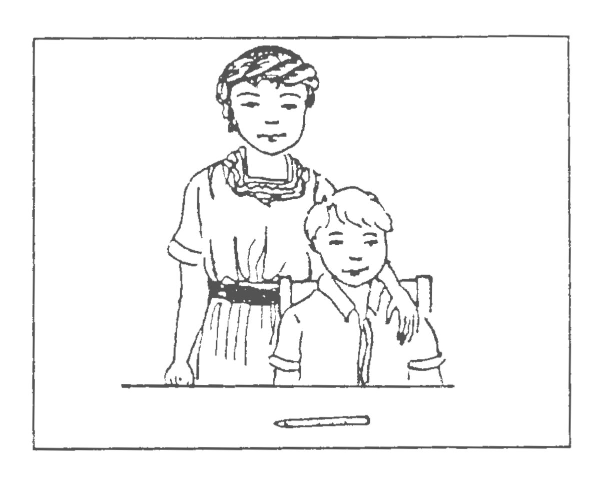
¿Para qué nos sirve el mercado?

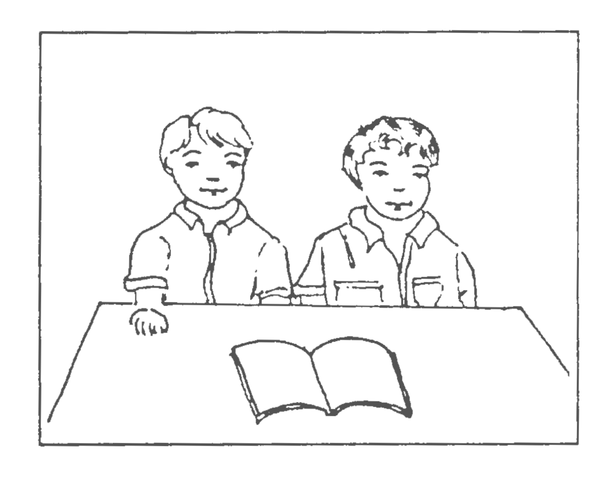
¿Para qué nos sirve la alcaldía?

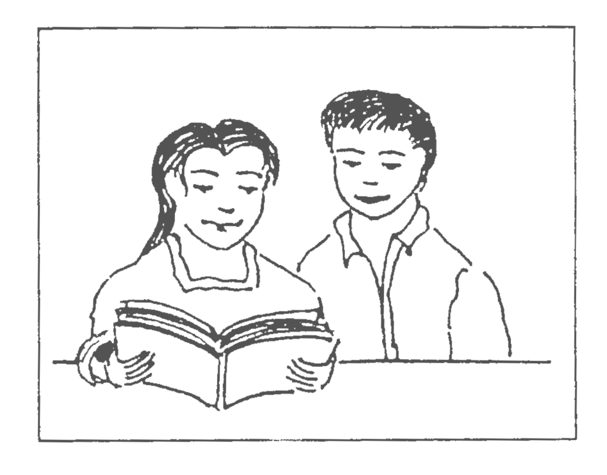
¿Para qué nos sirve el parque?











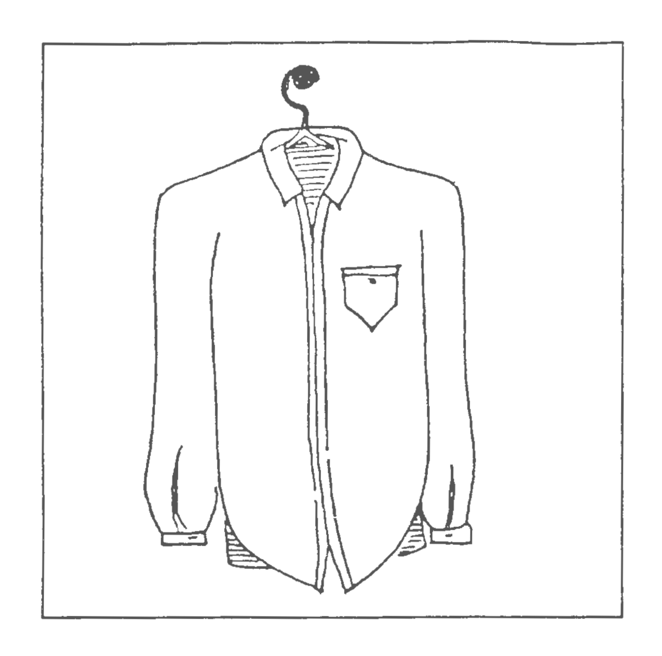
Observemos:

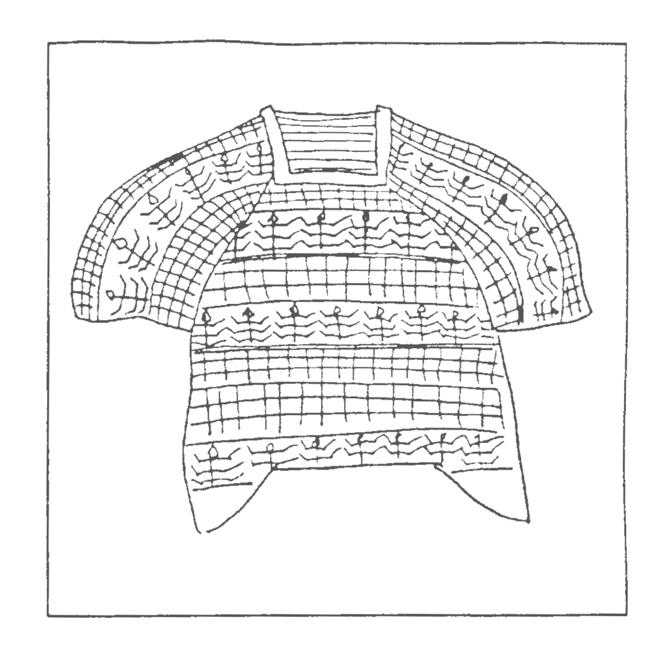
El lápiz es mío.
El borrador es suyo.
El lapicero de nosotros.
El cuaderno es de ustedes.
El libro es de ellos.

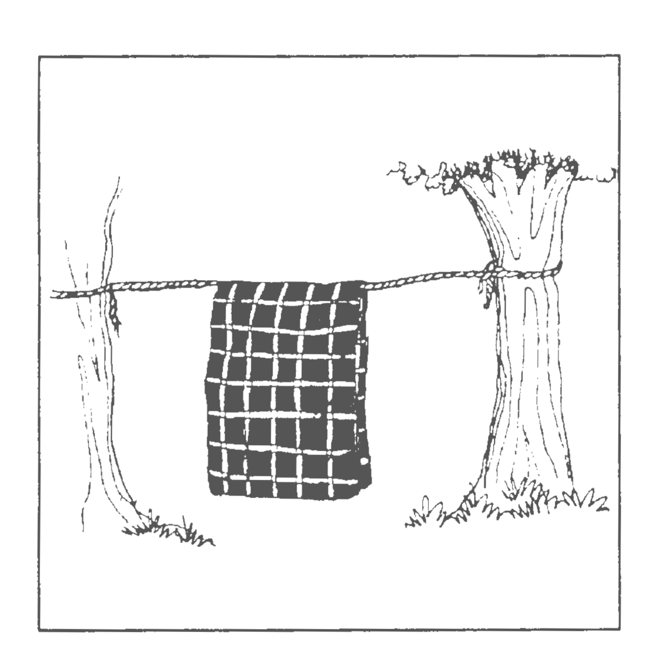


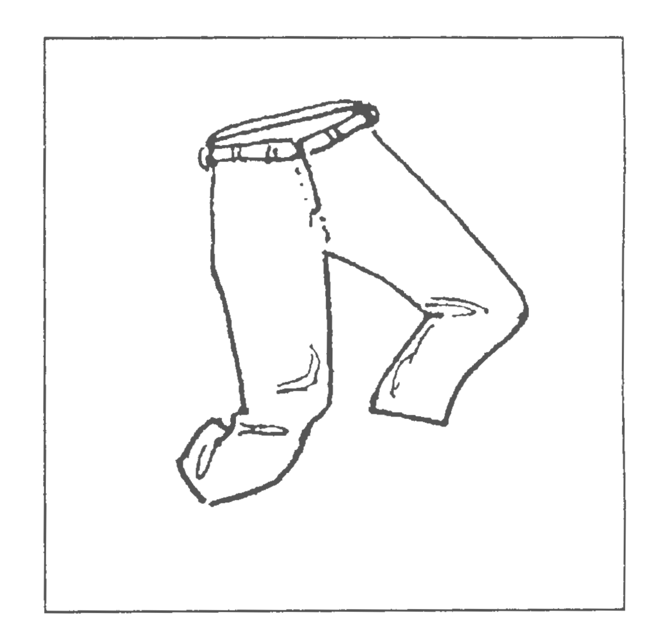
¿De quién son?

Los libros son de Ana.
Los zapatos son de José.
Las canastillas son de Ángela.







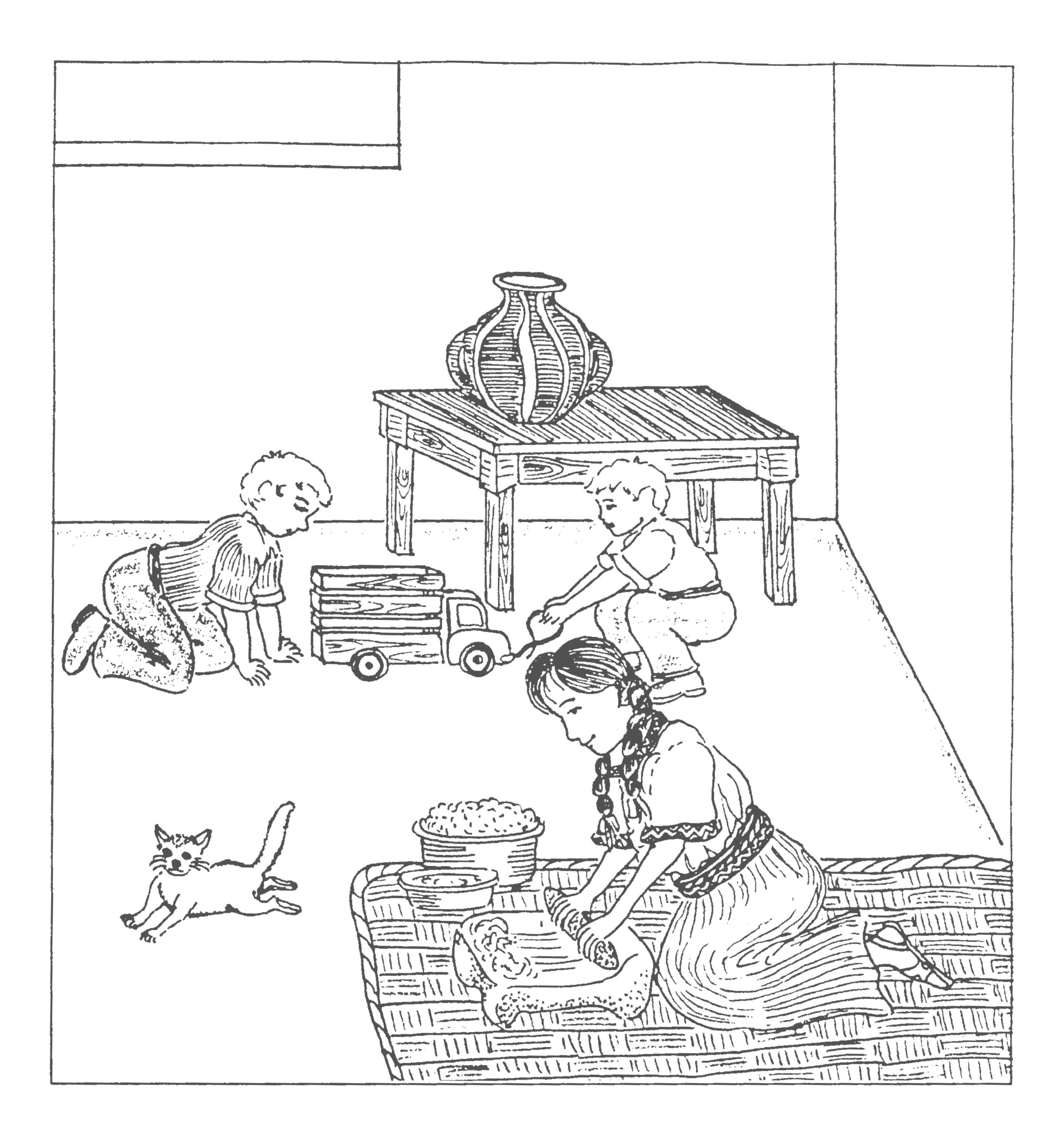


Observemos:
¿Qué hay y de quién es?

Una camisa.	Esta es mi camisa
Un güipil.	Este es mi güipil.
Un corte.	Este es mi corte.
Un pantalón.	Este es mi pantalón.



Los miembros de nuestra familia.

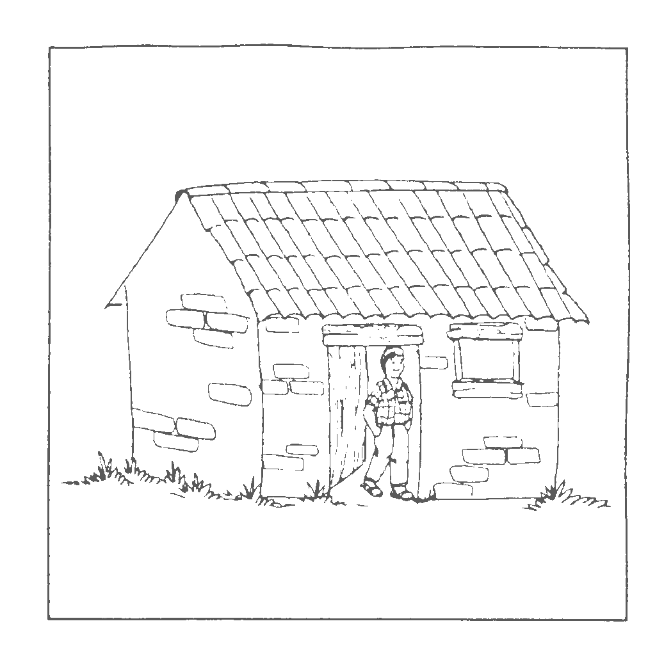


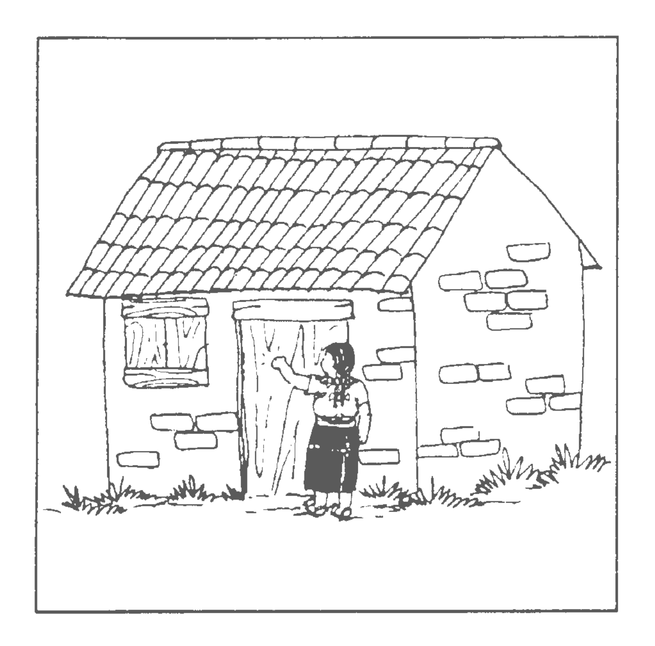
UNIDAD No. 22

¿Quiénes son y qué hacen?

La mamá muele en piedra.
Los niños juegan con un carrito.
El gato corre.





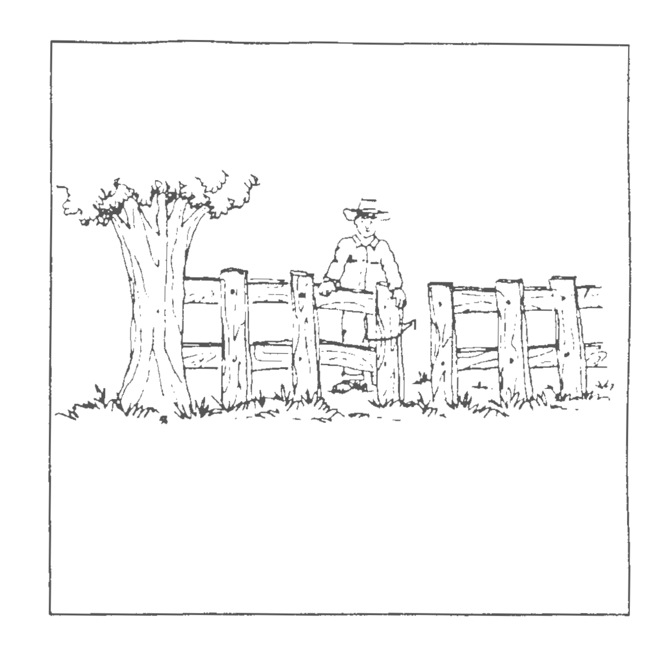




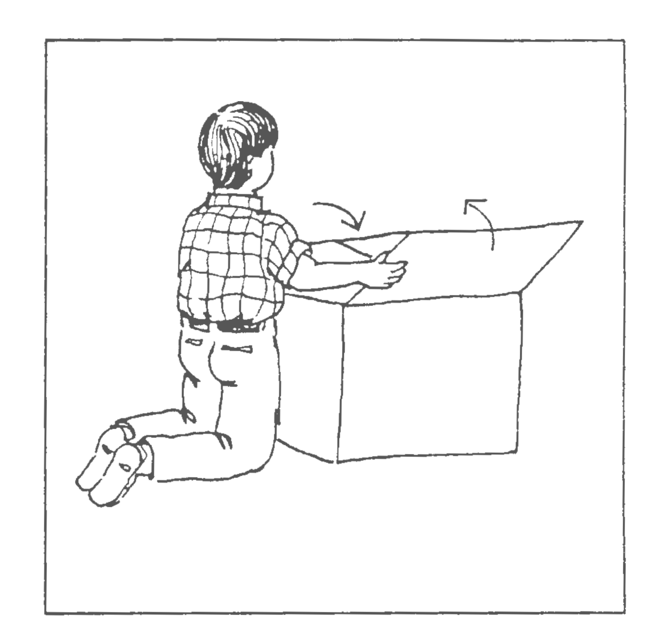
Observemos:
¿Quiénes son y qué hacen?

Juanita entra a la casa.
Pedrito sale de la casa.
Berta toca la puerta.
Pablo abre la puerta.

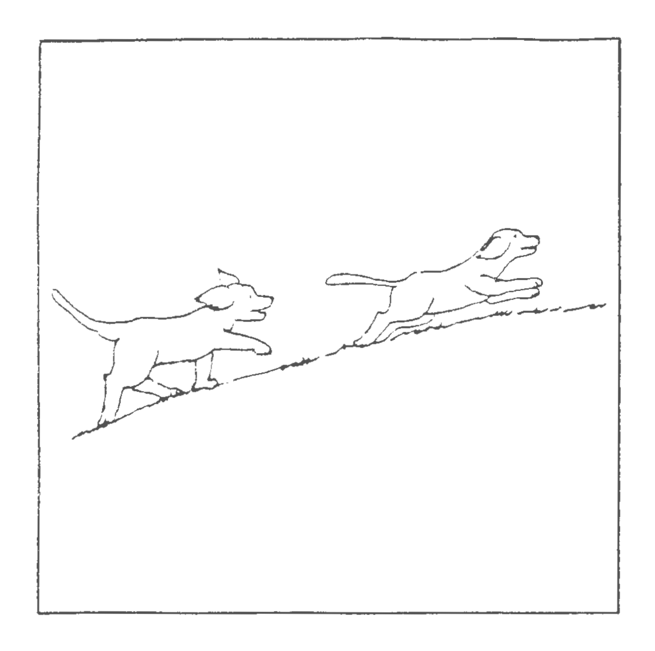


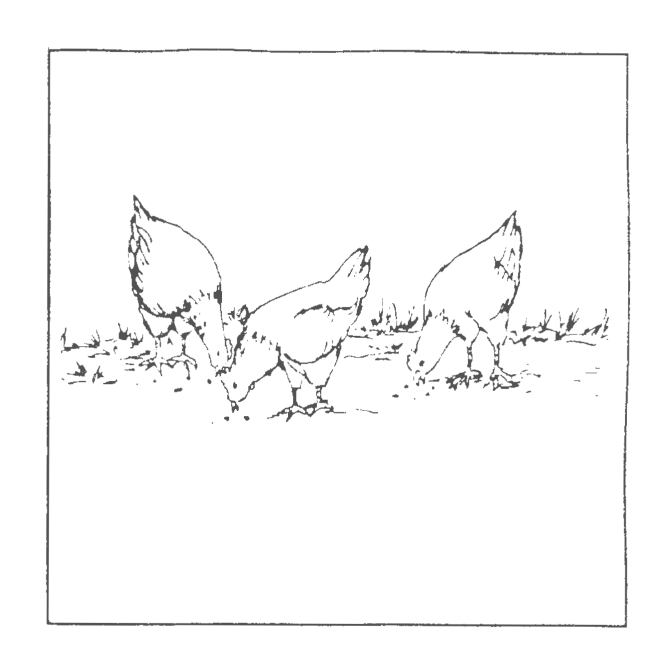


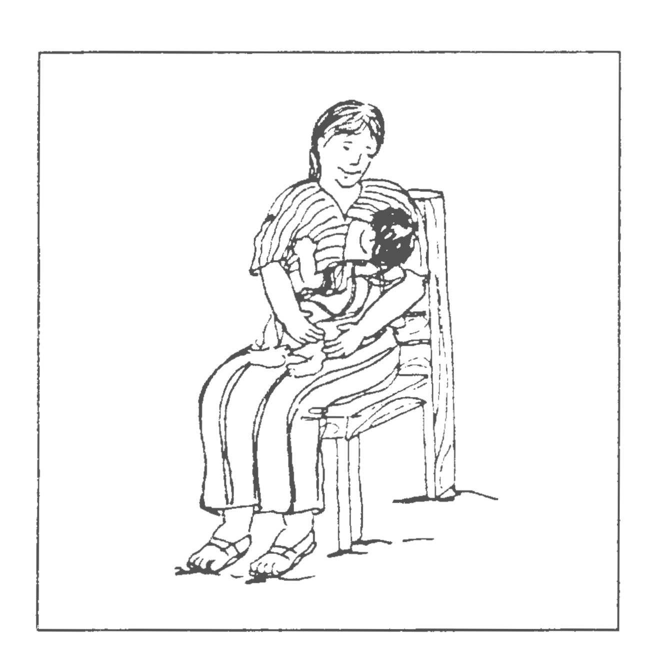




¿Qué hacen ellos?
Doña Lidia abre el corral.
Don Felipe cierra el corral.
Macaria abre la caja.
Luis cierra la caja.



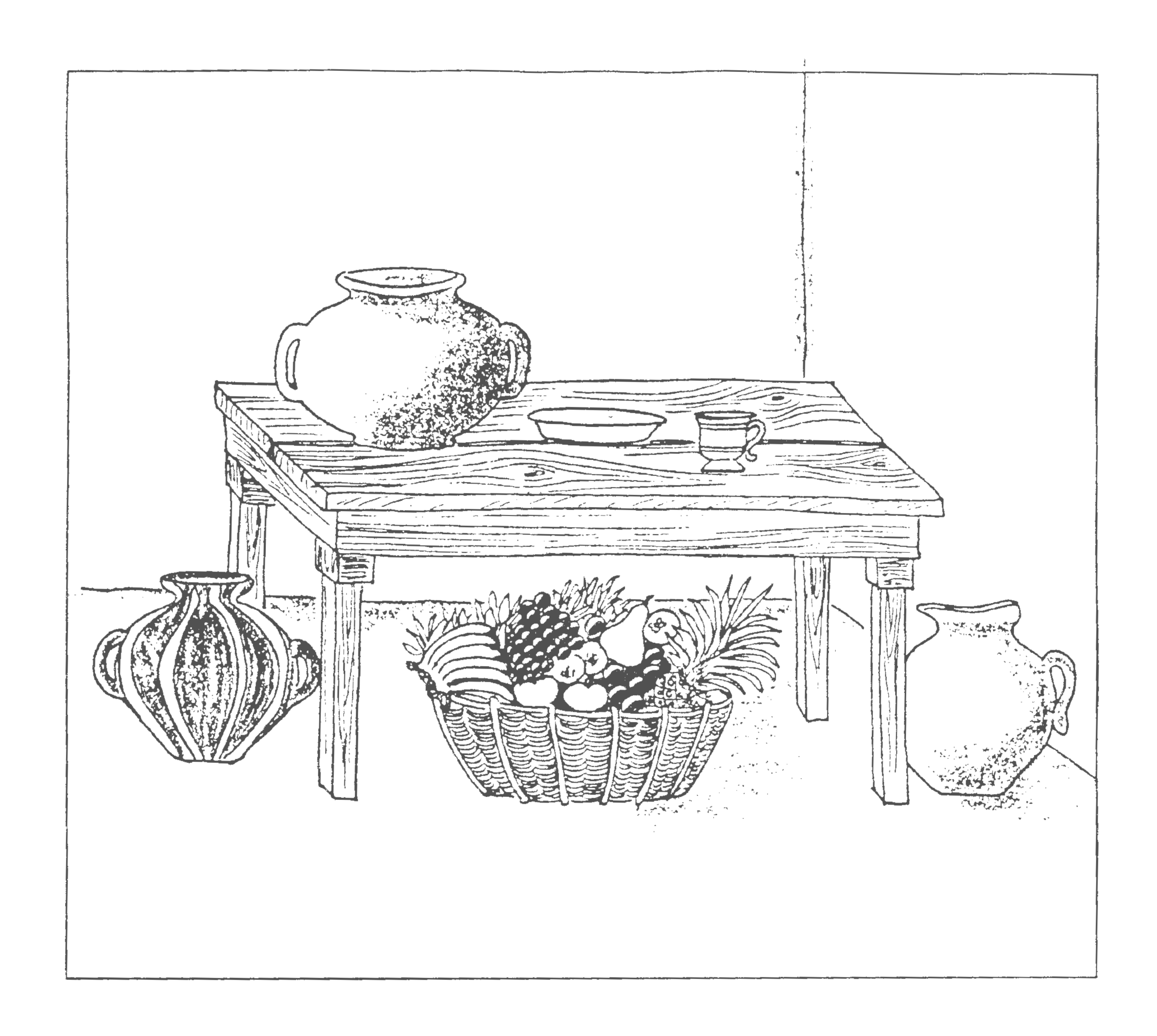




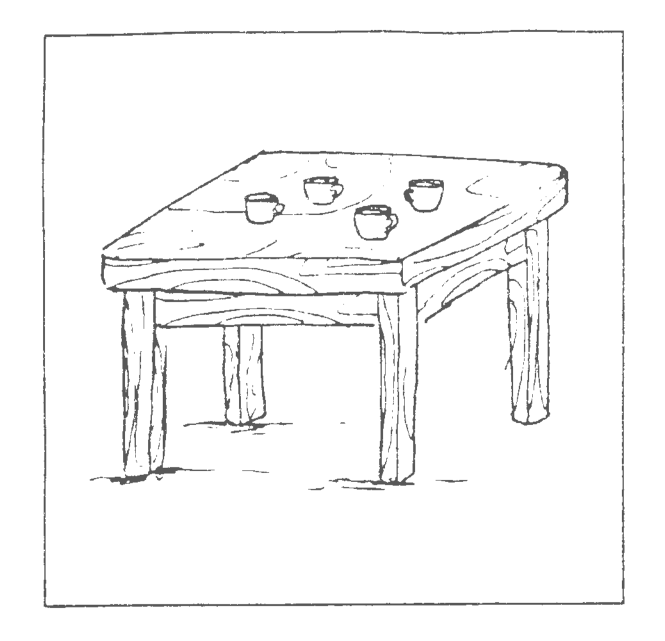


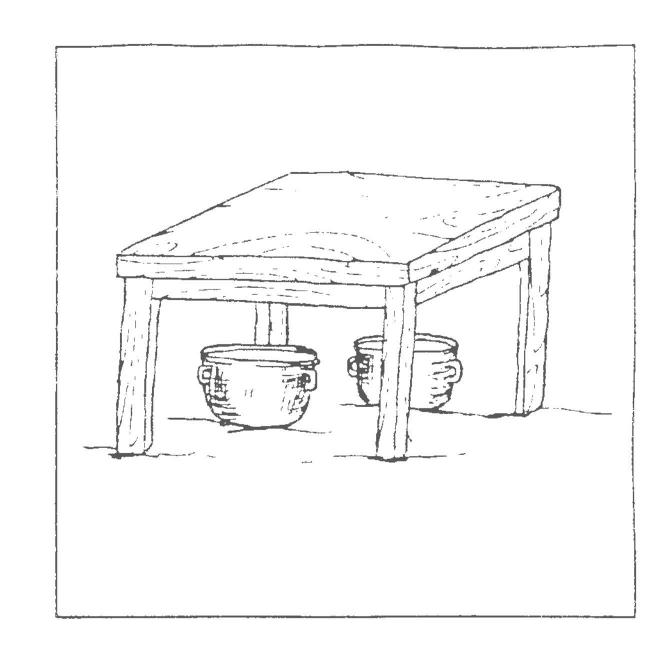
¿Qué hacen ellos?

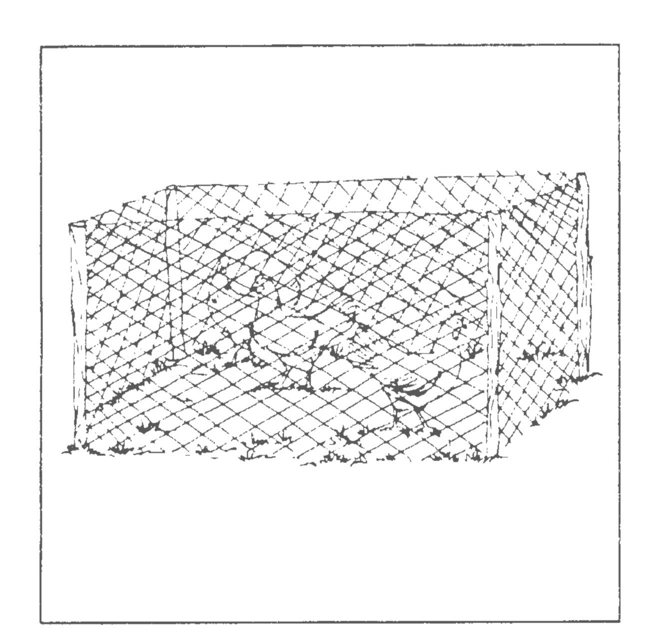
Los perros corren.
Las gallinas comen.
La mamá amamanta a su hija.
El papá carga a su hija.



¿Qué es y dónde está?









Observemos.

Las tazas están sobre una mesa.
Las ollas están debajo de la mesa.
Las gallinas están dentro del corral.
El caballo está al lado del corral.






UNIDAD No. 23

Un día de trabajo.

Don Damián y su familia van a trabajar.
Los hijos ayudarán al papá.
La esposa va a cortar frijol.
Don Damián y sus hijos limpian la milpa.



Observemos:

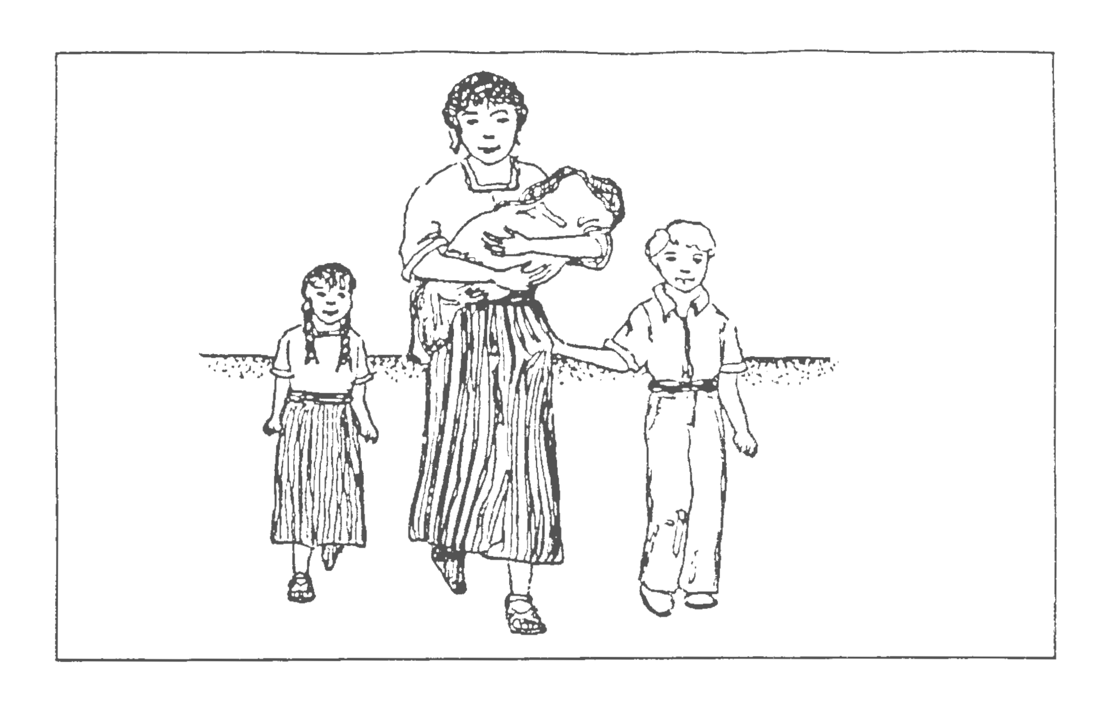
La vaca tuvo un ternero.
La perra tuvo cinco perritos.
La niña dibujó un gato.
La señora fue al molino.

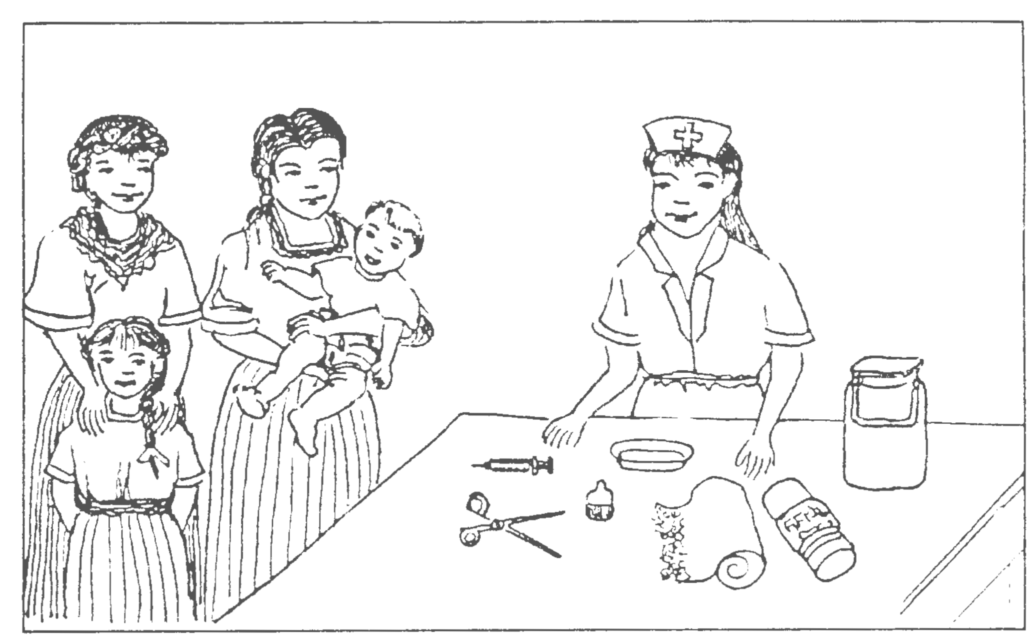





¿Qué hicieron?

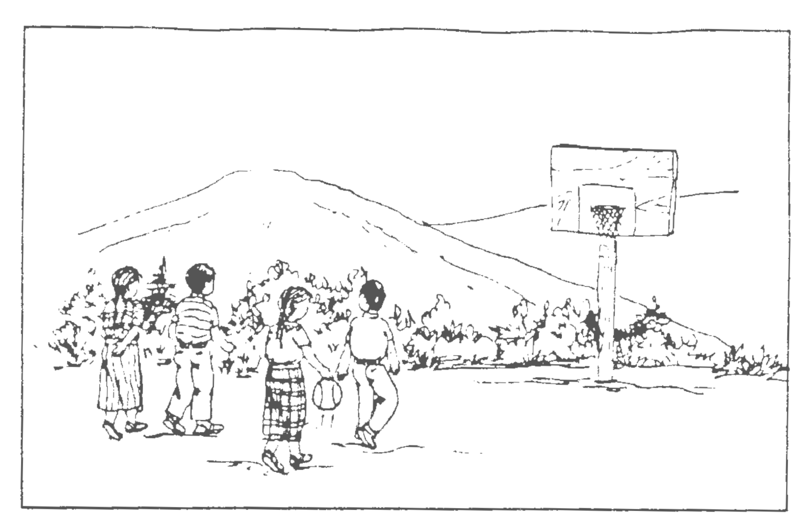
Doña Basilia fue al mercado.
Don José fue a traer leña.
Isabel fue a traer agua.
Los niños fueron al campo.

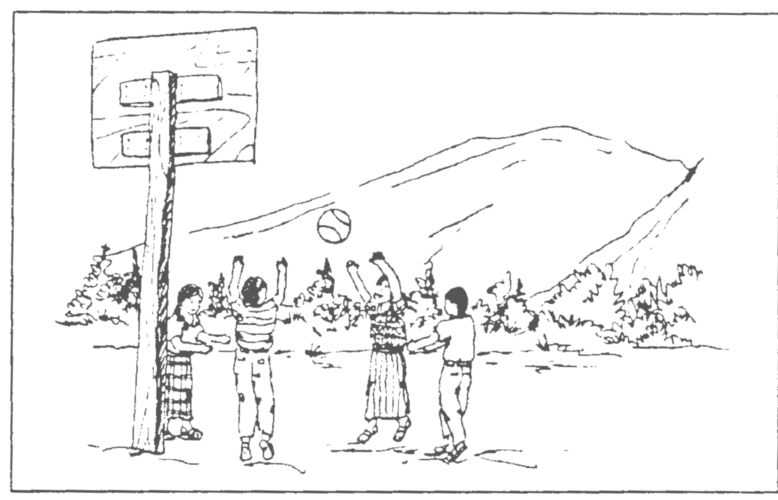


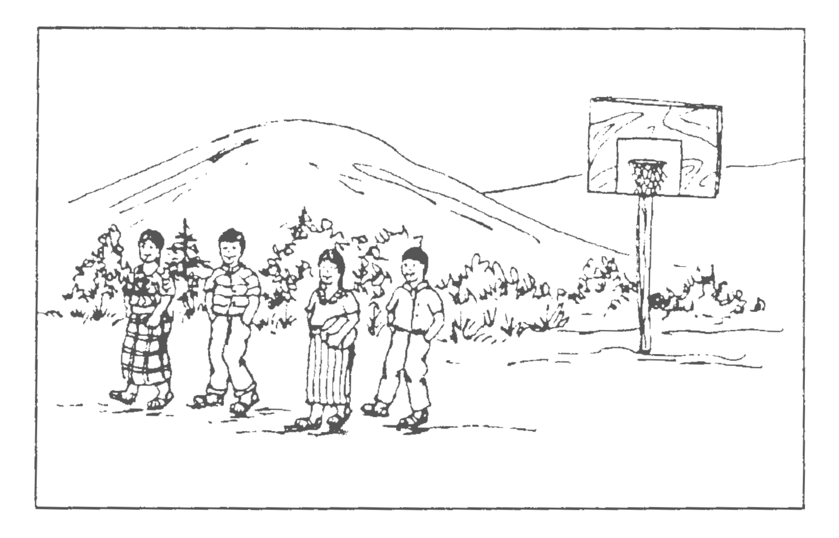


Jornada de vacunación.

La mamá irá al centro de salud.
La enfermera vacunará a los niños.



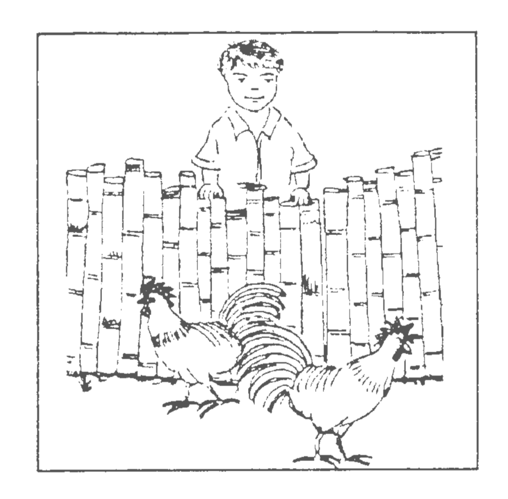




Un día de juego.

Las niñas y los niños jugarán baloncesto.
Las niñas y los niños juegan baloncesto.
Las niñas y niños regresan a su casa.







Alimentando a los animales.
Marta y Martín van a dar de comer a los animales.
Marta contó cuántos pollitos hay.
Martín mira cuántos gallos hay.
Marta da de comer a los pollos.
Martín da de comer hierbas a los animales.



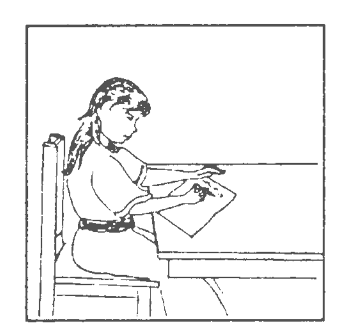
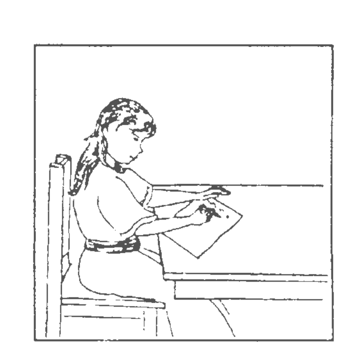
UNIDAD No. 24

Ayer, hoy y mañana.
Antes, ahora y después.

Observamos y reflexionamos.

MARZO **30**	MARZO **31**	ABRIL **1**

A)

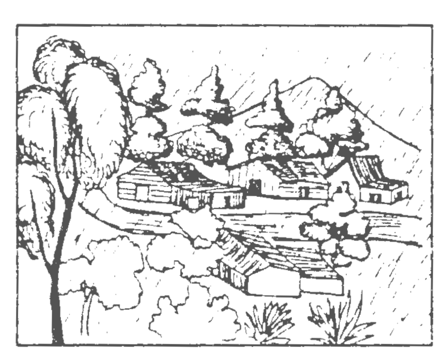
1. ¿Qué hizo Sebastiana ayer? Ayer Sebastiana regó la hortaliza.
2. ¿Qué hace Sebastiana hoy? Hoy Sebastiana riega la hortaliza.
3. ¿Qué va a hacer Sebastiana mañana?
   Mañana Sebastiana va a regar la hortaliza.

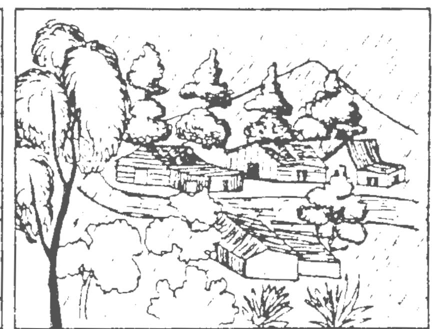
B)

1. ¿Qué hizo Abelina ayer? Ayer Abelina escribió una carta.
2. ¿Qué hace Abelina hoy? Hoy Abelina escribe una carta.
3. ¿Qué va a hacer Abelina mañana?
   Mañana Abelina va a escribir una carta.

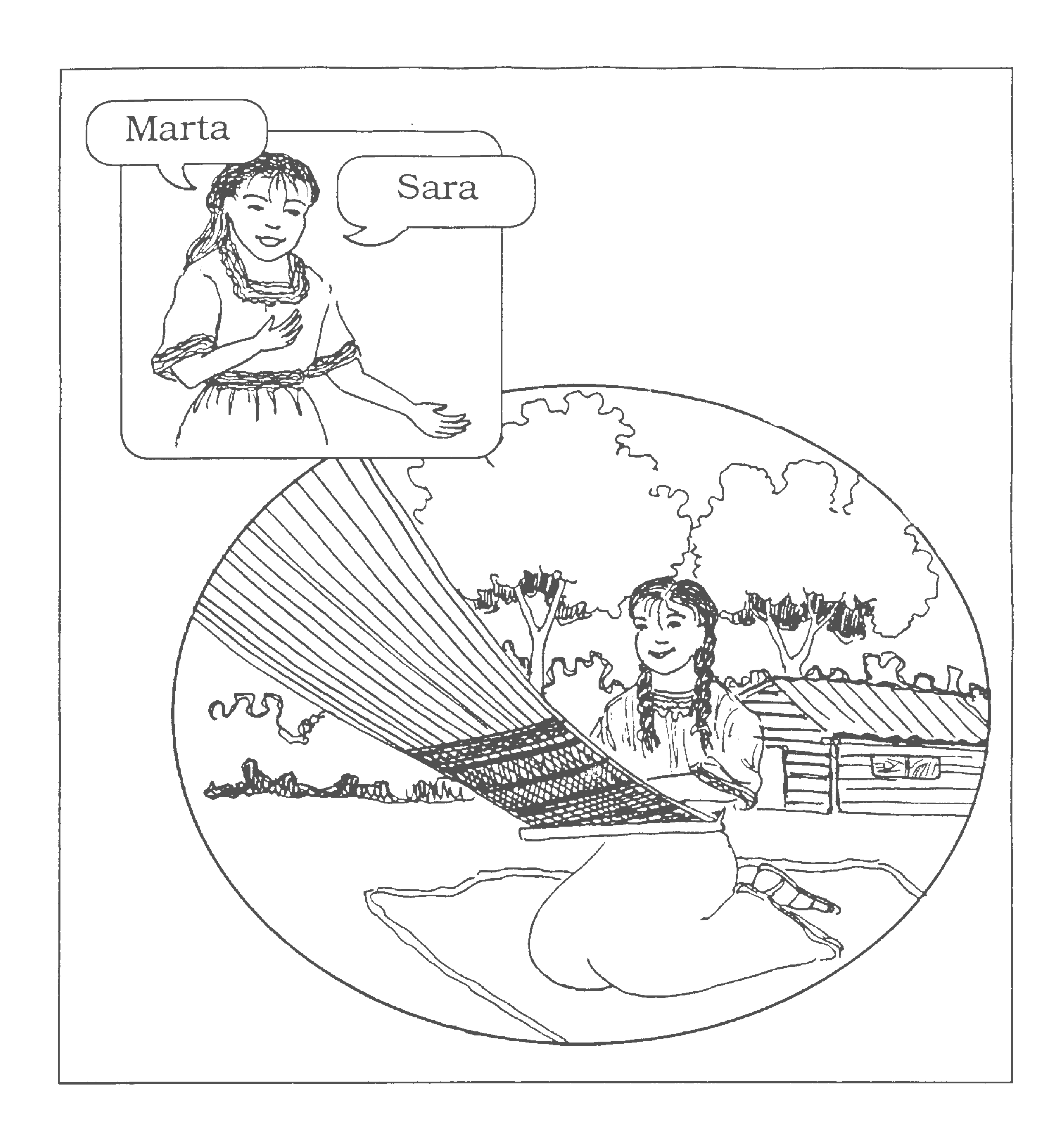






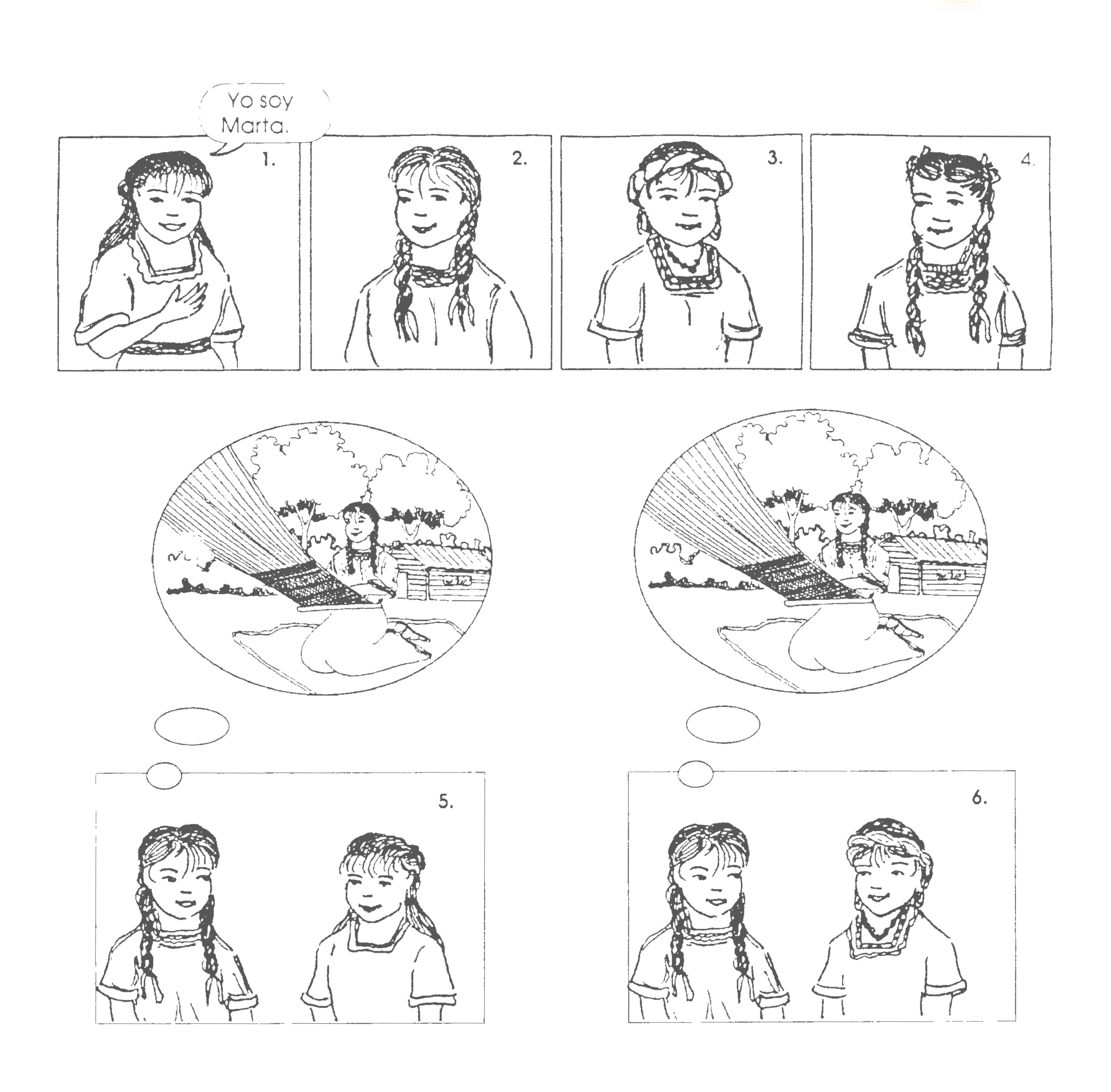


Ayer	**Ahora**	**Mañana**
Herminia coció el maíz.	a) Herminia cuece el maíz. b) Herminia está cociendo el maíz.	Herminia va a cocer el maíz.
Antes	**Ahora**	**Después**
Ayer llovió aquí en Xejuyup.	a) Ahora llueve en Xejuyup. b) Ahora está lloviendo en Xejuyup.	Mañana va a llover en Xejuyup.



Sara está tejiendo.

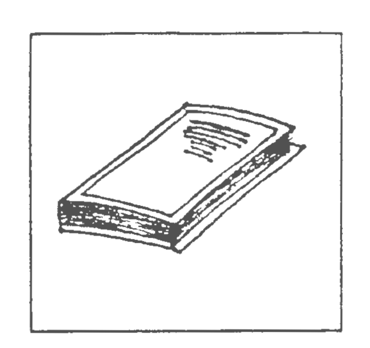
- ¿Quién es ella?
- Ella es Sara.
- ¿Qué está haciendo?
- Sara está tejiendo.



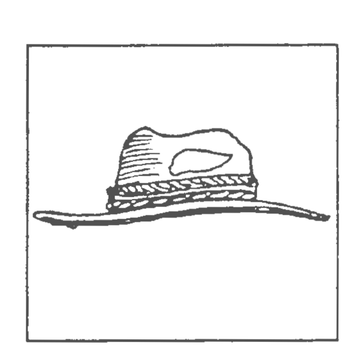
1	2	3	4
Yo soy Marta,	ella es Sara,	ella es Juliana y	ella es Inés.

5. Sara me dijo que fue a tejer.
6. Sara le dijo a Juliana que fue a tejer.

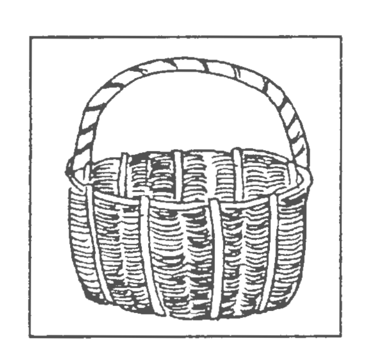
Sara les dijo a ellas que fue a tejer.
Sara nos dijo que fue a tejer.
Sara te dijo que fue a tejer.













1. Este es un libro.

2. Este libro es **para** Inés.
¿**De quién** es el libro?
El libro es **de** Inés.

3. Este es un sombrero.

4. Este sombrero es **para** Eulalio.
¿**De quién** es el sombrero?
El sombrero es **de** Eulalio.

5. Esta es una canasta.

6. Esta cansta es **para** Joel.
¿**De quién** es la canasta?
La canasta es **de** Joel.

UNIDAD DE REPASO No. 6



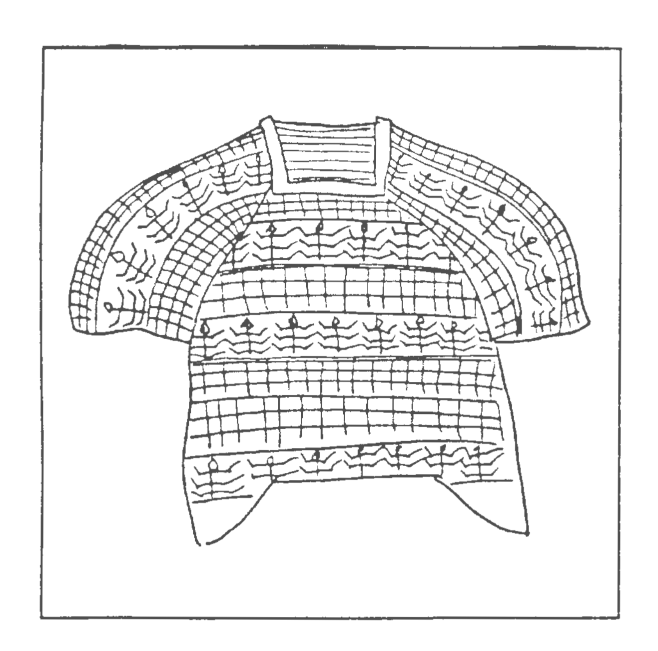
¿Quién es y qué hace?

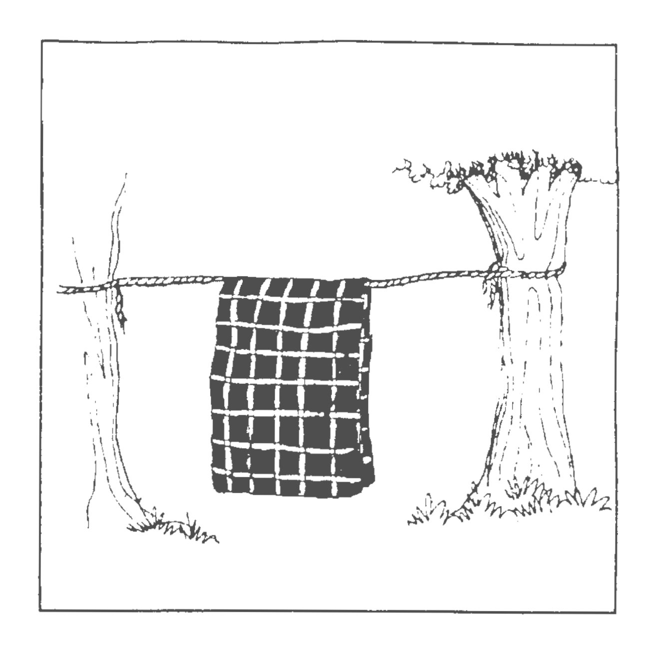
1. Es doña Genoveva y corta frijol.
2. Es Romelia y atiende a los enfermos.
3. Es doña Dominga y está moliendo nixtamal en la piedra.
4. Es Sara y está tejiendo en el telar.

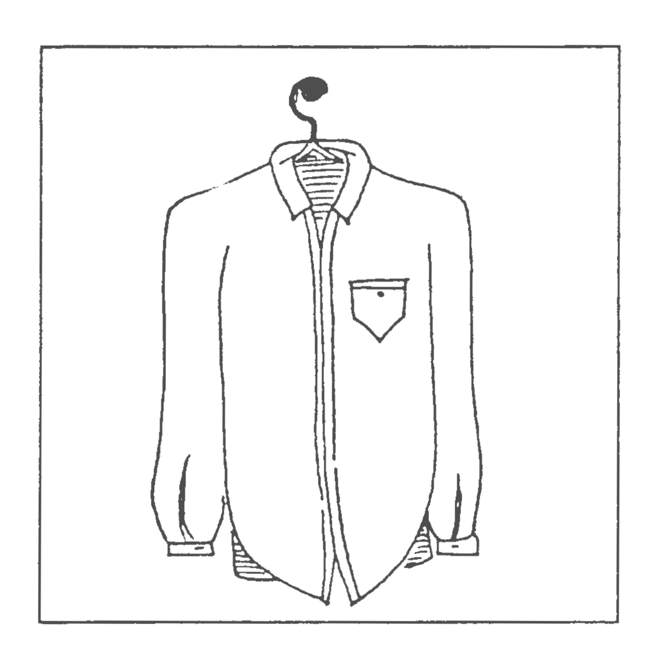
¿Qué va a hacer la próxima semana?

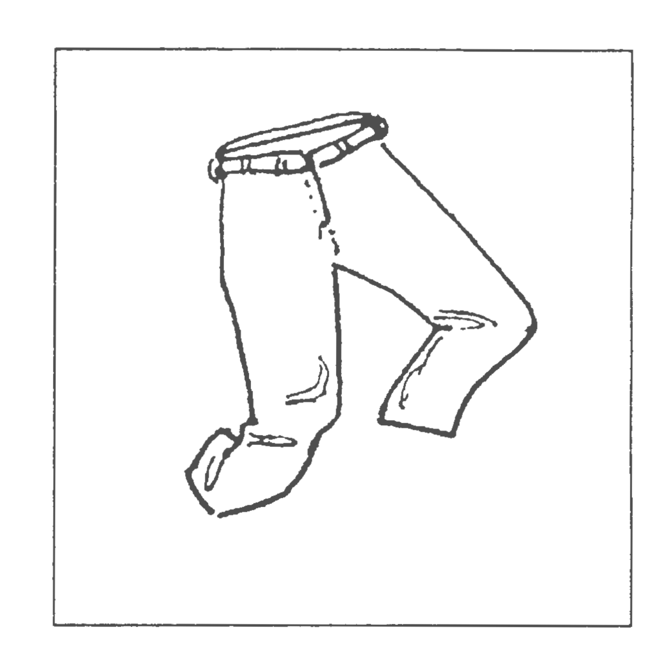
Doña Genoveva va a cortar frijol.
Romelia va a atender a los enfermos.

Doña Dominga va a moler nixtamal en la piedra.
Sara va a tejer en el telar.







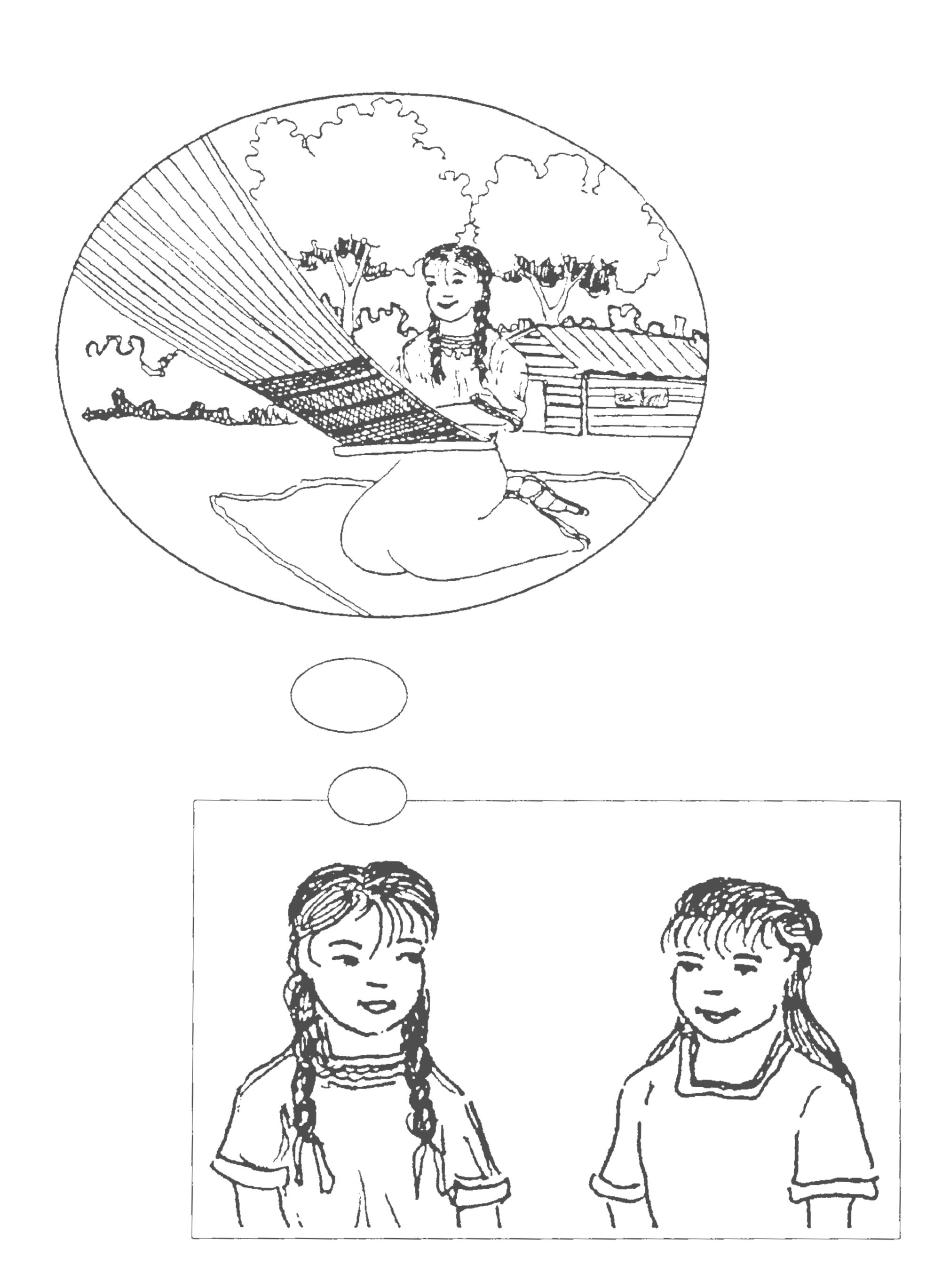


¿De quién son?

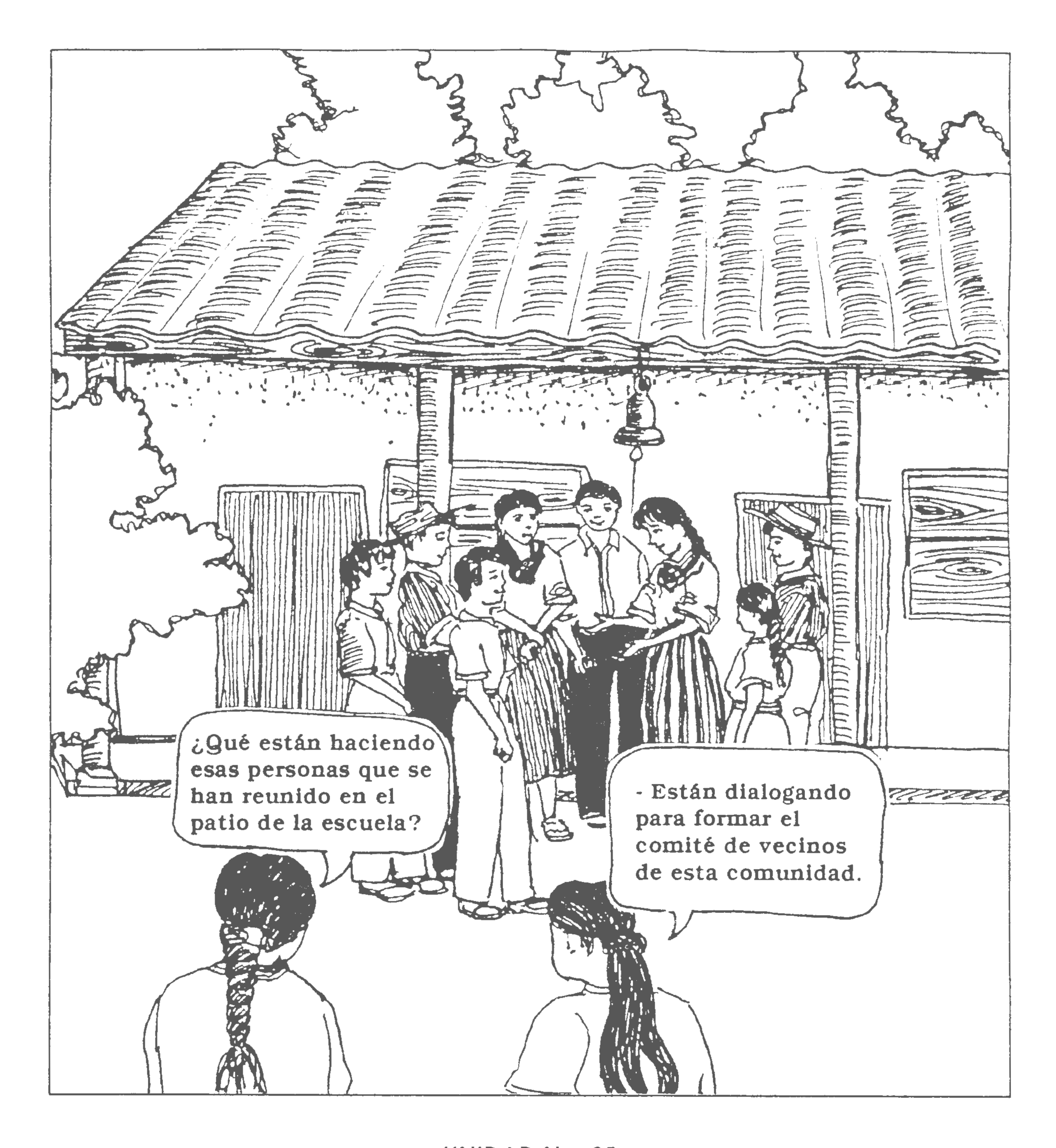
El güipil y el corte son de Emilia; son sus prendas de vestir.
La camisa y el pantalón son de Andrés; son sus prendas de vestir.

¿De quién es?

Es de ella, es su güipil. Es de ella, es su corte.
Es de él, es su camisa. Es de él, es su pantalón.



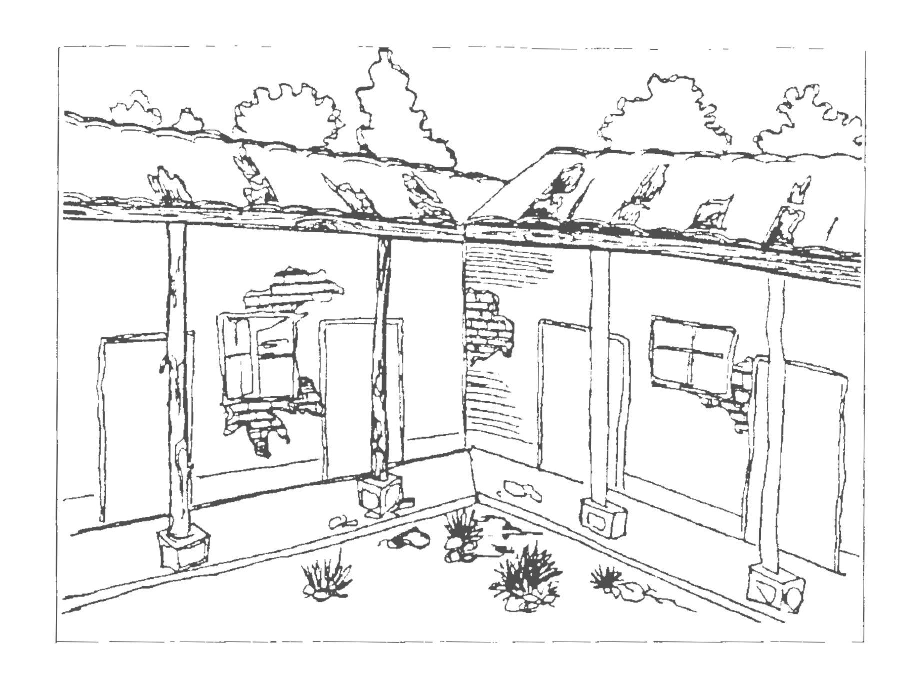
Sara:	Buenos días Juliana
Juliana:	Buenos días Sara, ¿Qué estuviste haciendo ayer?
Sara:	Estuve tejiendo toda la tarde.
Juliana:	¿Qué estás tejiendo?
Sara:	Estoy tejiendo una faja que voy a vender.
Juliana:	¿En cuánto la venderás?
Sara:	Eso depende del material que use, del diseño que haga y del tiempo que me tarde para terminarla.

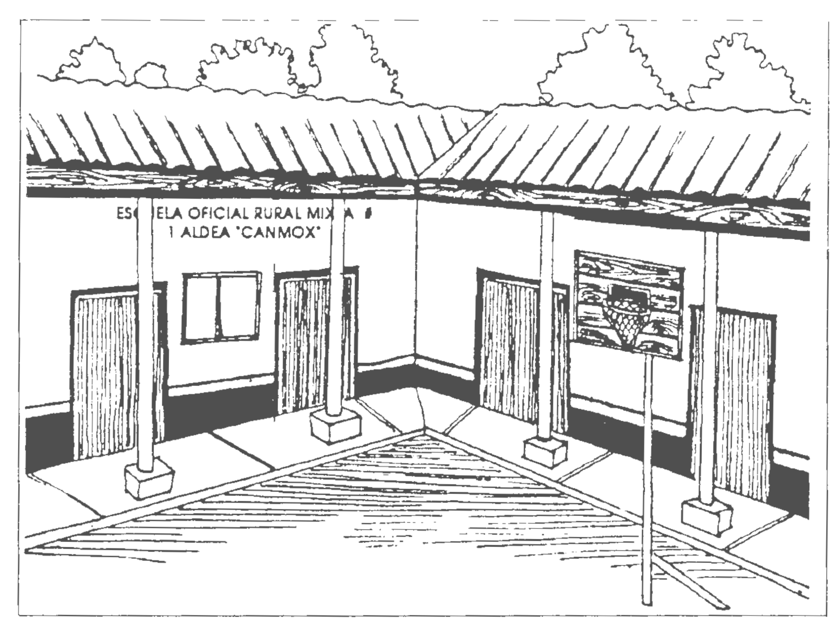


UNIDAD No. 25

Participemos todos.

Observamos y reflexionamos.

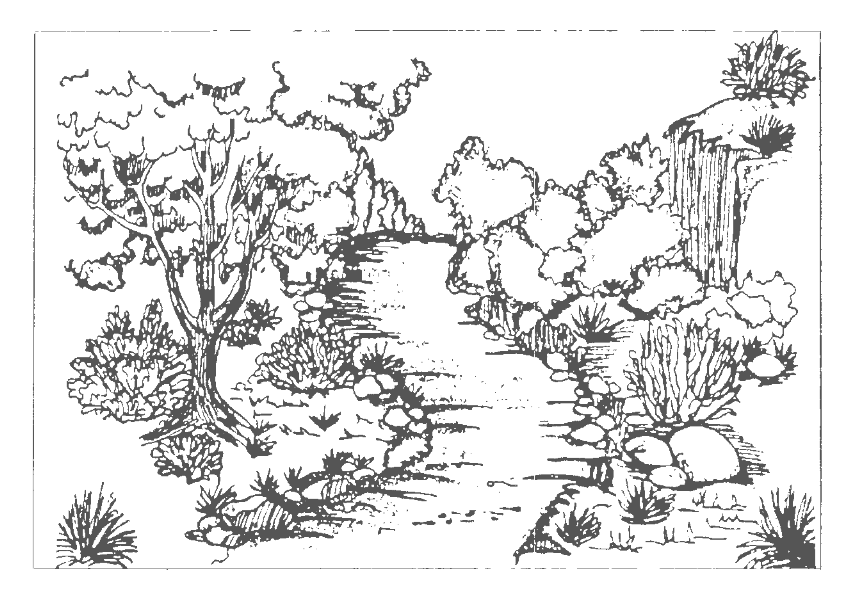




La escuela estaba destruida y descuidada. Ahora, la escuela ha sido reparada.

Utilice el diálogo que aparece en la Guía del Animador.

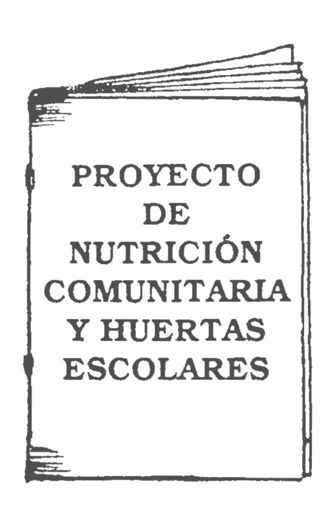


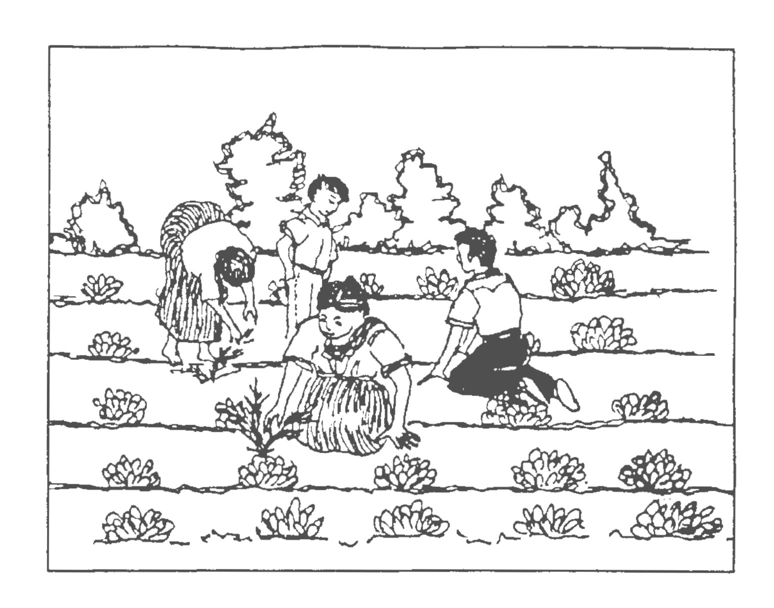


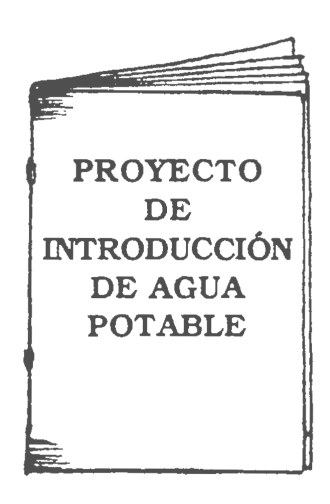
El camino estaba obstaculizado.
Ahora, gracias a las acciones organizadas por el comité de vecinos, ya se encuentra libre de obstáculos y listo para volver a usarse.



En este comité participamos los pobladores de esta aldea.
Algunos hablamos Akateko, otros hablan Q'anjob'al y hay quienes hablan sólo castellano; así es que tenemos diferentes idiomas.
También tenemos diferentes costumbres y diferentes formas culturales pero todos somos hombres y mujeres con igual dignidad por lo que merecemos el mismo respeto.



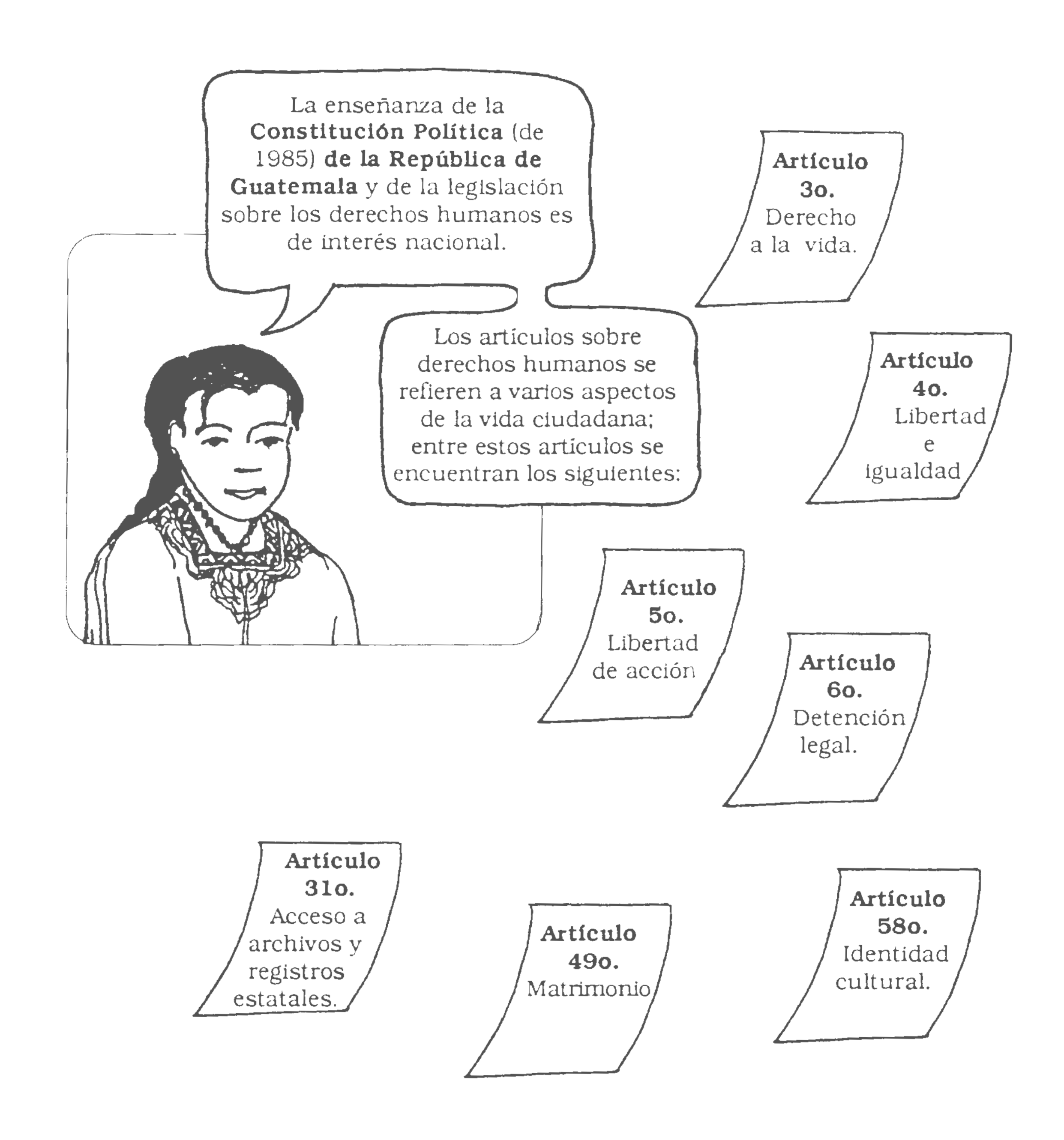






¿Qué acciones puede emprender una comunidad organizada en un comité de vecinos?
La organización de un comité se ampara en el "Artículo 34. Derecho de asociación" de la Constitución Política de la República de Gutemala, decretada en mayo de 1985.

Consulte su Guía del Animador, para trabajar con sus participantes el texto de éste y otros artículos constitucionales.



Conozcamos los artículos de la Constitución Política de la República de Guatemala.